MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918569 0

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/levnitienopr00cahe

A César Franck

Le Vénitien

Opéra en 3 actes et 4 tableaux

Poëme de

Louis GALLET

Musique de

Albert CAHEN

Prix 20f net

Paris, Vve E. GIROD, Editeur.
16, Boulevard Montmartre, 16.

Tous droits d'Edition, d'Audition, de Traduction, d'Exécution et d'Arrangement réservés pour tous pays

M
1503
C112V4

LIBRARY
NOV 13 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

— NOUVEAU THÉÂTRE LYRIQUE FRANÇAIS —

LE VÉNITIEN

OPÉRA EN 3 ACTES ET 4 TABLEAUX

Représenté pour la première fois le 14 Avril 1890.

Direction de Mr HENRY VERDHURT.

Personnages:	Voix:		Artistes:
MARCO	TÉNOR	MM.	*LAFARGE.*
MINOTTI	BARYTON	—	*MONDAUD.*
TADDEO	TÉNOR	—	*DOLLÉON.*
Le DOGE	BASSE	—	*VÉRIN.*
Le PATRIARCHE	BASSE	—	*SCHMIDT.*
MOURAD	BASSE	—	*FERRAN.*
RÉGINA	SOPRANO	Mmes	*JEANNE FOUQUET.*
STELLA	MEZZO-SOPRANO	—	*BOSSY.*
DRACOS, jeune pâtre	SOPRANO	—	*DUPONT.*

Le MESSAGER du CONSEIL — Un CONSEILLER — Un CHEF TURC.

CAPITAINES VÉNITIENS — TROIS JEUNES GRECQUES.

CHOEURS:

JEUNES SEIGNEURS et FEMMES de VENISE — MEMBRES du CONSEIL des QUARANTE,

SOLDATS TURCS — FEMMES et ENFANTS de CORINTHE.

PEUPLES: — VÉNITIENS, TURCS, GRECS.

BALLET *réglé par* Mr THÉOPHILE.

La PRISONNIÈRE: Mlle PIRON.

PRISONNIÈRES VÉNITIENNES — Les FEMMES de MÉGARE — SYRIENS et SYRIENNES.

Mise en scène de Mr A. BOUVARD, régisseur-général.

Chef d'Orchestre: Mr GABRIEL-MARIE.

Décors de Mr IMBERT.

Costumes dessinés par Mr HENRIOT et exécutés par Mrs JULIEN et LANDOLF.

E. G. 6225.

TABLE

Pages.

OUVERTURE ..... 1.

ACTE I

Premier Tableau — VENISE — DEVANT LE PALAIS MINOTTI.

SCÈNE I

Le CHŒUR, puis RÉGINA.

CHŒUR ..... « *Ha! ha! ha! ha! ha! ha!* » ..... 20.
RÉGINA ..... « *Dieu m'exaucera-t-il?* » ..... 28.

SCÈNE II

STELLA, TADDEO, JEUNES SEIGNEURS et FEMMES, puis MARCO.

TADDEO ..... « *Tant qu'il nous reste une femme* » ..... 37.
STELLA ..... « *Séparons-nous, Messieurs* » ..... 44.
MARCO ..... « *On a sonné deux fois* » ..... 50.
CHŒUR ..... « *Salut!* » ..... 51.
STELLA, TADDEO ..... « *L'amour passe, l'amour lasse* » ..... 61.

SCÈNE III

MARCO, puis RÉGINA.

MARCO ..... « *Allez, pauvres fous* » ..... 71.
RÉGINA ..... « *Marco! Marco!* » ..... 72.
RÉGINA, MARCO ..... « *Hélas! j'ai peur* » ..... 76.
« *Non, viens, oublions le monde* » ..... 77.

SCÈNE IV

RÉGINA, MARCO, MINOTTI.

RÉGINA ..... « *Mon père!* » ..... 84.
RÉGINA, MARCO, MINOTTI ..... « *Mon cœur vous implore* » ..... 90.

SCÈNE V

RÉGINA, MARCO, MINOTTI, Un CAPITAINE,
MESSAGER du CONSEIL, HOMMES et FEMMES du PEUPLE.

La FOULE ..... « *La guerre! la guerre!* » ..... 96.
Le MESSAGER ..... « *La guerre est déclarée!* » ..... 98.
Le CHŒUR ..... « *C'est la guerre! vivat!* » ..... 99.

Deuxième Tableau — LE CONSEIL DES QUARANTE.

SCÈNE VI

Les MEMBRES du CONSEIL, Le DOGE, puis La FOULE.

CHŒUR ..... « *Les Turcs ont armé cent galères* » ..... 107.
Le DOGE ..... « *Corinthe est libre encore* » ..... 111.
La FOULE ..... « *La guerre! est-ce la guerre?* » ..... 114.
Le DOGE ..... « *Lève-toi donc, Venise* » ..... 120.

SCÈNE VII

Les CONSEILLERS, Le PEUPLE.

Le DOGE ..... « *Quand votre renommée* » ..... 129.
MARCO ..... « *Sur ma vie, Seigneurs* » ..... 139.
MINOTTI ..... « *Je ne veux pas de lui* » ..... 147.
ENSEMBLE ..... « *Qu'il soit chassé d'ici* » ..... 150.
MARCO ..... « *Ô père sans pitié* » ..... 165.
ENSEMBLE FINAL ..... « *Qu'a-t-il dit? qu'on l'arrête* » ..... 169.

ACTE II

DEVANT CORINTHE — LE CAMP DES TURCS.

SCÈNE I

MARCO, MOURAD, DRACOS, 3 JEUNES GRECQUES, SOLDATS TURCS, GRECS.

CHŒUR ..... « *Gloire à Marco!* » ..... 175.
DRACOS et 3 JEUNES GRECQUES ..... « *A vous ces roses* » ..... 179.
MOURAD ..... « *Le braves des braves* » ..... 192.

E. G. 6225.

BALLET
1_ LES OTAGES ..... 201.
2_ LES FEMMES DE MÉGARE ..... 203.
3_ DANSE SYRIAQUE ..... 205.

SCÈNE II

MARCO, Le PATRIARCHE, Un SOLDAT, DRACOS,
Les 3 JEUNES GRECQUES, FEMMES et ENFANTS de CORINTHE.

Le SOLDAT ..... « *Le Patriarche, évêque de Corinthe* » ..... 215.
Le PATRIARCHE ..... « *Moi, je suis le pasteur, le père* » ..... 217.
ENSEMBLE ..... « *Vois, ces enfants* » ..... 221.
MARCO ..... « *Prêtre, je ne combats* » ..... 225.

SCÈNE III

DRACOS, SOLDATS TURCS.

RONDE DE NUIT (Orchestre) ..... 229.
DRACOS ..... « *Myrto, la belle* » ..... 231.

SCÈNE IV

MARCO.

MARCO ..... « *Je suis vengé* » ..... 235.

SCÈNE V

MARCO, puis RÉGINA.

MARCO ..... « *Quels suaves accords* » ..... 243.
RÉGINA ..... « *Écoute-moi, Marco* » ..... 246.
« *Vois ce nuage noir* » ..... 248.
MARCO ..... « *Ah! combien douce était la vie!* » ..... 252.
RÉGINA, MARCO ..... « *Aimons encore, aimons toujours* » ..... 255.
MARCO ..... « *Le prêtre!... qu'ai-je dit?* » ..... 261.

SCÈNE VI

MARCO, SOLDATS TURCS.

MARCO ..... « *C'est le jour du combat* » ..... 268.
CHOEUR ..... « *Marchons! marchons!* » ..... 271.

ACTE III

SALLE DU PALAIS DE MINOTTI DANS CORINTHE.

SCÈNE I

RÉGINA, Le PATRIARCHE, VÉNITIENS et CORINTHIENS.

DOUBLE CHOEUR ..... « *Par ici! fuyons!* » ..... 285.
Le PATRIARCHE ..... « *O Seigneur, puisque tu permets* » ..... 289.
ENSEMBLE ..... « *O Dieu bon!* » ..... 304.

SCÈNE II.

CAPITAINES VÉNITIENS, puis MINOTTI.

Les CAPITAINES ..... « *Minotti! quoi! personne!* » ..... 311.
MINOTTI ..... « *Les soldats de Marco* » ..... 313.

SCÈNE III

MINOTTI.

MINOTTI ..... « *Ah! que m'importerait* » ..... 316.

SCÈNE IV

RÉGINA, MINOTTI.

MINOTTI ..... « *Ma fille!* » ..... 325.
RÉGINA ..... « *Ah! d'un amour inexorable* » ..... 326.

SCÈNE V

RÉGINA, MARCO, MINOTTI, CHOEUR INVISIBLE.

RÉGINA ..... « *C'est lui!* » ..... 337.
« *Marco! la mort me délivre* » ..... 340.
« *Je la bénis, l'heure tant attendue* » ..... 343.
RÉGINA, Le CHOEUR ..... « *Voyez! là-haut les cieux sont ouverts* » ..... 348.
RÉGINA, MARCO, MINOTTI, Le CHOEUR INVISIBLE ..... « *Dieu reçoit mon humble prière* » ..... 357.

E.G. 6225.

Baudoz Gr.

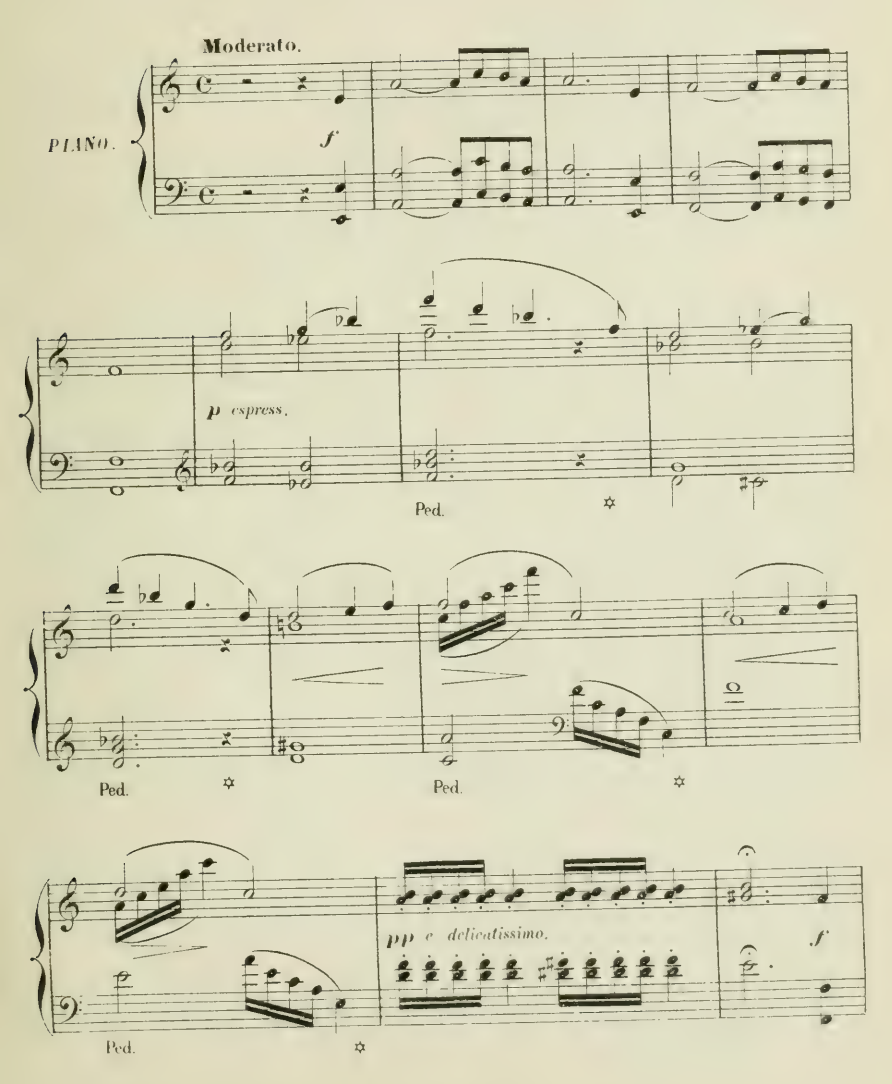
LE VÉNITIEN

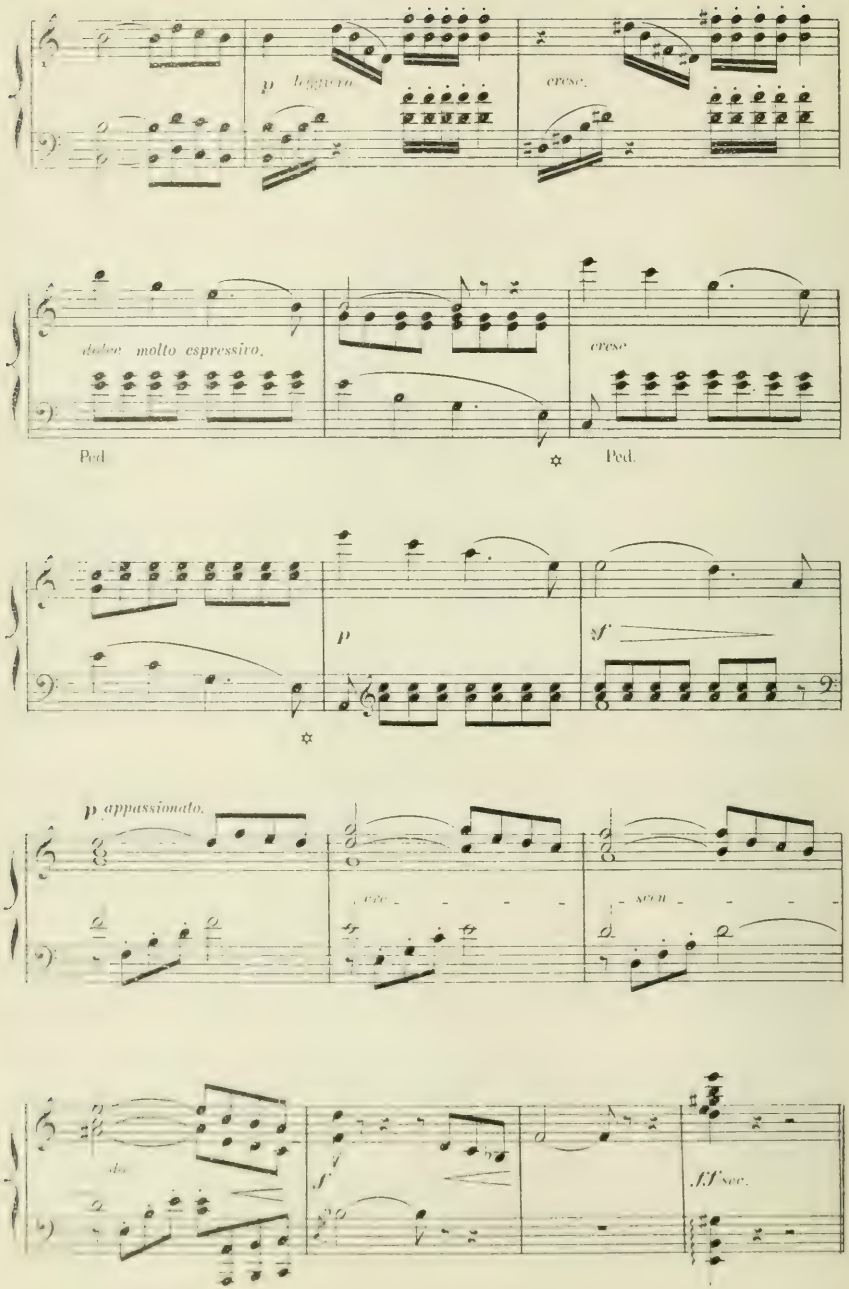
OPÉRA EN 3 ACTES ET 4 TABLEAUX

Poème de
LOUIS GALLET

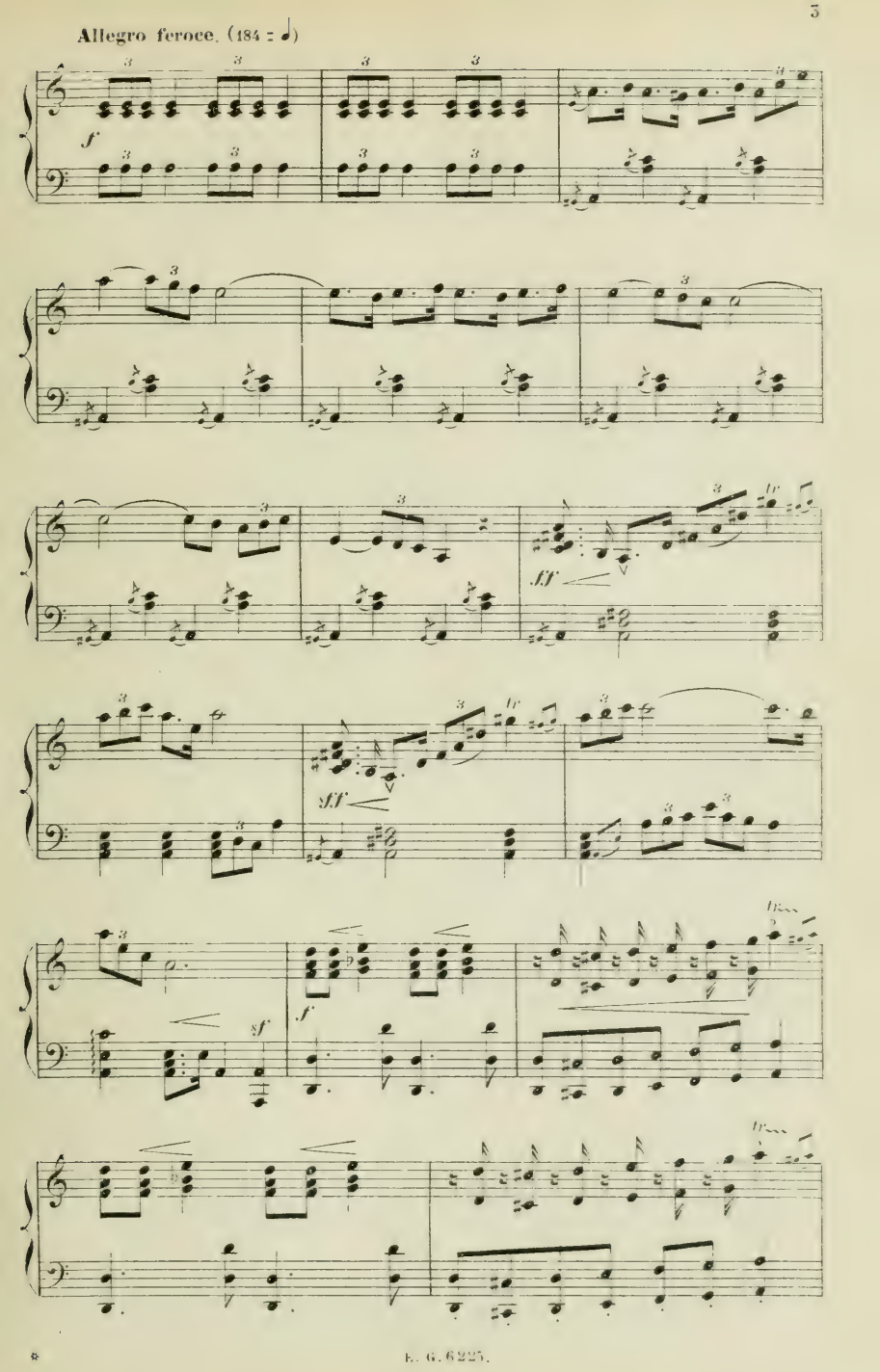
Musique de
ALBERT CAHEN

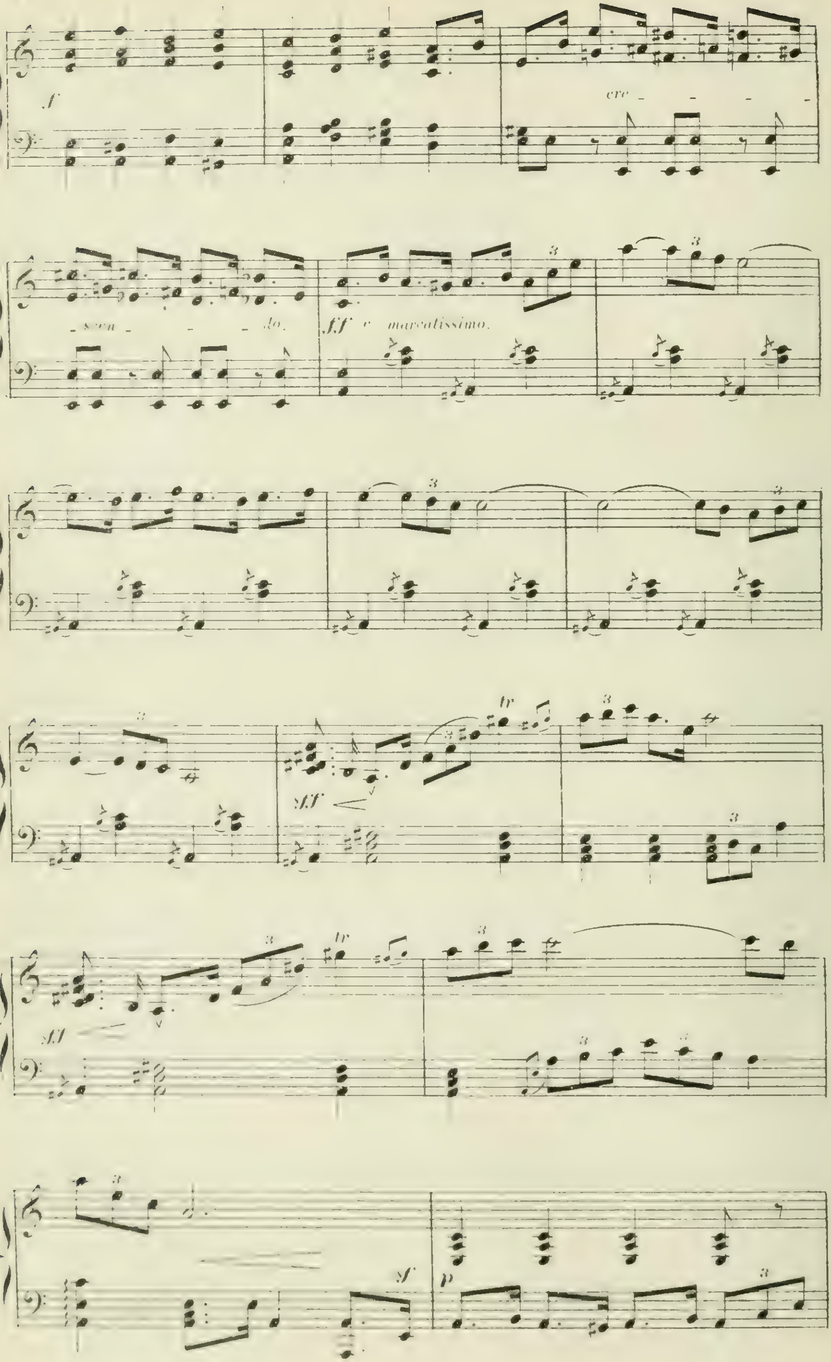
OUVERTURE

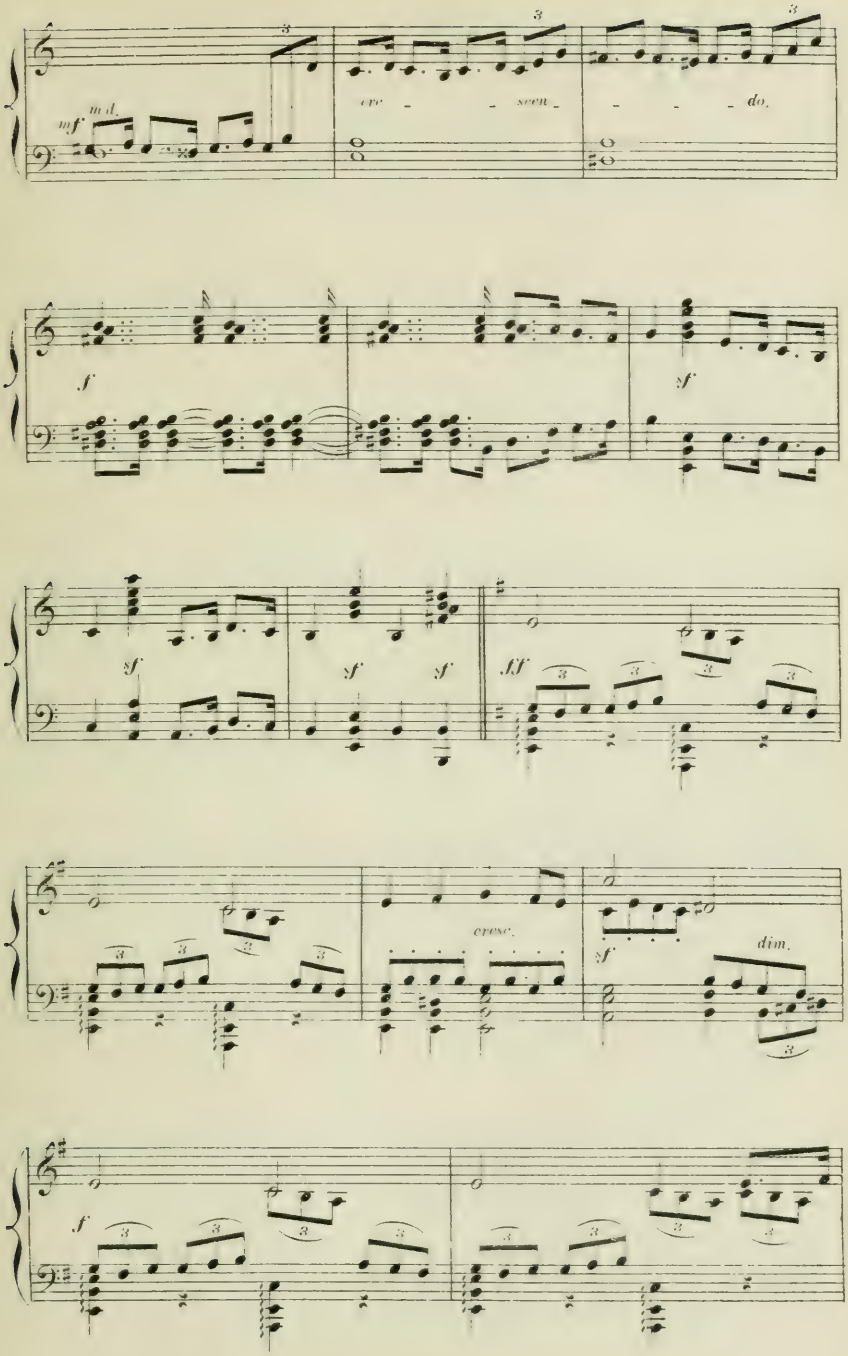


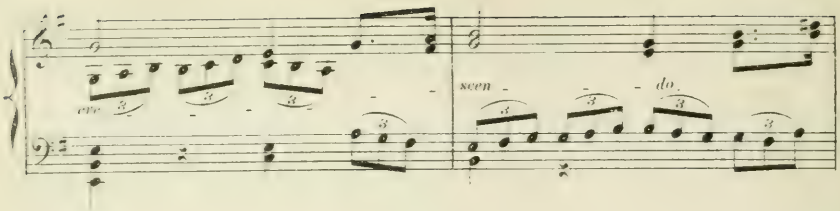

p leggiero
cresc.
dolce molto espressivo.
cresc
Ped
Ped.
p
sf
p appassionato.
cre - - - - - scen - - - - -
do
f
ff sec.

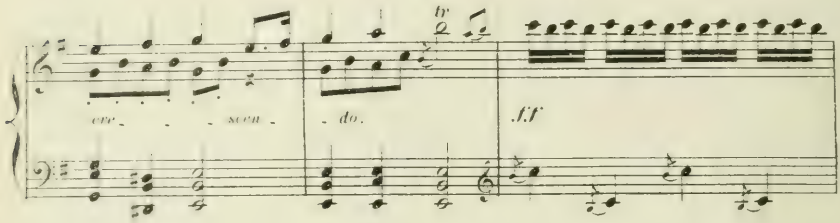
Allegro feroce. (184 = ♩)

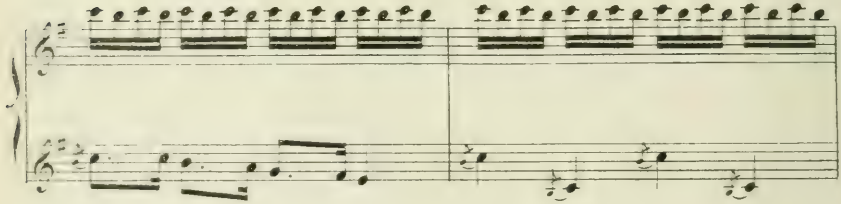


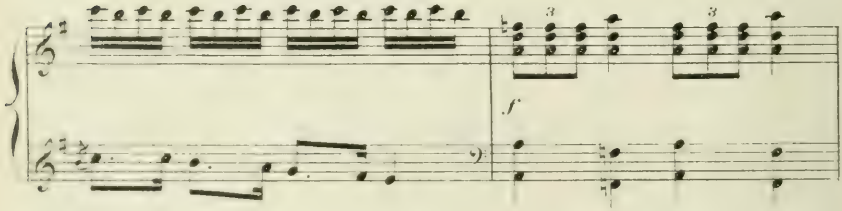

f
cre - - - - scen - - - do.
ff e marcatissimo.
3
tr
ff
p

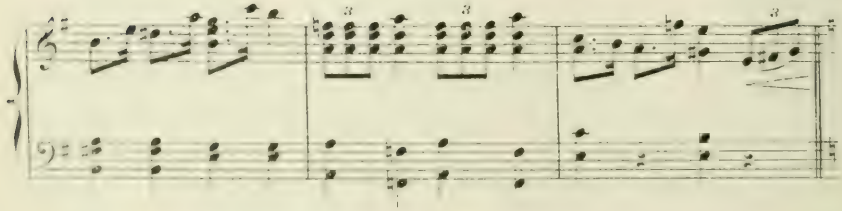

mf
m.d.
cre - scen - do.
f
sf
sf
sf
sf
ff
cresc.
sf
dim.
f

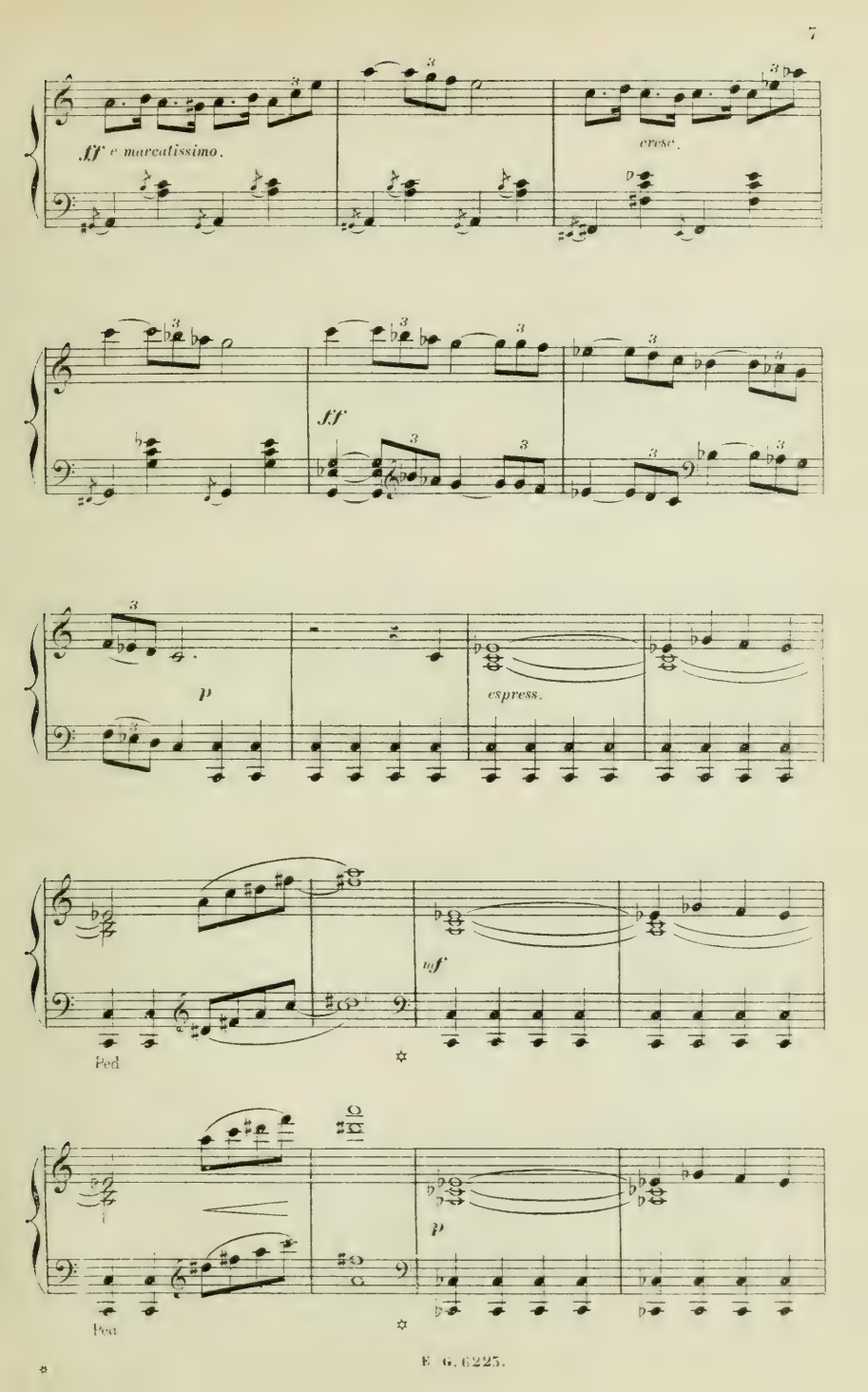

ere
scen
do.


ere
scen
do.
by
f.f




f




ff e marcatissimo.
cresc.
ff
p
espress.
mf
Ped
p
Ped

cre - - scen - - do. *f* cresc.

ff dim *p* espress.

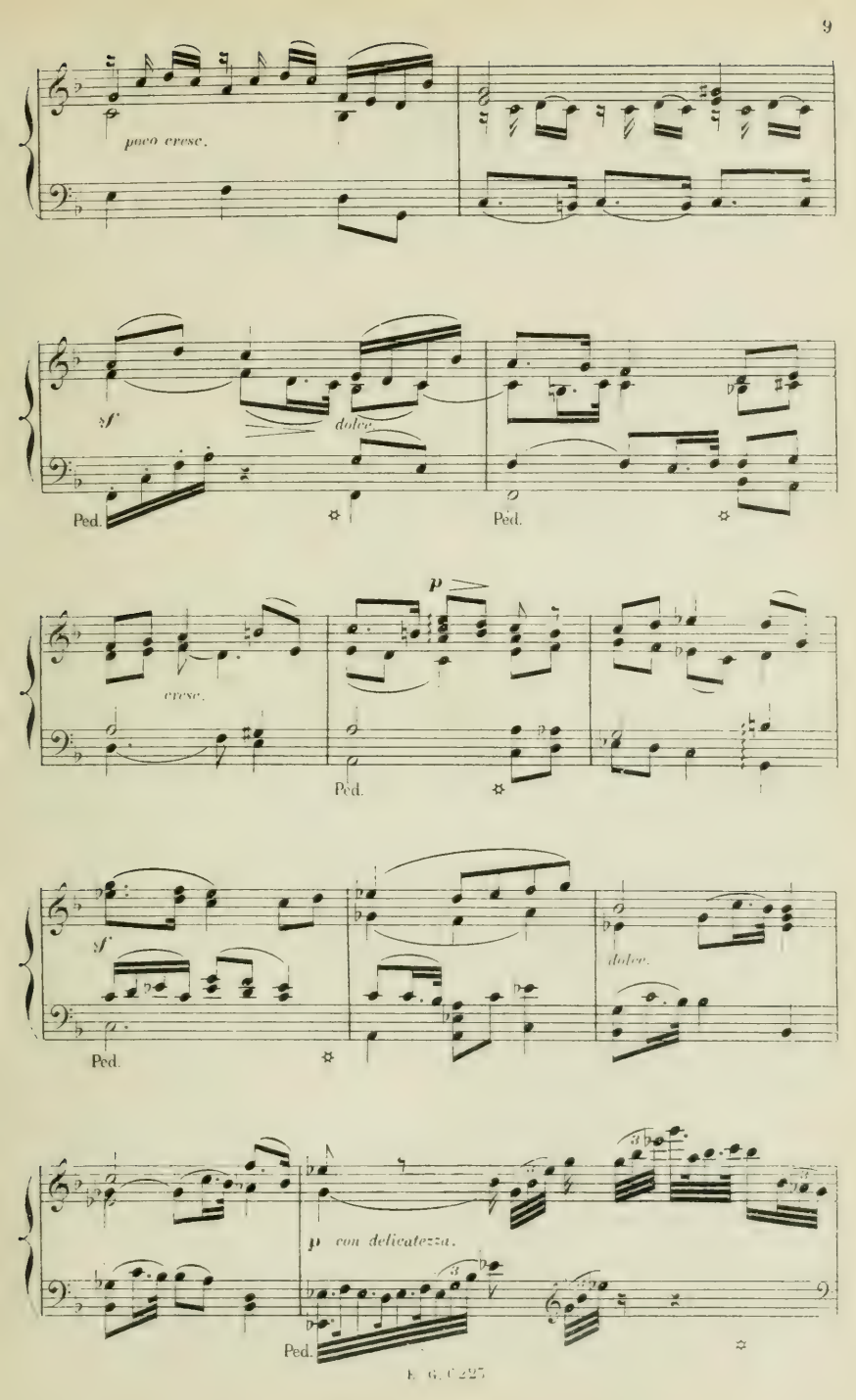
sf

Andante. (92 = ♪)

p il canto molto espressivo. *f*

Ped ✡ Ped. ✡

Ped ✡


poco cresc.
sf
dolce
Ped.
Ped.
cresc.
p
Ped.
sf
dolce.
Ped.
p con delicatezza.
Ped.

mf

Ped.

dolce espressivo.

Ped.

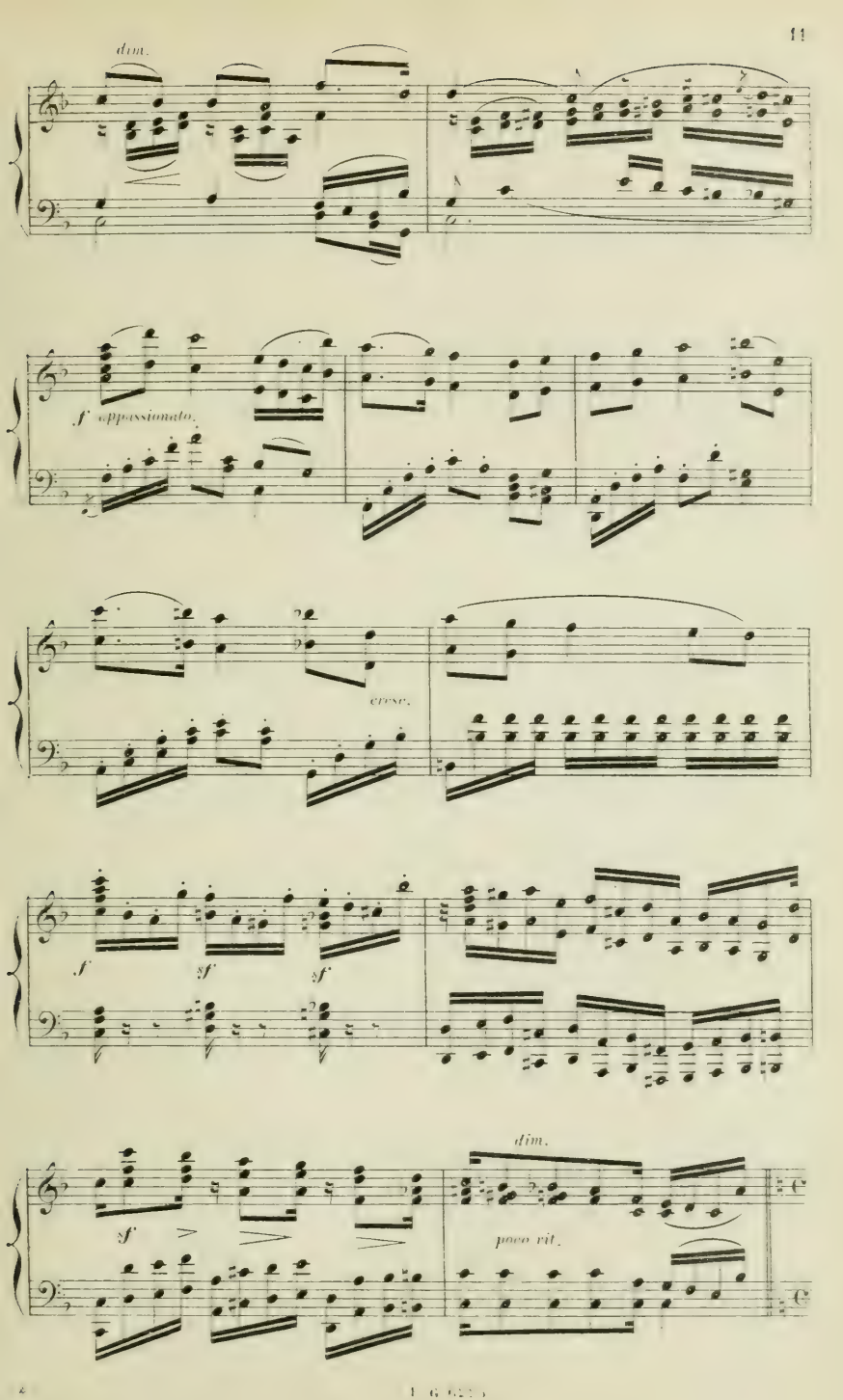
bien marquer les deux chants.

cre - scen - do.

p espress.

sf

poco cresc.


dim.
f appassionato.
cresc.
f
sf
sf
sf
dim.
poco rit.

All.º Tempo 1.º (184 = ♩)

p

sf

marcato.

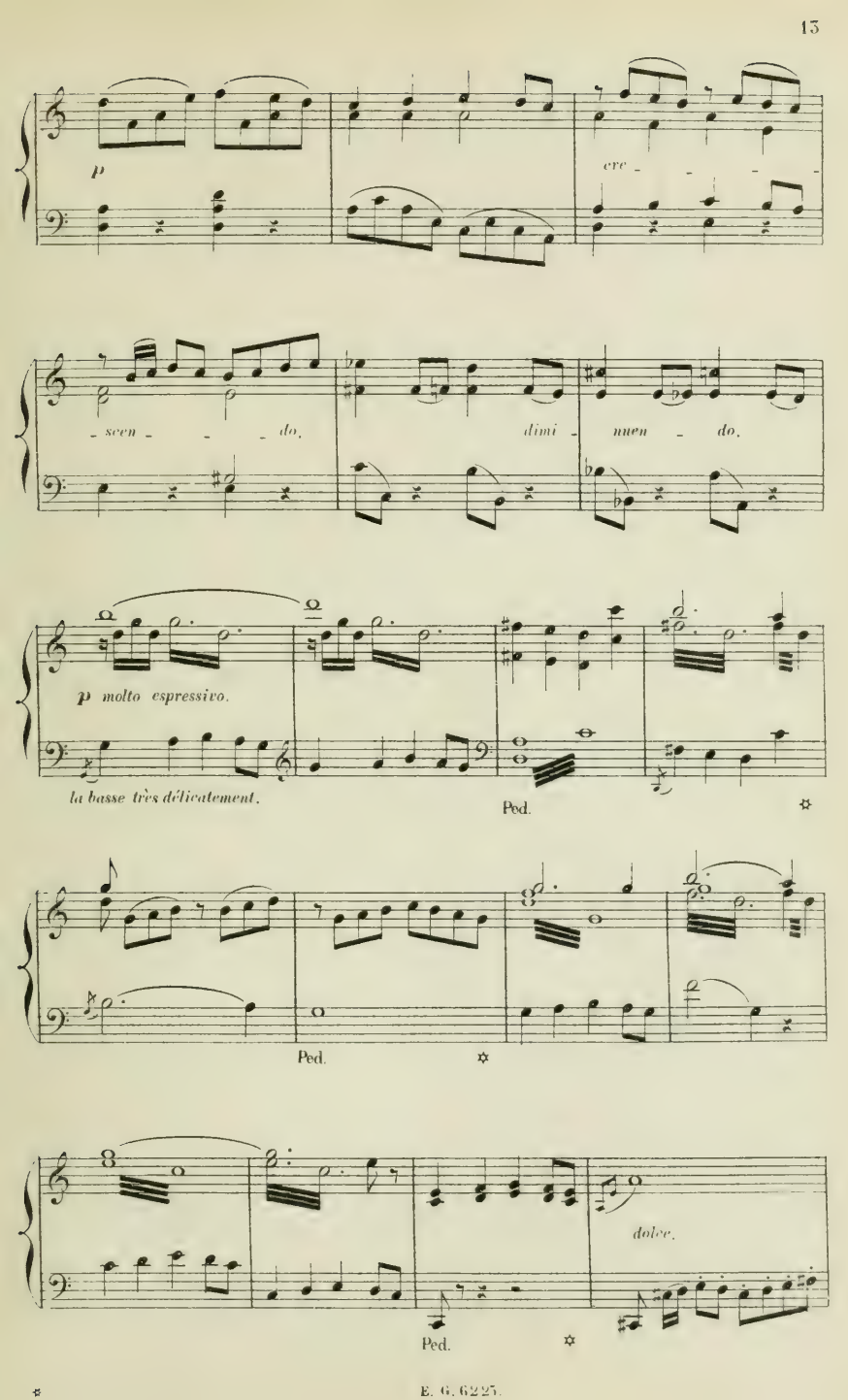
p

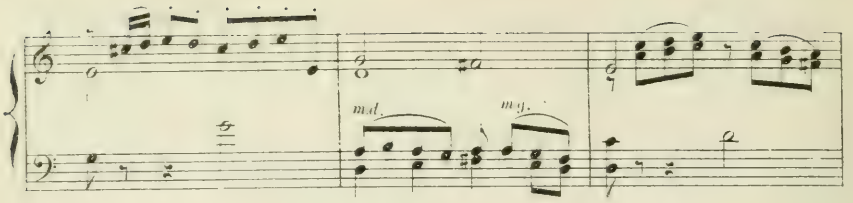
p leggiero.

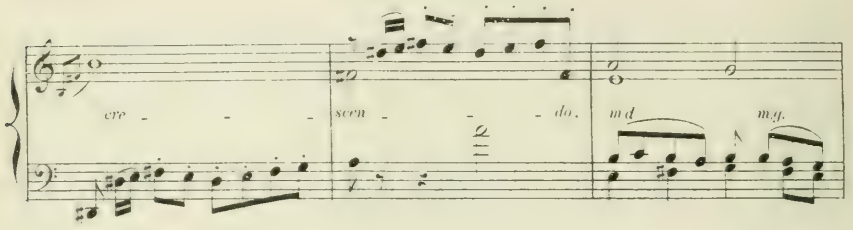
f

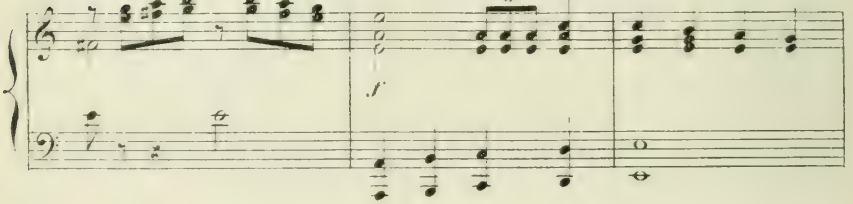
p

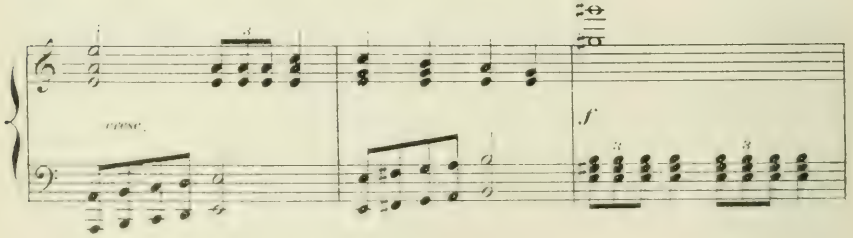
f decriso.

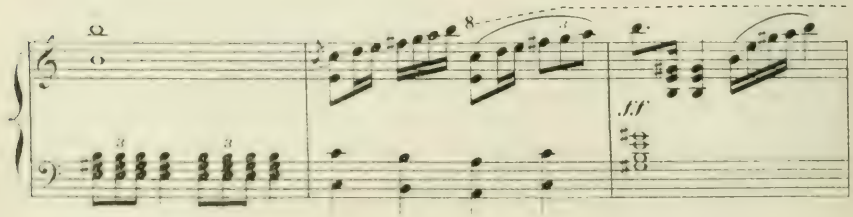

p
cre - - - -
- scen - - - do.
dimi - nuen - do.
p molto espressivo.
la basse très délicatement.
Ped.
Ped.
dolce.
Ped.

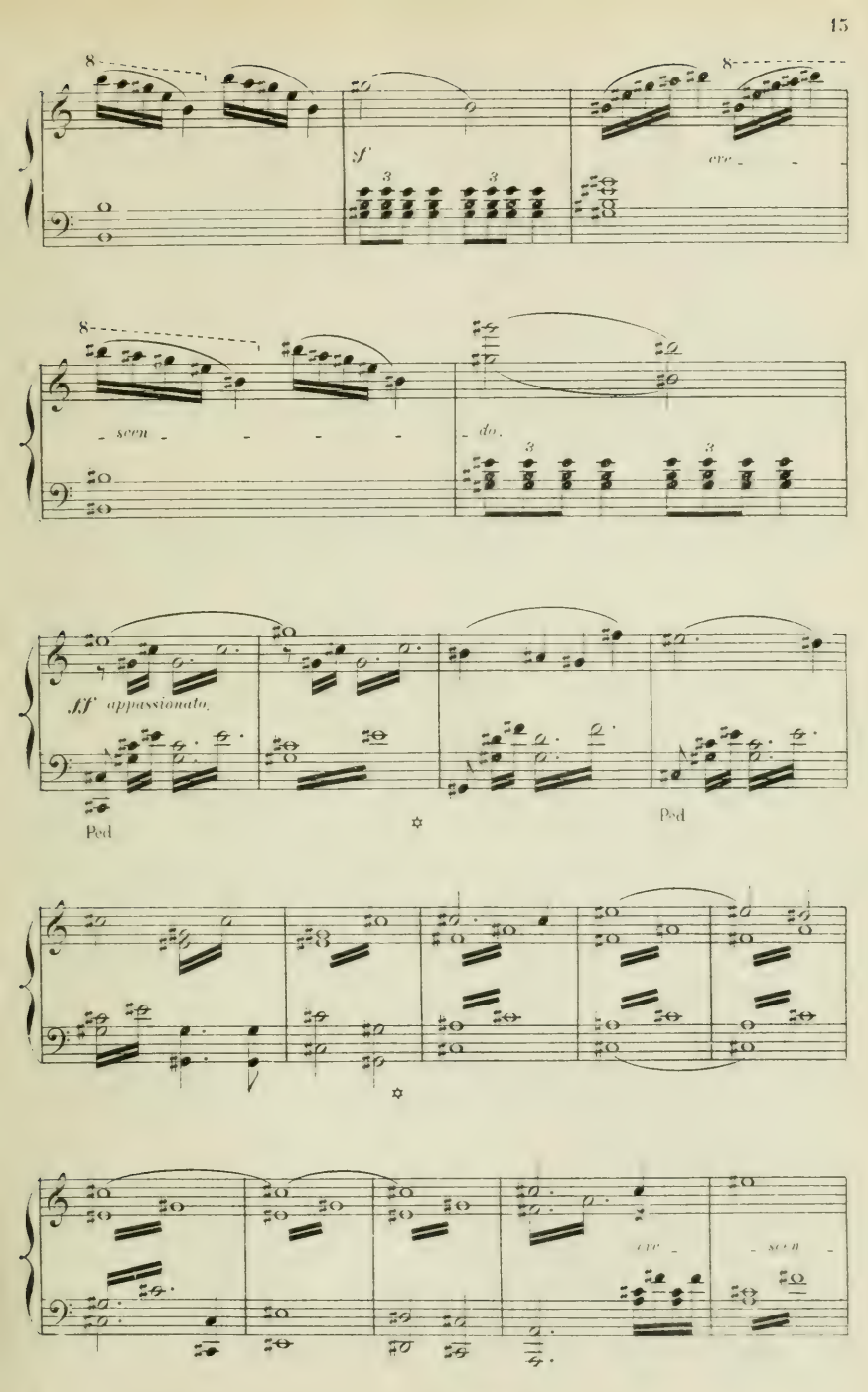

m.d.
m.g.

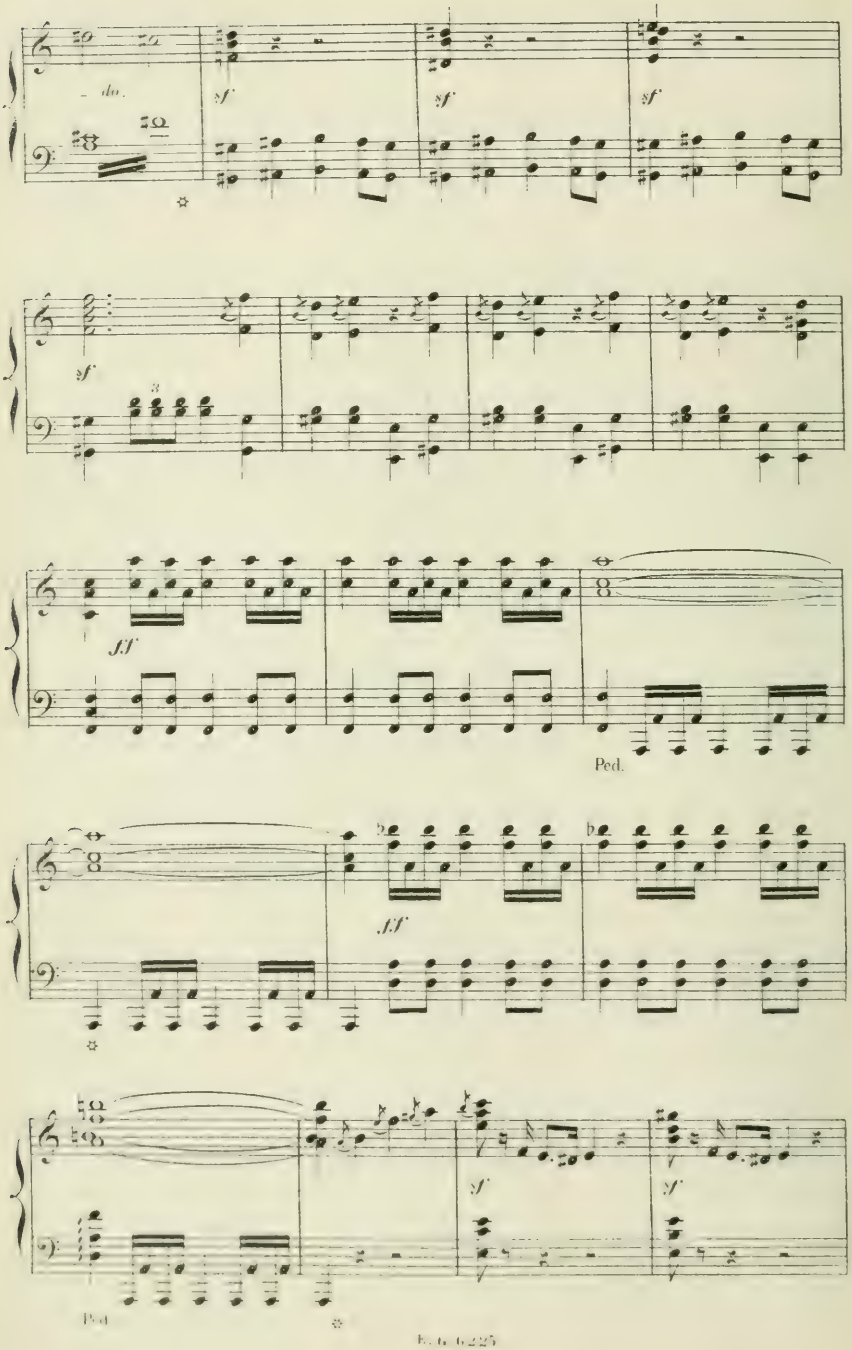

cre - - -
scen - - - do.
m.d
m.g.

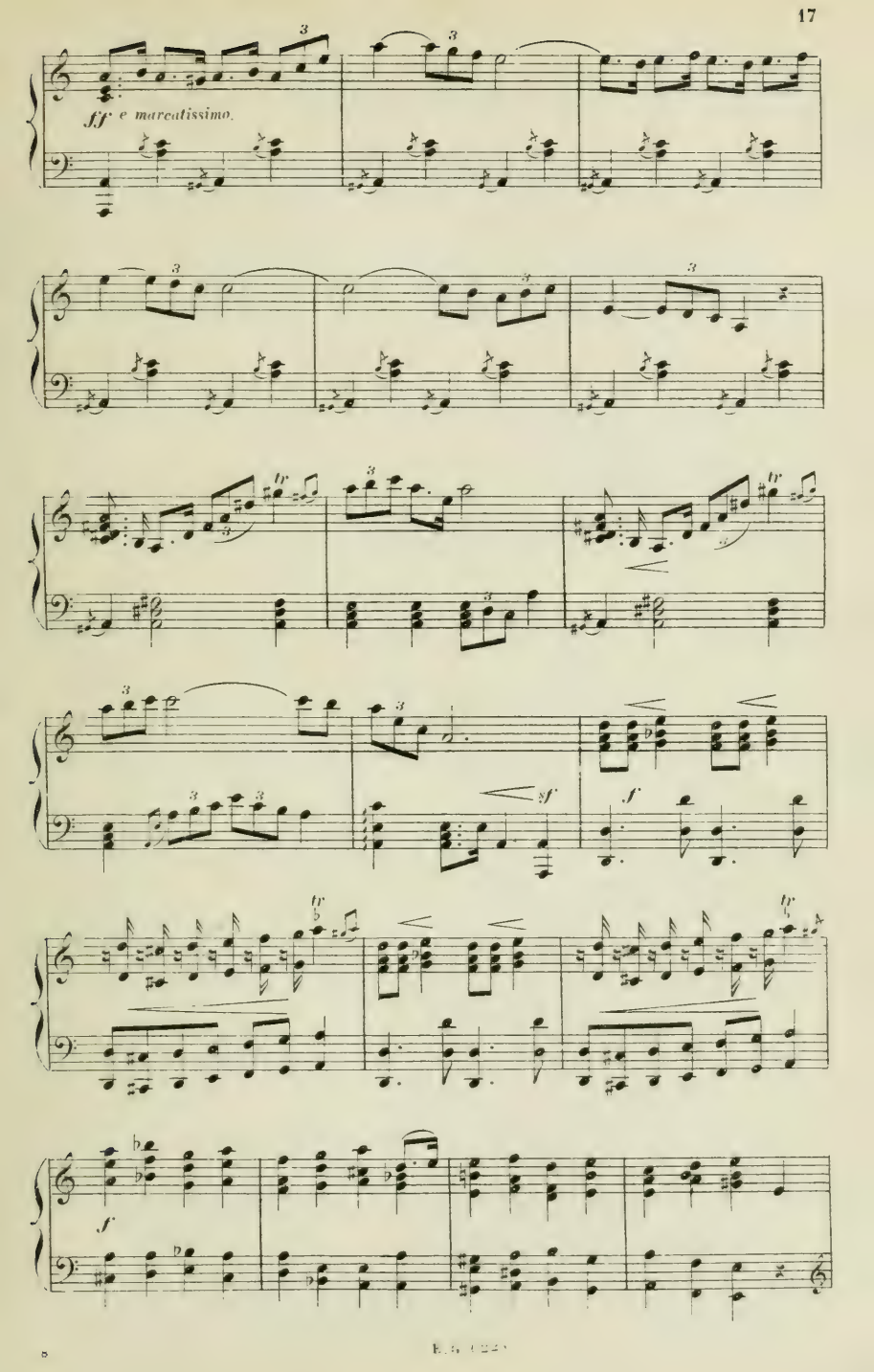

f

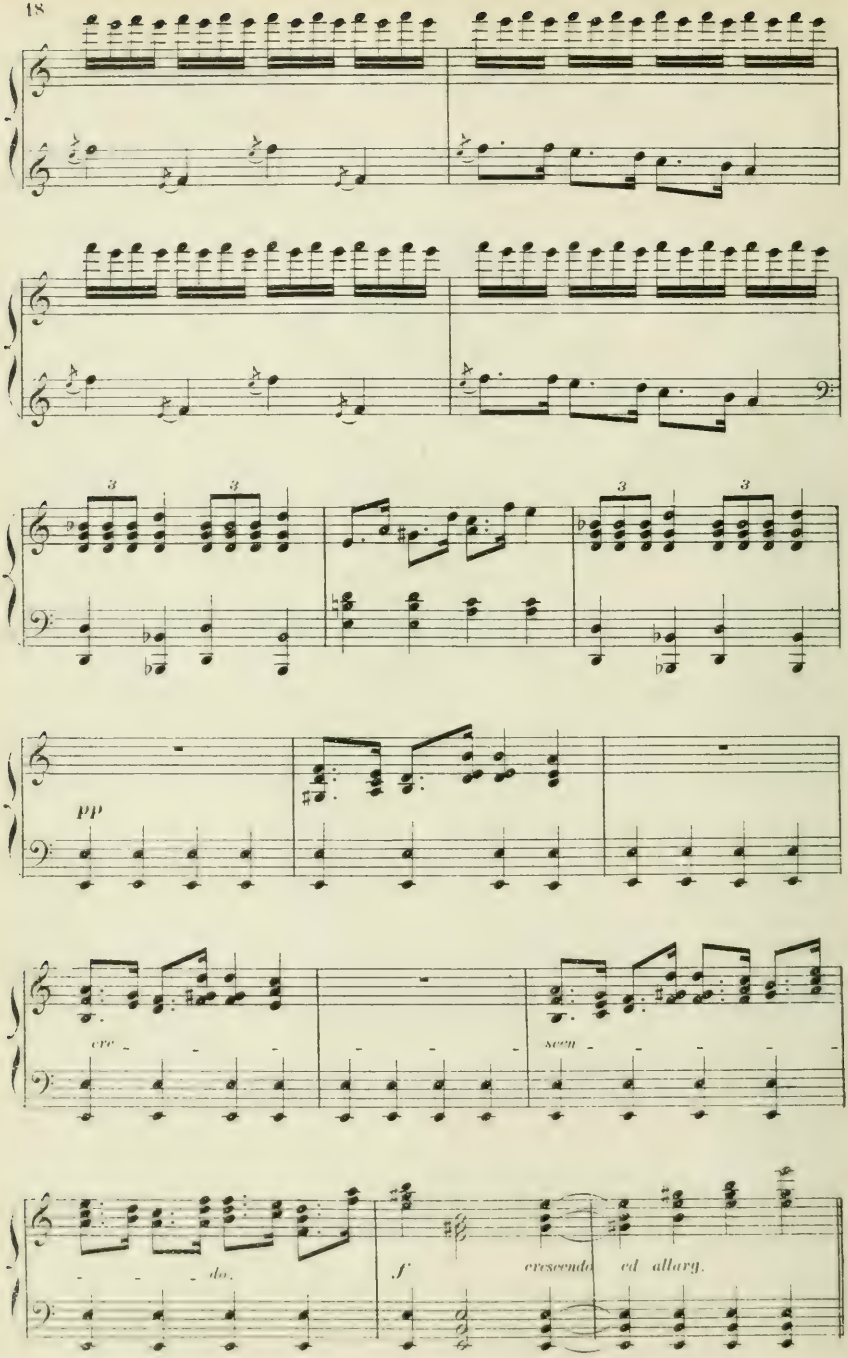

cresc.
f

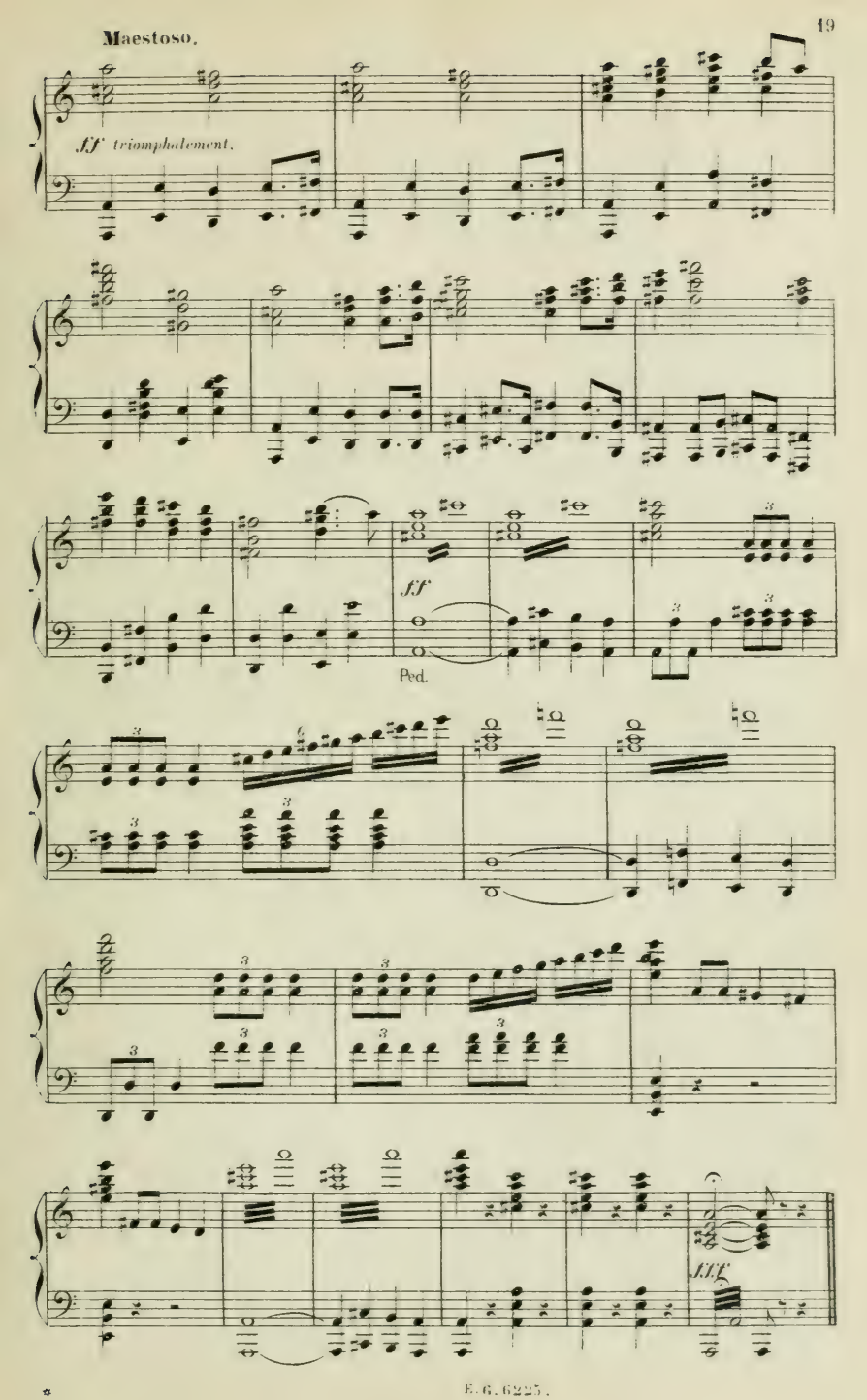

8
ff


8
sf
cre
scen
do.
ff appassionato.
Ped
Ped
cre
scen


do.
sf
sf
sf
sf
ff
ff
Ped.
ff
Ped.
sf
sf


ff e marcatissimo.
tr
sf
f
f


pp
cre - - - - - - - scen - - - - -
do.
f
crescendo ed allarg.


Maestoso.
ff triomphalement.
ff
Ped.
fff

ACTE I.

Venise — Devant le palais Minotti, sur le bord d'un canal.
Le jour naît — A peu de distance les fenêtres d'un palais sont encore éclairées.
Au lever du rideau la scène est vide — Un chœur se fait entendre.

SCÈNE I.

LE CHŒUR, puis RÉGINA.

1ers SOPRANOS.
2ds SOPRANOS. (dans la coulisse)
TÉNORS.
BASSES
PIANO.

All° giocoso. (100 = ♩.)

Ha! ha! ha! ha! ha! ha!

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

Ha! ha! ha! ha! ha! ha!

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

All° giocoso.

Accompt. ad libitum.

ha! Fai_sons du_rer la nuit la nuit

Ha! ha! ha! ha! Fai - sons du - rer la nuit

ha! Fai_sons du_rer la nuit la nuit

Ha! ha! ha! ha! Fai - sons du - rer la nuit

fol - le, Fai - sons du - rer la nuit

fol - le, Le

fol - le, Fai - sons du - rer la nuit Le

fol - le, Fai - sons du - rer la nuit

1ts Sop.

fol - le! Tant qu'il nous reste une o - bo - le,

2ds Sop.

Le jour est trop ver - tu - eux! Tant qu'il nous reste

2ds Sop.

jour est trop ver - tu - eux! Tant qu'il nous reste

1ts Ténors.

Tant qu'il nous reste une o - bo - le,

2ds Ténors.

jour est trop ver - tu - eux! Tant qu'il nous reste

Basses.

fol - le! Le jour est trop ver - tu - eux. Tant qu'il nous reste

1re Sop.

u - - - ne o - - bo - - - le Ten - tons le ha -

2de Sop.

u - - - ne o - - bo - - - le Ten - tons le ha -

u - - - ne o - - bo - - - le Ten - tons le ha -

u - - - ne o - - bo - - - le Ten - tons le ha -

f *p*

- sard le ha - sard des jeux! Al -

f *p*

- sard le ha - sard des jeux! Al -

f *p*

- sard le ha - sard des jeux! Et

f *p*

- sard Ten - tons le ha - sard des jeux! Et

p

sf

-lons dans vos na - cel - les, Deux à deux, É-pris d'amours nou-

-lons dans vos na - cel - les, Deux à deux, É-pris d'amours nou-

puis dans nos na - cel - les, Deux à deux, I-vres d'amours nou-

puis dans nos na - cel - les, Deux à deux, I-vres d'amours nou-

-vel - les Al-lons, galants et bel - les Ber - cer dou - cement

-vel - les Al-lons, galants et bel - les Ber - cer dou - cement

-vel - les Nous i-rons ô mes bel - les Ber - cés dans vos bras

-vel - les Nous i-rons ô mes bel - les Ber - - cés

Les yeux dans vos yeux nos rê-

ber - - cer Les yeux dans vos yeux nos rê-

cher-cher dans vos yeux la splen-

Ber - cés dans vos bras cher-cher dans vos yeux la splen-

sf

-ves heu - reux. La la! La la! La la!

sf

-ves heu - reux. La la! La la! La la! la

sf

-deur des cieux. La la! La la! La la!

1ers Basses.

sf

-deur des cieux. La la! La la! La la! la

2es Basses

-deur des cieux. La la! La la!

mf

Fai_sons du_rer la nuit La nuit

mf

la, la la, la la! Fai_sons du_rer la nuit

mf

Fai_sons du_rer la nuit La nuit

mf

la, la la, la la! Fai_sons du_rer La nuit

mf

Fai_sons du_rer La nuit

mf

1rs Sop.

sf

fol_le, Fai_sons du_rer la nuit fol_le,

2ds Sop.

fol_le, Le

2ds Sop.

sf

fol_le, Le jour

1rs Ténors.

fol_le, Fai_sons du_rer la nuit

2ds Ténors.

sf

fol_le, Fai_sons du_rer la nuit Le jour

1rs et 2des Basses.

sf

fol_le, Fai_sons du_rer la nuit fol_le Le

sf

f

Tant qu'il nous reste une o - bo - le,

f

jour est trop ver - tu - eux. Tant qu'il nous reste

f

est trop ver - tu - eux. Tant qu'il nous reste

f

Tan qu'il nous reste une o - bo - le,

f

est trop ver - tu - eux. Tant qu'il nous reste

f

jour est trop ver - tu - eux. Tant qu'il nous reste

f

1ers Sop.

cresc.

u - ne o - bo - le, Ten - tons le ha - sard Ten -

2ds Sop.

cresc.

u - ne o - bo - le, Ten - tons le ha - sard Ten -

1ers et 2ds Ténors.

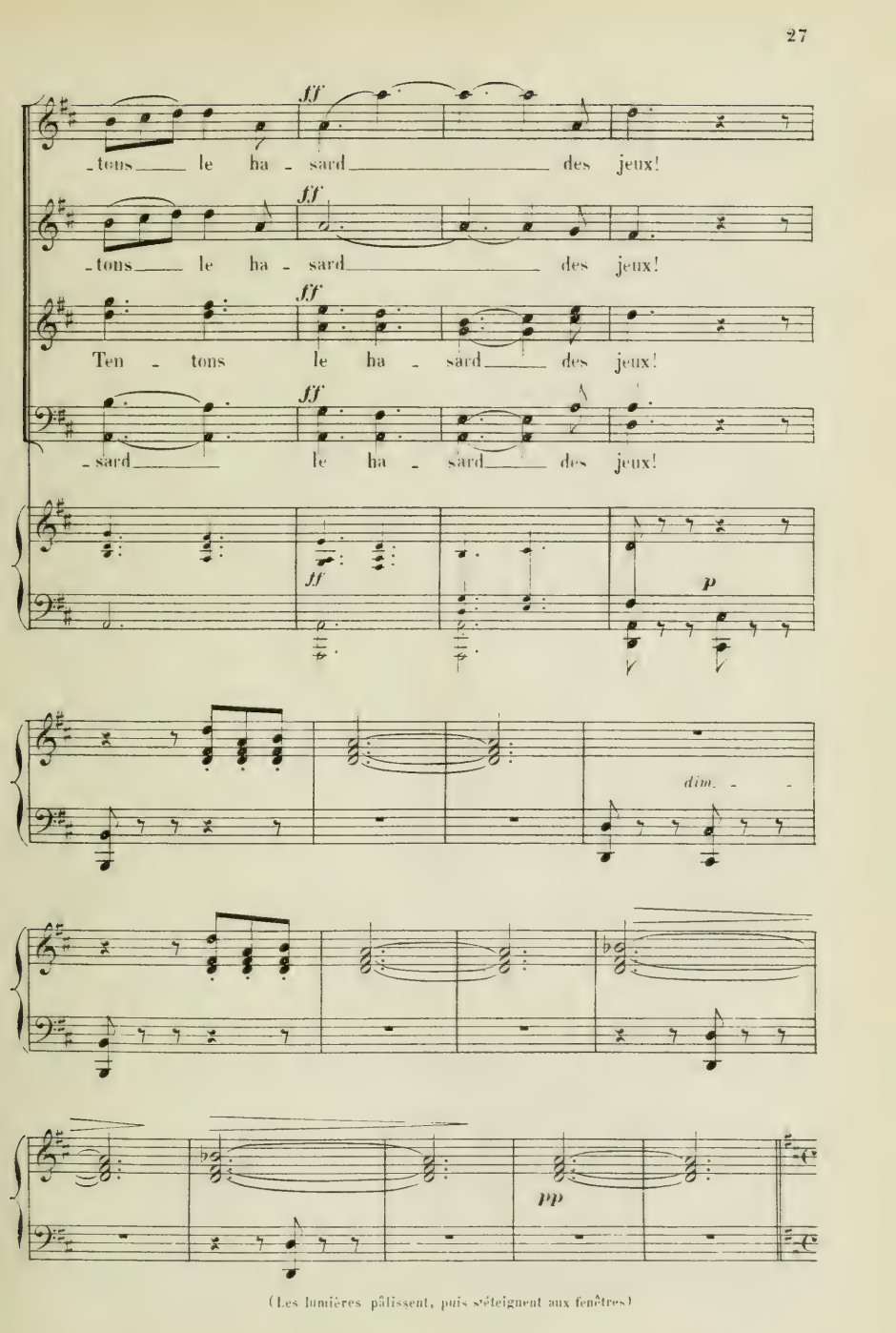
cresc.

u - ne o - bo - le, Ten - tons le ha - sard

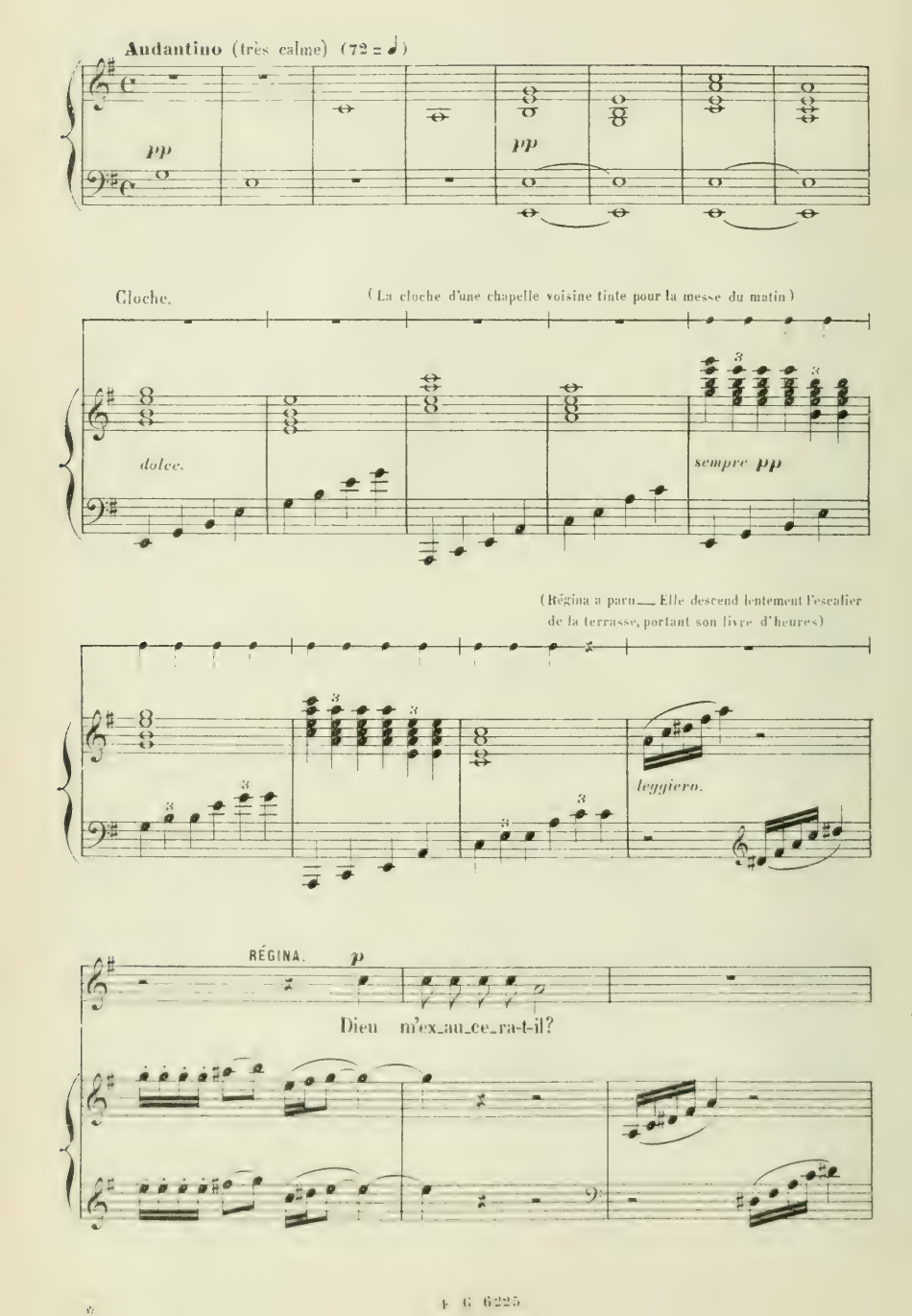
Basses.

cresc.

u - ne o - bo - le, Ten - tons le ha - sard Tentons le ha -



(Les lumières pâlissent, puis s'éteignent aux fenêtres)


Audantino (très calme) (72 = ♩)
pp
pp
Cloche.
(La cloche d'une chapelle voisine tinte pour la messe du matin)
dolce.
sempre pp
(Régina a paru — Elle descend lentement l'escalier de la terrasse, portant son livre d'heures)
leggiero.
RÉGINA.
p
Dieu m'ex_au_ce_ra-t-il?

B.

En mon âme in_dé_ci_se

f

B.

En_tendrai-je par_ler sa ras_su_ran_te voix?

f *cresc.*

B.

Je veux al_ler pri_er dans la pe_tite é_gli_se

p *dim.*

B.

Où Mar_co m'ap_pa_rut pour la prèmiere

rit. *espressivo.* *rit.*

p *m.d.*

Allegretto. (84 = ♩)

B.

fois!

Allegretto.

pp

p Récit.

B.

Ve - ni - se sommeille en - co - re

dolce.

B.

Plein des blancheurs de l'au -

espress.

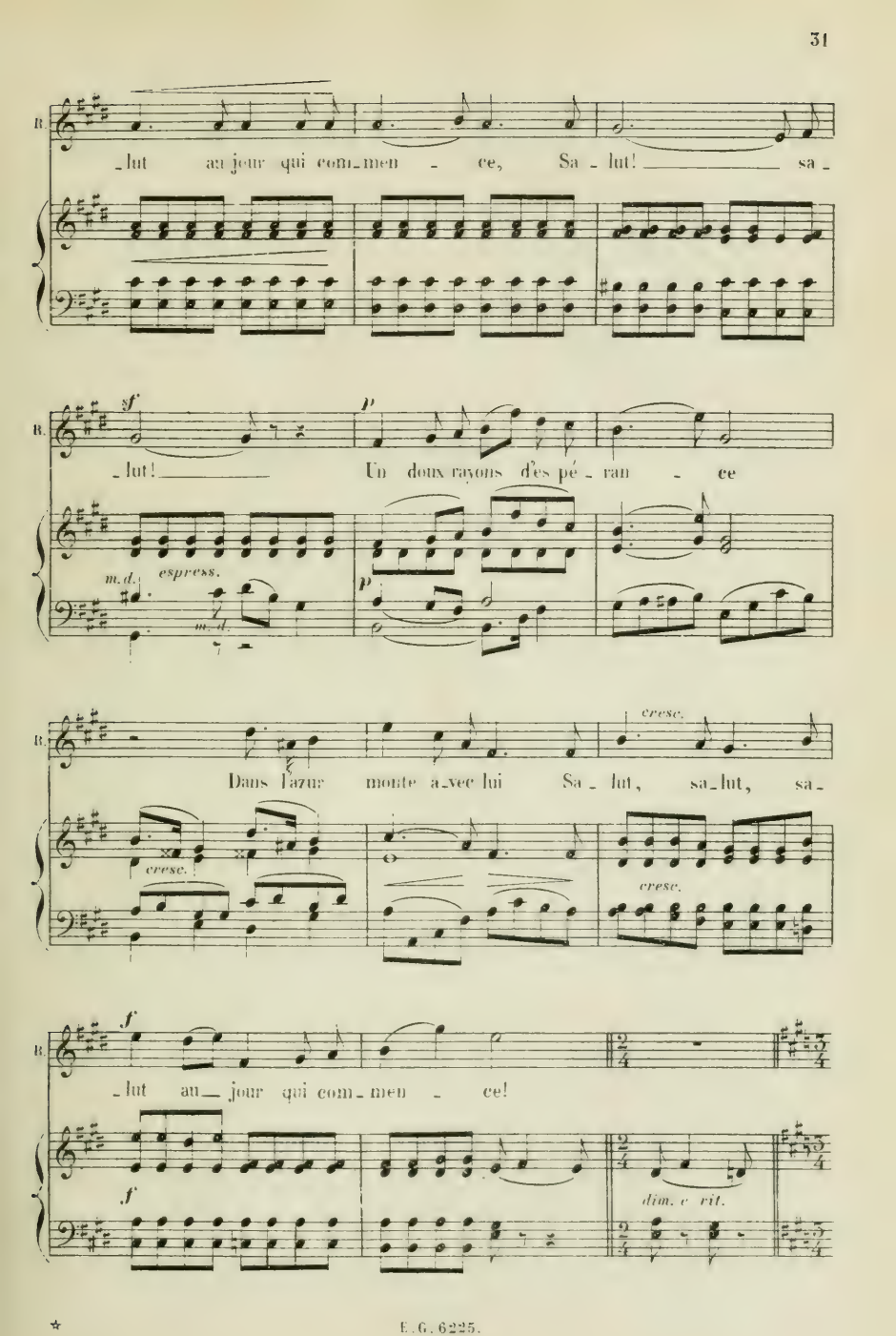
p

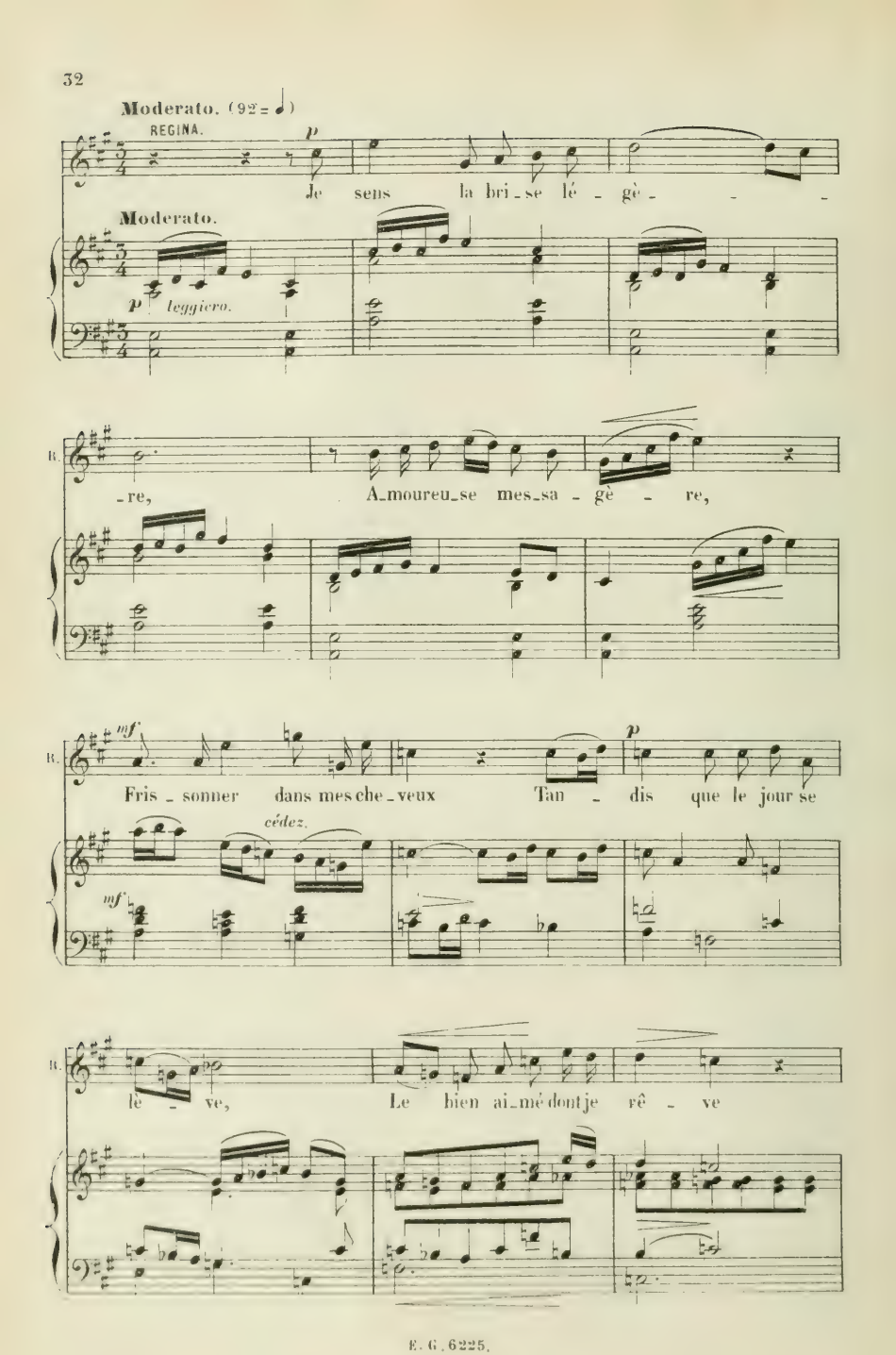
B.

- ro - - re. Le ciel sourit aujour - d'hui. Sa -

espress.

Ped.


R.
_lut au jour qui com_men _ ce, Sa _ lut! _____ sa _
f
p
_lut! _____ Un doux rayons d'es pé _ ran _ ce
m.d.
espress.
m.d.
p
cresc.
Dans l'azur monte a_vec lui Sa _ lut, sa_lut, sa_
cresc.
cresc.
f
_lut au _ jour qui com_men _ ce!
f
dim. e rit.


Moderato. (92 = ♩)
REGINA.
p
Je sens la bri_se lé_gè_ _ _
Moderato.
p leggiero.
_re, A_moureu_se mes_sa_gè_ re,
R.
mf
Fris_sonner dans mes che_veux Tan_dis que le jour se
cédez.
p
mf
R.
le_ve, Le bien ai_mé dont je rê_ve

Poco rit. cresc. dim. a Tempo. p

B. Que fait-il loin de mes yeux? Son i - ma - - ge sé - dui -

Poco rit. a Tempo.

cresc. dim. p

B. - san - - - te Fait a - vec

f

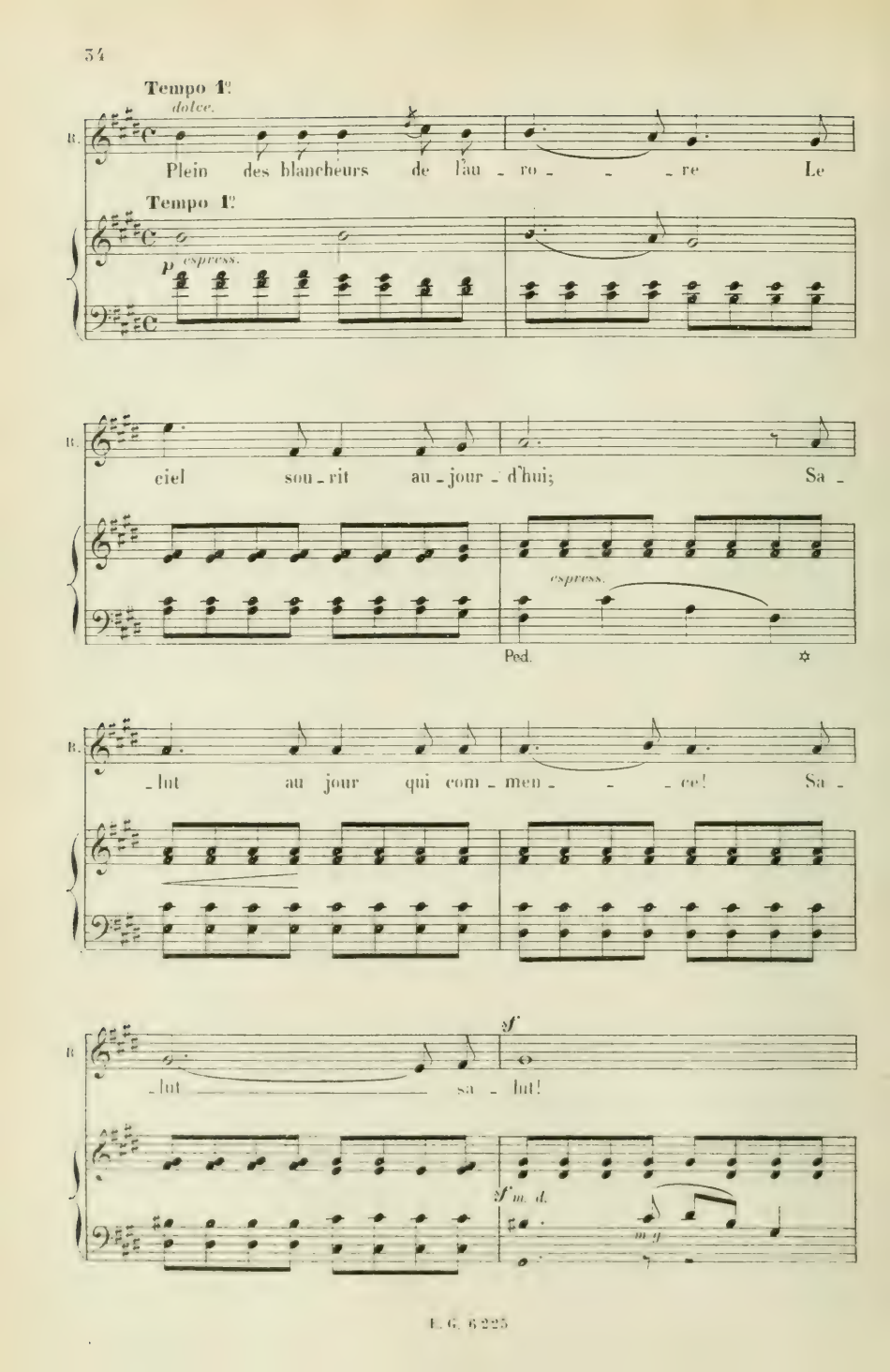
B. l'au - be naissan - te. Tres - saillir mon cœur joy - eux Mon

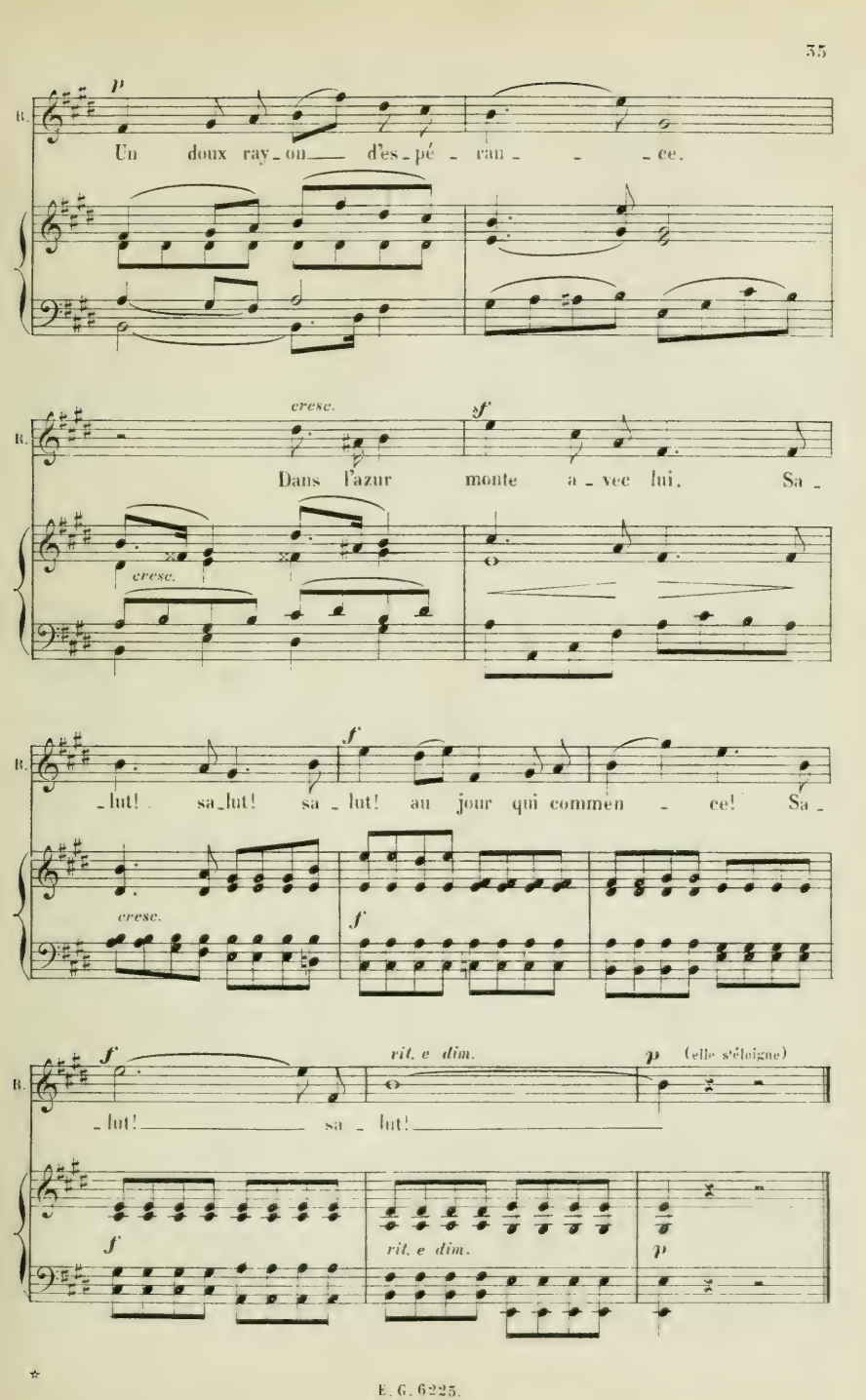
f cre - - -

- scen - - do. f

B. cœur joy - eux, ah!

- scen - - do. f p cresc. f dim e rit.


Tempo 1º
dolce.
R.
Plein des blancheurs de l'au - ro - - - re Le
Tempo 1º
p espress.
ciel sou - rit au - jour - d'hui; Sa -
espress.
Ped.
- lut au jour qui com - men - - - ce! Sa -
f
- lut sa - lut!
f m. d.
m. g.


p
R.
Un doux ray_on d'es_pé_ran_ce.
cresc.
f
Dans l'azur monte a_vec lui. Sa_
cresc.
lut! sa_lut! sa_lut! au jour qui commen_ce! Sa_
cresc.
f
f
rit. e dim.
p (elle s'éloigne)
lut! sa_lut!
f
rit. e dim.
p

SCÈNE II.

STELLA, TADDÉO, JEUNES SEIGNEURS et FEMMES, puis MARCO.

All.o giocoso. (100 = ♩.)

STELLA.

MARCO.

TADDEO.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

(Une gondole aborde près de la terrasse — Taddeo et de jeunes Seigneurs en sortent

All.o giocoso.

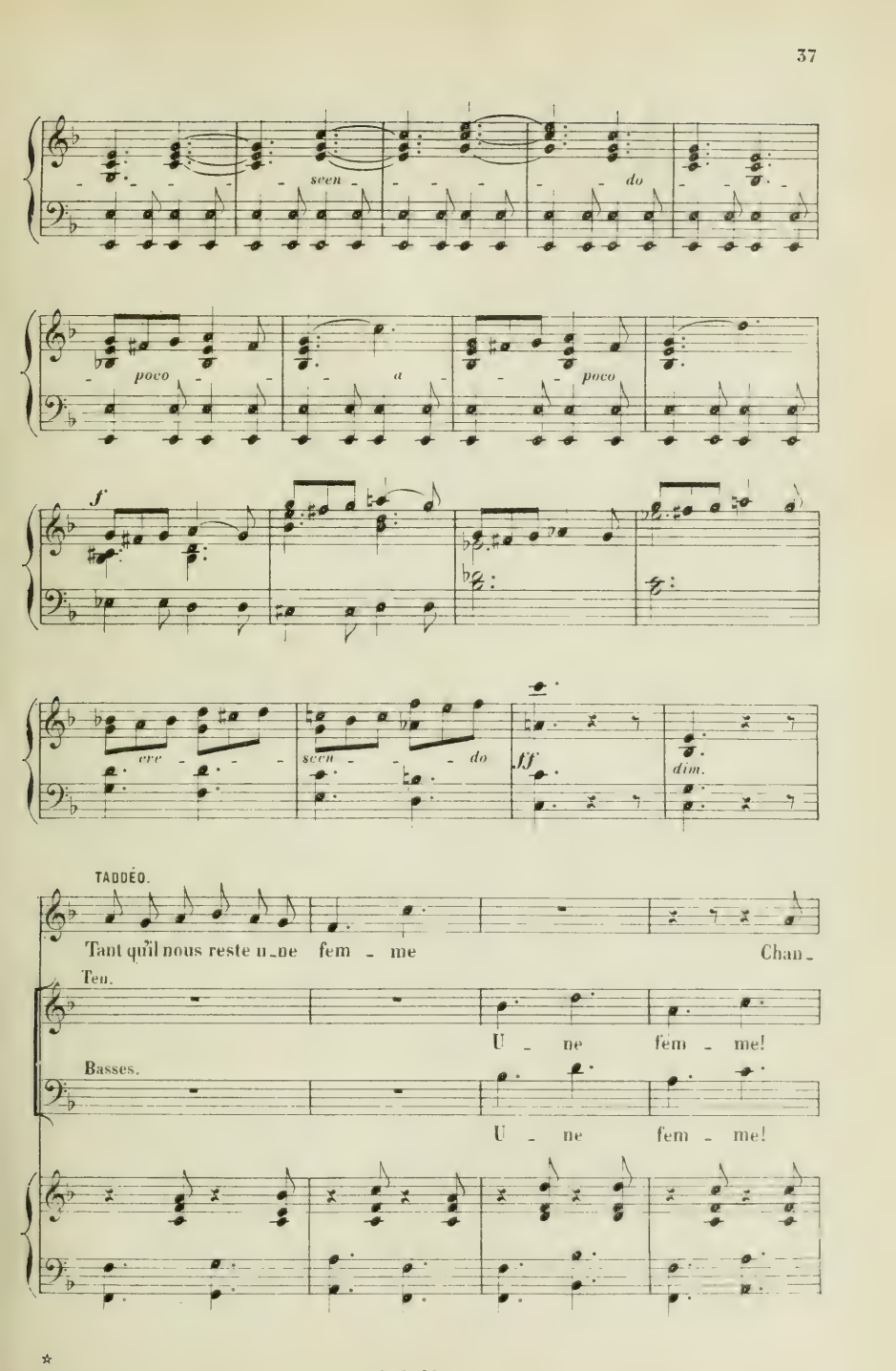
PIANO.

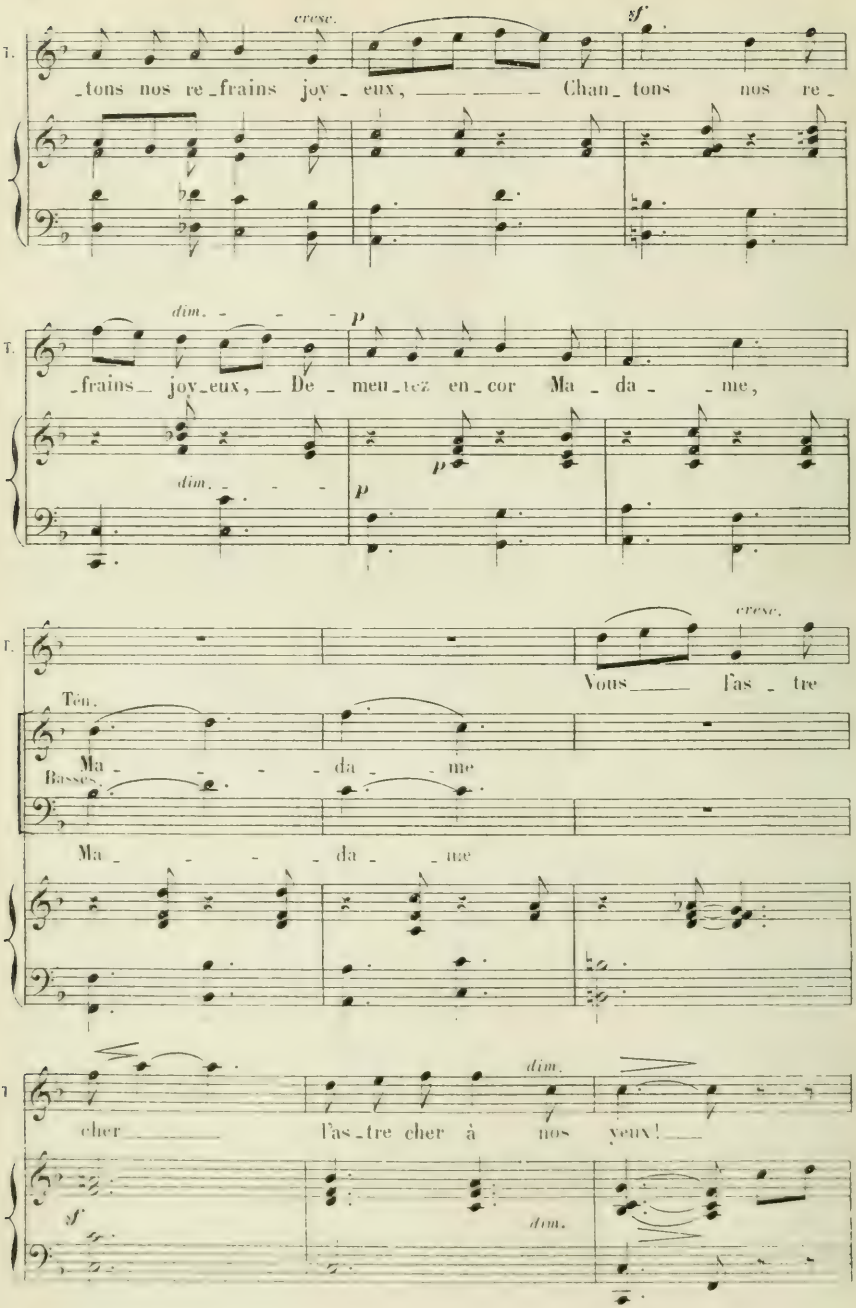
p

p

avec Stella et ses compagnes)

cre-


scen - do
poco a poco
f
cre - scen - do
ff
dim.
TADDÉO.
Tant qu'il nous reste u_ne fem - me Chan_
Ten.
U - ne fem - me!
Basses.
U - ne fem - me!


cresc.
sf
T.
_tons nos re_frains joy_eux, Chan_tons nos re_
dim.
p
_frains joy_eux, De_meu_rez en_cor Ma_da_me,
dim.
p
p
cresc.
Vous l'as_tre
Tén.
Ma_da_me
Basses.
Ma_da_me
dim.
cher l'as_tre cher à nos yeux!
sf
dim.

1rs et 2ds Sop.

pp Sur les flots le so_leil

Tén.

pp Sur les flots le so_leil

Basses.

pp Sur les flots le so_leil

p

cresc. sf dim.

Chas_sant l'au_be pâ_le Aux re_flets d'o_

cresc. sf dim.

Chas_sant l'au_be pâ_le Aux re_flets d'o_

cresc. sf dim.

Chas_sant l'au_be pâ_le Aux re_flets d'o_

cresc. sf dim.

sf

_pâ_le Va monter ri_ant

sf

_pâ_le Va monter ri_ant

sf

_pâ_le Va monter ri_ant

TADDEO.

mf

Devant vous, blonde é_toi_le,

dim. *p*

et ver_meil.

dim. *p*

et ver_meil.

dim. *p*

et ver_meil.

cédez. *mf*

cresc.

ô blonde é_toi_le, Pro_di_gue des plus doux feux

cresc.

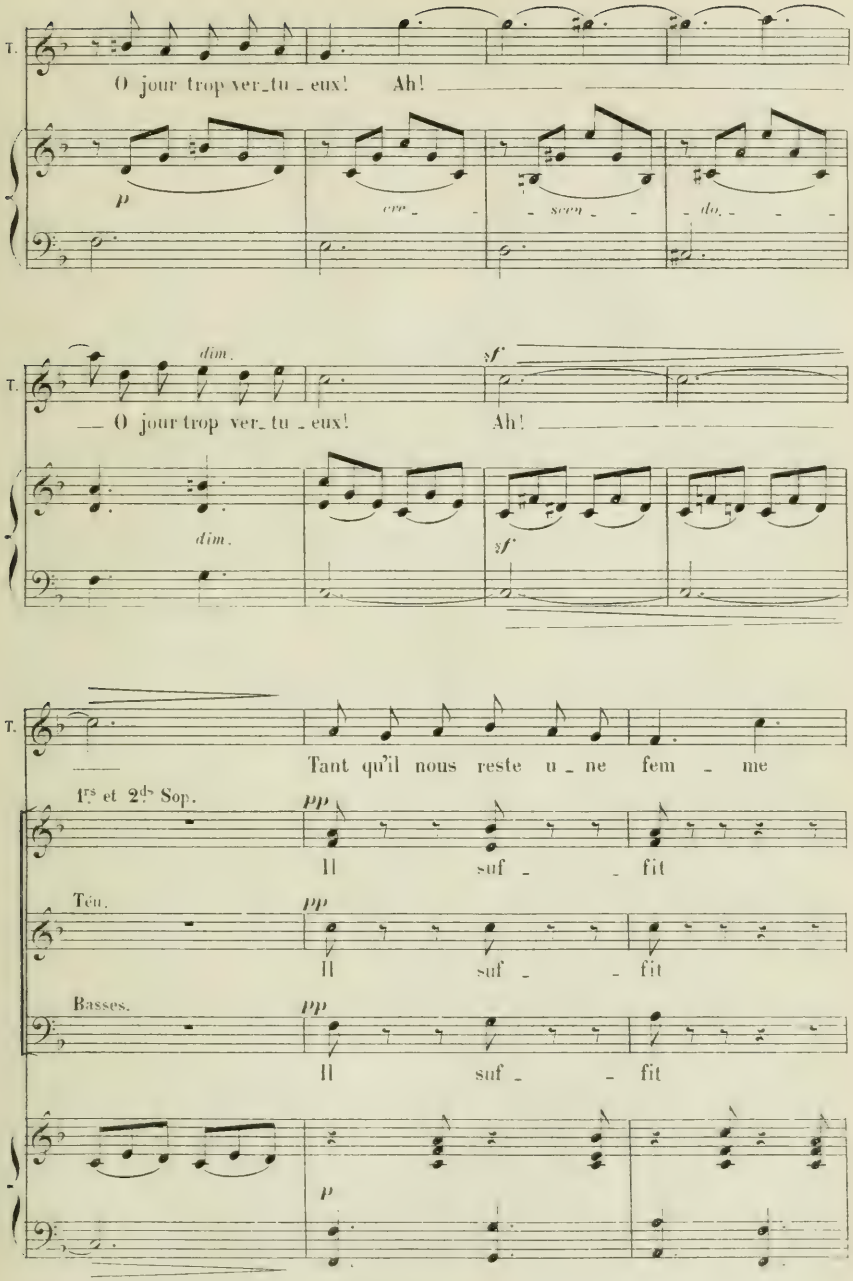
dim.

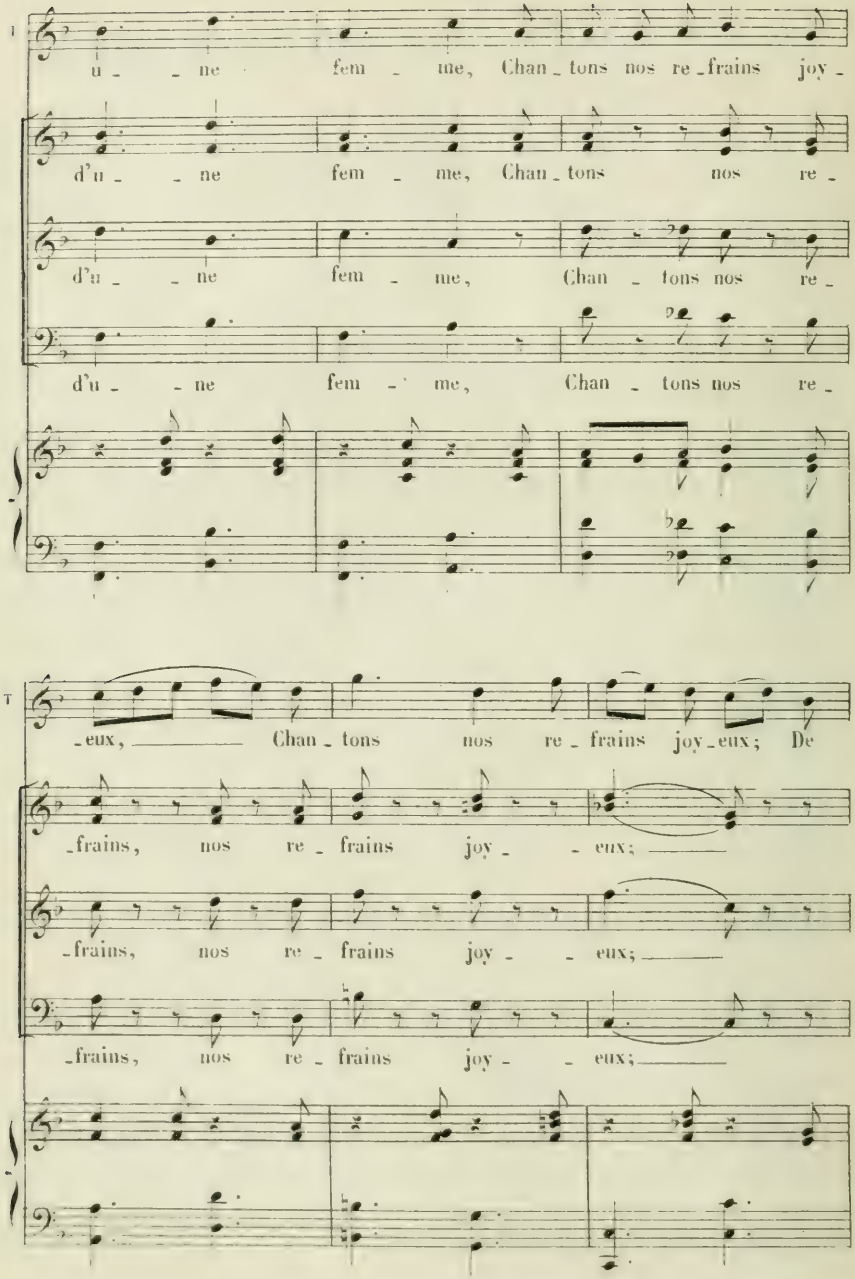
des plus doux feux L'as_tre du jour se

dim.

voi_le.

cresc.


T.
O jour trop ver_tu_eux! Ah!
p
cre_ _scen_ _do._ _ _
dim.
sf
O jour trop ver_tu_eux! Ah!
dim.
sf
Tant qu'il nous reste u_ne fem_me
1rs et 2ds Sop.
pp
Il suf_ _fit
Téu.
pp
Il suf_ _fit
Basses.
pp
Il suf_ _fit
p


I
u - - ne fem - me, Chan - tons nos re - frains joy -
d'u - - ne fem - me, Chan - tons nos re -
d'u - - ne fem - me, Chan - tons nos re -
d'u - - ne fem - me, Chan - tons nos re -
T
- eux, Chan - tons nos re - frains joy - eux; De
- frains, nos re - frains joy - - eux;
- frains, nos re - frains joy - - eux;
- frains, nos re - frains joy - - eux;

T.

_meurez en_cor, Ma _ da _ me, Ma _ _ _ da _ me,

De _ _ meu _ _ rons en _ _ _ cor

De _ _ meu _ _ rez en _ _ _ cor

De _ _ meu _ _ rez en _ _ _ cor

T.

O vous l'as _ tre cher ___ l'as_tre cher à nos yeux! Ah! ___

De _ meu _ _ rons as _ _ tres chers ___

O ___ vous l'as _ _ tre cher ___

O vous l'as _ _ tre cher

res - tez!

à leurs yeux!

à nos - yeux!

à nos yeux!

ff

Moderato. (92 = ♩)

STELLA

p

Sé - parons nous, mes - sieurs a - près la nuit en -

p

- tiè - re Les vi - sa - ges fa - nés ont l'horreur du grand jour!

TADDEO (près d'elle tendrement)

Ton vi -

T. _sa _ _ _ _ ge, Stel _ _ la, ne craint

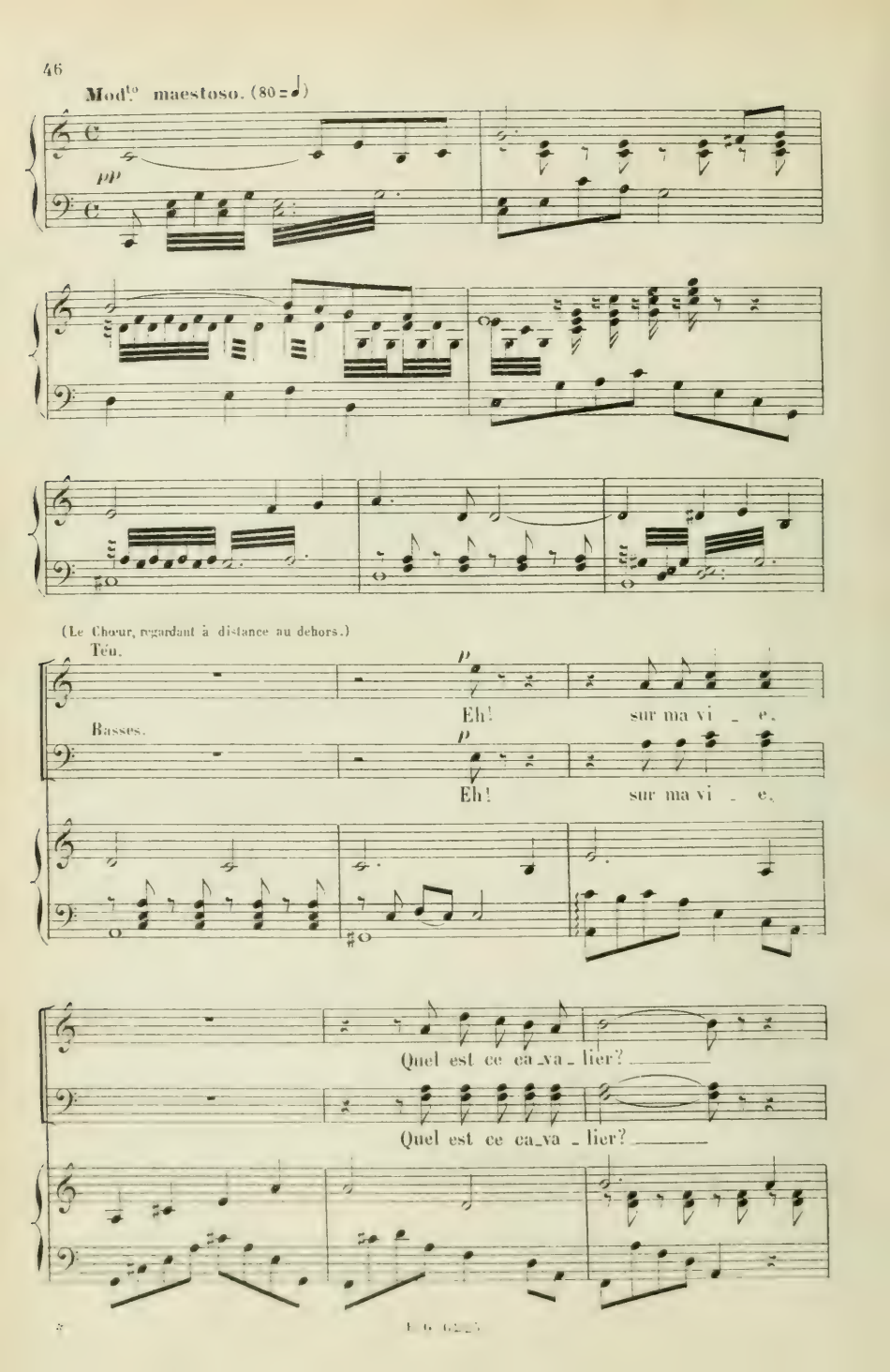
T. pas la lu _ miè _ _ _ re.

T. Il é _ tin_celle en _ cor__ de jeunesse et d'a _ mour, Viens,

STELLA.

Flatteur!

T. ma chère â _ me, viens!


Mod.to maestoso. (80 = ♩)
pp
(Le Chœur, regardant à distance au dehors.)
Ténr.
p
Eh! sur ma vi - e,
Basses.
p
Eh! sur ma vi - e,
Quel est ce ca_va - lier?
Quel est ce ca_va - lier?

Sop.

Il marche a pas dis - crets!

Ten.

Basses.

Serait - ce pas Mar - co?

Serait - ce pas Mar - co?

Serait - ce pas Mar - co?

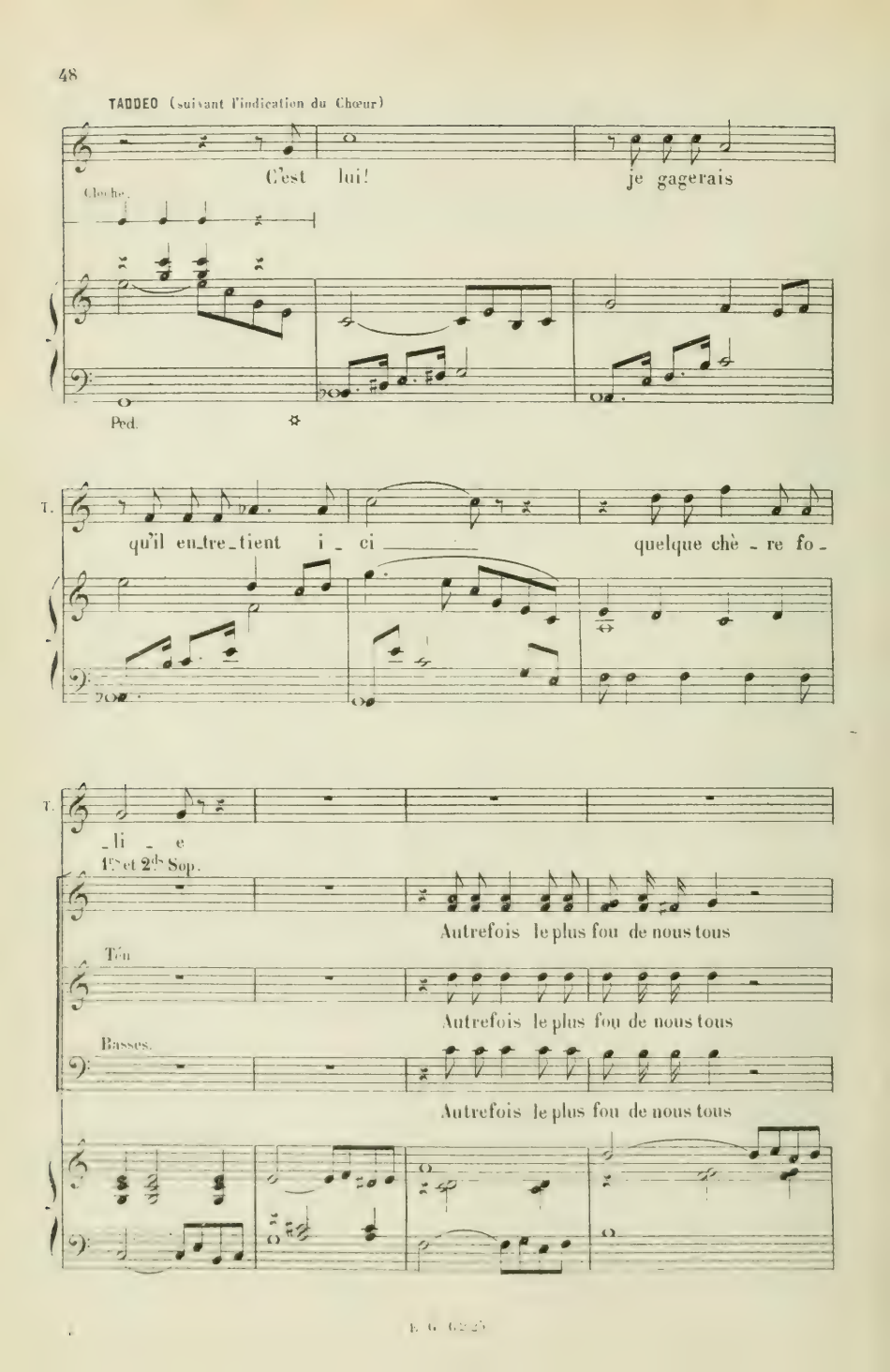
(Pendant qu'ils regardent la cloche tinte une seconde fois)

Cloche.

m.g.

Ped. ✡ Ped ✡

✡


TADDEO (suivant l'indication du Chœur)
C'est lui! je gagerais
Cloche.
Ped.
T.
qu'il en_tre_tient i_ci quelque chè_re fo_
T.
_li_e
1rs et 2ds Sop.
Autrefois le plus fou de nous tous
Ténn
Autrefois le plus fou de nous tous
Basses.
Autrefois le plus fou de nous tous

Aujourd'hui le plus sa - ge! Pourquoi?

Aujourd'hui le plus sa - ge! Pourquoi?

Aujourd'hui le plus sa - ge! Pourquoi?

TADDEO.

Lui!

qui vous le di_ra?

qui vous le di_ra?

qui vous le di_ra?

T.

Cachons-nous Il faudra, pardieu, qu'il se confesse

MARCO. **Récit.**

On a son_

(Ils se tiennent à distance au moment où Marco parait)

1.rs et 2.ds Sop. *pp*

Cachons-nous!

Tén. *pp*

Cachons-nous!

Basses. *pp*

Cachons nous!

8

pp

Ma

_né deux fois pour la pre_miè_re mes _ se Re_

p

Il fait quelques

Ma

_gi _ na va pas_ser, Je pourrai lui par _ ler!

pas et se trouve tout à coup entouré par Taddeo, Stella et leurs compagnons)

Allegro. (132 = ♩)

1ers et 2ds Sop.

mf (Tous, très joyeusement)

Sa_lut! Sa_lut!

Tén.

mf

Sa_lut! Sa_lut!

Basses.

mf

Mar_co!

Allegro.

f *p*

(Cherchant à se dérober)

MARCO (à part)

La ren_contre impor_tu_ne!

TADDEO (à Marco qui cherche à s'échapper)

f

Salut!

2ds

Sa_lut!

Mar_co!

Sa_lut!

T.

A_mi, Je bé_nis la for_tu_ne qui t'a_

1°

A_mi,

A_mi,

mf

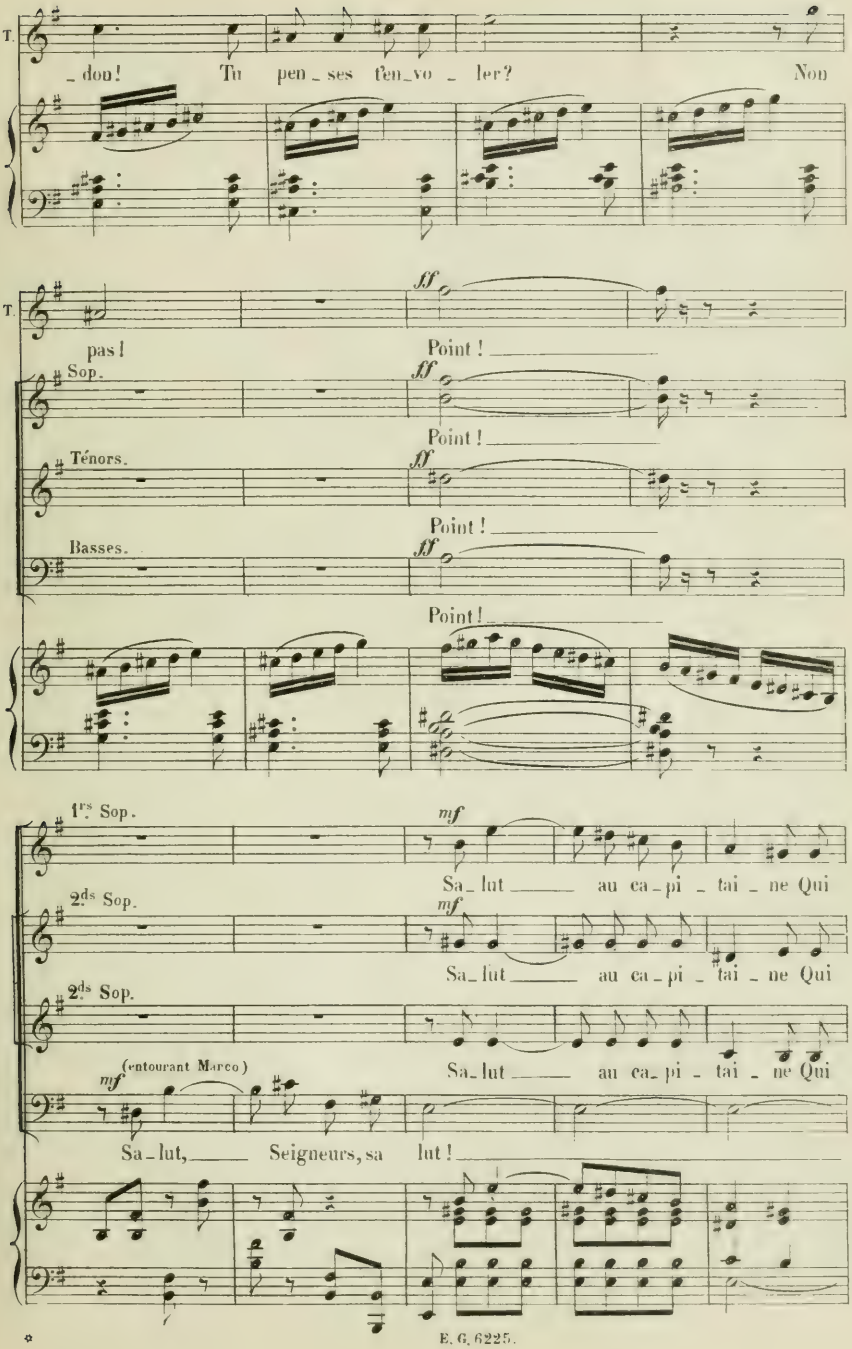
T.

_mè_ne. Par_

Je bé_nis la for_tu_ne qui t'a_mè_ne.

Je bé_nis la for_tu_ne qui t'a_mè_ne,

Je bé_nis la for_tu_ne qui t'a_mè_ne.


T.
_don! Tu pen_ses t'en_vo_ler? Non
T.
pas!
ff
Point!
Sop.
ff
Point!
Ténors.
ff
Point!
Basses.
ff
Point!
1rs Sop.
mf
Sa_lut au ca_pi_tai_ne Qui
2ds Sop.
mf
Sa_lut au ca_pi_tai_ne Qui
2ds Sop.
Sa_lut au ca_pi_tai_ne Qui
(entourant Marco)
mf
Sa_lut, Seigneurs, sa lut!

TADDEO.

Dont

n'a ja_mais trou_vé la for_tune in_cer_tai_ne.

n'a ja_mais trou_vé la for_tune in_cer_tai_ne.

n'a ja_mais trou_vé la for_tune in_cer_tai_ne.

STELLA. (doucement à Marco)

Et

T. tou_te femme est folle et tout hom_me ja_loux....

1.rs et 2.ds Sop.

Ténors. *p* Ja_loux!_

Basses. *p* Ja_loux!_

S.

qui, pourtant, l'in_grat s'est é_loi_gné de nous.

MARCO.

Ma_da_me,

Eh!

Eh!

Eh!

Ma

cresc.

f

Mes a_mis... de grâ_ce!

f

bien?

f

bien?

f

bien?

STELLA. *p*

Nous dé_rangeons peut-

être un jo_yeux ren_dez-vous?...

MARCO. (obsédé) *ff*

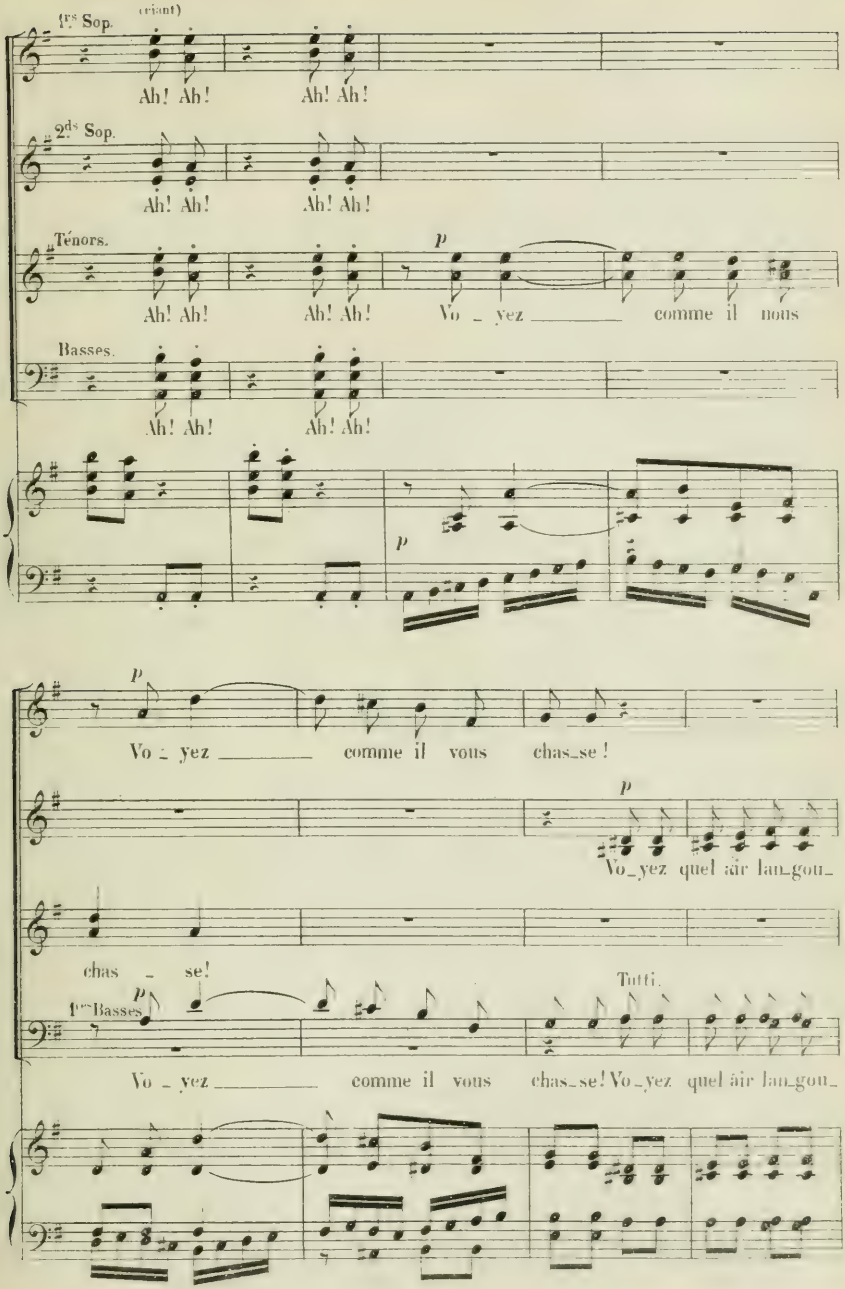
Non!

STELLA. *mf* (très coquette)

Ve_nez donc a_lors! Que faut-il que l'on fas_se

MARCO. (au Chœur)

Pour vous sé_dui_re? E_loignez-vous?


1rs Sop.
(riant)
Ah! Ah! Ah! Ah!
2ds Sop.
Ah! Ah! Ah! Ah!
Ténors.
Ah! Ah! Ah! Ah!
p
Vo _ yez comme il nous
Basses.
Ah! Ah! Ah! Ah!
p
p
Vo _ yez comme il vous chas_se!
p
Vo_yez quel air lan_gou_
chas _ se!
1res Basses
p
Tutti.
Vo _ yez comme il vous chas_se! Vo_yez quel air lan_gou_

quel air lan_gou_reux!

_reux!

_reux! Vo_yez comme il vous

Vo_yez comme il nous chas_se!

Vo_yez comme il nous chas_se!

Il faut lui cé_der la

chas_se, comme il vous chas_se! Il faut lui cé_der la

Il faut lui cé_der la

Il faut lui cé_der la

pla _ ce!

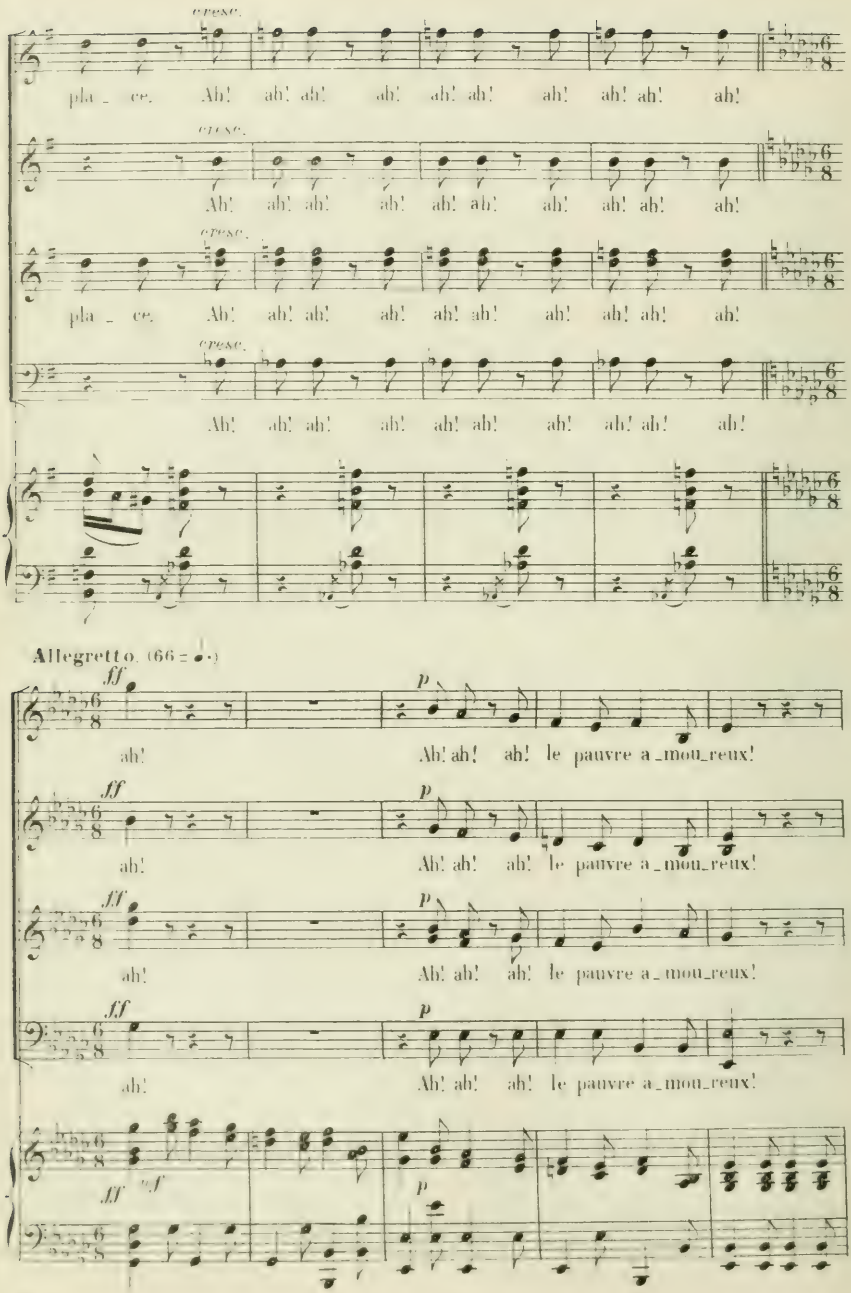
pla _ ce! Vo _ yez comme il nous chas _ _ _ _ _ _ _ _

pla _ ce! Il faut lui cé_der la

pla _ ce!

Hé! vo _ yez comme il nous chas_se! Il faut lui cé_der la

_ se!


cresc.
pla _ ce. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
pla _ ce. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Allegretto. (66 = ♩.)
ff
p
ah! Ah! ah! ah! le pauvre a_mou_reux!
ff
p
ah! Ah! ah! ah! le pauvre a_mou_reux!
ff
p
ah! Ah! ah! ah! le pauvre a_mou_reux!
ff
p
ah! Ah! ah! ah! le pauvre a_mou_reux!
ff
mf
p

STELLA. *p*

L'amour passe, Les a_mours ne las_sent point.

TADDEO. *p*

L'amour las_se, Les a_

dim.

p

poco rit. a Tempo.

S. Tous sont d'ac_cord sur ce point.

poco rit.

T. _ mours ne lassent point Tous sont d'ac_cord sur ce point.

Sop.

Ténors. *f*

Ah! ah! ah! le pauvre a_mou_

Basses. *f*

Ah! ah! ah! le pauvre a_mou_

poco rit. a Tempo.

TADDEO.

Ta sa_

p

Ah! ah! ah! le pauvre a _ mou_reux!

_ reux!

_ reux!

p

Stesso moto.

T

_ ges _ _ _ _ _ _ se _ _ _ _ me cons _ ter _ _ _ _ _ _

Stesso moto.

T.

_ me, Tu nes plus toi, c'est fort clair _ _ _ _

T.

Tu n'es plus toi; Viens. — —

T.

— je sais u_ne ta_ver_ne Viens, —

T.

— je sais u_ne ta_ver_ne. Où l'on joue un jeu d'en_

T.

_fer — Où l'on joue un jeu d'en_fer!

STELLA *mf*

Moi, je sais un pa_lais som_ _ _ _ _ _

_bre Aus_si jo_yeux, aus_si jo_yeux qu'il est

(un peu moqueuse)

noir. Là, de vos pei_ _ _nes sans

nom_ _ _ _ _ _bre, On vous gué_ri_

S.

_ rait ce soir, On vous gué_ri _ rait_ ce soir, On vous gué_ri _

S.

_ rait ! ou vous gué_ri _ rait ce soir, ce

poco rit.

poco rit.

a Tempo.

p

S.

soir. L'amour pas _ se, L'a_mour las _ se, Les a _

TADDEO.

L'a_mour las _ se, Les a _

a Tempo.

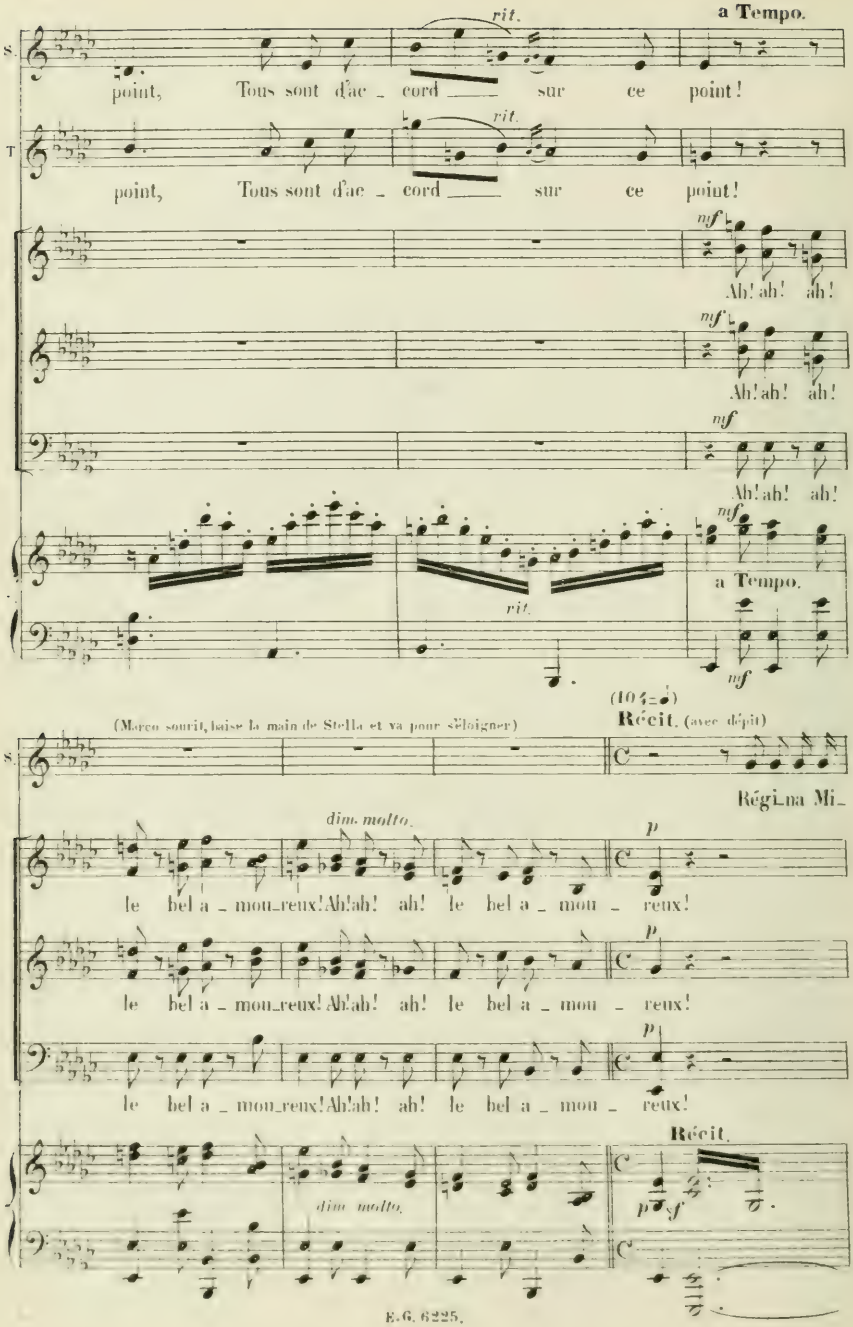
p

S.

_ mours ne las _ sent point. Les a _ mours ne las _ sent

T.

_ mours ne las _ sent point. Les a _ mours ne las _ sent


rit.
a Tempo.
S.
point, Tous sont d'ac _ cord sur ce point!
T
point, Tous sont d'ac _ cord sur ce point!
mf
Ah! ah! ah!
Ah! ah! ah!
Ah! ah! ah!
a Tempo.
(Marco sourit, baise la main de Stella et va pour s'éloigner)
(104 = ♩)
Récit. (avec dépit)
Régi_na Mi_
dim. molto.
p
le bel a _ mou_reux! Ah! ah! ah! le bel a _ mou _ reux!
le bel a _ mou_reux! Ah! ah! ah! le bel a _ mou _ reux!
le bel a _ mou_reux! Ah! ah! ah! le bel a _ mou _ reux!
Récit.
sf

S. _ not _ ti, dit l'histoire, est fort bel _ le! Et vous mou_rez d'a _

(à l'oreille de Marco)

S. _ mour pour el _ le! Je vous at _

S. _ tends ce soir.

MARCO.

Ni ce soir, ni de _ main! a_dieu!

p

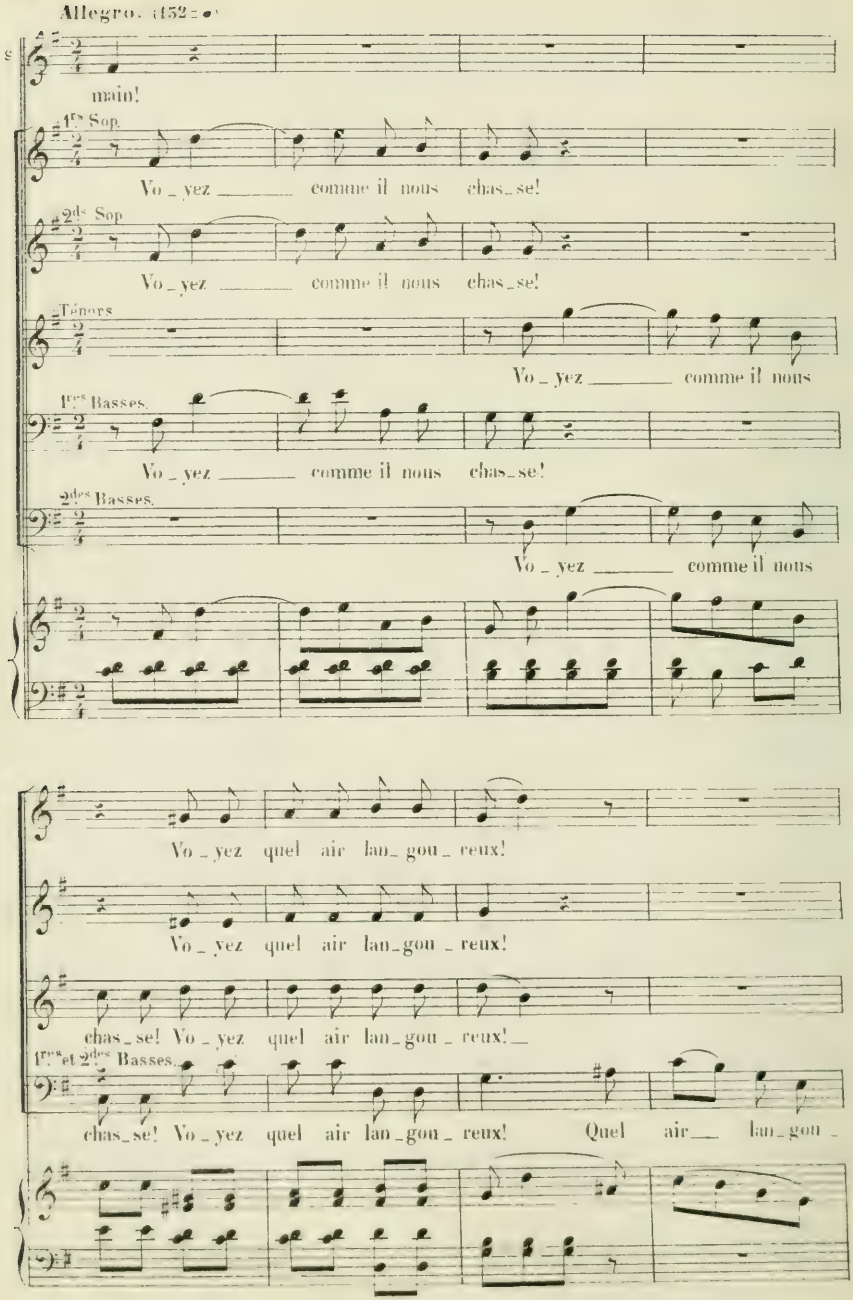
sf

TADDEO.
(lui serrant la main et riant)

Meurs donc d'amour!

STELLA.

A_dieu! cœur in_hu _


Allegro. (152 = ♩)
main!
1rs Sop.
Vo_yez comme il nous chas_se!
2ds Sop.
Vo_yez comme il nous chas_se!
Ténors
Vo_yez comme il nous
1res Basses.
Vo_yez comme il nous chas_se!
2des Basses.
Vo_yez comme il nous
Vo_yez quel air lan_gou_reux!
Vo_yez quel air lan_gou_reux!
chas_se! Vo_yez quel air lan_gou_reux!
1res et 2des Basses.
chas_se! Vo_yez quel air lan_gou_reux! Quel air lan_gou_

Il faut lui cé_der la pla_ce Ah! ah! ah!

Il faut lui cé_der la pla_ce Ah! ah! ah!

Vo_yez le bel a_

reux! Il faut lui cé

(Il s'élargit peu à peu)

le bel a_mou_reux!

dim.

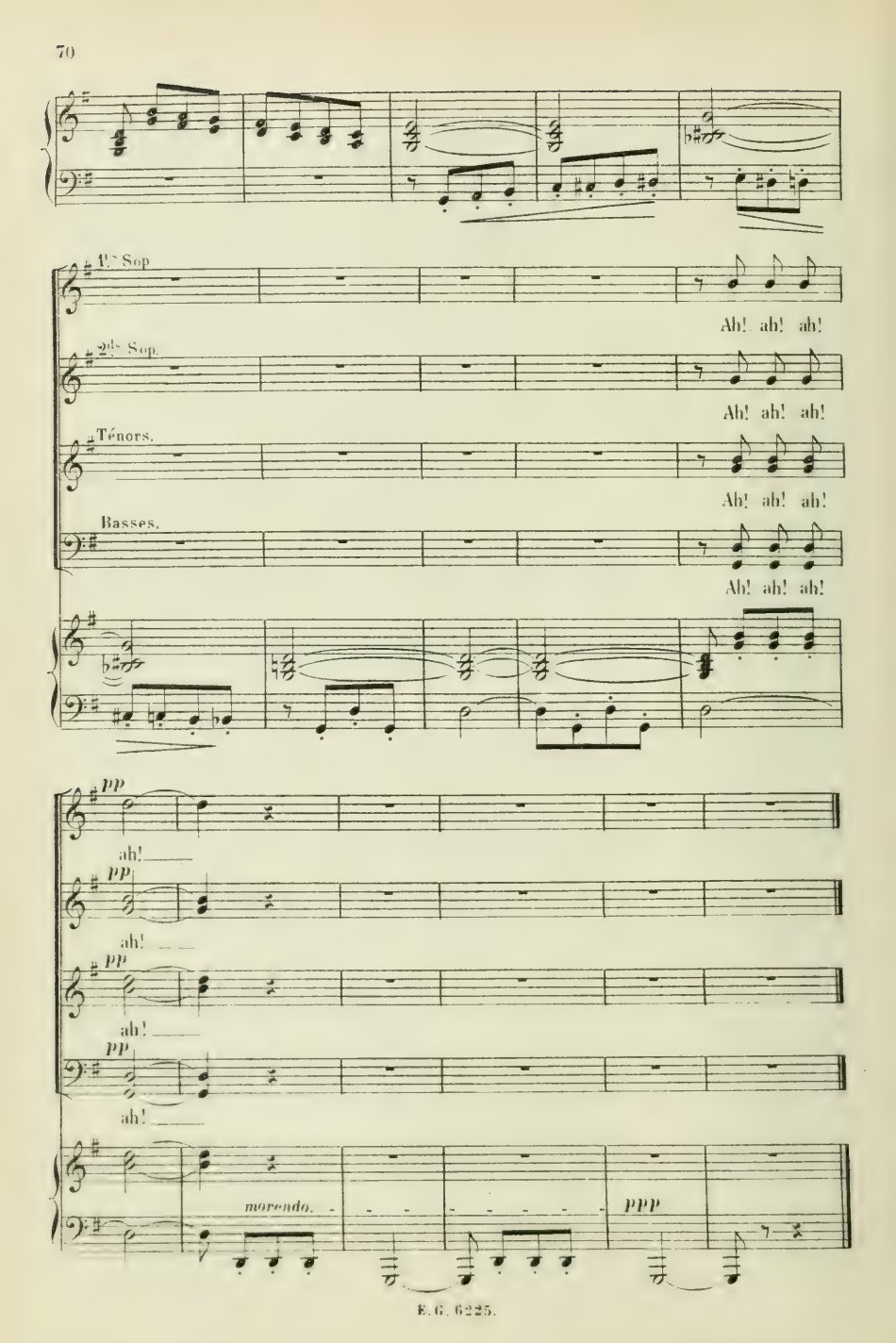
le bel a_mou_reux! Ah! ah! ah! le bel a_mou_reux!

_mou_reux!

dim.

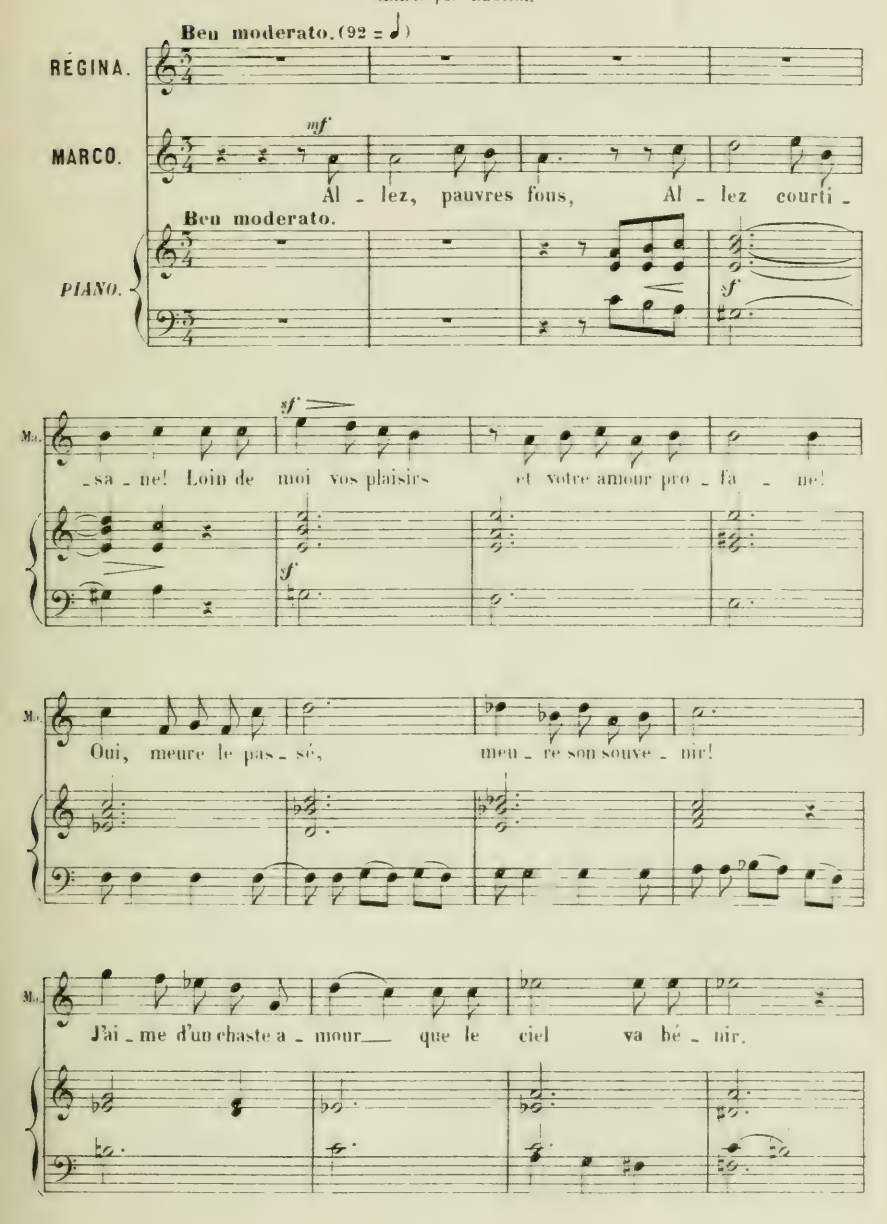
_der la place Ah! ah! ah! le bel a_mou_reux!

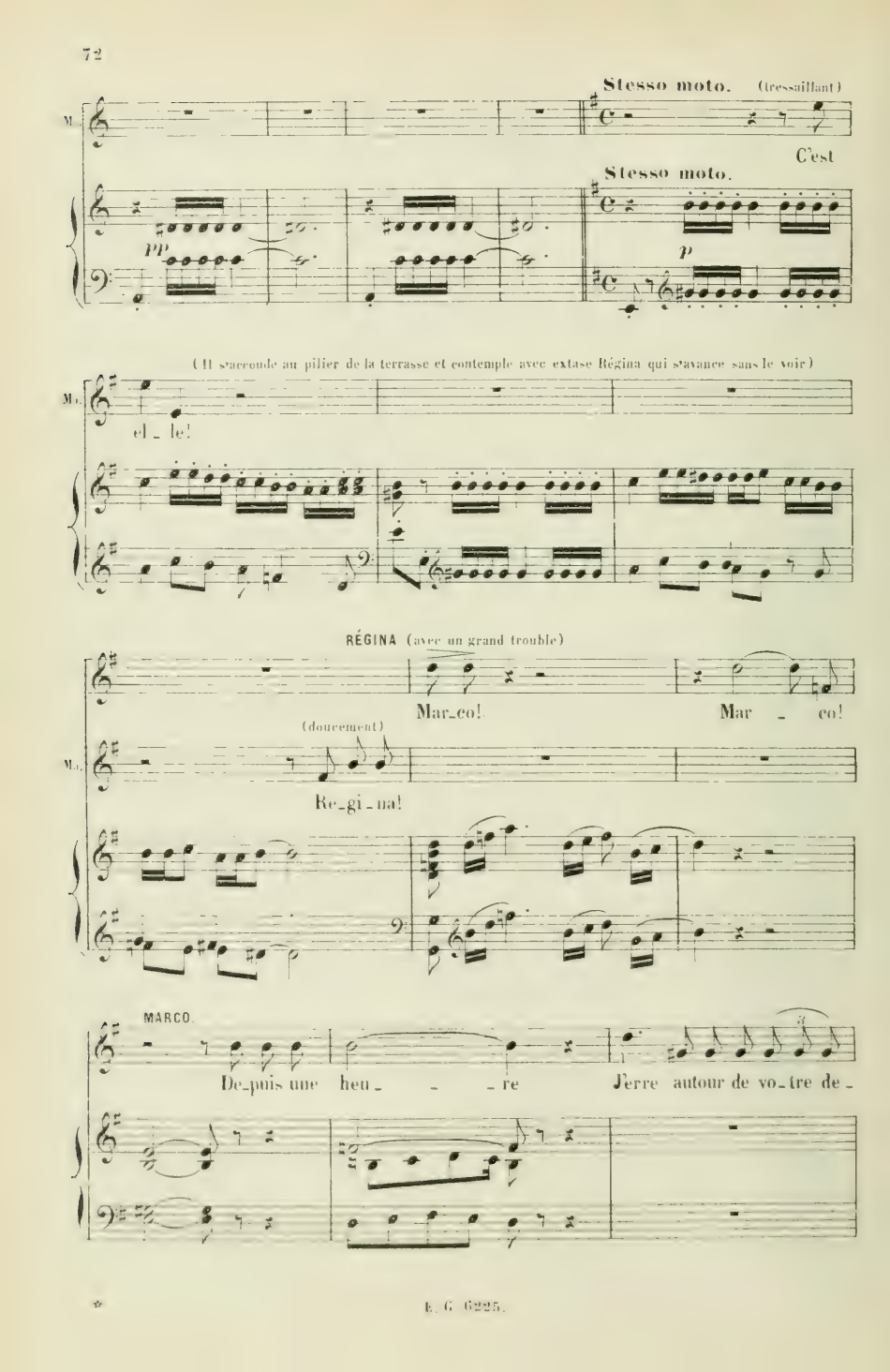
dim

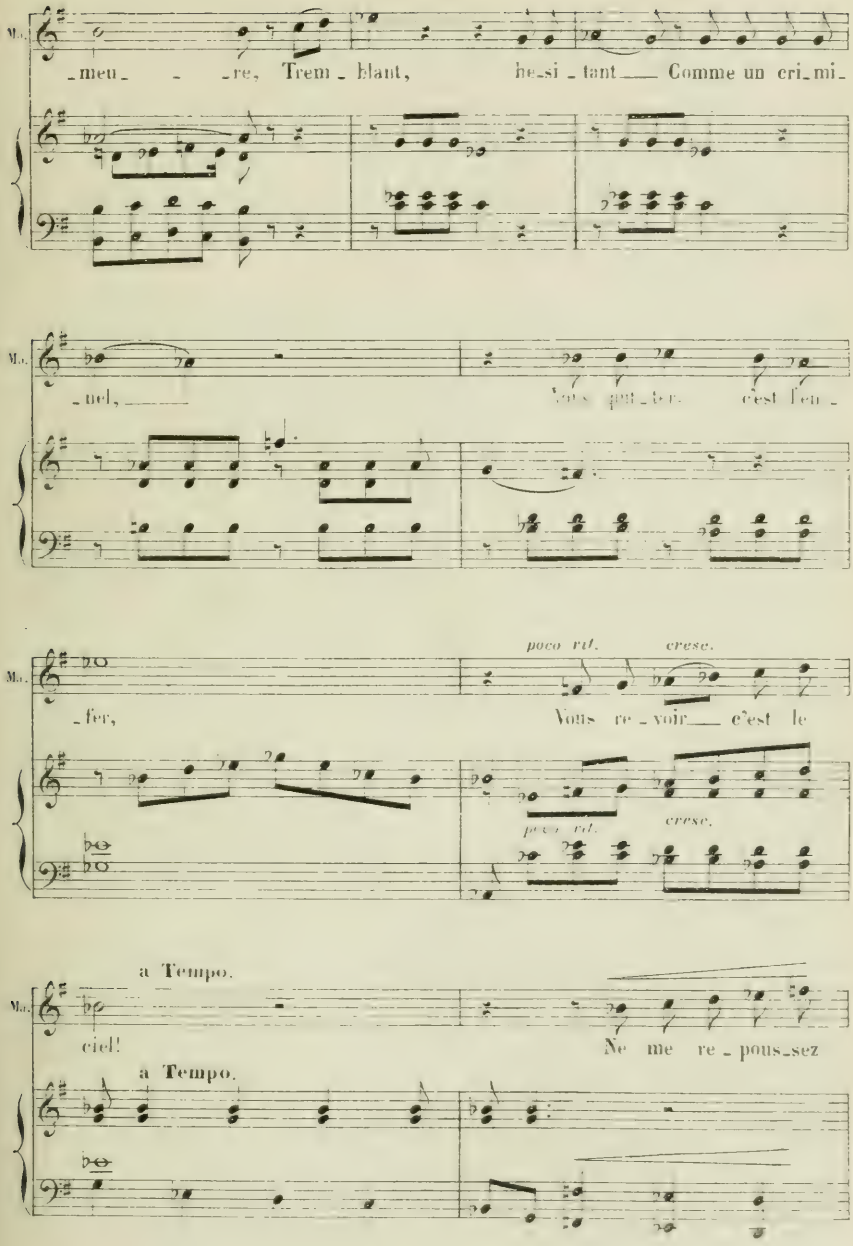

1ts Sop
Ah! ah! ah!
2ds Sop.
Ah! ah! ah!
Ténors.
Ah! ah! ah!
Basses.
Ah! ah! ah!
pp
ah!
pp
ah!
pp
ah!
pp
ah!
morendo.
ppp

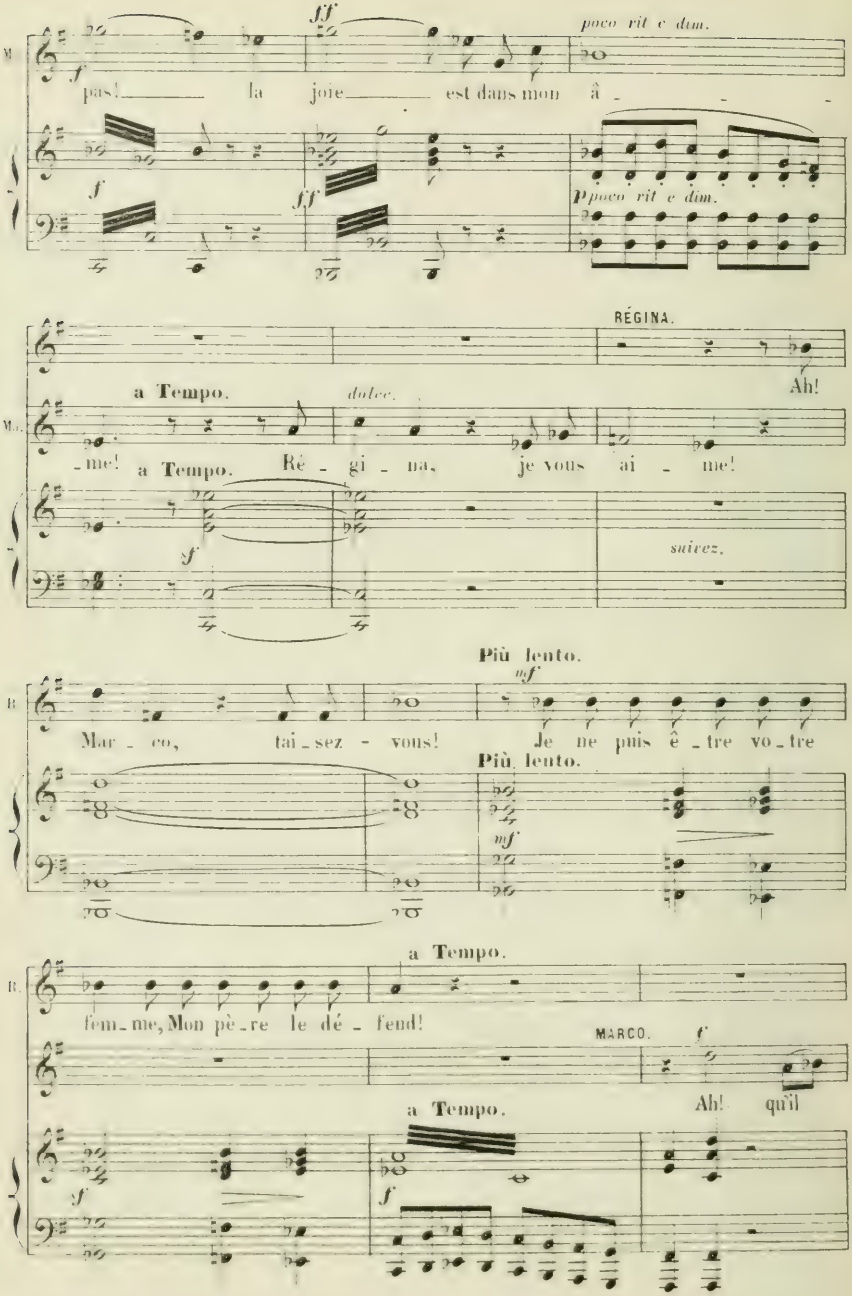
SCÈNE III.

MARCO puis RÉGINA.




Stesso moto. (tressaillant)
C'est
Stesso moto.
pp
p
(Il s'accoude au pilier de la terrasse et contemple avec extase Régina qui s'avance sans le voir)
el_le!
RÉGINA (avec un grand trouble)
Mar_co! Mar_co!
(doucement)
Re_gi_na!
MARCO.
De_puis une heu_re J'erre autour de vo_tre de_


Ma.
meu _ _re, Trem_blant, he_si_tant___ Comme un cri_mi_
_nel,___
Vous put_ter, c'est l'en_
_fer,
poco rit.
cresc.
Vous re_voir___ c'est le
a Tempo.
ciel!
Ne me re_pous_sez


poco rit e dim.
pas! la joie est dans mon â - - -
p poco rit e dim.
RÉGINA.
Ah!
a Tempo.
dolce.
- me! Ré - gi - na, je vous ai - me!
a Tempo.
suivez.
Più lento.
Mar - co, tai - sez - vous! Je ne puis ê - tre vo - tre
Più lento.
a Tempo.
fem - me, Mon pè - re le dé - fend!
MARCO.
Ah! qu'il
a Tempo.

M.

lut - te con_tre nous Va! sa puissance vai - ne Con - tre nos cœurs

f

M.

tente un stérile effort. L'a - mour dont notre âme est plei - ne Se_ra tou_

sf

sf

RÉGINA. **Allegretto.** (84 = ♩)

Hé_las! j'ai peur, car sa co - lè - re Se_ra fu_

M.

_jours le plus fort.

Allegretto.

p

sf

R.

_neste à notre a - mour.

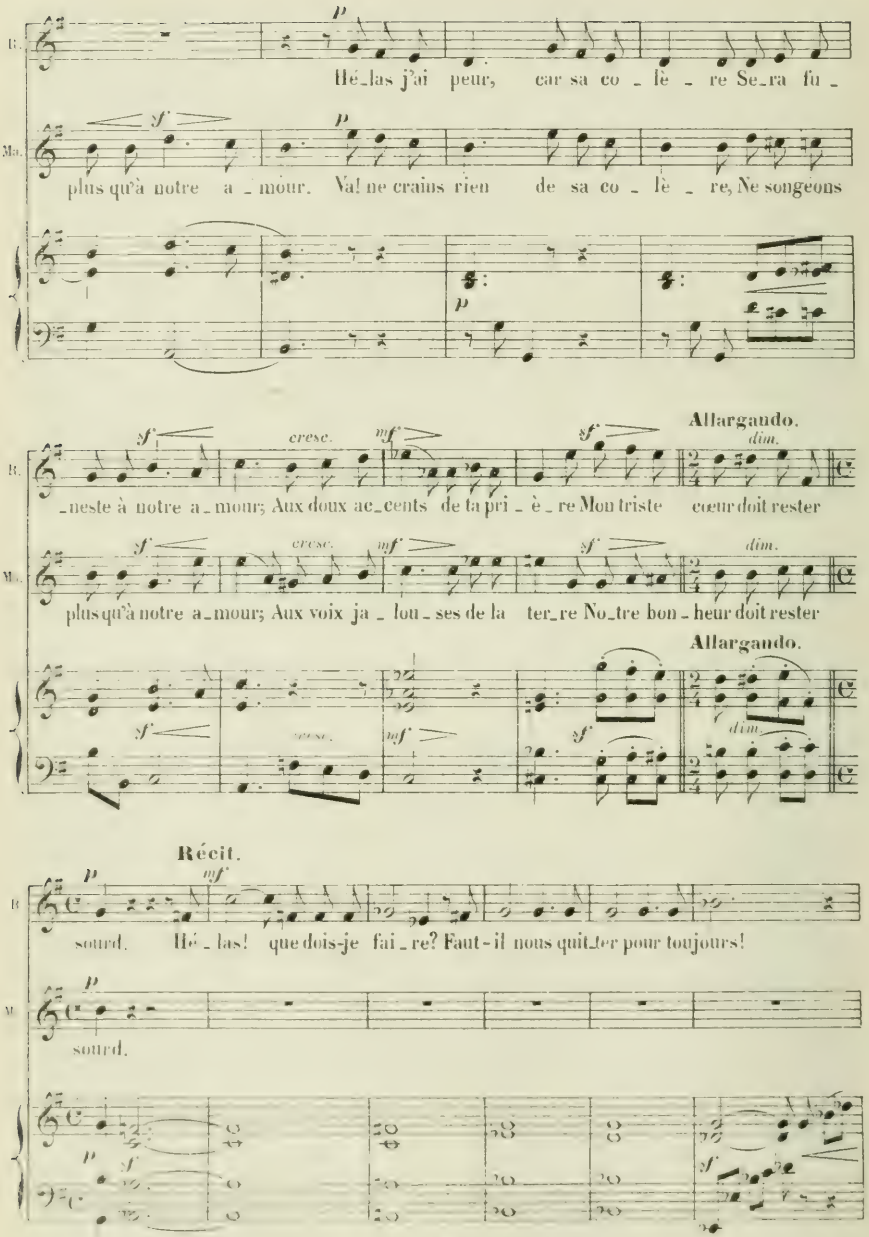
M.

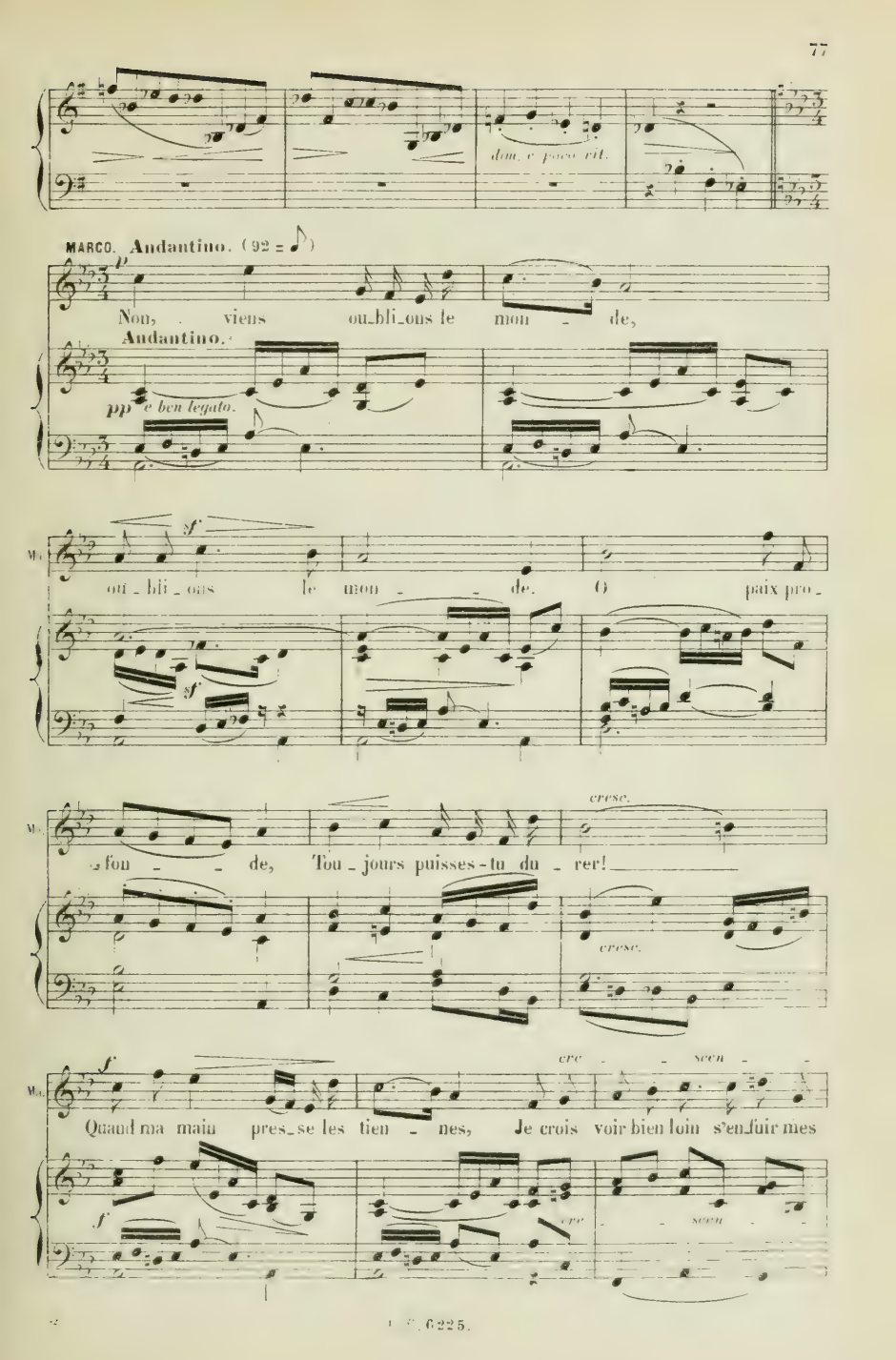
Va! ne crains rien de sa co - lè - re Ne songeons

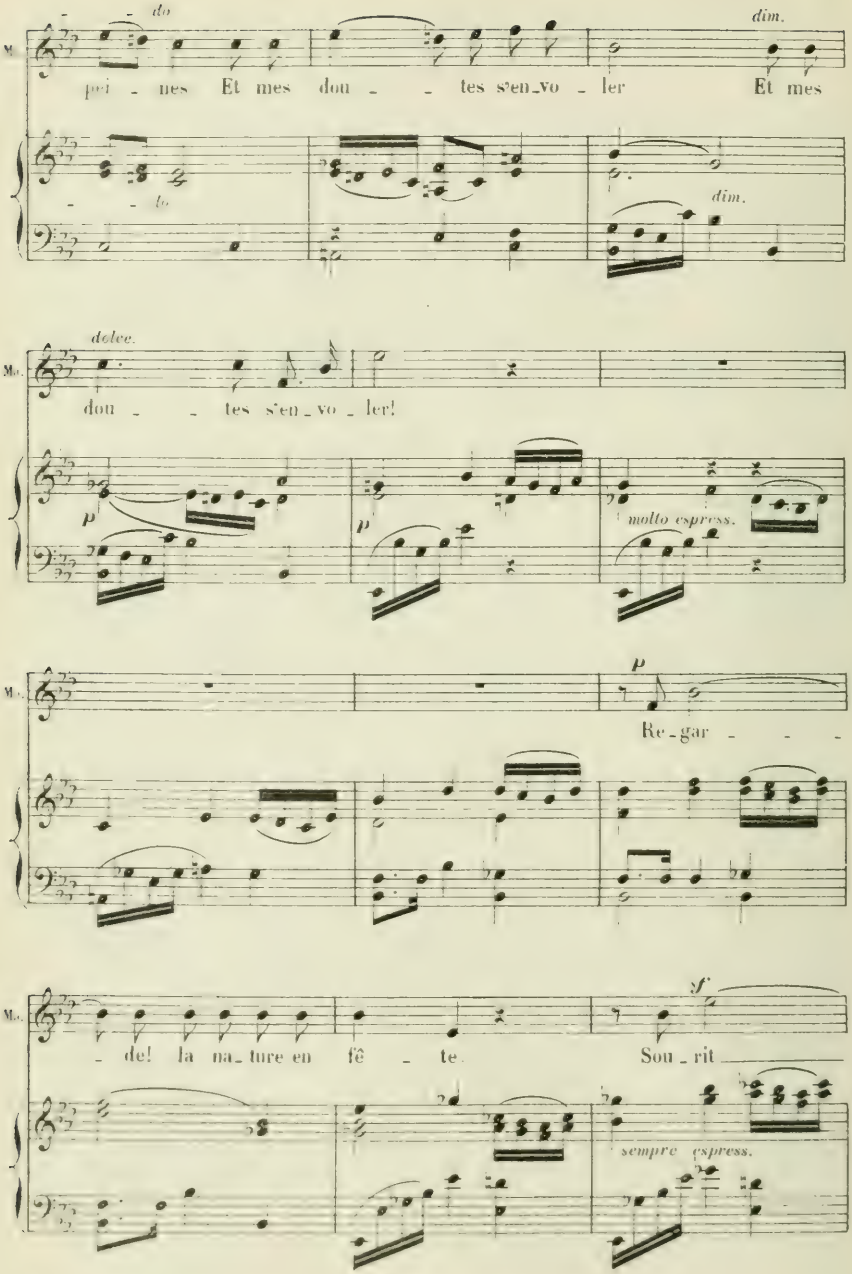
sf

p

espressivo.


R.
Hé_las j'ai peur, car sa co _ lè _ re Se_ra fu _
Ma.
plus qu'à notre a _ mour. Va! ne crains rien de sa co _ lè _ re, Ne songeons
_neste à notre a_mour; Aux doux ac_cents de ta pri _ è _ re Mon triste cœur doit rester
plus qu'à notre a_mour; Aux voix ja _ lou _ ses de la ter_re No_tre bon _ heur doit rester
Allargando.
Récit.
sourd. Hé _ las! que dois-je fai _ re? Faut-il nous quit_ter pour toujours!
sourd.


dim. e poco rit.
MARCO. Andantino. (92 = ♪)
p
Non, viens ou_bli_ons le mon - de,
Andantino.
pp e ben legato.
sf
ou - bli - ons le mon - de. O paix pro -
sf
cresc.
fon - de, Tou - jours puisses-tu du - rer!
cresc.
f
cre - scen -
Quand ma main pres_se les tien - nes, Je crois voir bien loin s'en_fuir mes
f
cre - scen -


do
dim.
pei - nes Et mes dou - - tes s'en_vo - ler Et mes
to
dim.
dolce.
dou - - tes s'en_vo - ler!
p
p
molto espress.
p
Re_gar - - -
- de! la na_ture en fê - te. Sou_rit
f
sempre espress.

RÉGINA. *p*

A ta voix mon âme inqui_è_te

Ma. *dim.*

à ma fé_li_ci_té Re_gar_de!

dim. *p* *cresc. molto.*

R. *f* *dim.*

Mon â_me re_trou_ve sa sé_ré_ni_té

Ma. *f* *dim.*

la na_ture en fê_te Sourit à ma fé_li_ci_té

f *dim.*

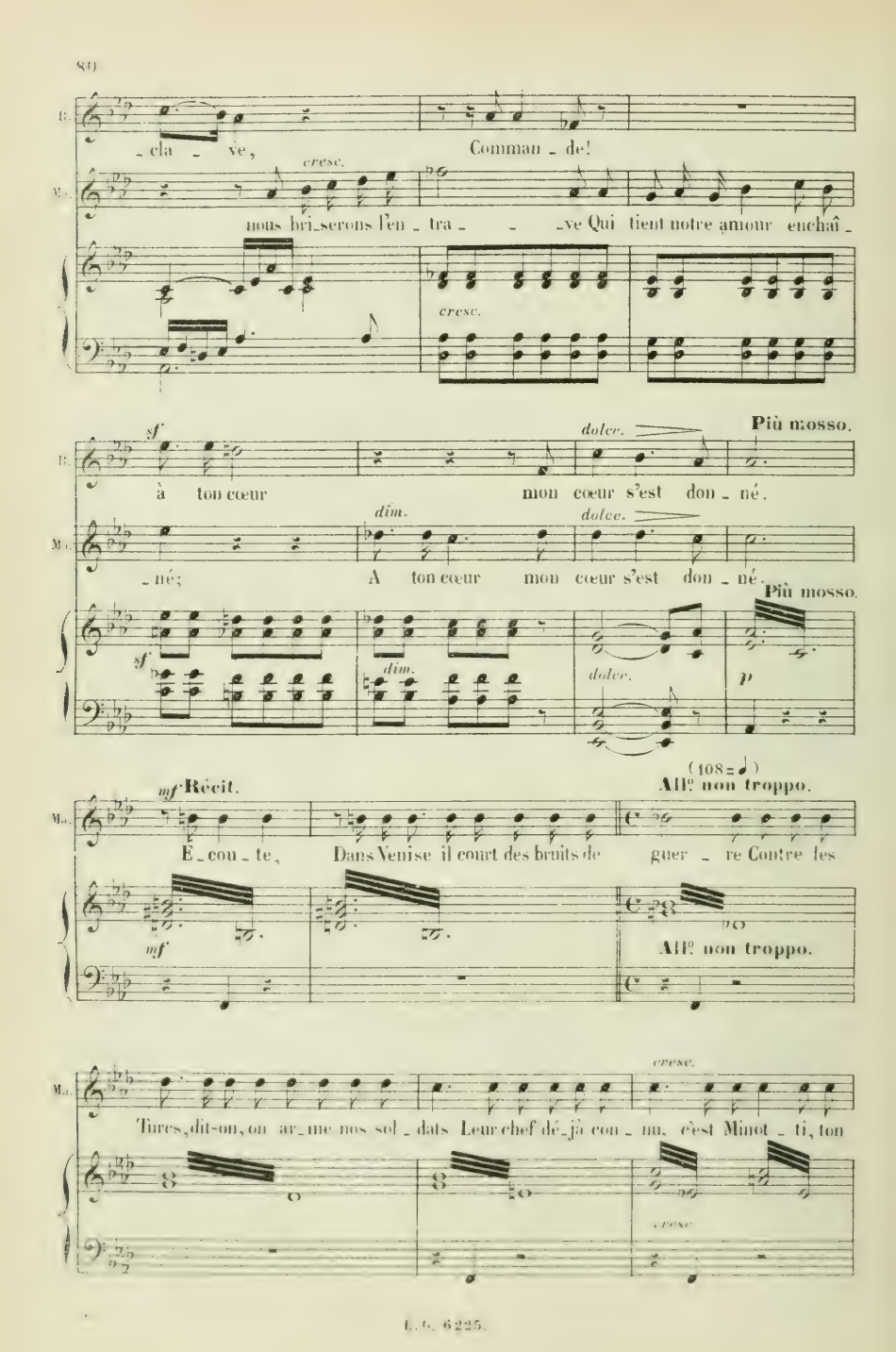
R. *f*

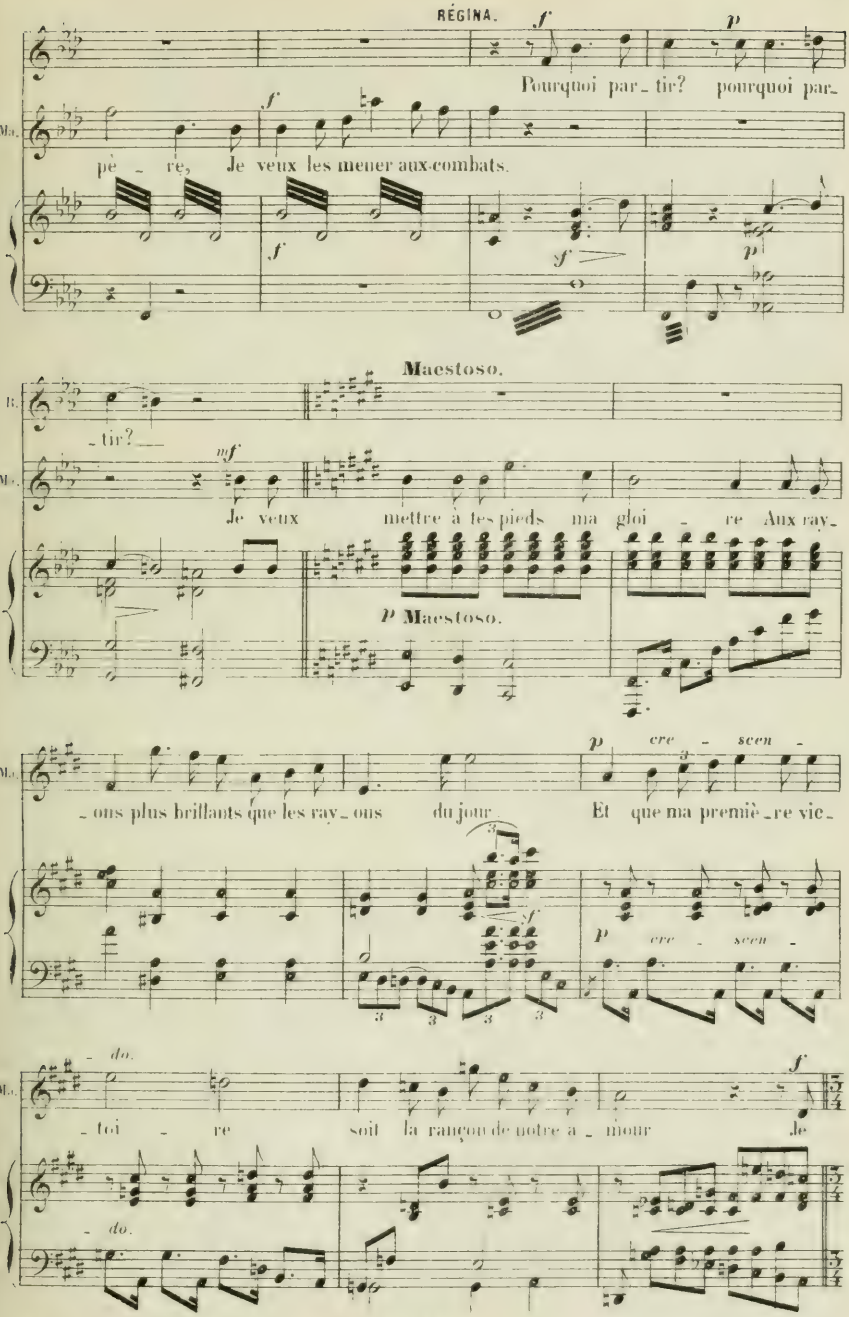
Com_man_de! je suis ton es_

Ma. *sf*

Ah! Bien_tôt

ben cantando. *f*


cla - ve,
Comman - de!
cresc.
nous bri_serons l'en - tra - - -ve Qui tient notre amour enchaî -
cresc.
sf
dolce.
Più mosso.
à ton cœur
mon cœur s'est don - né.
dim.
dolce.
- né;
A ton cœur
mon cœur s'est don - né.
Più mosso.
sf
dim.
dolce.
p
(108 = ♩)
mf Récit.
All° non troppo.
É - cou - te,
Dans Venise il court des bruits de
guer - re Contre les
mf
All° non troppo.
cresc.
Turcs, dit-on, on ar_me nos sol - dats Leur chef dé_jà con - nu, c'est Minot - ti, ton
cresc.


RÉGINA.
Pourquoi par_tir? pourquoi par_
pè _ re, Je veux les mener aux combats.
Maestoso.
_tir?
Je veux mettre à tes pieds ma gloi _ re Aux ray_
p Maestoso.
_ons plus brillants que les ray_ons du jour Et que ma premiè_re vic_
cre _ scen _
_ do.
_toi _ re soit la rançon de notre a _ mour Je

Andante appassionato. (78 = ♩)

REGINA. *f* (avec passion)

Je t'aime oubli_ons ou_bli_ons le

(avec passion)

M. t'aime ou_bli_ons le mon_de ou_bli_ons le

Andante appassionato.

f

dolce.

R. mon_de. Dans notre ex_ta_se pro_fon_de

dolce.

M. mon_de. Dans notre ex_ta_se pro_fon_de

dolce.

cre_scen_do. *f* *p*

R. Rien ne saurait nous trou_bler; Quand ma main pres_se les

cre_scen_do. *f* *p*

M. Rien ne sau_rait nous troubler; Quand ma main pres_se les

cre_scen_do. *f*

R. tien - nes Je crois voir bien loin s'enfuir mes pei-nes Et mes dou - tes s'envo-

Ma. tien - nes Je crois voir bien loin s'enfuir mes pei-nes Et mes dou - tes s'envo-

cresc. *dim.* *cresc.* *cresc.*

R. - ler Et mes dou - tes s'envo - ler. Je crois voir s'enfuir mes pei-nes Et mes

Ma. - ler Et mes dou - tes s'envo - ler. Je crois voir s'enfuir mes pei-nes Et mes

p *dolcissimo.* *p* *dolcissimo.* *p*

R. dou-tes s'envo - ler, Et mes dou-tes s'en-vo - ler.

Ma. dou-tes s'envo - ler, Et mes dou-tes s'en-vo - ler.

p *p* *pp* *smorzando.*

SCÈNE IV.

RÉGINA, MARCO, MINOTTI.

Allegretto risoluto. (92 = ♩)

RÉGINA. *f* Mon pè _ re!

MARCO.

MINOTTI. (lentement, après avoir considéré un instant

Allegretto risoluto.

PIANO. *f* *f* *f* *mf* espress.

avec une fureur contenue, Marco et sa fille)

MINOTTI (sombre) *p* Voi_là donc le se_cret de tes

p

MARCO. *mf* E_pargnez votre en_fant!

Mi *f* *f* lar _ mes! Malgré moi, malgré moi tu l'ai_mais.

f *p*

Ma.

Je

Mi_sé_ra _ _ _ ble! crois - tu ton amour tri_om_phant?

ff *p* *pp*

Ma.

sais quels sont vos droits, mais voy_ez, ses a_

mf *cresc.*

Ma.

_lar _ mes Au nom de sa dou_leur Par_don_nez nous, Sei_

f *dim.*

RÉGINA.

Pi _ tié mon père! il s'hu_mi _ li _ e Et son res_

p *cresc.*

Ma.

_gneur!

p *cresc.*

B

-pect...

MINOTTI. *ff*

Crime et fo - li - e! il m'a pris mon en - fant;

ff *f*

(à Marco) (à Regina)

Mi. *f* *p*

Je ne puis pardon-ner va-t' en! Re - gi - na, viens! je

f *p*

MARCO. *f*

Oui, vous ê - tes le

Mi.

te fe-rai con - naî - tre ce que je veux

f

mf

Mi.

maître et vous pouvez tout ordon-ner.

mf *cresc. strepitoso.* *dim.*

All.º assai agitato. (120 = ♩)

mf

Ah! pourtant, lais - sez moi vous di - - - re Pour -

All.º assai agitato.

p

staccato.

- quoi je trem - - - ble, pour -

cresc.

- quoi je trem - ble, je sou -

cresc.

dim.

- pi - - - - - re.

dim.

Ma.

Lais - sez-moi vous di - - - re

Ma.

Pour - quoi je pleu - - - re,

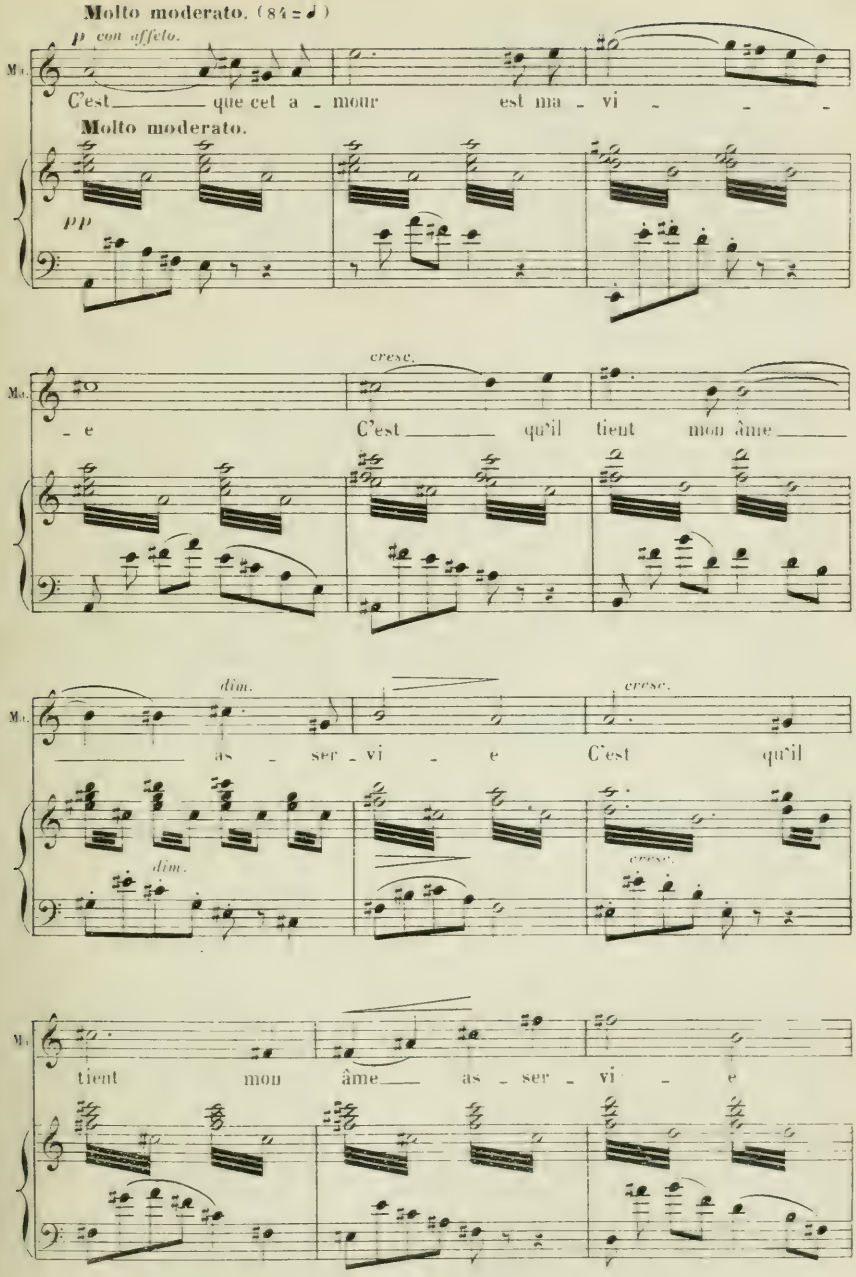
Ma.

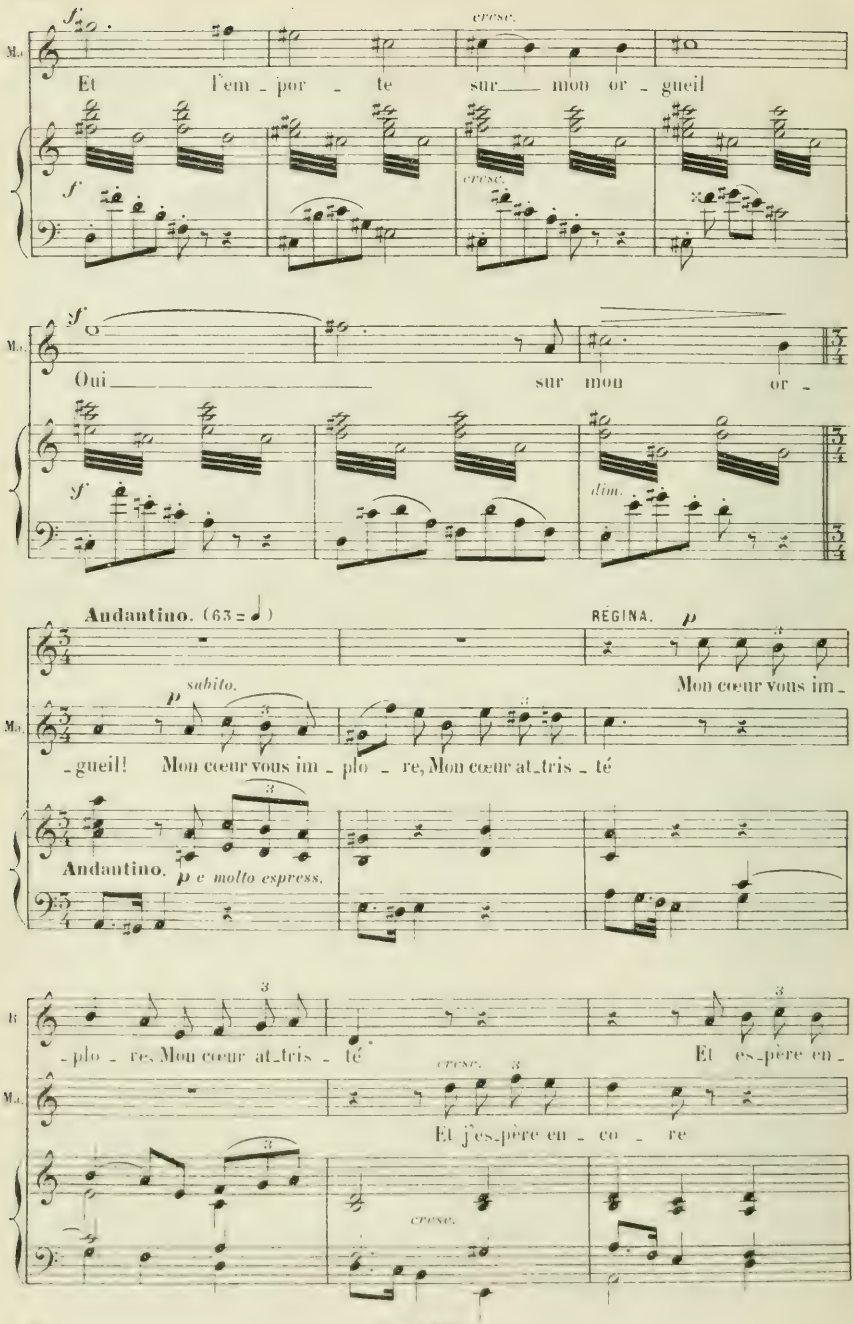
pour - quoi je pleure

Ma.

à vo - - - tre seuil.

poco rit.


Molto moderato. (84 = ♩)
p con affeto.
Ma.
C'est que cet a - mour est ma - vi - - -
Molto moderato.
pp
cresc.
- e C'est qu'il tient mon âme
dim.
cresc.
as - ser - vi - e C'est qu'il
dim.
cresc.
tient mon âme as - ser - vi - e


Et l'em_por_te sur mon or_gueil
cresc.
Oui sur mon or_
dim.
Andantino. (63 = ♩)
RÉGINA.
Mon cœur vous im_
subito.
_gueil! Mon cœur vous im_plo_re, Mon cœur at_tris_té
Andantino.
p e molto espress.
_plo_re, Mon cœur at_tris_té
Et es_père en_
cresc.
Et j'es_père en_co_re
cresc.

R. sf dim. p
_core Oui, j'es_père en _ core en vo_tre bon _ té. Mon cœur vous im _

Ma. dim. p
j'es _ père en _ core en vo_tre bon _ té. Mon cœur vous im _

MINOTTI. p
Ah!

sf dim. p

R. sf
_plo _ re, Mon cœur at_tris _ té Et j'es _ pè _ re, j'es père en _

Ma. sf
_plo _ re, Mon cœur at_tris _ té Et j'es _ père, en _

Mi. sf
c'est en vain, En vain qu'il im _

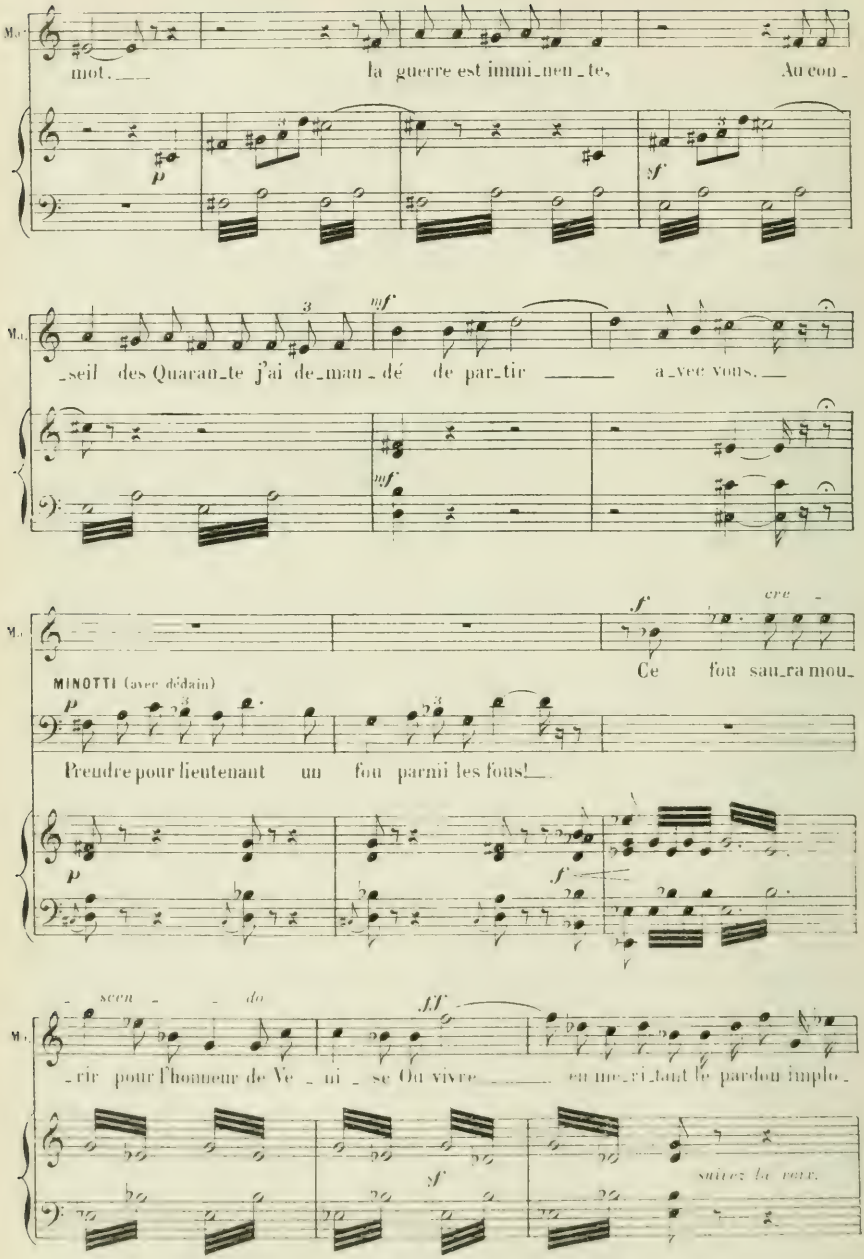
sf dim.

dim. p Allegro. (108 = ♩)
R.
_co _ re En votre bon _ té.

dim. p mf Récit.
Ma.
_co _ re En votre bon _ té. Seigneur, en_core un

dim. p
Mi.
_plo _ re Mon cœur ir_ri _ té. Allegro.

p f


Ma.
mot. la guerre est immi_nen_te, Au con_
p
sf
Ma.
_seil des Quaran_te j'ai de_man_dé de par_tir a_vec vous.
mf
mf
Ma.
f
cre_
Ce fou sau_ra mou_
MINOTTI (avec dédain)
p
Prendre pour lieutenant un fou parmi les fous!
p
f
_scen_do
Ma.
ff
_rir pour l'honneur de Ve_ni_se Ou vivre en me_ri_tant le pardon implo_
sf
suivez la voix.

R. *mf* Mon pè - re! *mf* Grâ - ce!

Ma. - ré. *sf* Eh bien?

Mi. Laisse-nous! Dans cette entrepri - se Ce qu'il faut

mf *cre* - - - - - *scen* - - - -

R. *f* Ah! Dieu!

cresc. achevez! (mettant la main à la garde de son épée) *f* *ff* Un homme! Ah!

Mi. *sf* c'est *ff* c'est un homme et je le choisi - rai.

- *do* *ff* *f* *ff* *ff*

Più lento. **Ben moderato.** (84 = ♩)

R. *p* *pp* Marco! Marco!

Ma. *dolcissimo.* Ne crains rien pour sa vi - - - e,

Più lento. *rit.* **Ben moderato.**

p *pp molto espress.* *p ben cantando.*

M.

Ne re dou_te pas que j'ou_bli _ e Qu'il est ton père et qu'à tout

cresc.

RÉGINA.

p

Son cœur vous im_

M.

prix Je dois souffrir de lui l'insulte et le mé _ pris. Mon cœur vous im_

dim.

p

Andantino. (63 = ♩)

R.

_plo _ re, Son cœur ir_ri _ té. Son cœur vous im_plo _ re

M.

_plo _ re, Mon cœur ir_ri _ té. Mon cœur vous implo _ re

p MINOTTI.

En vain il m'im_plo _ re Et _____ sa té_mé_ri_

Andantino.

p

R. Son cœur ir_ri_té Et j'es_

Mo. Mon cœur ir_ri_té mon cœur ir_ri_

Mi. _té Rend plus ferme en_co_re Mon cœur

R. _pè_re, j'es_père en_co_re En votre bonté

Mo. _té Et j'es_père en_co_re

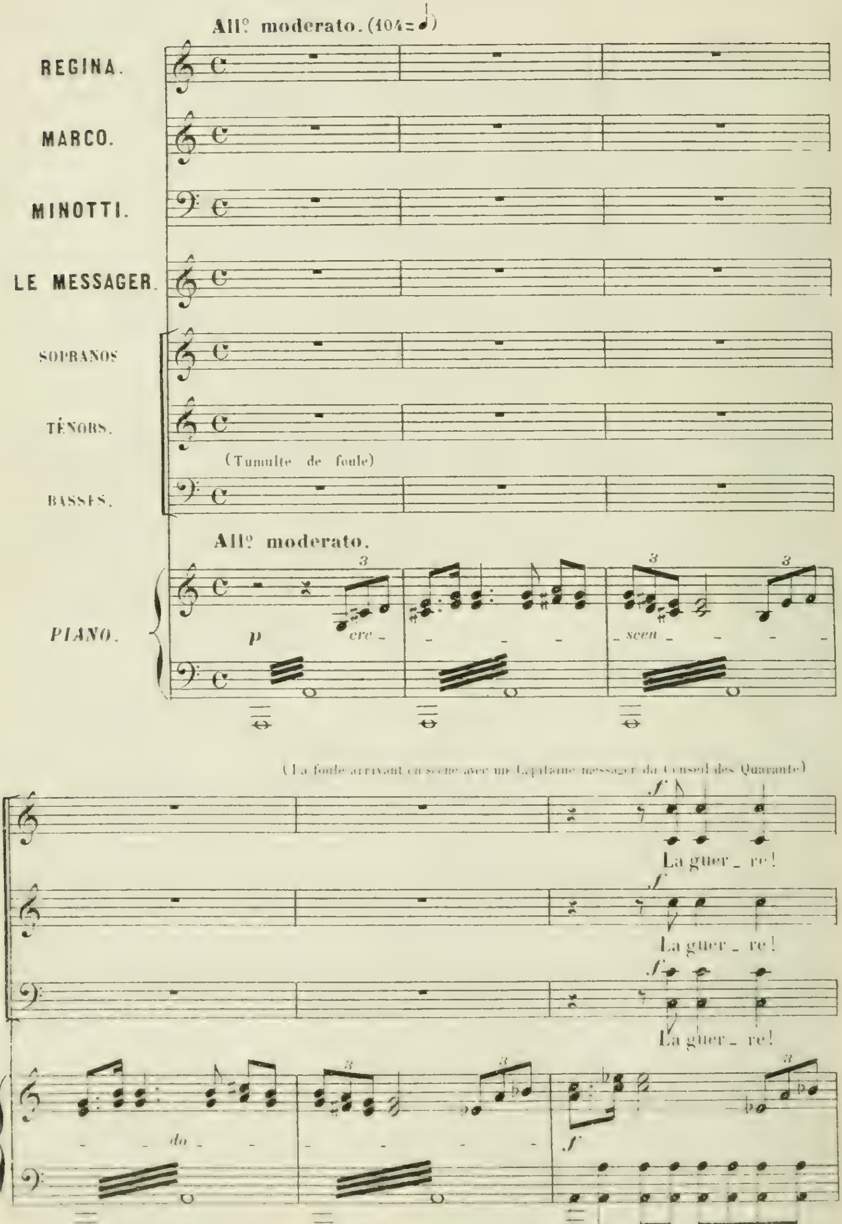
Mi. ir_ri_té Sa té_mé_ri_té Rend plus ferme en_

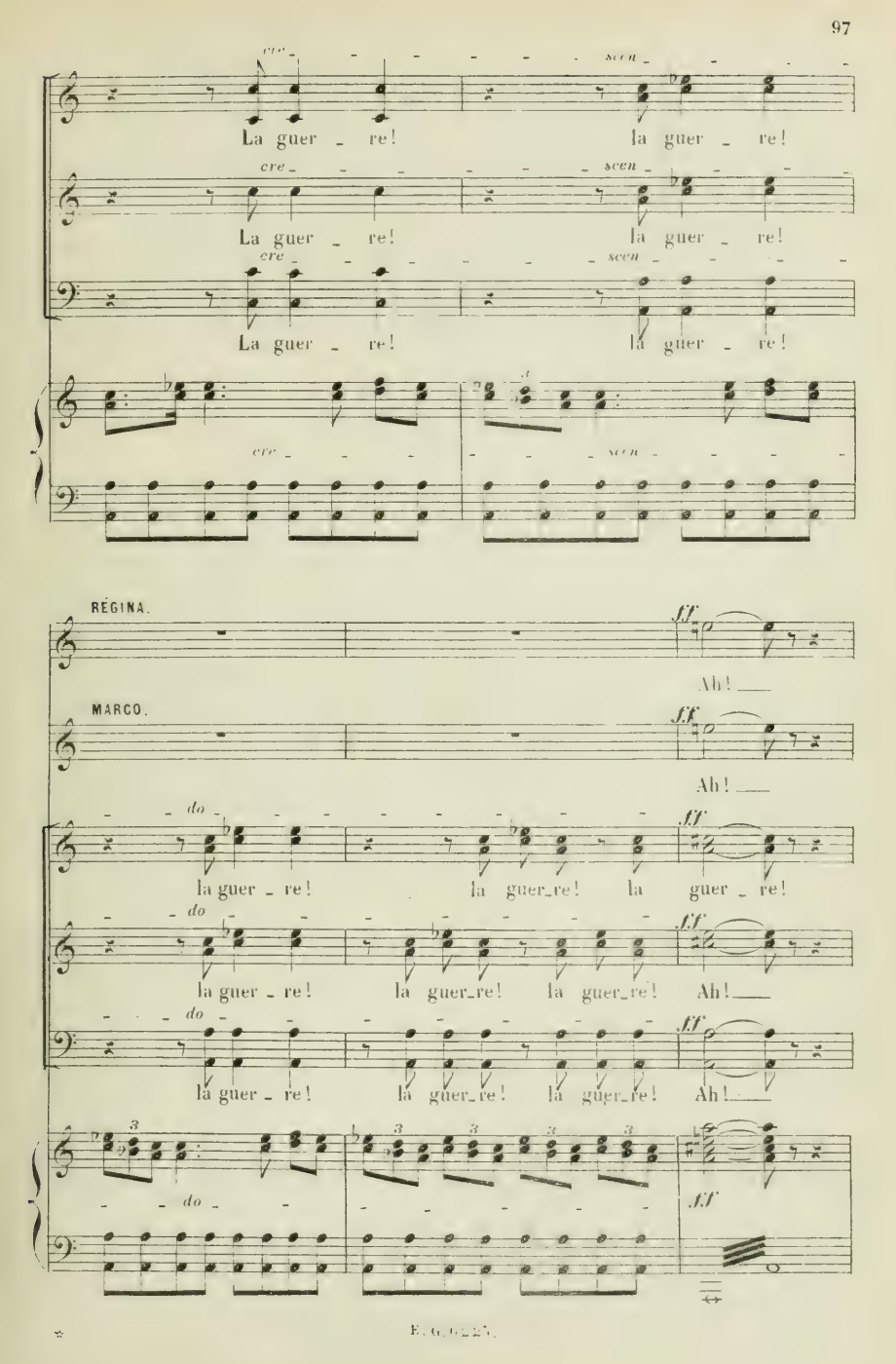
R. En vo_tre su_prê_me bon_té.

Mo. J'espère encore En votre su_prê_me bon_té.

Mo. _core Mon cœur ir_ri_té, ir_ri_té.

SCÈNE V.


All° moderato. (104 = ♩)
REGINA.
MARCO.
MINOTTI.
LE MESSAGER.
SOPRANOS
TÉNORS.
(Tumulte de foule)
BASSES.
All° moderato.
PIANO.
p
cre - - - - - scen - - - - - do - -
(La foule arrivant en scène avec un Capitaine messager du Conseil des Quarante)
f
La guer - re!
f
La guer - re!
f
La guer - re!
f


cre - - - - - - - scen - - - -
La guer - re! la guer - re!
cre - - - - - - - scen - - - -
La guer - re! la guer - re!
cre - - - - - - - scen - - - -
La guer - re! la guer - re!
cre - - - - - - - scen - - - -
RÉGINA.
ff
Ah! ___
MARCO.
ff
Ah! ___
do - - - - - - - - - - - -
ff
la guer - re! la guer_re! la guer - re!
do - - - - - - - - - - - -
ff
la guer - re! la guer_re! la guer_re! Ah! ___
do - - - - - - - - - - - -
ff
la guer - re! la guer_re! la guer_re! Ah! ___
3 3 3 3
do - - - - - - - - - - - -
ff

Récit.

MINOTTI (avec calme)

mf

La Républi _que ne craint rien

LE MESSAGER (à Marco)

La guerre est décla _ ré _ e!

Récit.

dim.

Mi.

A cet é _ vè _ ne _ ment el _ le s'est prépa _ ré _ e.

Le M.

Au conseil des Qua _

Mi.

C'est bien, je m'y rends à l'ins _

Le M.

_ ran _ te on vous at _ tend.

p

Mi

_tant.

(La foule avec une animation croissante)

1.rs Sop.

p

La guer _ re!

2.ds Sop. *p*

C'est la guer _ re!

p

La guer _ re!

Ténn.

p

La guer _ re!

Basses. *p*

C'est la guer _ re!

p

La guer _ re!

cre _ _ _ _ *scen* _ _ _ _ _ _

C'est la guer _ re, vi _ vat! vi _ vat! La

cre _ _ _ _ *scen* _ _ _ _ _ _

C'est la guer _ re, vi _ vat! vi _ vat! La

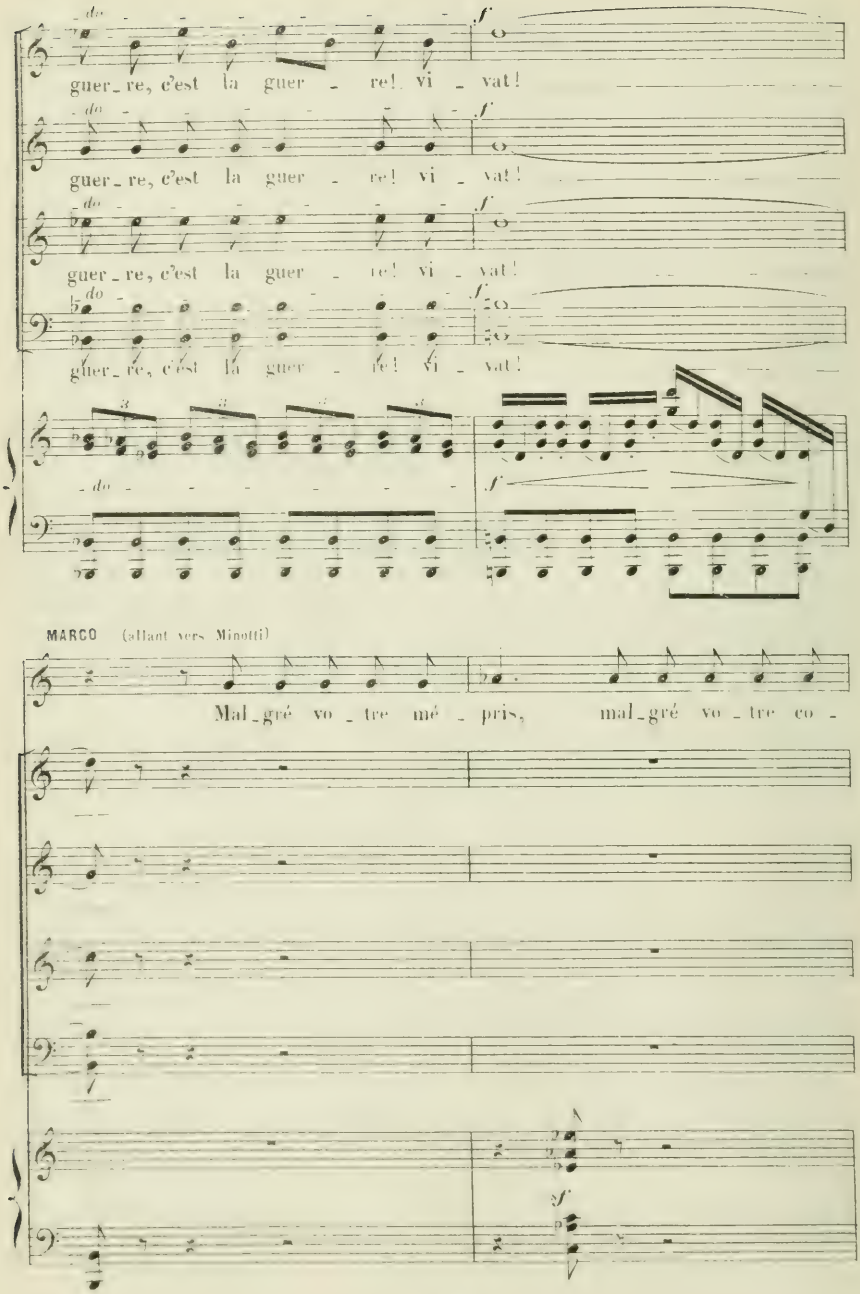
cre _ _ _ _ *scen* _ _ _ _ _ _

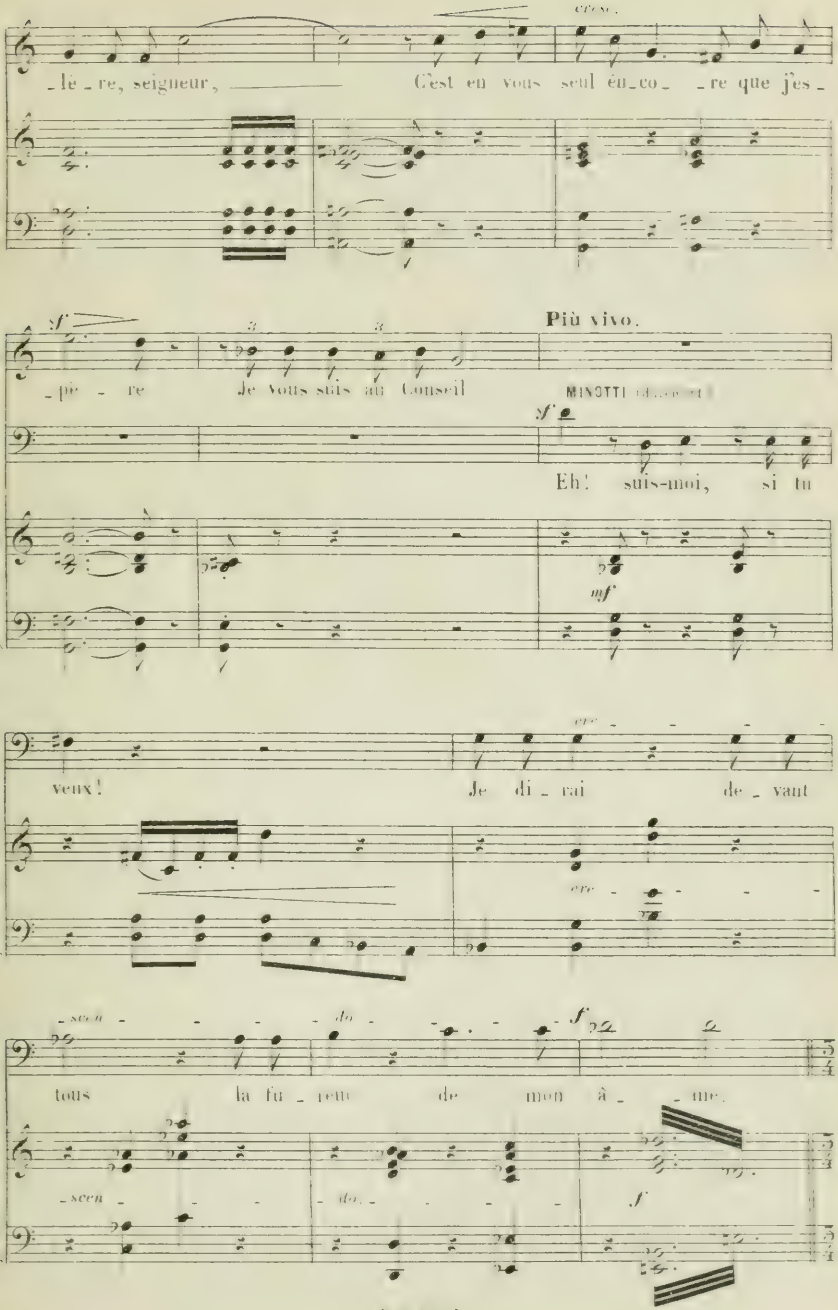
C'est la guer _ re, vi _ vat! vi _ vat! La

cre _ _ _ _ *scen* _ _ _ _ _ _

C'est la guer _ re, vi _ vat! vi _ vat! La

cre _ _ _ _ *scen* _ _ _ _ _ _


guer_re, c'est la guer _ re! vi _ vat!
guer_re, c'est la guer _ re! vi _ vat!
guer_re, c'est la guer _ re! vi _ vat!
guer_re, c'est la guer _ re! vi _ vat!
MARCO (allant vers Minotti)
Mal_gré vo _ tre mé _ pris, mal_gré vo _ tre co _


M.
-lè-re, seigneur,
C'est en vous seul en-co- -re que j'es-
-pè - re
Je vous suis au Conseil
Più vivo.
MINOTTI
Eh! suis-moi, si tu
mf
Mi.
veux!
Je di-rai de-vant
tous la fu-reur de mon â- -me.
f

Andante.

MARCO (lui montrant Regina chancelante)

con gran espressione.

Nos peines touche_ront votre cœur orgueilleux!

f espressivo.

Moderato.

MINOTTI.

(Il entraîne Régina

All.o mod.to (104 = ♩)

Jamais Re_gi_na ne se_ra ta fem_me!

f

3

(Il s'éloigne avec elle à la suite du messager)

1.er Sop.

f

Vi_vat! vi_vat!

2.d Sop.

f

Vi_vat! vi_vat!

Ten.

f

Vi_vat! vi_vat!

Basses.

f

Vi_vat! vi_vat!

On dit que vous par_tez ce soir!

On dit que vous par_tez ce soir!

On dit que vous par_tez / nous par_tons ce soir!

On dit que vous par_tez ce soir!

(Les groupes se mêlent)

On dit que vous par_tez ce soir!

On dit que vous par_tez ce soir!

On dit que vous par_tez / nous par_tons ce soir!

On dit que vous par_tez ce soir!

MARCO.

f Ah! mon amour

Vi_vat! vi_vat! guer_ _re!

Vi_vat! vi_vat! guer_ _re!

Vi_vat! vi_vat! guer_ _re!

Vi_vat! vi_vat! guer_ _re!

(Il sort rapidement à la suite de Minotti)

Ma. se_ra plus fort que ton pou_voir!

f Guer_re!

f Guer_re!

f Guer_re!

f Guer_re!

f

ff

Vi _ vat! vi _ vat!

ff

Vi _ vat! vi _ vat!

ff

Vi _ vat! vi _ vat!

ff

Vi _ vat! vi _ vat!

cresc.

vi _ vat! vi _ vat!

vi _ vat! vi _ vat!

vi _ vat! vi _ vat!

vi _ vat! vi _ vat!

ff *fff*

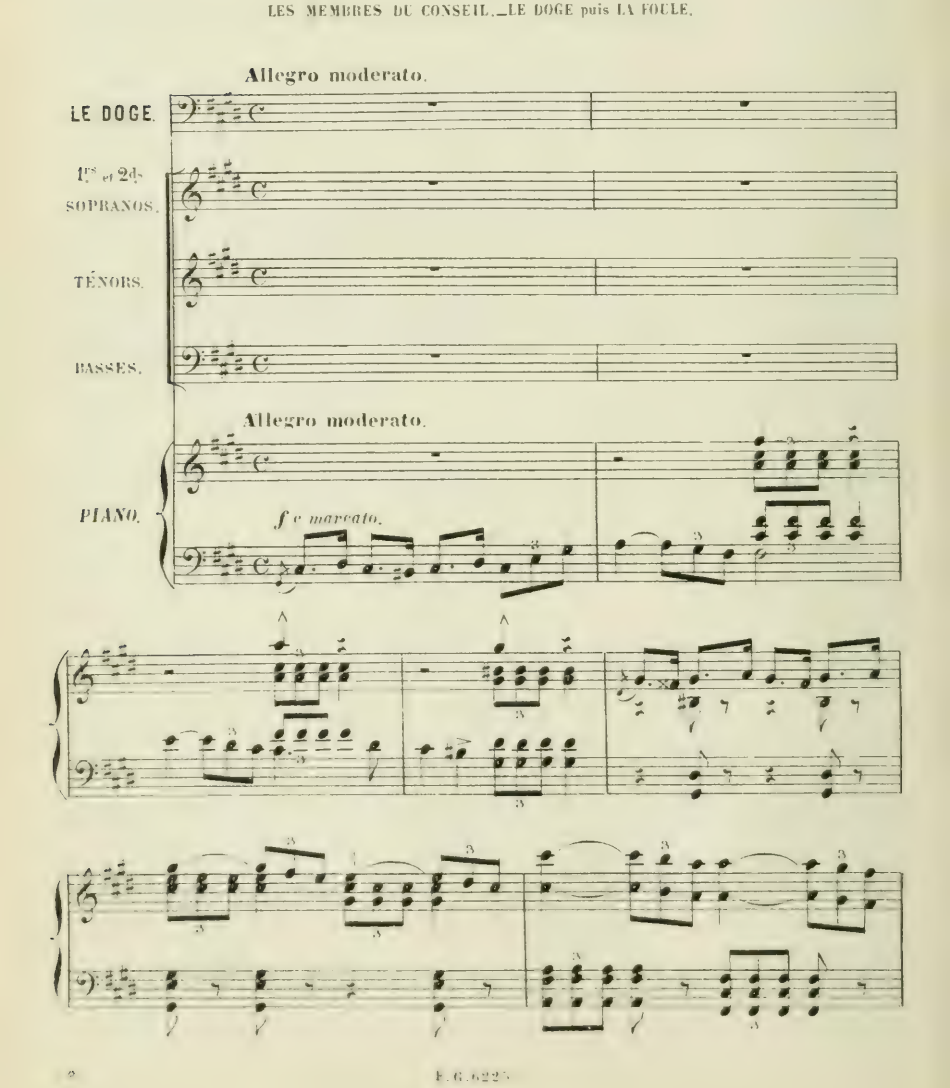
Fin du 1.er Tableau.

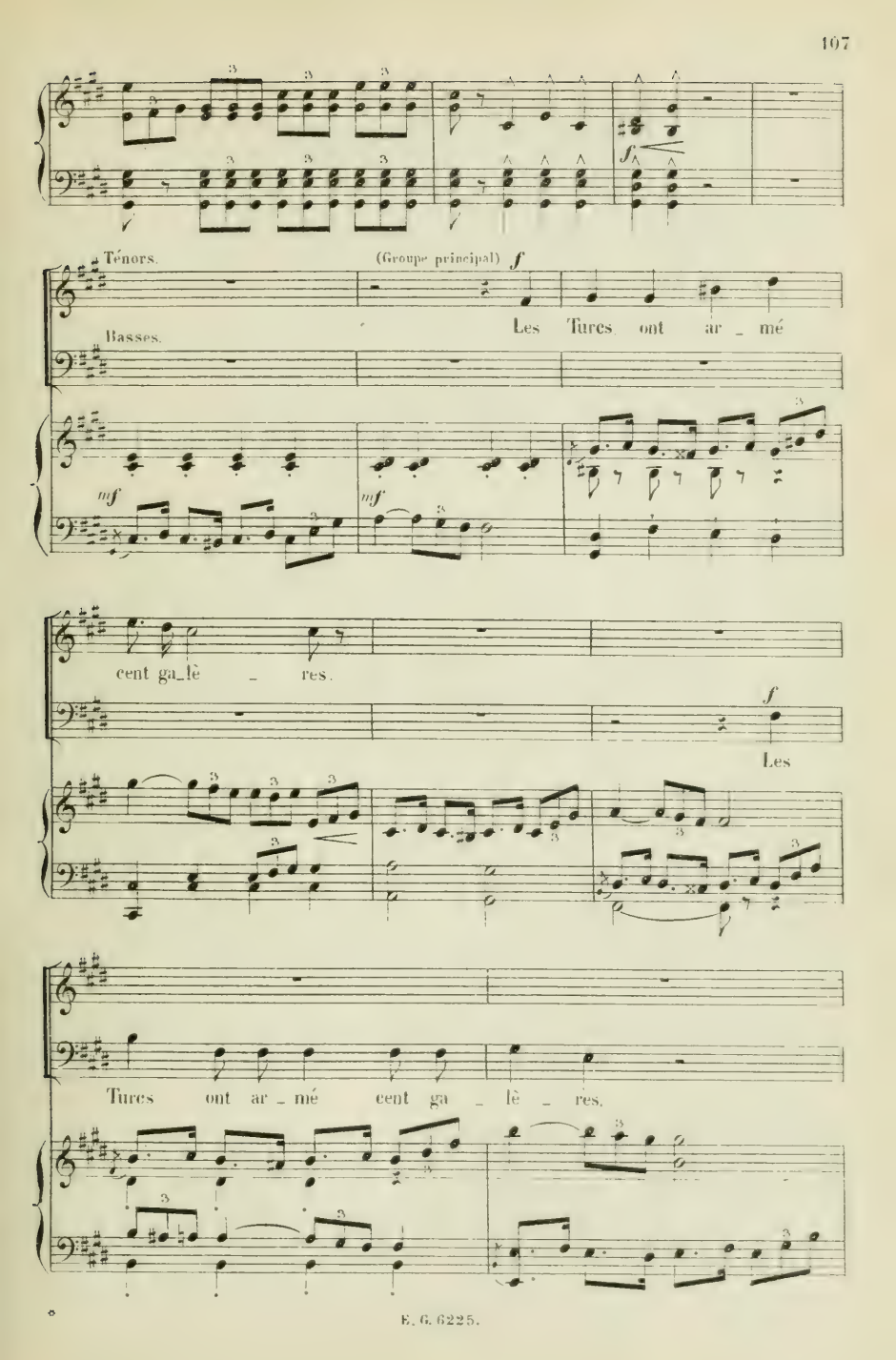
LE CONSEIL DES QUARANTE

La salle du grand conseil au palais ducal.—Grandes fenêtres.
Grandes portes.—Sièges disposés autour de la salle.
Au lever du rideau les conseillers sont réunis par groupes, s'entretenant avec animation.
Le Doge est assis à sa place, à droite des spectateurs; quelques uns l'entourent, causant avec lui,
pendant le chœur.—Des gardes du conseil et des huissiers se tiennent au fond.

SCÈNE I.

LES MEMBRES DU CONSEIL.—LE DOGE puis LA FOULE.




Ténors.
(Groupe principal)
Basses.
Les Turcs ont ar_mé
cent ga_lè_res.
Les
Turcs ont ar_mé cent ga_lè_res.

1rs Ténors.

f Tutti.

Ils sont mai_tres de l'ar_chi pel! Ils sont mai_tres

f

Ils sont mai_tres

mf

f

de l'ar_chi_pel!

(autre groupe) 1er Ténors.

Ces nou_vel _ _ les

de l'ar_chi_pel!

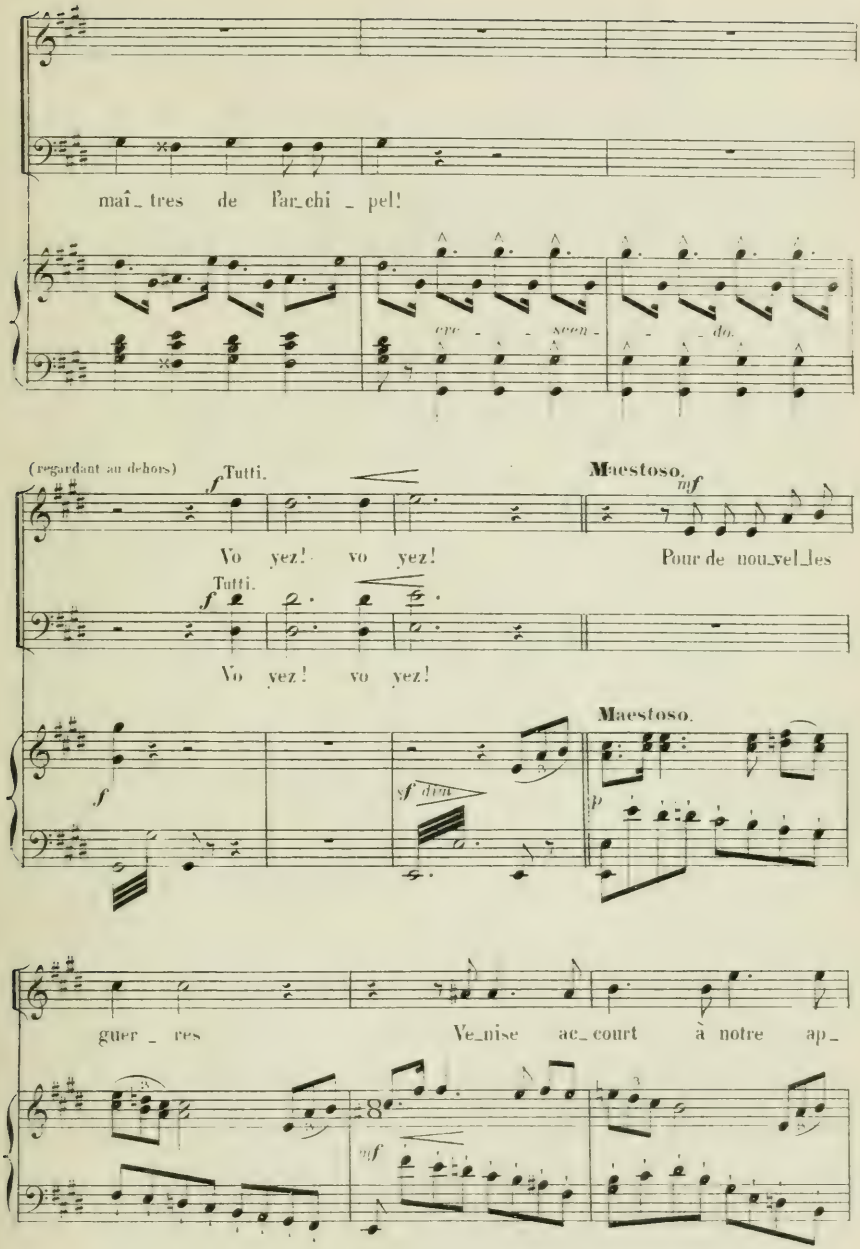
marcato.

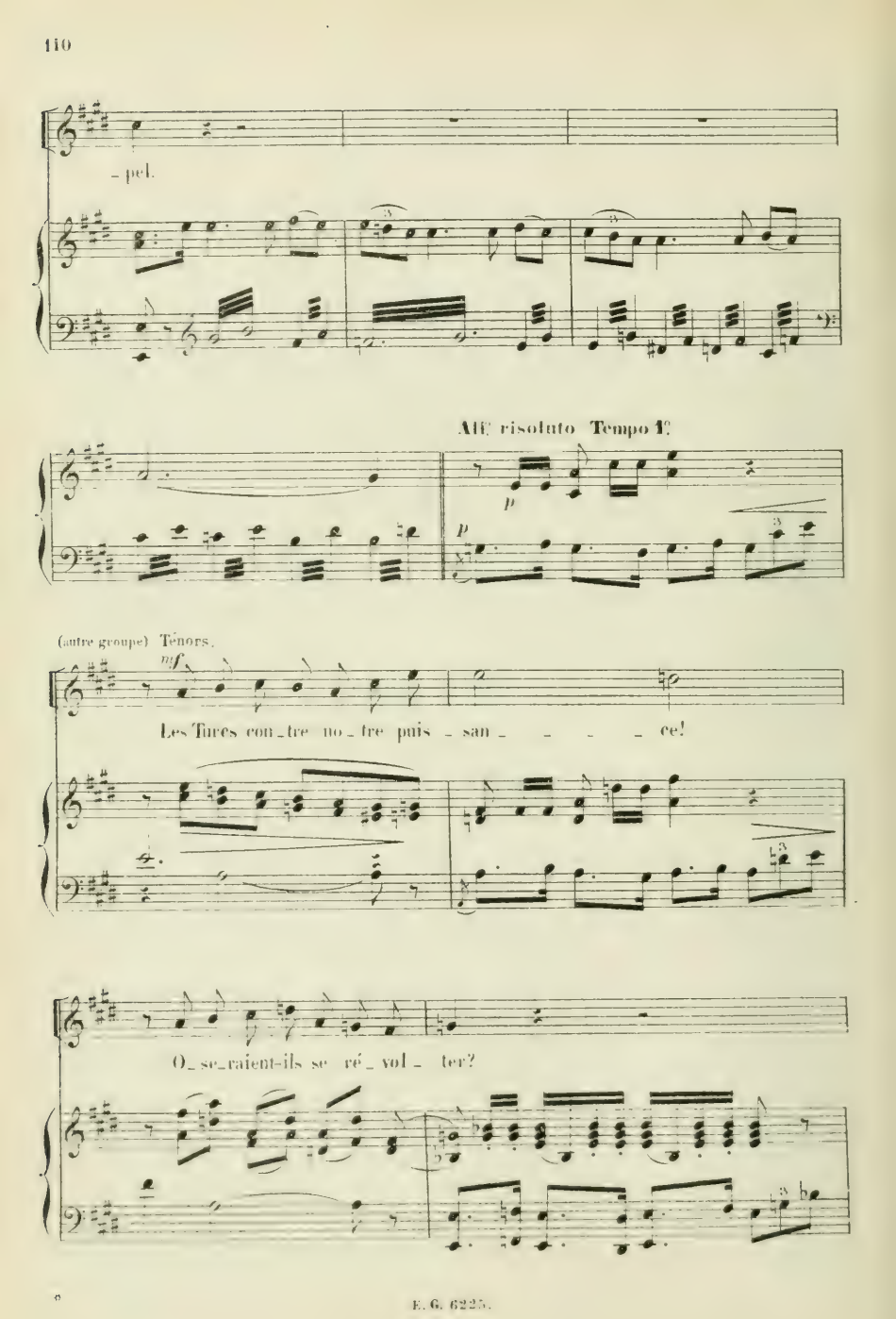
sont men_son_gè _ _ res.

(Groupe principal, avec insistance) 1res Basses.

ff Ils sont

f


maî_tres de l'ar_chi_pel!
cre - - scen - - do.
(regardant au dehors)
Tutti.
Vo yez! vo yez!
Tutti.
Vo yez! vo yez!
Maestoso.
Pour de nou_vel_les
Maestoso.
guer_res
Ve_nise ac_court à notre ap_


- pel.
All° risoluto Tempo 1°
p
p
(autre groupe) Ténors.
mf
Les Turcs con_tre no_tre puis - san - - - - ce!
O_se_raient-ils se ré_vol - ter?

(groupe principal)

Basses.

De_vant Co_rin_the sans dé_fen_se.

f

Qui donc pour_

f

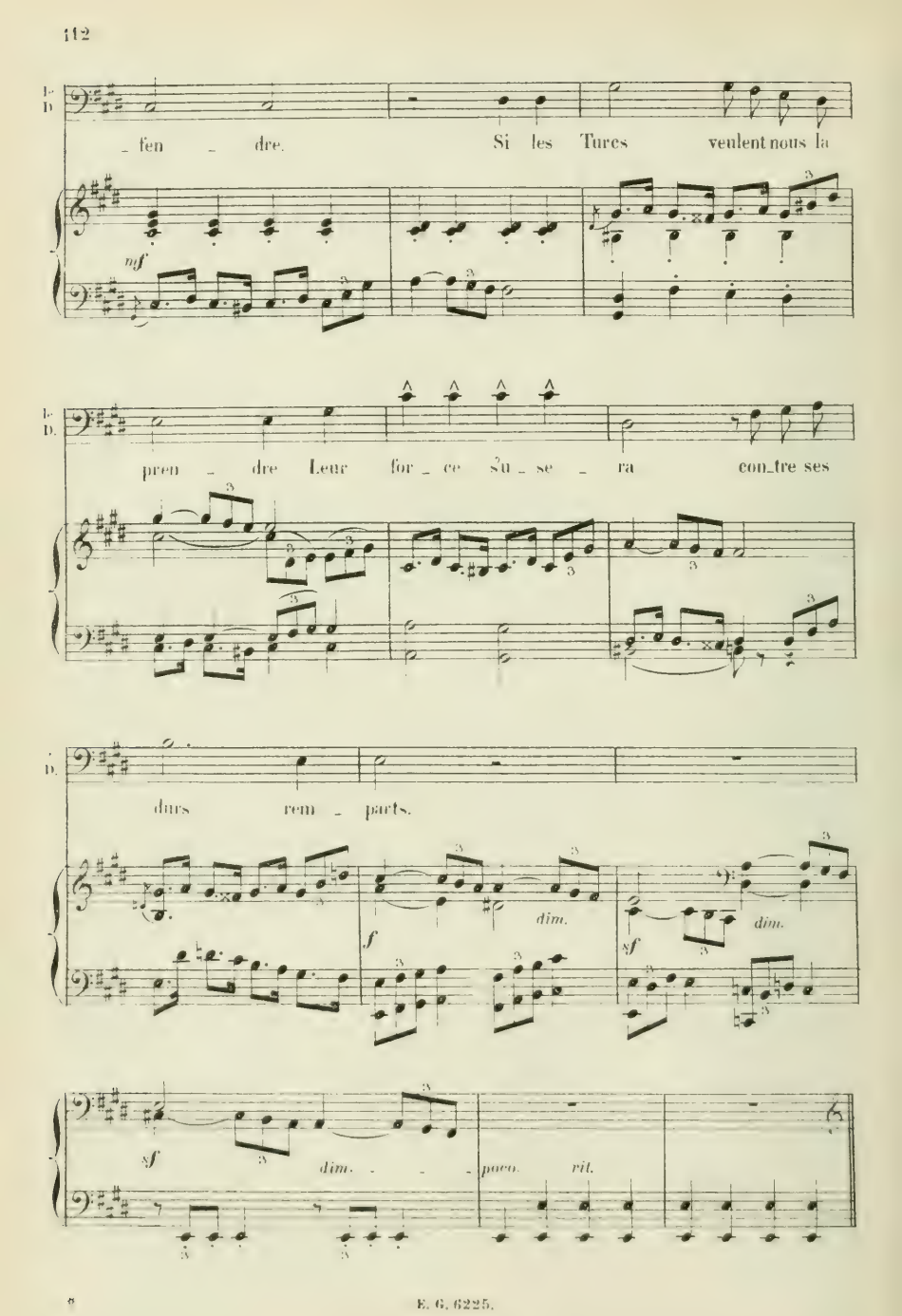
_rait les ar_rê_ter?

LE DOGE. *mf*

Co_rinthe est libre en_core et fa_cile à dé_

dim.

p


L. D.
fen - dre. Si les Turcs veulent nous la
mf
L. D.
pren - dre Leur for - ce su - se - ra con_tre ses
L. D.
durs rem - parts.
f
dim.
sf
dim.
sf
dim. - - - poco rit.

Più moderato.

UN CONSEILLER. Ténor.

Sei_gneurs,_ la foule ac_court i_ci de toutes parts.

Più moderato.

p

LE DOGE.

(Il fait un geste sur lequel tous les conseillers reprennent leurs places.)

Lais_sez le peuple en_trer! Lais_sez le peuple en_

mf

(quand ils sont placés)

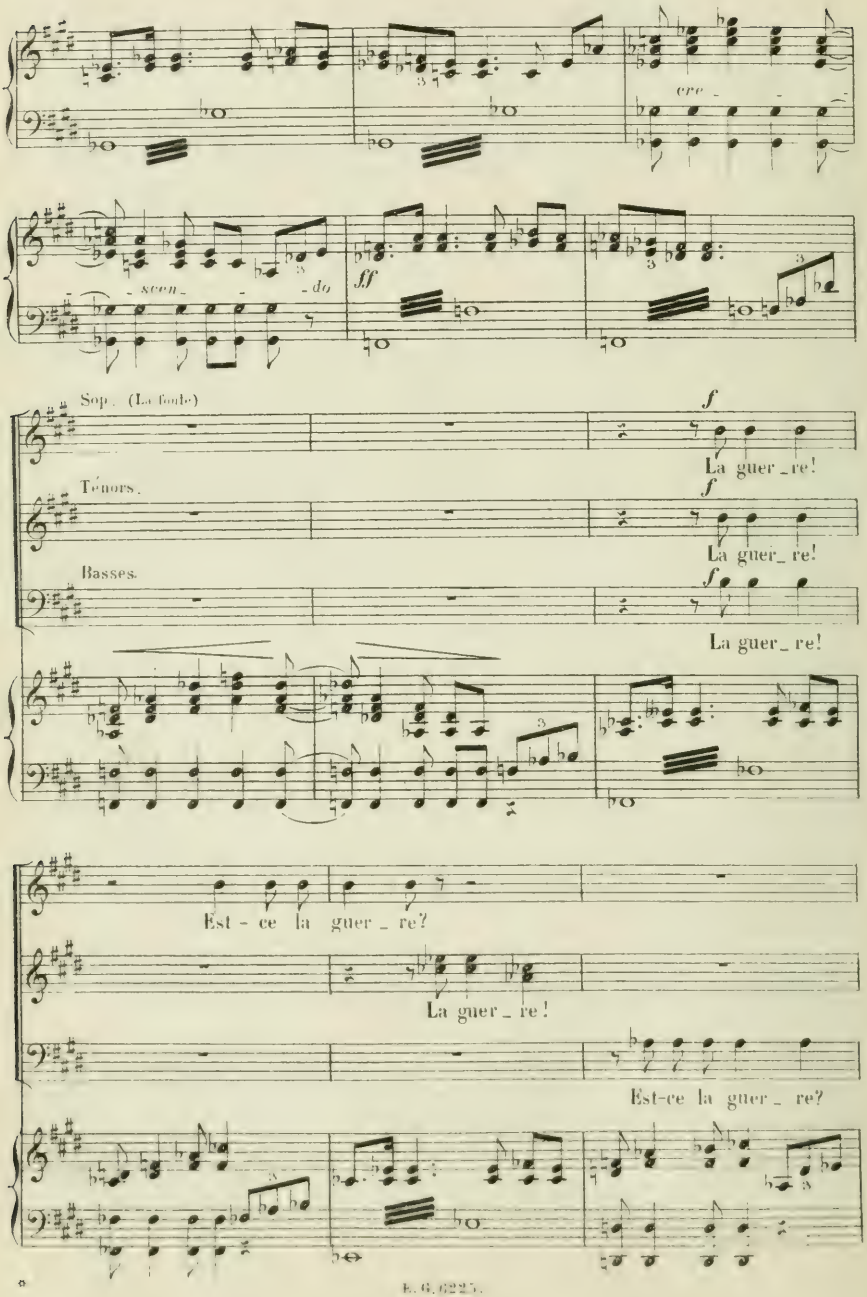
p

_trer. Que par nous il ap_pren_ne Que Ve_nise est tou_jours la

p

grande sou_ve_rai_ne De la terre et des mers.

(Les portes se sont ouvertes _ La foule entre en scène et se range devant les conseillers)



LE DOGE. *f*

O

sf *sf* *f* *p*

le D.

peu - ple de Ve - ni - se, U - ne

p

le D.

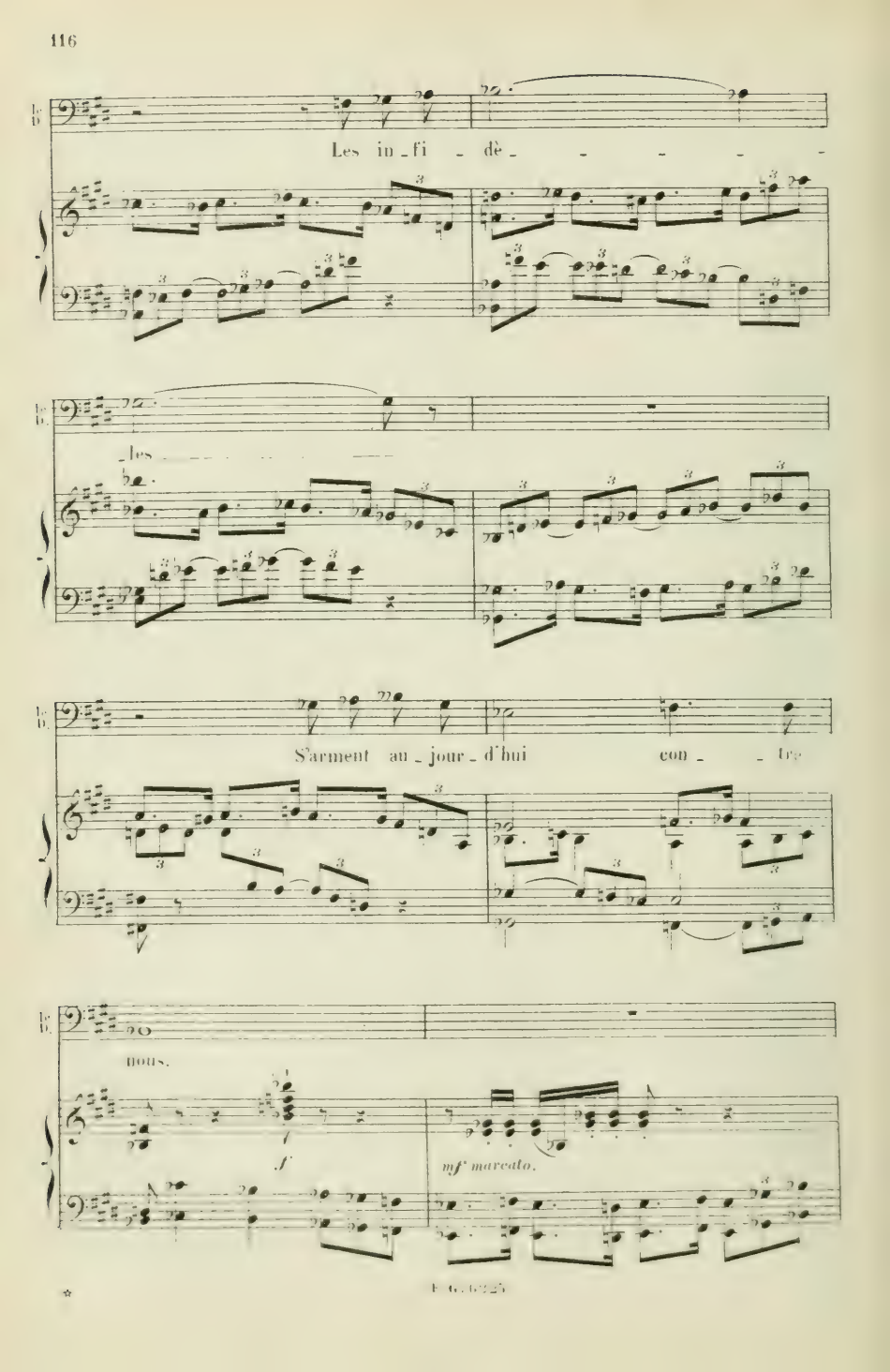
race autrefois sou - mi - se Veut main - te - nant bri - ser ses

sf *p*

le D.

fers. On t'a dit vrai:

ff *mf*


Les in_fi _ dè_ _ _ _ _ _
_les _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
S'arment au_ jour_ d'hui con_ _ tre
nous.
f
mf marcato.

Sop.

f

Les in_fi - dè - - - - - - -

Ten.

f

Les in_fi - dè - - - - - - -

Basses.

f

Les in_fi - dè - - - - - - -

f

_les

_les

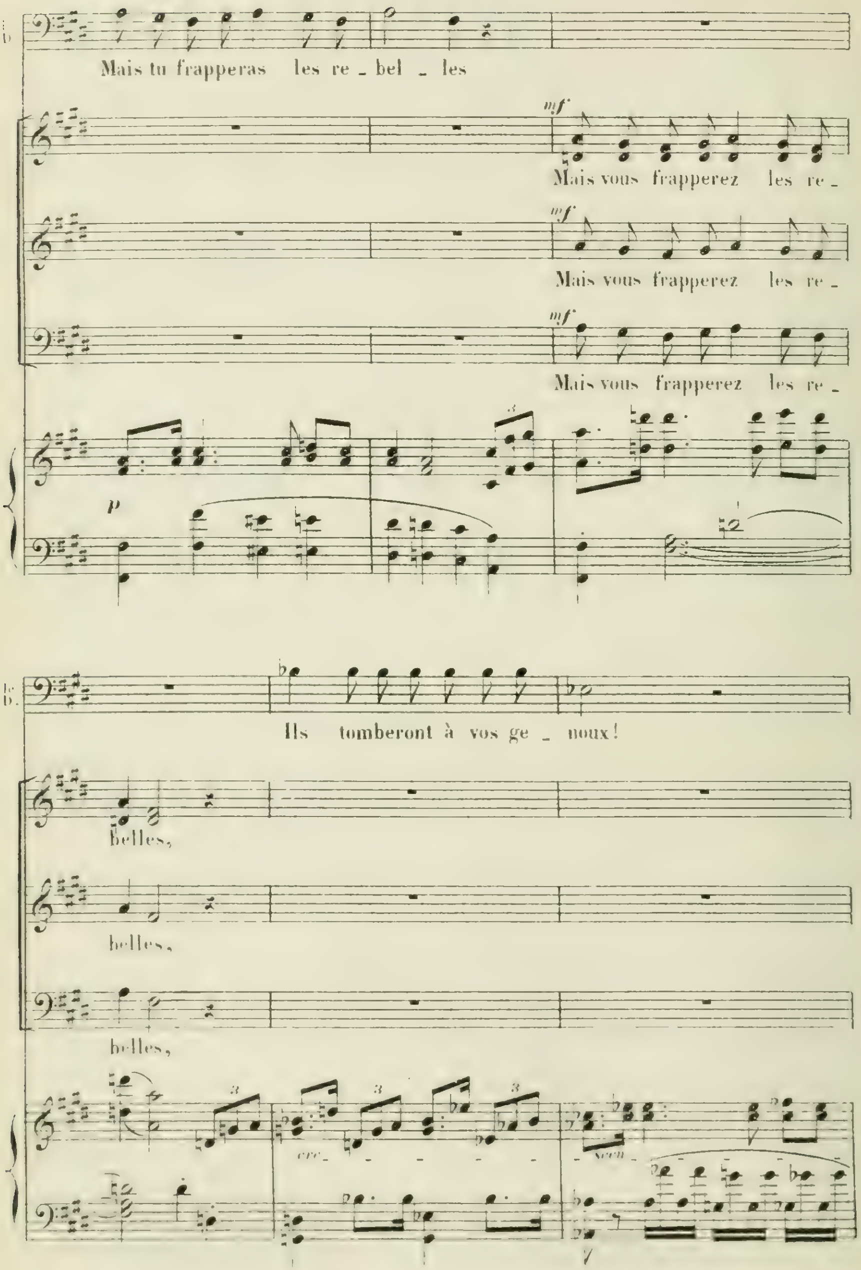
_les

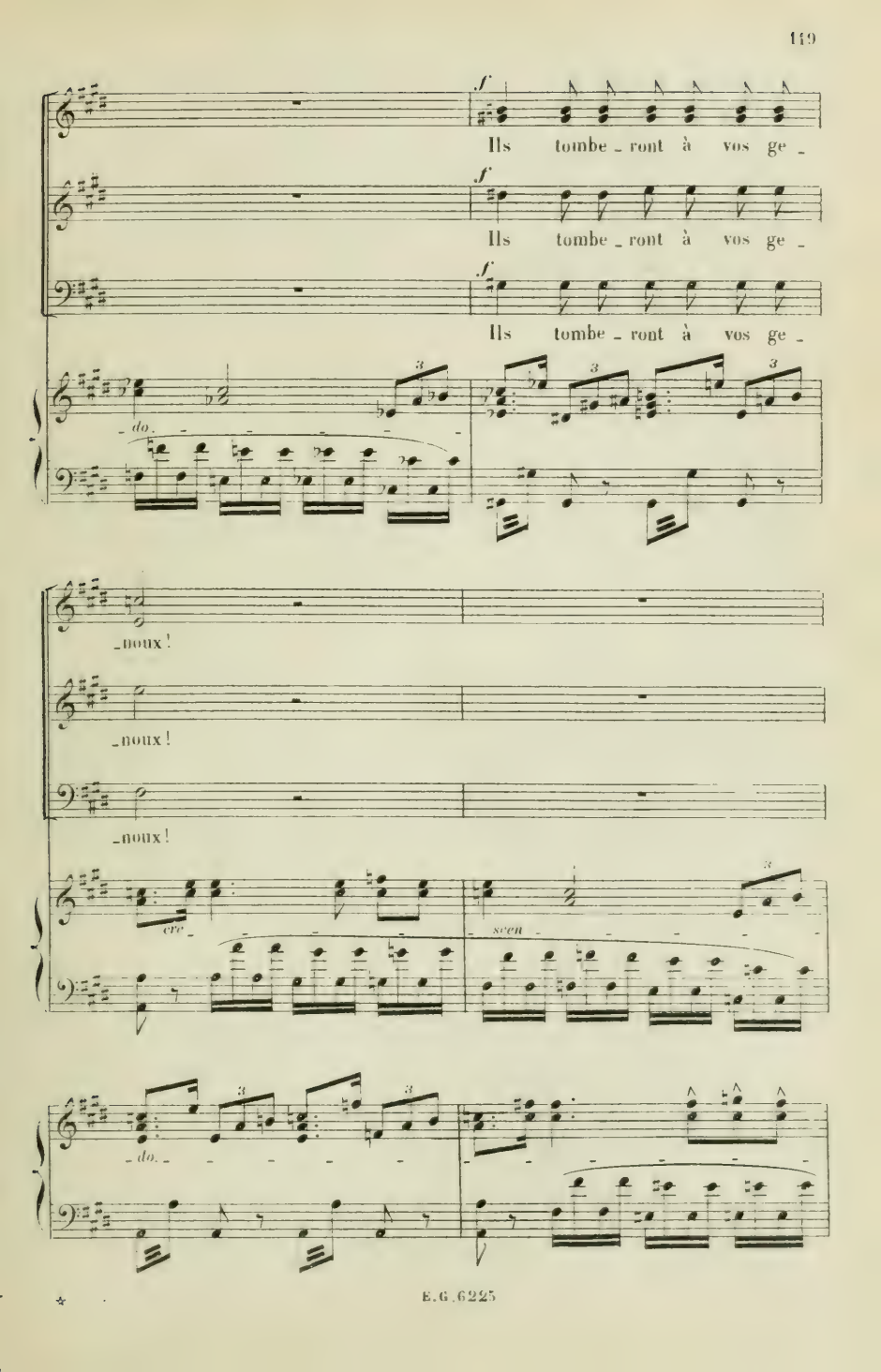
sf

S'arment aujourd'hui con_tre nous.

S'arment aujourd'hui con_tre nous.

S'arment aujourd'hui con_tre nous.


Mais tu frapperas les re_bel_les
mf
Mais vous frapperez les re_
mf
Mais vous frapperez les re_
mf
Mais vous frapperez les re_
p
Ils tomberont à vos ge_noux!
belles,
belles,
belles,
cre_
scen_


f
Ils tombe_ront à vos ge_
f
Ils tombe_ront à vos ge_
f
Ils tombe_ront à vos ge_
do.
_noux!
_noux!
_noux!
ere_
sven
do.

LE DOGE

f

Lè_ve-toi

ff

donc, Venise, ap_pel_le Tous tes sol_dats, tous tes sol_

dolce.

_dats tous tes en_fants, tous tes en_

_fants Ral_lume en eux, toujours nou_

vel _ _ les, L'ar_deur qui les fait tri_om_

ff

_phants.

Sop.

f

Oui lè_ve_ toi, Ve_nise ap_pel_le

Ten.

f

Oui lè_ve_ toi, Ve_nise ap_pel_le

Basses.

f

Oui lè_ve_ toi, Ve_nise ap_pel_le

cre_ scen_ do.

f e cantando il basso.

Tous tes soldats, tous tes sol_dats tous tes en_

Tous tes soldats, tous tes sol_dats tous tes en_

Tous tes soldats, tous tes sol_dats tous tes en_

dolce.

_fants, tous tes en _ fants _____ Ral_lume en

dolce.

_fants, tous tes en _ fants _____ Ral_lume en

dolce.

_fants, tous tes en _ fants _____ Ral_lume en

eux tou _ jours nou _ vel _ _ _ le, Ral _ lume en

eux tou _ jours nou _ vel _ _ _ le, Ral _ lume en

eux tou _ jours nou _ vel _ _ _ le, Ral _ lume en

cresc.

eux, tou _ jours nou _ vel _ _ _ le, L'ar _ -

eux, tou _ jours nou _ vel _ _ _ le, L'ar _ -

eux, tou _ jours nou _ vel _ _ _ le, L'ar _ -

_deur qui les fait tri _ om _ phants!

_deur qui les fait tri _ om _ phants!

1er Basses.

_deur qui les fait tri _ om _ phants!

2es Basses.

SOLI.

_deur qui les fait tri _ om _ phants! Le

marcato.

avec vigueur

Le chef qui doit comman_

avec vigueur

Le chef qui doit comman_

avec vigueur

Le chef qui doit comman_

avec vigueur

chef qui doit comman_der notre armé _ e,

-der notre ar-mé - e, Quel est-il?

-der notre ar-mé - e,

-der notre ar-mé - e,

LE PEUPLE.

Quel est-il?

cresc.

sf

LE DOGE. f

Mi - not - ti!

1ds Tén. LES CONSEILLERS. f

Mi - not - ti!

2ds Tén. LE PEUPLE. f

Quel est-il? Mi -

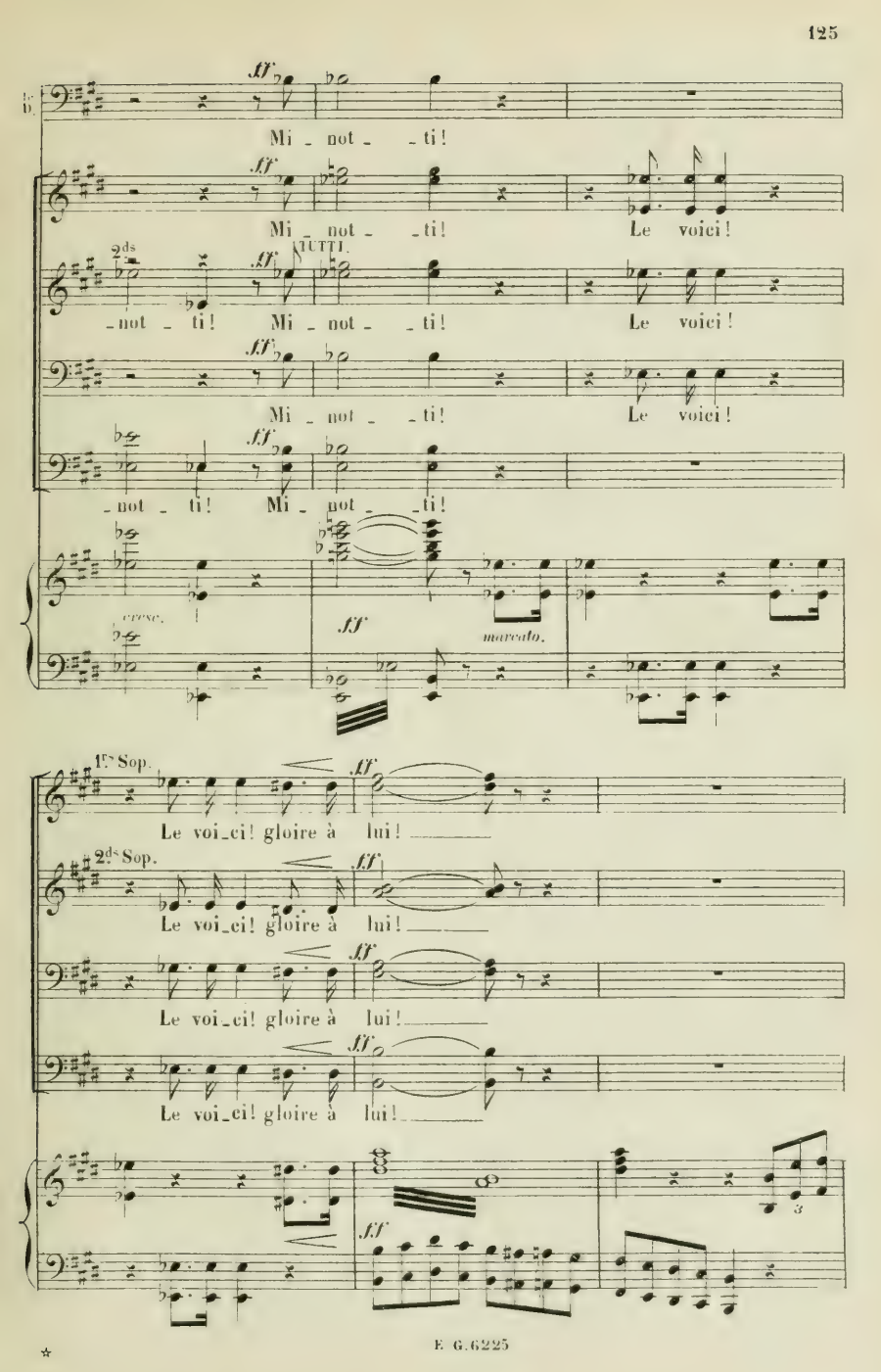
LES CONSEILLERS. f

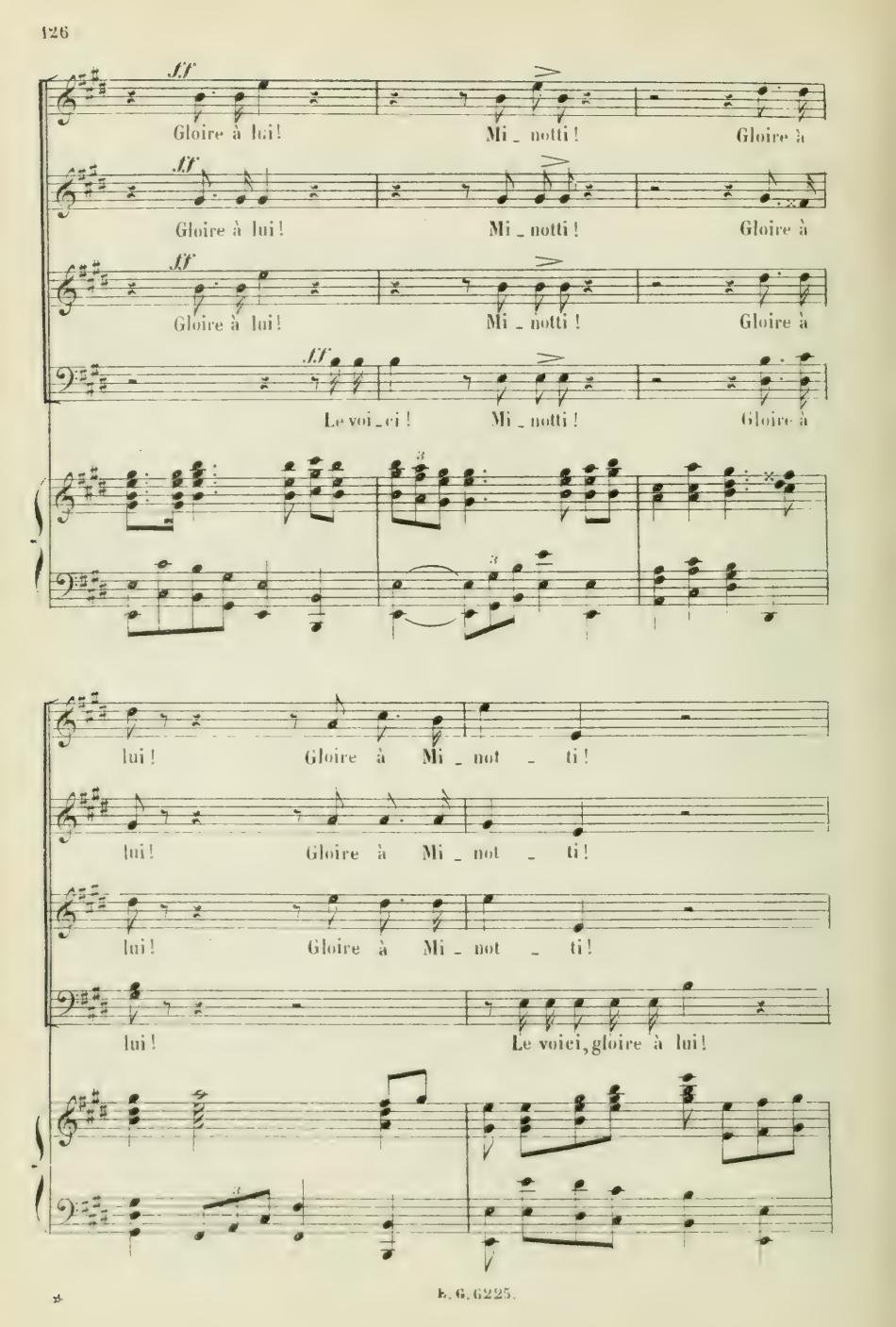
Mi - not - ti!

f

Quel est-il? Mi -

sf ff


Mi - not - - ti!
Mi - not - - ti! Le voici!
2ds
TUTTI.
- not - ti! Mi - not - - ti! Le voici!
Mi - not - - ti! Le voici!
- not - ti! Mi - not - - ti!
cresc.
ff
marcato.
1rs Sop.
Le voi - ci! gloire à lui!
2ds Sop.
Le voi - ci! gloire à lui!
Le voi - ci! gloire à lui!
Le voi - ci! gloire à lui!


ff
Gloire à lui! Mi _ notti! Gloire à
ff
Gloire à lui! Mi _ notti! Gloire à
ff
Gloire à lui! Mi _ notti! Gloire à
ff
Le voi _ ci! Mi _ notti! Gloire à
lui! Gloire à Mi _ not _ ti!
lui! Gloire à Mi _ not _ ti!
lui! Gloire à Mi _ not _ ti!
lui! Le voici, gloire à lui!

Le voici! Gloire à Mi_not_ti!

Le voici! Gloire à Mi_not_ti!

Gloire à Mi_not_ti!

Gloire à notre chef! Gloire à Mi_not_ti!

Gloire à lui! Gloire à Mi_not_ti!

Gloire à lui! Gloire à Mi_not_ti!

Gloire à lui!

Gloire à Mi_not_ti!

1re Sop. *sf*

Gloi _ re! Gloire à lui!

2de Sop. *sf*

Gloi _ re! Gloire à lui!

sf

Gloi _ re! Gloire à lui!

sf

Gloi _ re! Gloire à lui!

cresc _ _ _ _ _

Minotti a paru avec sa fille et le Messager du Conseil. Une autre partie de la foule vient avec lui. On lui fait place. Minotti s'incline devant le Conseil. Marco parait presque au même instant et se dégage de la foule.

molto allargando. *ff*

Gloi _ _ re! gloire à lui!

molto allargando. *ff*

Gloi _ re! gloire à lui!

molto allargando. *ff*

Gloi _ _ re! gloire à lui!

1re Basses. *molto allargando.* *ff*

Gloi _ re! gloire à lui!

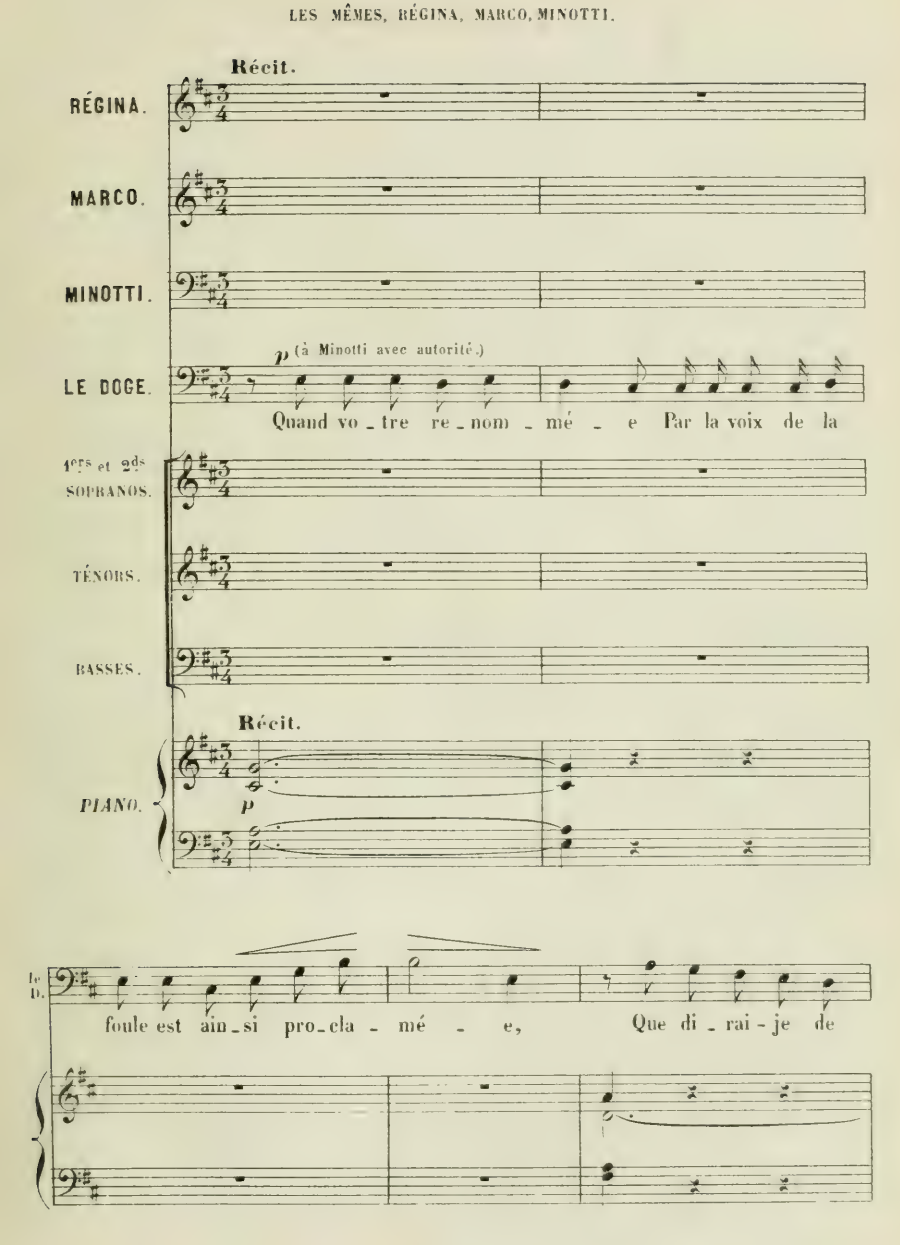
2es Basses. *molto allargando.* *ff*

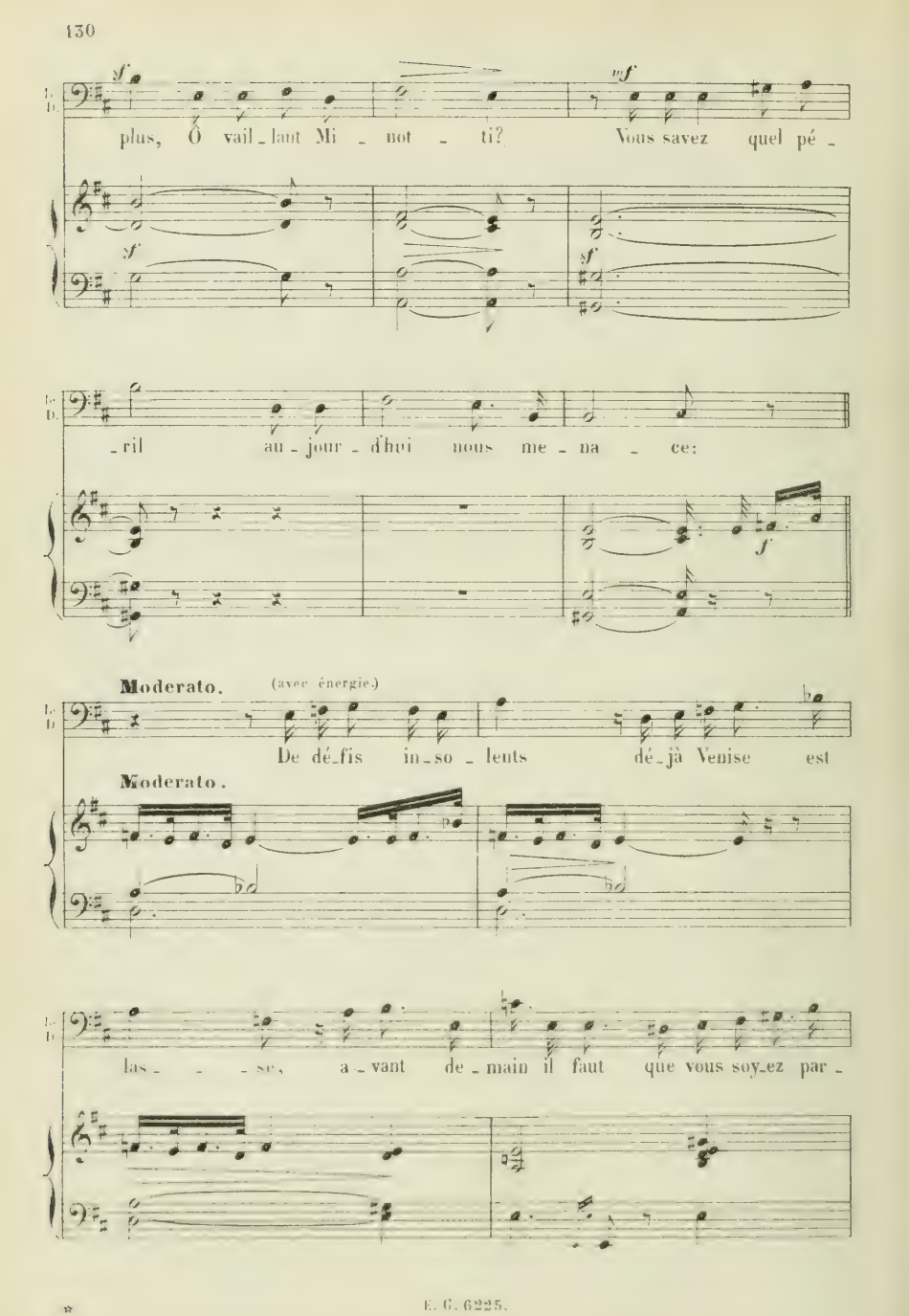
Gloi _ _ re! gloire à lui!

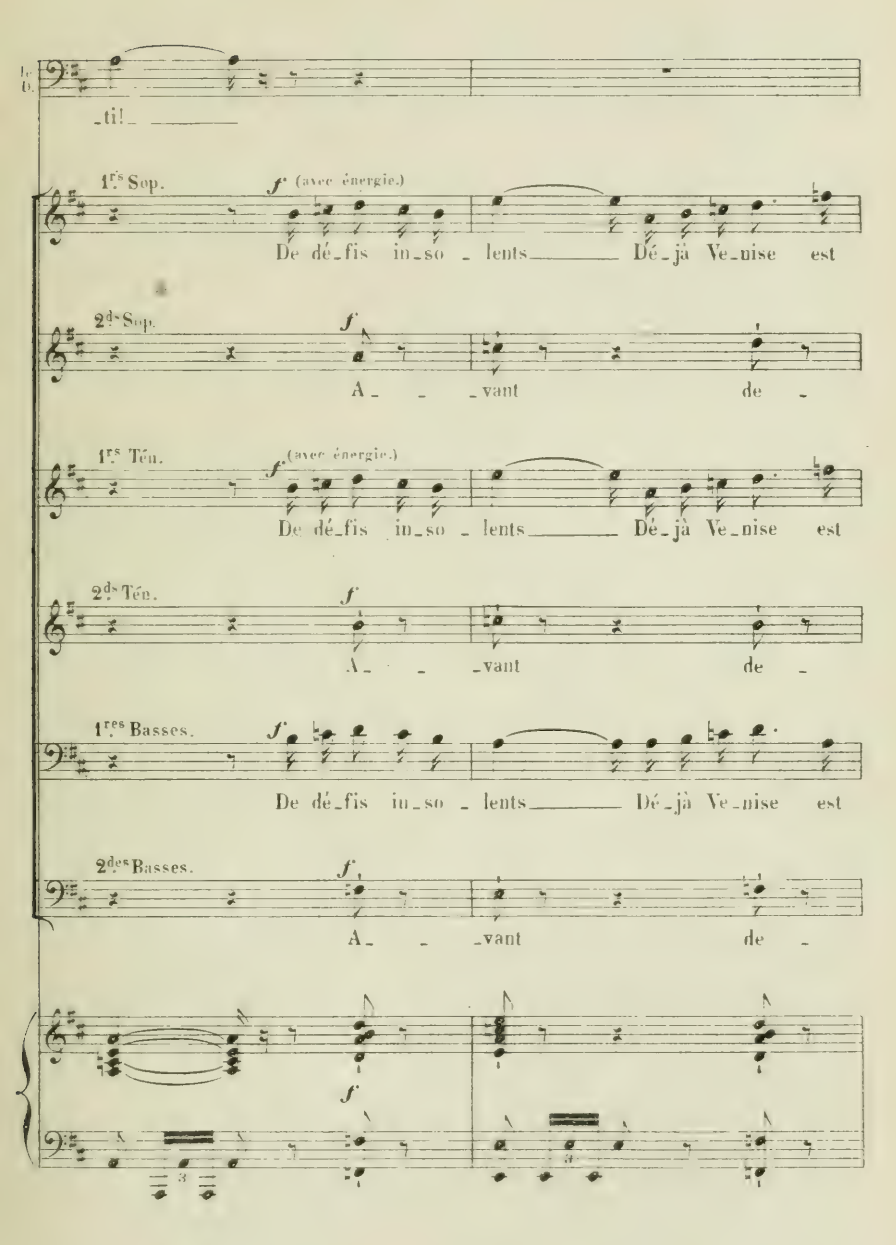
molto allargando. *fff*

SCÈNE II

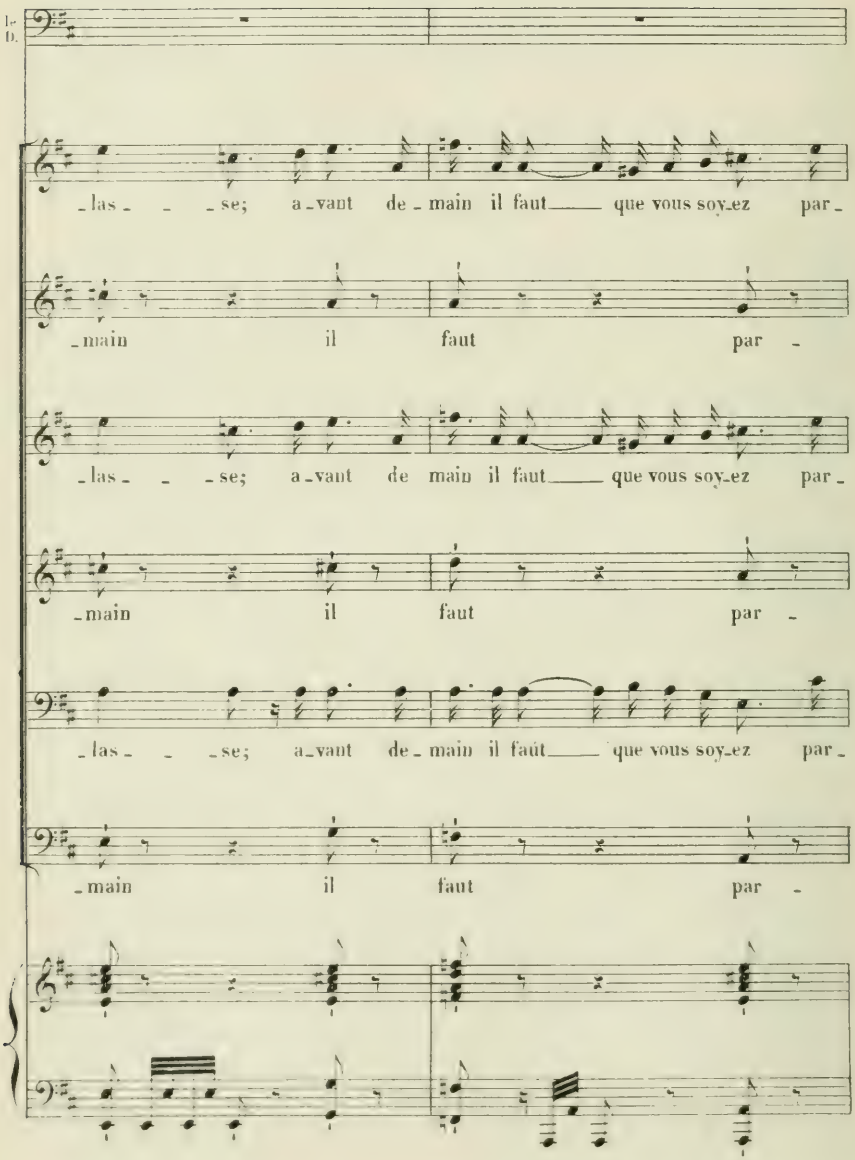
LES MÊMES, RÉGINA, MARCO, MINOTTI.




sf
mf
plus, Ô vail_lant Mi _ not _ ti? Vous savez quel pé _
sf
sf
_ril au _ jour _ d'hui nous me _ na _ ce:
f
Moderato.
(avec énergie.)
De dé_fis in_so _ lents dé_jà Venise est
Moderato.
las _ _ se, a _ vant de _ main il faut que vous soy_ez par _


_ti!_
1rs Sop.
f (avec énergie.)
De dé_fis in_so _ lents Dé_jà Ve_nise est
2ds Sop.
f
A _ _ _vant de _
1rs Tén.
f (avec énergie.)
De dé_fis in_so _ lents Dé_jà Ve_nise est
2ds Tén.
f
A _ _ _vant de _
1res Basses.
f
De dé_fis in_so _ lents Dé_jà Ve_nise est
2des Basses.
f
A _ _ _vant de _
f

L.G. 6225.


le D.
_las _ _ _se; a_vant de_main il faut___ que vous soy_ez par_
_main il faut par _
_las _ _ _se; a_vant de main il faut___ que vous soy_ez par_
_main il faut par _
_las _ _ _se; a_vant de_main il faut___ que vous soy_ez par_
_main il faut par _

MINOTTI. *mf*

Più allegro.

Je par_ti _ rai ce soir.

_ti.

_tir.

_ti.

_tir.

_ti.

_tir.

ff *p*

Più allegro.

Sop.

LES CONSEILLERS (groupe principal.)

Tén. *mf*

Que Mi_not _ ti choi_sis _ se d'abord ses lieute_

Basses. *mf*

Que Mi_not _ ti choi_sis _ se d'abord ses lieute_

mf TUTTI.

Que Mi - not - ti choi - sis - se d'abord ses lieute -

mf TUTTI.

- nants! Que Mi - not - ti choi - sis - se d'abord ses lieute -

mf TUTTI.

- nants! Que Mi - not - ti choi - sis - se d'abord ses lieute -

MARCO. (s'avançant)

Sei -

- nants!

- nants!

- nants.

cresc.

Récit.

(montrant Minotti.)

Ma. -gneurs — J'attends de vous, j'attends de mon droit et... de sa jus-

sf *p*

M. -ti-ce, D'ê-tre nom-mé par-mi les premiers de ceux-

Moderato.

MINOTTI. (hautainement) *p*

Ma. -là! Ce-

p e espressivo. rit.

Moderato.

p

Mi. -lui que je choisis tout d'a-bord!

MARCO. *p*

Lo_rédan!

(il désigne des officiers venus avec la foule)

Mi.

Le voi _ là!

Sop.

mf

Lo_ré _ dan!

Tén.

mf

Lo_ré _ dan!

Basses.

mf

Lo_ré _ dan!

cresc.

f

(se contenant) *cresc.*

Ma.

Eh bien, donc

f

Ma.

Que Lo_ré_dan l'em _

f

cresc.

Ma. -por - te! C'est un vail - lant sol-dat! A-près tout, que m'im-

dim. *p*

Ma. -por - te, Si je pars comme lui, qu'il ait le premier rang!

dim. - - - *p*

espressivo. *p*

(avec ardeur)

Ma. Par-

MINOTTI. *p*

A-près lui je choisis....

sf

Ma. -lez!....

(avec une ironie méprisante)

Mi. Ta hâte est gran-de!

sf *p* *sf*

(lentement regardant Marco.)

M.

A_près lui, je choi_

sf *dim.* *p cantando.*

M.

_sis un esprit noble et franc, Un honnête homme

M.

*cre_* *_scen_*

un vrai sol_dat, et je de_man_de si je puis fai_re mieux

*cre_* *_scen_*

MARCO. *ff*

Ah! ma_lé_dic_ti_

_do *f* (Mouvement vers Foscolo que plusieurs entourent et félicitent)

M.

qu'en nommant Fos_colo?

_do *f*

H.

_on! Ma_lé_dicti _ on!

LE DOGE.

Le conseil ra_ti_fi _ e le

Basses. LES CONSEILLERS (groupe principal.)

(à Minotti)

Le conseil ra_ti_fi _ e le

p *poco sf* *p*

MARCO (avec emportement, aux Conseillers.)

Sur ma

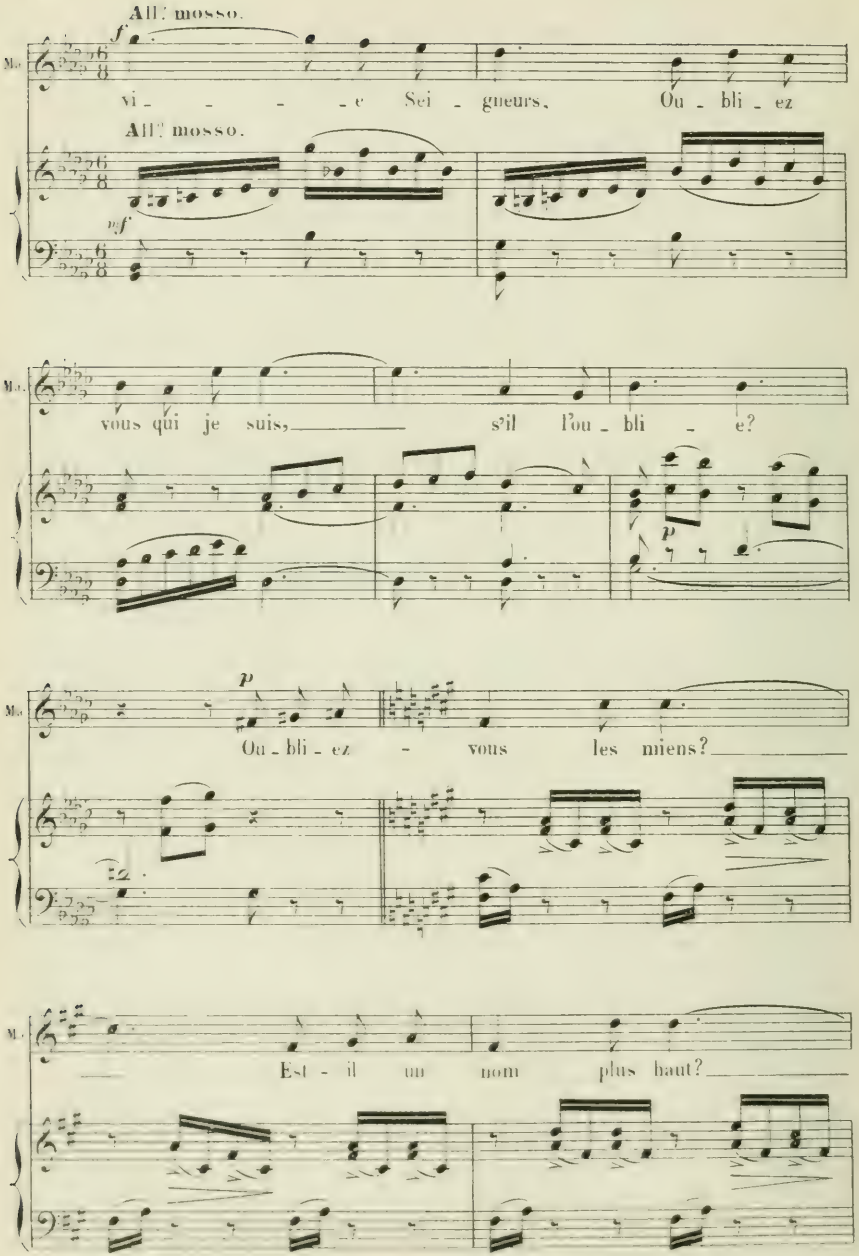
sf

choix que vous ve _ nez d'af _ fir _ mer!

sf

choix que vous ve _ nez d'af _ fir _ mer!

sf *dim.* *p* *dim.*


All.º mosso.

Ma.
vi - - - - e Sei - gneurs, Ou - bli - ez
All.º mosso.

Ma.
vous qui je suis, s'il l'ou - bli - e?

Ma.

Ou - bli - ez - vous les miens?
Ma.
Est - il un nom plus haut?

Ma.

Ai - je dé - mé - ri - té de leur gloi - re si

Ma.

pu - - - - re?

dim.

Ma.

Ai - je mis sur ce nom bril - lant

p

Ma.

quel - que souil - lu - - re?

Ma.

Ca - pi - tai - ne, m'a - t - il man - qué

quel - que ver - tu?

Ma.

N'ai je pas bra - ve - ment, et long -

sf

Ma.

- temps combat - tu? L'hon -

sf *marcato.*

Ma.

f

_neur at _ ten _ du L'honneur

Ma.

que je ré _ clame est un droit Cette in _

cre _ _ scen _ _ _ do.

Ma.

_ju _ re Qu'on me fait vous pou _ vez l'empê _

cre _ _ scen _ _ _ do

Ma.

f

_cher.

MINCTTI (éclatant.) *f*

Que veux - tu?

f

Mi.

Tu veux que de_vant tous Je

Mi.

di - se pourquoi je te hais tant,

p *espressivo.*

cresc.

Mi.

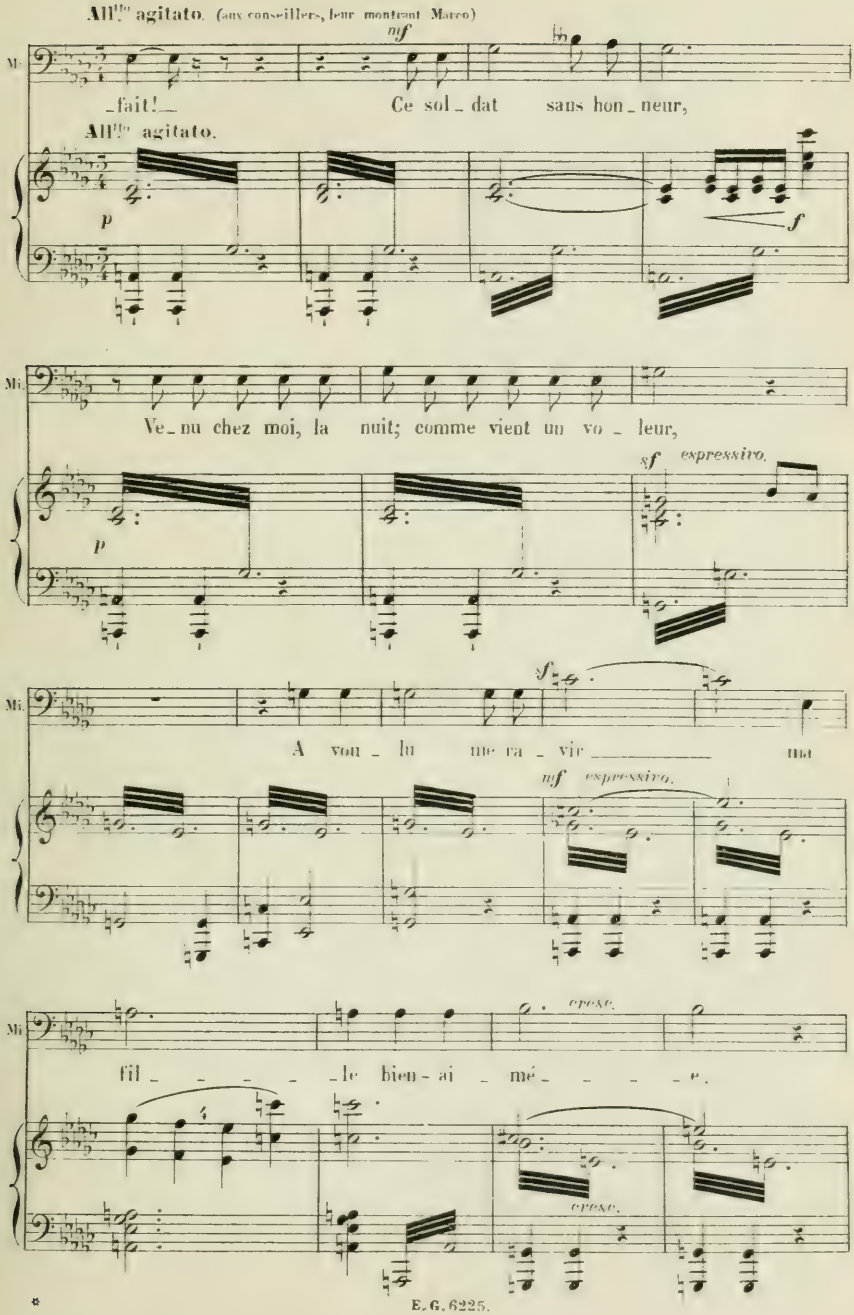
Pour_quoi je te mé_pri - - -

Mi.

ff

- - se? Eh bien, sois sa_tis -

f *f*


All.tto agitato. (aux conseillers, leur montrant Marco)
Mi.
mf
fait! Ce sol_dat sans hon_neur,
All.tto agitato.
p
f
Mi.
Ve_nu chez moi, la nuit; comme vient un vo_leur,
p
sf espressivo.
Mi.
sf
A vou_lu me ra_vir ma
mf espressivo.
Mi.
cresc.
fil_ _ _ _ _le bien_ai_mé_ _ _ _e.
cresc.

Più mosso.

Mi

Il faut

Più mosso.

mf

sf

Mi

mettre en des mains loy - a - les

sf

Mi

notre armé - e ;

1.rs et 2.ds Sop.

f

Il faut mettre en des mains lo - ya - les notre ar-

Tén.

f

Il faut mettre en des mains lo - ya - les notre ar-

Basses.

f

Il faut mettre en des mains lo - ya - les notre ar-

ff

sf

ff REGINA.

Allegro.

Ah!

MARCO.

ff Ah!

Mi

Je ne veux pas de lui, qu'il soit chas_sé d'i_

ff LE DOGE.

Ah!

ff

_mé_ _ _ é!

ff

_mé_ _ _ e!

ff

_mé_ _ _ é!

Allegro.

ff

p con delicatezza.

Mi.

_ ci!

f

Le D.

Qu'il soit chas_sé, chas_sé d'i_

f

Tén.

(LES CONSEILLERS) Qu'il soit chas_sé, chas_sé d'i_

Basses.

f

Qu'il soit chas_sé, chas_sé d'i_

sf sf sf

Mi. com_me je l'ai chas _ sé!

Le D. _ ci!

_ ci!

_ ci!

mf

Mi. sans recours, ni mer _ ci! Non,

mf

Le D. Sans re_cours, ni mer _ ci!

f

LES CONSEILLERS. Sans re_cours, ni mer _ ci!

f

Sans re_cours, ni mer _ ci!

f

mf

Mi.

Vai _ ne _ ment il s'hu _ mi _ li _ e,

le D.

mf

Ah! vai _ ne _ ment il

mf

Ah! vai _ ne _ ment il

mf

Ah! vai _ ne _ ment il

mf espressivo

p

Mi.

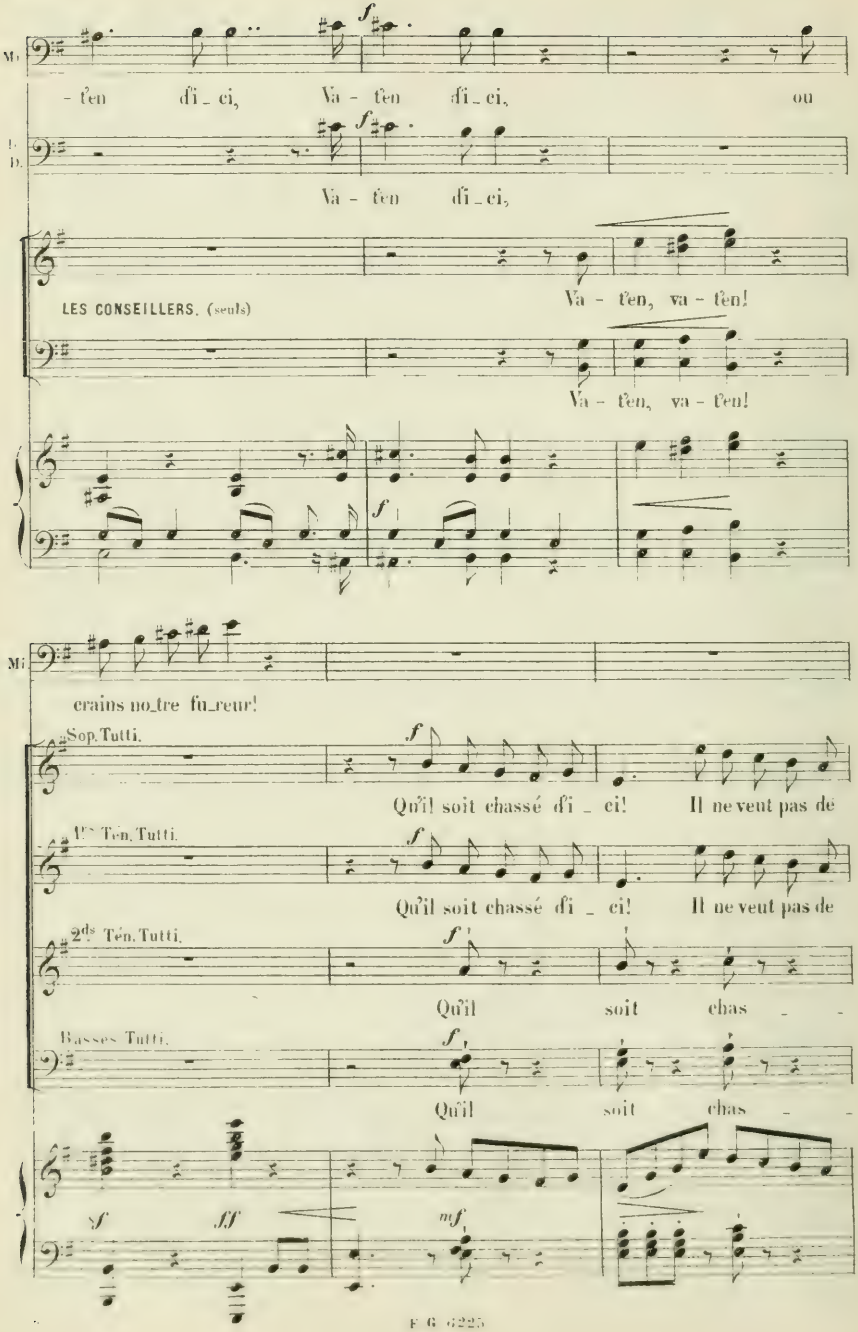
Cœur dé _ lo _ yal, âme a _ vi _ li _ e, Va _

le D.

s'hu _ mi _ li _ e,

s'hu _ mi _ li _ e,

s'hu _ mi _ li _ e,


Mi
- t'en d'i_ci, Va - t'en d'i_ci, ou
D.
Va - t'en d'i_ci,
LES CONSEILLERS. (seuls)
Va - t'en, va - t'en!
Va - t'en, va - t'en!
Mi
crains no_tre fu_reur!
Sop. Tutti.
Qu'il soit chassé d'i _ ci! Il ne veut pas de
1rs Tén. Tutti.
Qu'il soit chassé d'i _ ci! Il ne veut pas de
2ds Tén. Tutti.
Qu'il soit chas _ _
Basses Tutti.
Qu'il soit chas _ _

Mi. *f*

Qu'il soit chas _ sé, chas_sé ci _ ci!

LE DOGE. *f*

Qu'il soit chas _ sé, chas_sé ci _ ci!

Sop.

lui. L'arrêt est pronon _

1er Tén.

lui. L'arrêt est pronon _

2ds Tén.

sé! Va -

1res Basses.

_ sé! Qu'il soit chas _ sé, chassé ci _ ci! Va -

2des Basses.

_ sé! Qu'il soit chas _ sé, chassé ci _ ci! Qu'il soit chas _

RÉGINA. *mf*

O

Mi. *cresc.* *f*

Sans recours, ni mer _ ci, sans mer _ ci! ___

Ie D. *cresc.* *f*

Sans recours, ni mer _ ci, sans mer _ ci! ___

1rs Sop. *f* *cresc.* *f*

_ ce! Sans recours, ni mer _ ci! ___

1rs Tén. *cresc.* *f*

_ ce. Sans recours, ni mer _ ci! ___

2ds Tén. *cresc.* *f*

_ t'en! Sans recours, ni mer _ ci! ___

1rs Basses. *cre _* *_ scen _* *_ do* *f*

_ t'en! Sans recours, ni mer _ ci, Sans recours, ni mer _ ci! ___

2des Basses. *cre _* *_ scen _* *_ do.* *f*

_ sé. Sans recours, ni mer _ ci, Sans recours, ni mer _ ci! ___

sf *f* *f* *p*

R. Dieu! mon_ Dieu, je vous sup - pli_e!

M. *mf* Sei - gneurs, sei - gneurs, je

Mi. Ah! vai - ne - ment il

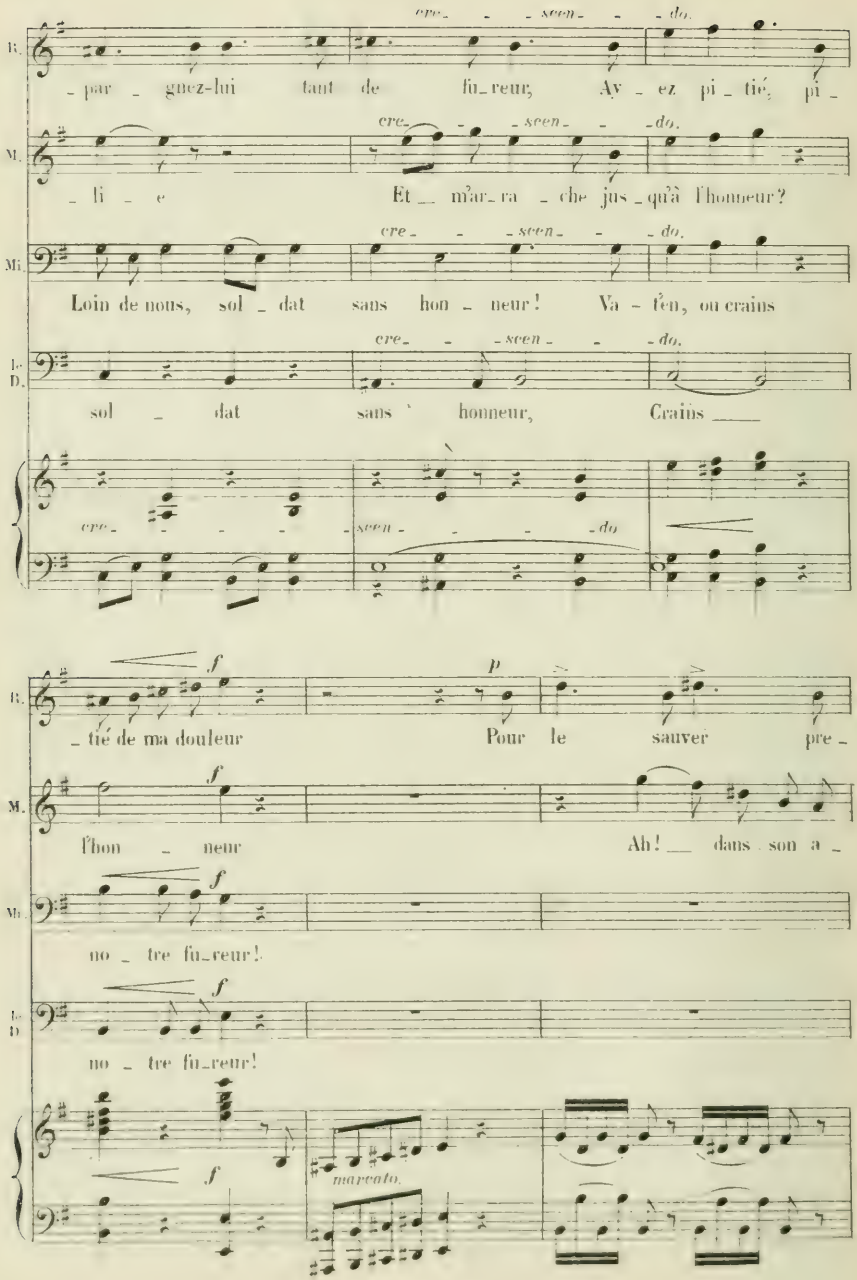
espressivo.

R. *mf* É -

M. vous sup_pli_e Souffri_rez - vous *cresc.* qu'il m'humi -

Mi. s'hu_mi - li - e, Cœur dé_lo_yal, âme a_vi_li - e,

LE DOGE. *mf* Cœur dé_lo_yal, âme a_vi_li - e,


cre_ _ _ scen_ _ _ do.
R.
_par _ gnez-lui tant de fu_reur, Ay _ ez pi _ tié, pi _
M.
_ li _ e Et _ m'ar_ra _ che jus _ qu'à l'honneur?
Mi.
Loin de nous, sol _ dat sans hon _ neur! Va _ t'en, ou crains
Le D.
sol _ dat sans honneur, Crains
cre_ _ _ _ _ scen_ _ _ do
f
p
_ tié de ma douleur Pour le sauver pre _
l'hon _ neur Ah! _ dans son a _
no _ tre fu_reur!
no _ tre fu_reur!
marcato.

R. – nez ma vi – e, Ay –

M. – veu – gle fu_reur ___ Souffri_rez-vous qu'il m'humi – li – e, Et ___

Mi. *mf* Va-t'en, ou crains no_tre fu_reur!

R. – ez pi – tié de ma dou – leur!

M. ___ qu'il m'ar_ ra – – – che jus_qu'à l'hon_neur? Sei –

LE DOGE. *mf.* Fuis, vil sé – duc – teur!

B. E - pargnez - lui

M. - gneurs, seigneurs, je vous sup_pli - e,

MINOTTI. *mf*

Loin de nous, sol -

I. D. *mf*

Loin de nous, sol -

mf espressivo.

B. tant de fu_reur Pour le sauver, pre - nez ma vi - e. A -

M. *f* E_pargnez - moi ! le déshon -

Mi - dat sans honneur ! Cœur dé - lo - yal, â - me a - vi -

I. D. - dat sans honneur ! Cœur dé_lo_yal, âme a_vi_li - e. Va

cre - - - - - - scen - - - - - - do.

R. - yez pi - tié de ma douleur, O Dieu, mon Dieu, je

cre - - scen - - do.

M. - neur, Ah! trop a - veu - gle fu - reur!

Mi. - li - e, Va-t'en, va-t'en! —

cre - - - - - - scen - - - - - - do.

Ie D. - t'en, ou crains no - tre fu - reur! Va - t'en, ou crains no -

cre - - - - - scen - - - - - do.

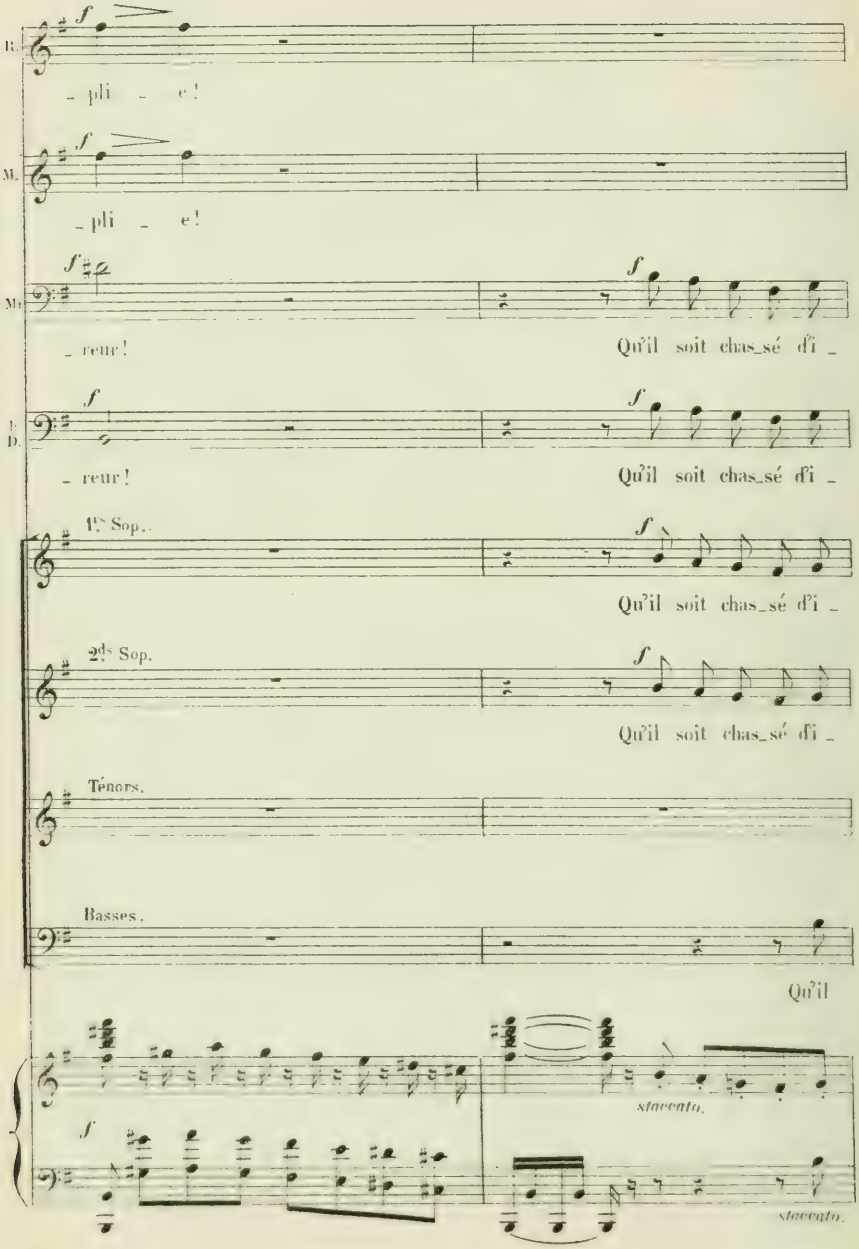
R. vous sup - pli - e — Je vous sup -

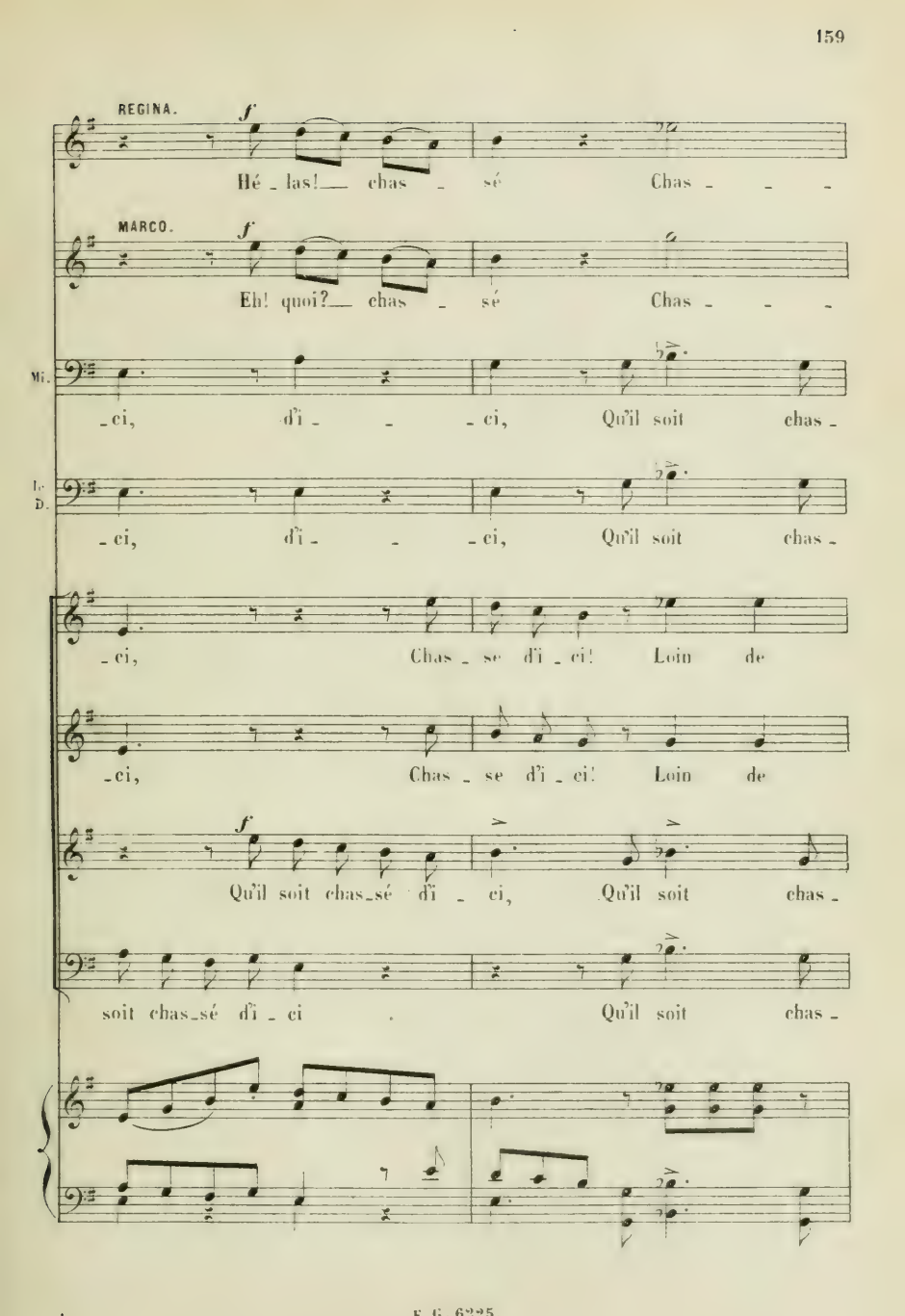
M. Seigneurs, seigneurs je vous sup - pli - e, je vous sup -

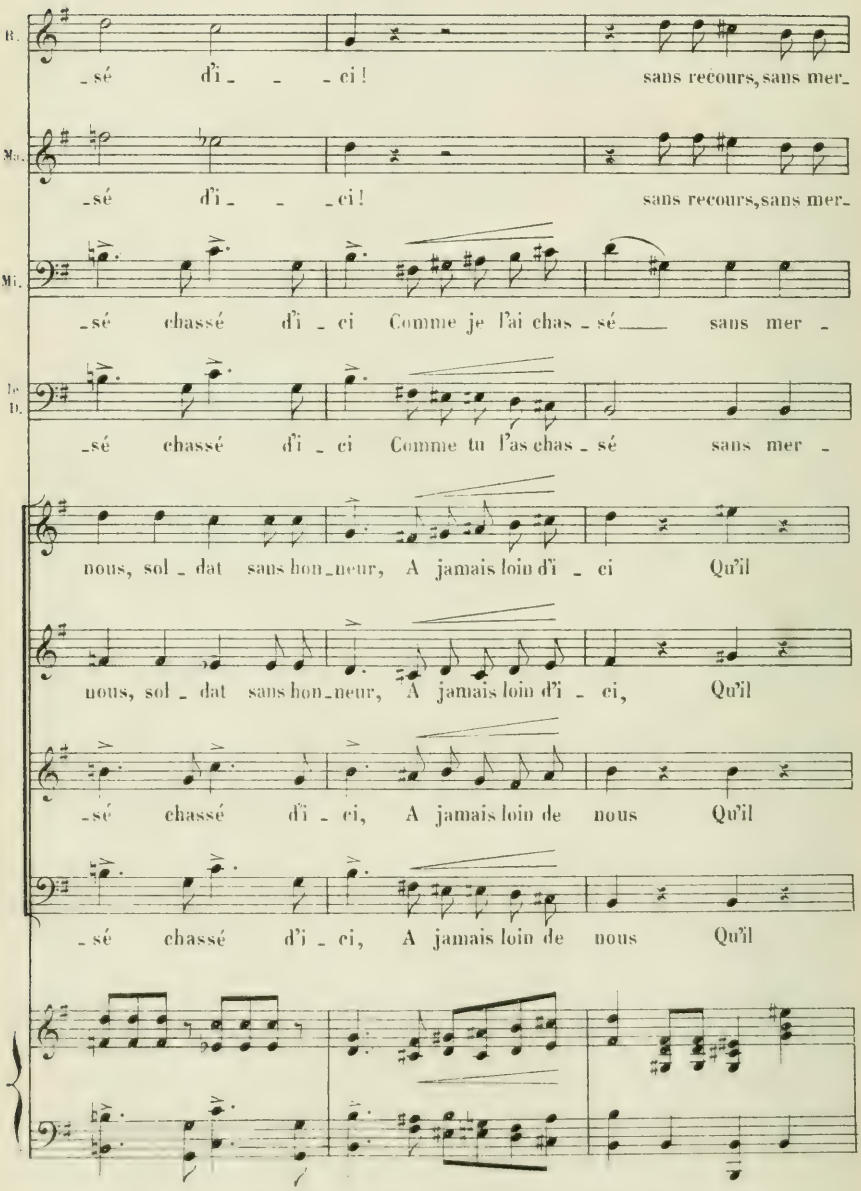
Mi. — Ou crains no - tre fu -

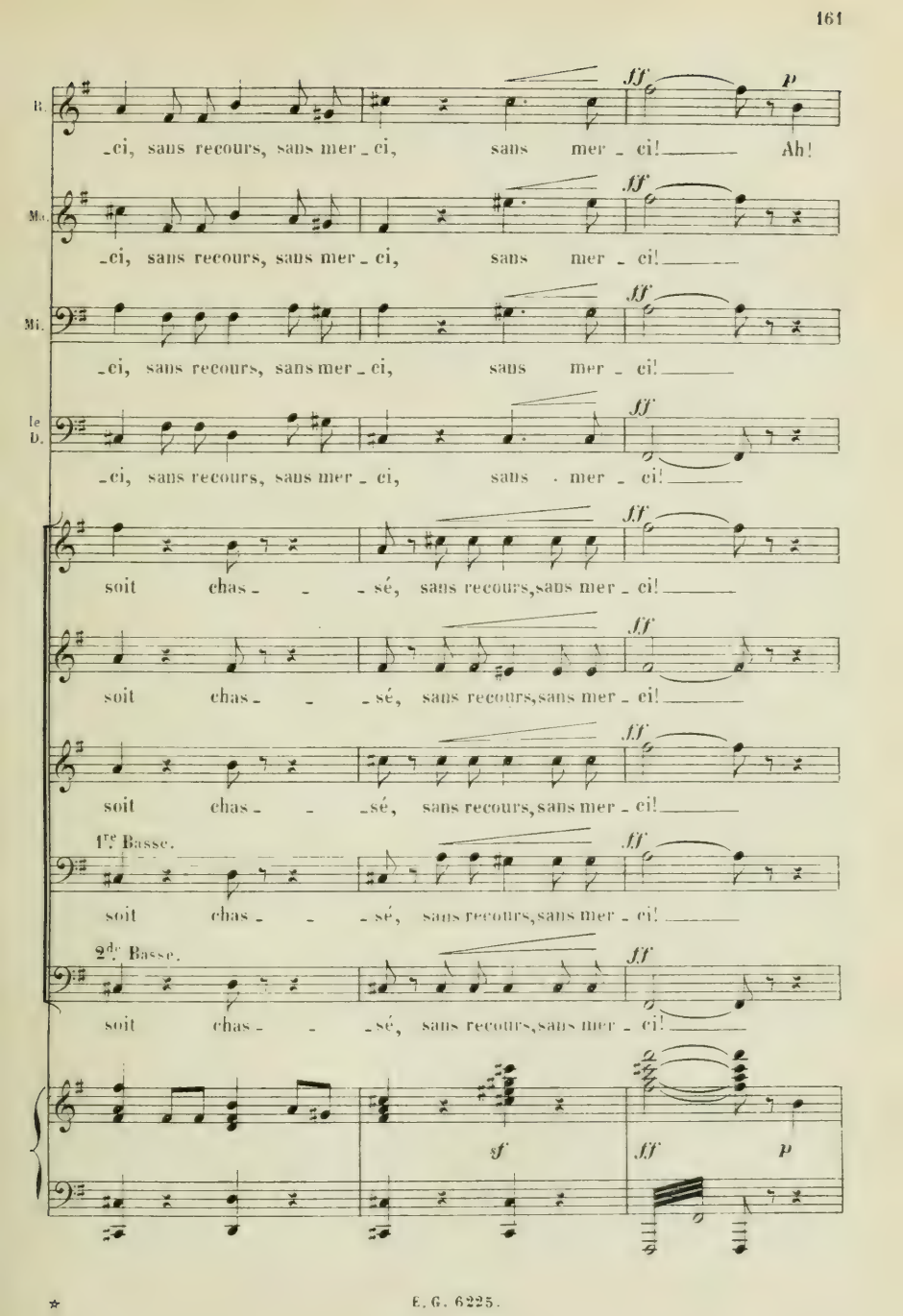
Ie D. - tre fu - reur, — no - tre fu -

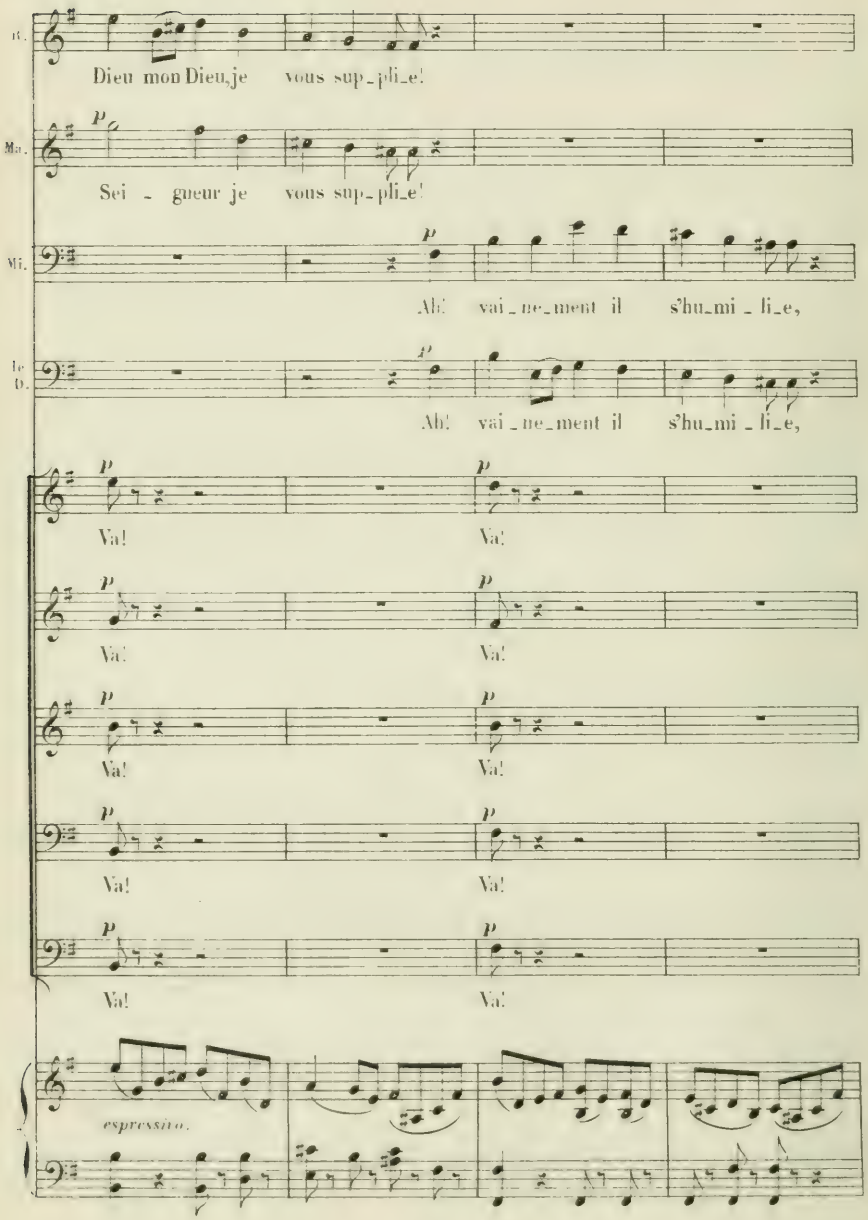
cresc.

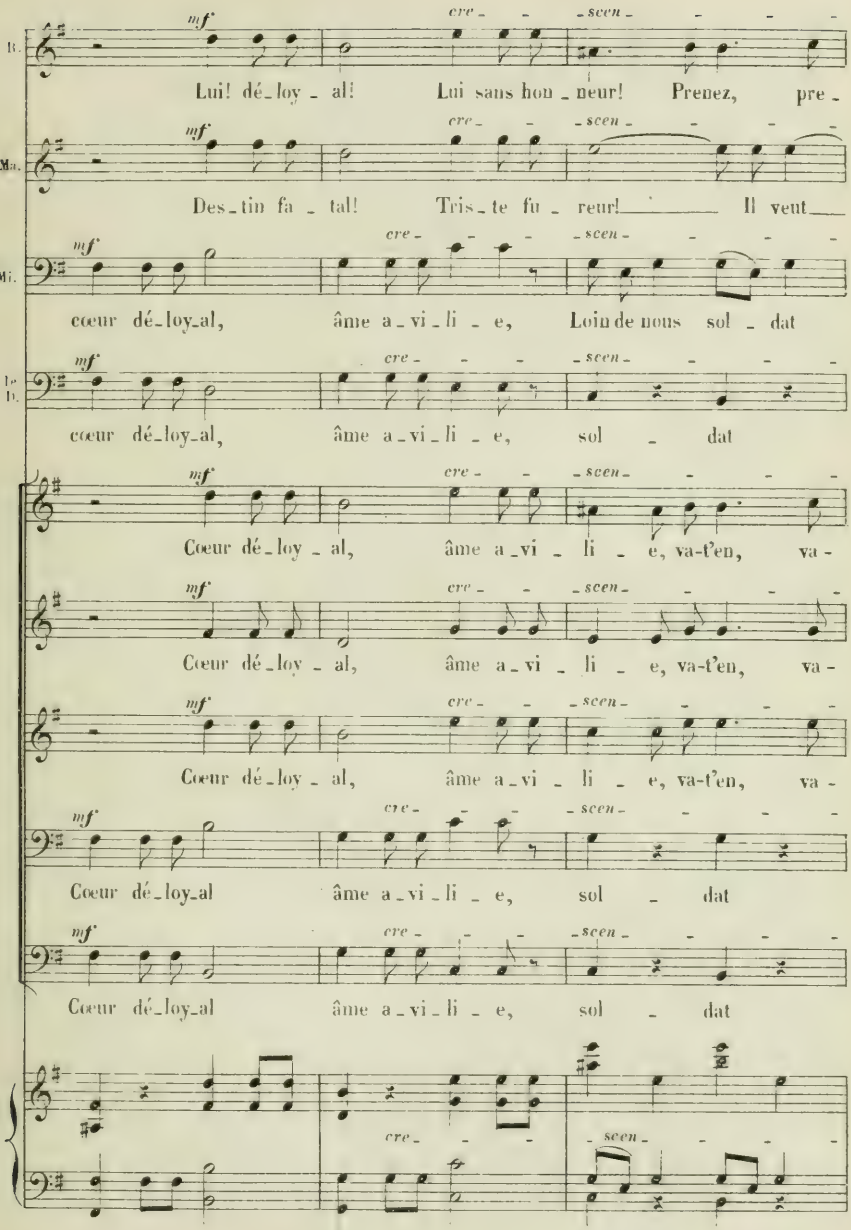

R.
_ pli _ e!
M.
_ pli _ e!
M.
_ reur!
Qu'il soit chas_sé d'i _
D.
_ reur!
Qu'il soit chas_sé d'i _
1.rs Sop.
Qu'il soit chas_sé d'i _
2.ds Sop.
Qu'il soit chas_sé d'i _
Ténors.
Basses.
Qu'il
staccato.
staccato.

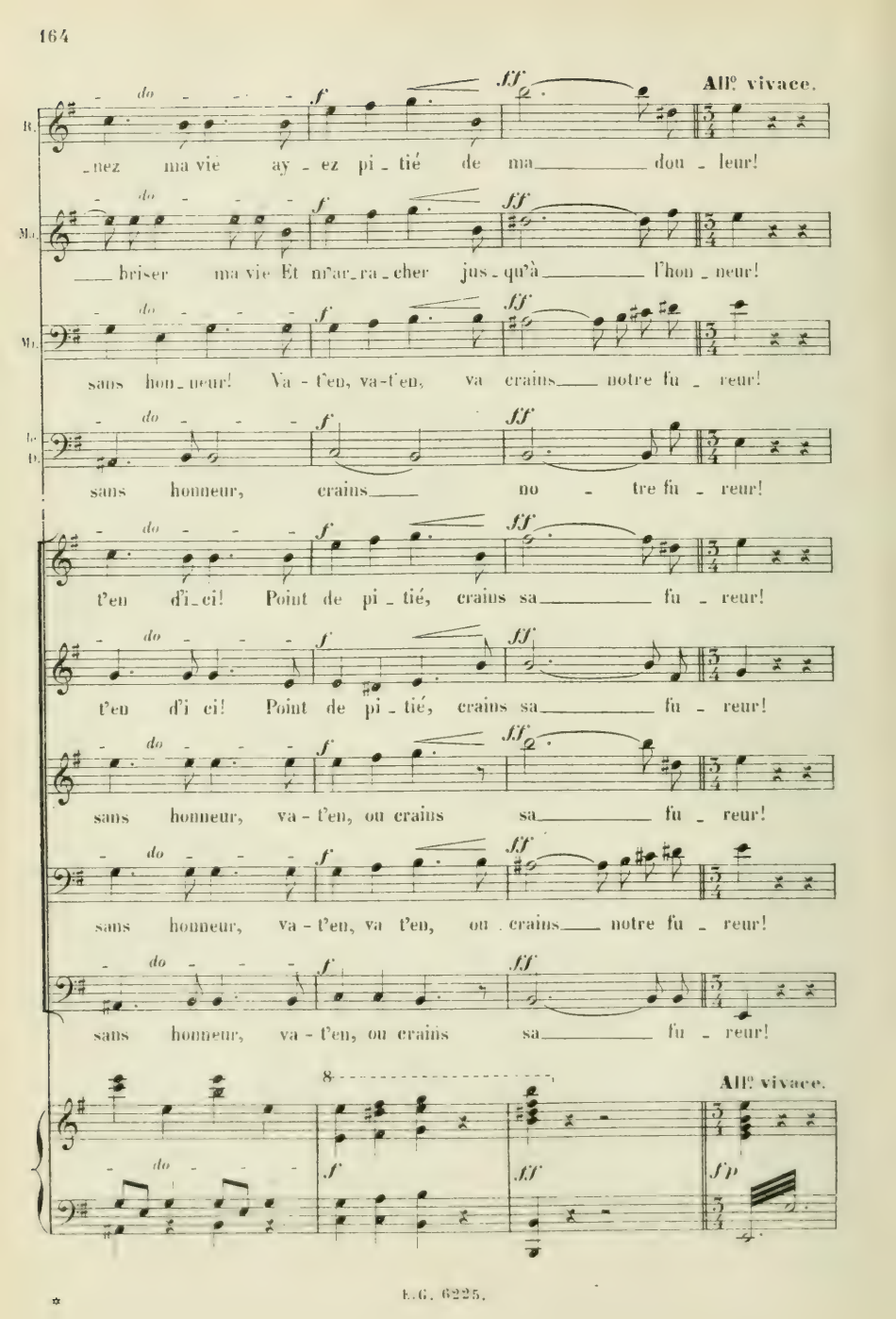

REGINA.
Hé - las! chas - sé Chas - - -
MARCO.
Eh! quoi? chas - sé Chas - - -
Mi.
- ci, d'i - - - ci, Qu'il soit chas -
Le D.
- ci, d'i - - - ci, Qu'il soit chas -
- ci, Chas - se d'i - ci! Loin de
- ci, Chas - se d'i - ci! Loin de
Qu'il soit chas - sé d'i - ci, Qu'il soit chas -
soit chas - sé d'i - ci . Qu'il soit chas -

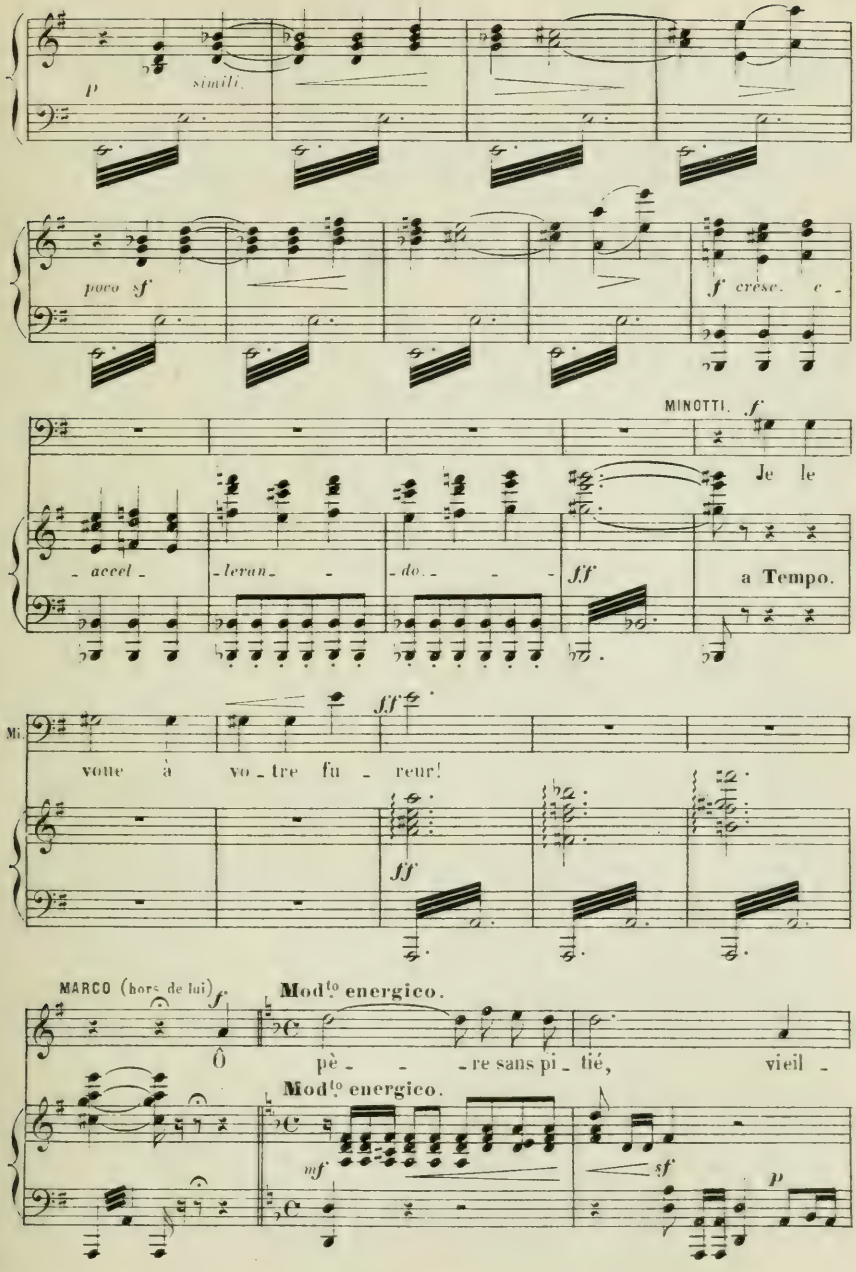

R.
_sé d'i_ _ _ci! sans recours, sans mer_
Ma.
_sé d'i_ _ _ci! sans recours, sans mer_
Mi.
_sé chassé d'i _ ci Comme je l'ai chas _ sé___ sans mer _
le D.
_sé chassé d'i _ ci Comme tu l'as chas _ sé sans mer _
nous, sol _ dat sans hon_neur, A jamais loin d'i _ ci Qu'il
nous, sol _ dat sans hon_neur, A jamais loin d'i _ ci, Qu'il
_sé chassé d'i _ ci, A jamais loin de nous Qu'il
_sé chassé d'i _ ci, A jamais loin de nous Qu'il


B.
-ci, sans recours, sans mer - ci, sans mer - ci! Ah!
Ma.
-ci, sans recours, sans mer - ci, sans mer - ci!
Mi.
-ci, sans recours, sans mer - ci, sans mer - ci!
le D.
-ci, sans recours, sans mer - ci, sans mer - ci!
soit chas - - - sé, sans recours, sans mer - ci!
soit chas - - - sé, sans recours, sans mer - ci!
soit chas - - - sé, sans recours, sans mer - ci!
1re Basse.
soit chas - - - sé, sans recours, sans mer - ci!
2de Basse.
soit chas - - - sé, sans recours, sans mer - ci!
ff
p
sf
ff
p


R.
Dieu mon Dieu, je vous sup_pli_e!
Ma.
Sei _ gneur je vous sup_pli_e!
Mi.
Ah! vai_ne_ment il s'hu_mi _ li_e,
le D.
Ah! vai_ne_ment il s'hu_mi _ li_e,
Va!
Va!
Va!
Va!
Va!
Va!
Va!
Va!
Va!
Va!
espressivo.


B.
Lui! dé_loy _ al! Lui sans hon _ neur! Prenez, pre _
Ma.
Des_tin fa _ tal! Tris_te fu _ reur! Il veut
Mi.
cœur dé_loy_al, âme a_vi_li _ e, Loin de nous sol _ dat
1e D.
cœur dé_loy_al, âme a_vi_li _ e, sol _ dat
Cœur dé_loy _ al, âme a_vi _ li _ e, va-t'en, va -
Cœur dé_loy _ al, âme a_vi _ li _ e, va-t'en, va -
Cœur dé_loy _ al, âme a_vi _ li _ e, va-t'en, va -
Cœur dé_loy_al âme a_vi_li _ e, sol _ dat
Cœur dé_loy_al âme a_vi_li _ e, sol _ dat
mf
cre _ _ _ scen _


All.º vivace.
R.
nez ma vie ay - ez pi - tié de ma dou - leur!
M.
briser ma vie Et m'ar - ra - cher jus - qu'à l'hon - neur!
M.
sans hon - neur! Va - t'en, va-t'en, va crains notre fu - reur!
Le D.
sans honneur, crains no - tre fu - reur!
t'en d'i - ci! Point de pi - tié, crains sa fu - reur!
t'en d'i ci! Point de pi - tié, crains sa fu - reur!
sans honneur, va - t'en, ou crains sa fu - reur!
sans honneur, va - t'en, va t'en, ou crains notre fu - reur!
sans honneur, va - t'en, ou crains sa fu - reur!
All.º vivace.


p
simili.
poco sf
f cresc. e -
- accel - - leran - - do. - - -
ff
MINOTTI. f
Je le
a Tempo.
Mi.
voue à vo - tre fu - reur!
ff
MARCO (hors de lui) f
Ô
Modto energico.
pè - - - re sans pi - tié, vieil -
Modto energico.
mf
sf
p

M.

-lard i-nexo-ra-ble, Tu le veux. tu le

sf

Ma

veux! J'i-rai donc par-

f *marcato.*

RÉGINA.

ff

Que dit-il?

Ma

f

-mi nos en-nemis Par toi je commet-

MINOTTI.

ff

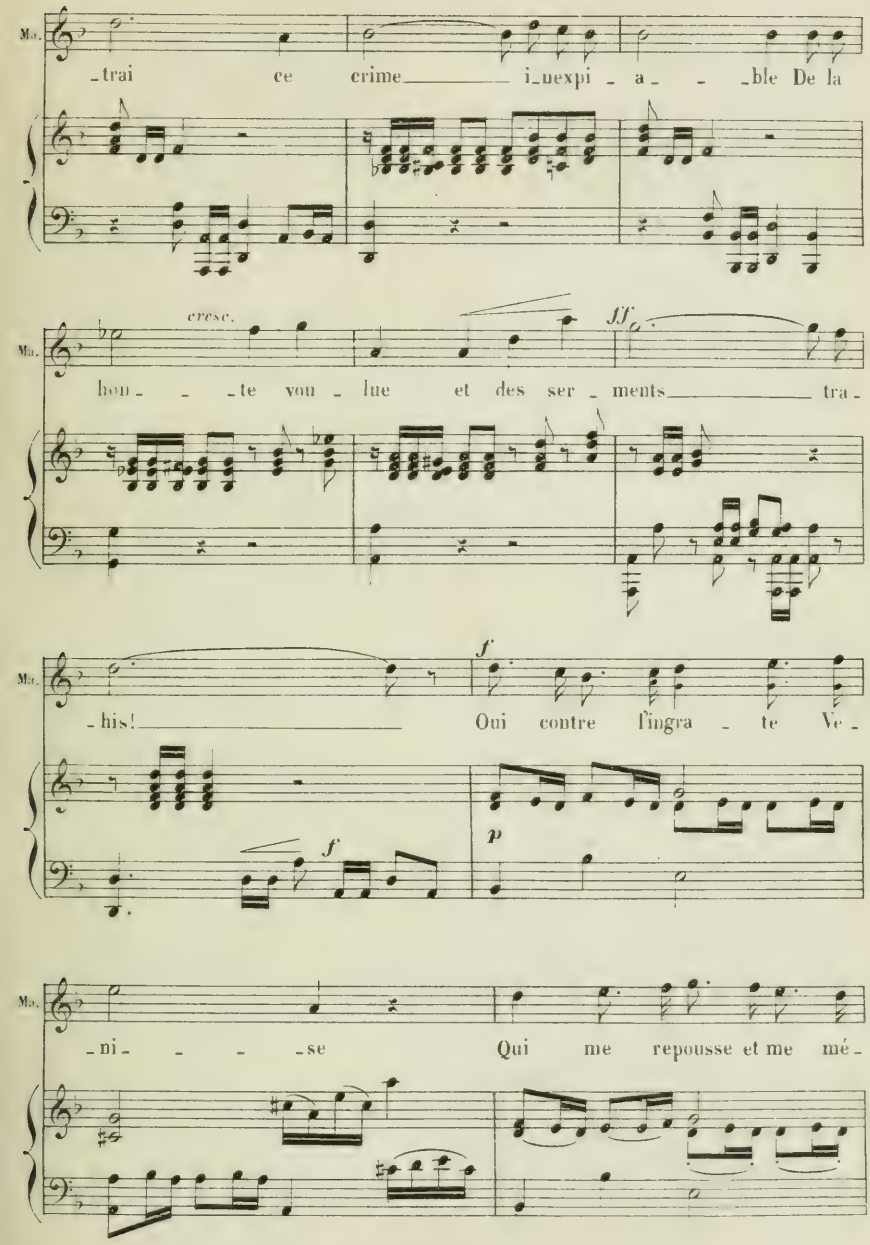
Que dit-il?

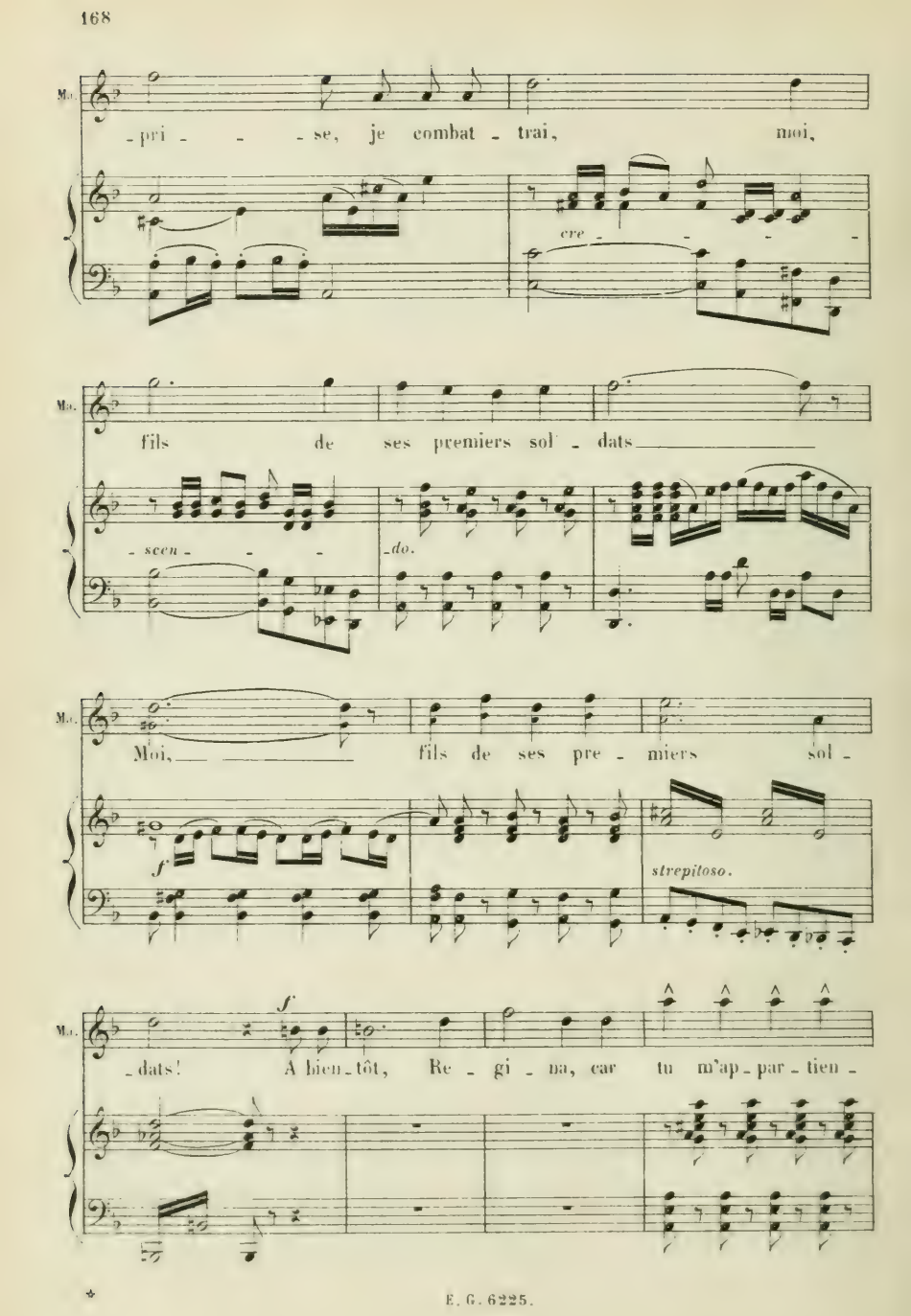
LE DOGE.

ff

Que dit-il?

f


Ma.
_trai ce crime i_nexpi _ a _ _ _ble De la
cresc.
ff
hon _ _ _te vou _ lue et des ser _ ments tra _
_his!
f
Oui contre l'ingra _ te Ve _
p
_ni _ _ _ _se Qui me repousse et me mé _


Ma.
-pri - - - se, je combat - trai, moi,
cre - - - -
Ma.
fils de ses premiers sol - dats
- scen - - -
-do.
Ma.
Moi, fils de ses pre - miers sol -
f
strepitoso.
Ma.
f
-dats! A bien-tôt, Re - gi - na, car tu m'ap - par - tien -

RÉGINA. *ff*

Mar - co! Mar - co! Lar - mes vai - nes

Ma. - dras!

MINOTTI. *ff*

Qu'a - t-il dit? qu'on l'ar - rê - te!

LE DOGE. *ff*

Qu'a - t-il dit? qu'on l'ar - rê - te!

1er. Sop. *ff*

Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te

2d. Sop. *ff*

Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te

1er. Ténr. *ff*

Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te

2d. Ténr. *ff*

Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te Qu'a-t-il dit qu'on l'arrê - te

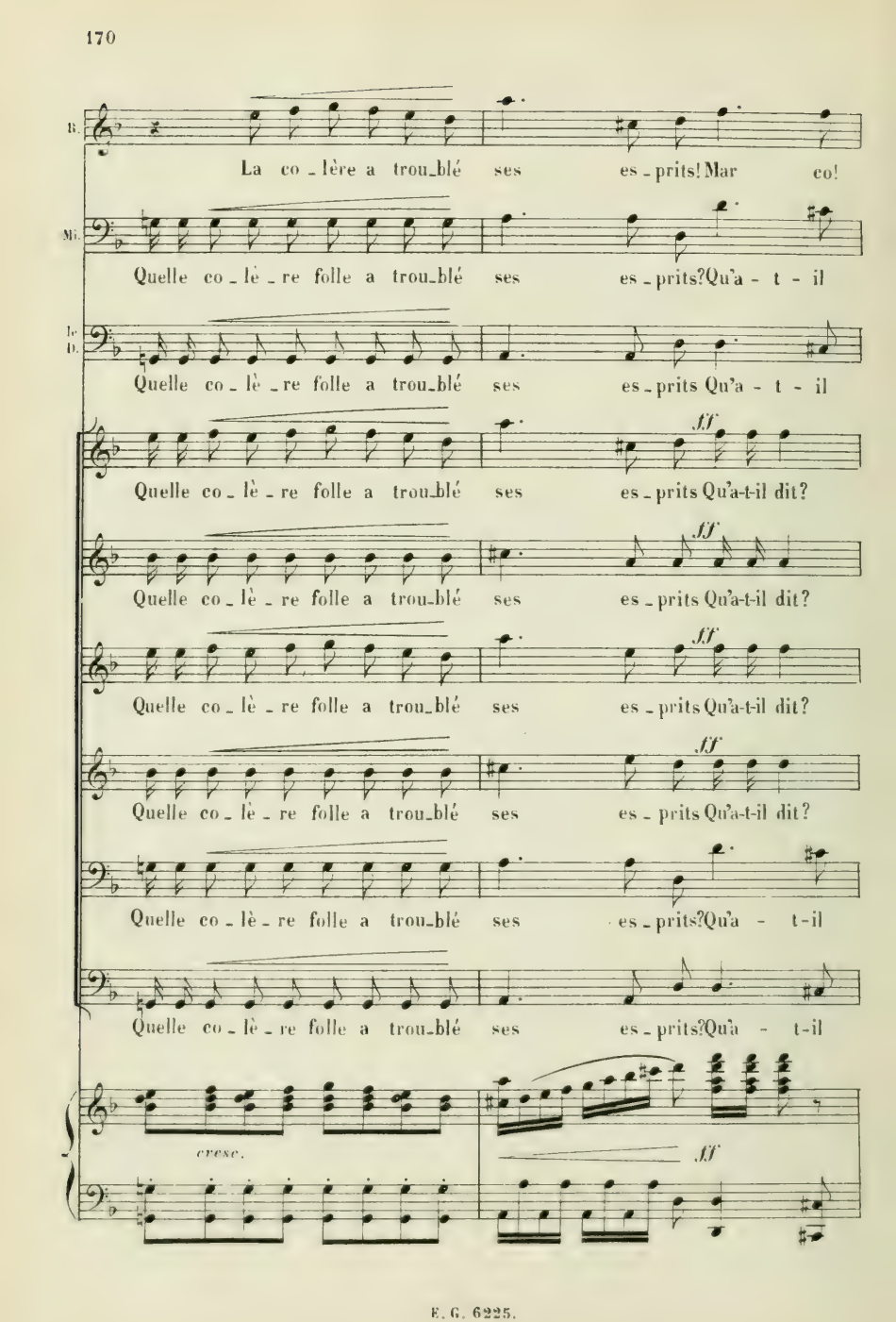
1re. Basse. *ff*

Qu'a - t-il dit qu'on l'ar - rê - te!

2de. Basse. *ff*

Qu'a - t-il dit qu'on l'ar - rê - te!

marcato.


B.
La co_lère a trou_blé ses es_prits! Mar co!
Mi.
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits?Qu'a - t - il
Le D.
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits Qu'a - t - il
ff
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits Qu'a-t-il dit?
ff
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits Qu'a-t-il dit?
ff
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits Qu'a-t-il dit?
ff
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits Qu'a-t-il dit?
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits?Qu'a - t-il
Quelle co_lè_re folle a trou_blé ses es_prits?Qu'a - t-il
cresc.
ff

B.

Mar _ co! lar _ mes vai _ nes!

MARCO (l'épée à la main.) *ff*

Pas _ sa _ ge! pas _

Mc.

dit? qu'on l'ar _ rê _ _ _ te!

Le D.

dit? qu'on l'ar _ rê _ _ _ te!

Qu'on l'arrê _ te qu'a-t-il dit? Qu'on l'arrê _ te!

Qu'on l'arrê _ te qu'a-t-il dit? Qu'on l'arrê _ te!

Qu'on l'arrê _ te qu'a-t-il dit? Qu'on l'arrê _ te!

Qu'on l'arrê _ te qu'a-t-il dit? Qu'on l'arrê _ te!

dit? Qu'on l'ar _ rê _ _ _ te!

dit? Qu'on l'ar _ rê _ _ _ te!

ff

(les dominant)

_sa_ ge! oui! ma vengeance est prê_te: D'un outrage sanglant vous connaî_

ff

RÉGINA. ff

Ah!

Ma. ff il se fait jour à travers la foule et disparaît. Grand

_trez le prix!

MINOTTI et LE DOGE. ff

Ah!

1rs et 2ds Sop. ff

Ah!

1rs et 2ds Ténr. ff

Ah!

1res et 2des Basses. ff

Ah!

ff

tumulte. Régina tombe évanouie RIDEAU

ff

Fin du 1er Acte.

3e TABLEAU. 3e TABLEAU.

Le Camp des Turcs.

Devant Corinthe. — Les tentes sont dressées parmi les ruines d'un ancien temple. A gauche sur un escarpement on aperçoit la citadelle. — A droite un sentier descend vers la plaine. Dans le fond on aperçoit le Golfe et au loin les montagnes neigeuses du Delphes.

SCÈNE I.

MARCO, MOURAD, DRACOS, 3 JEUNES GRECQUES, VILLAGEOIS GRECS, SOLDATS TURCS.

A. — CORTÈGE.

SOPRANOS et MEZZO-SOPRANOS.

All° marziale.

TÉNORS.

BASSES.

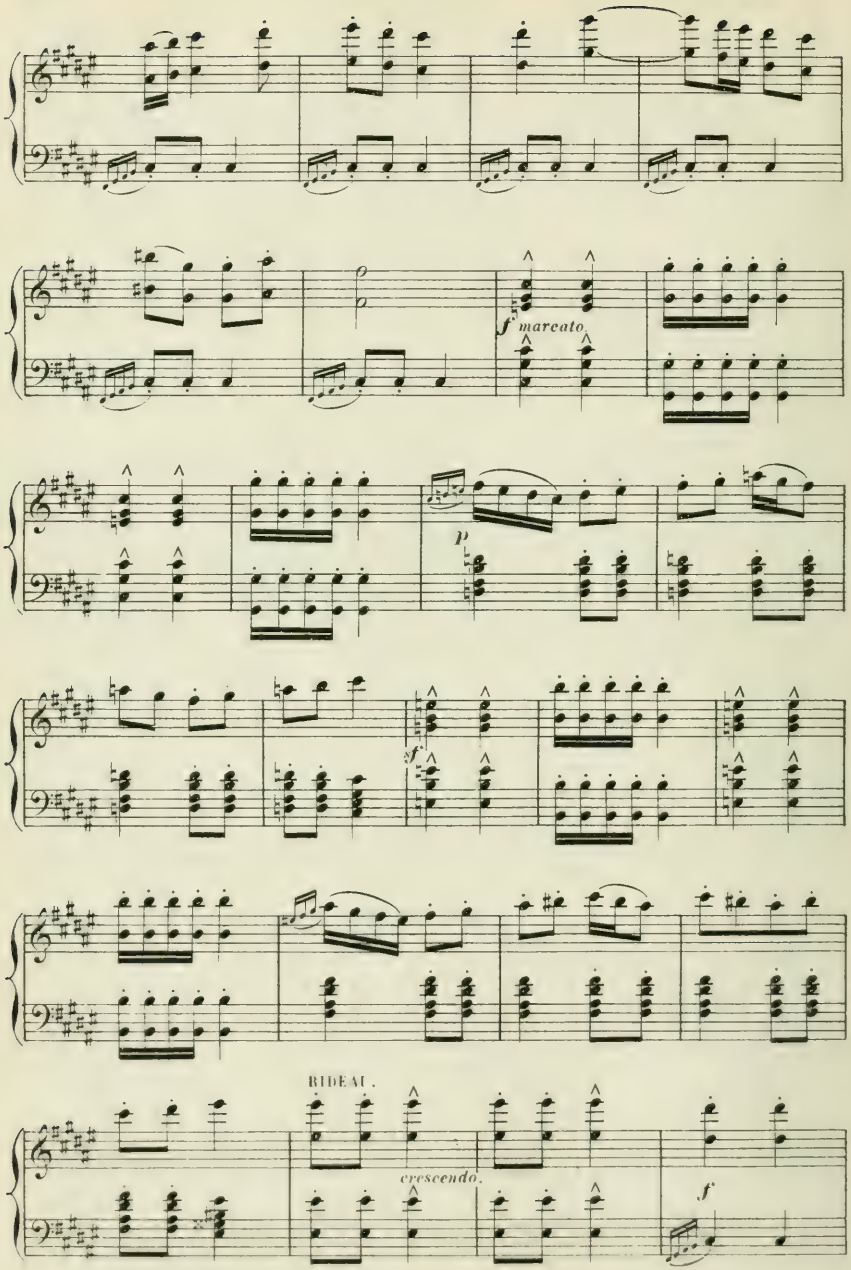
All° marziale.

PIANO.

mf

simili.

f


f marcato
p
f
RIDEAU.
crescendo.
f

1er Sop. *f*

Gloi_re! Gloire à Mar_co!

2d Sop. *f*

Gloi_re! Gloire à Mar_co!

Tén. *f*

Gloi_re! Gloire à Mar_co!

Basses. *f*

Gloi_re! Gloire à Mar_co!

ser_vi_teur

ser_vi_teur

Ser_vi_teur du Pro_

Ser_vi_teur du Pro_

du Pro_phè_te!

du Pro_phè_te!

_phè _ te!

_phè _ te!

f

Gloi _ re! Vain _

f

Gloi _ re! Vain _

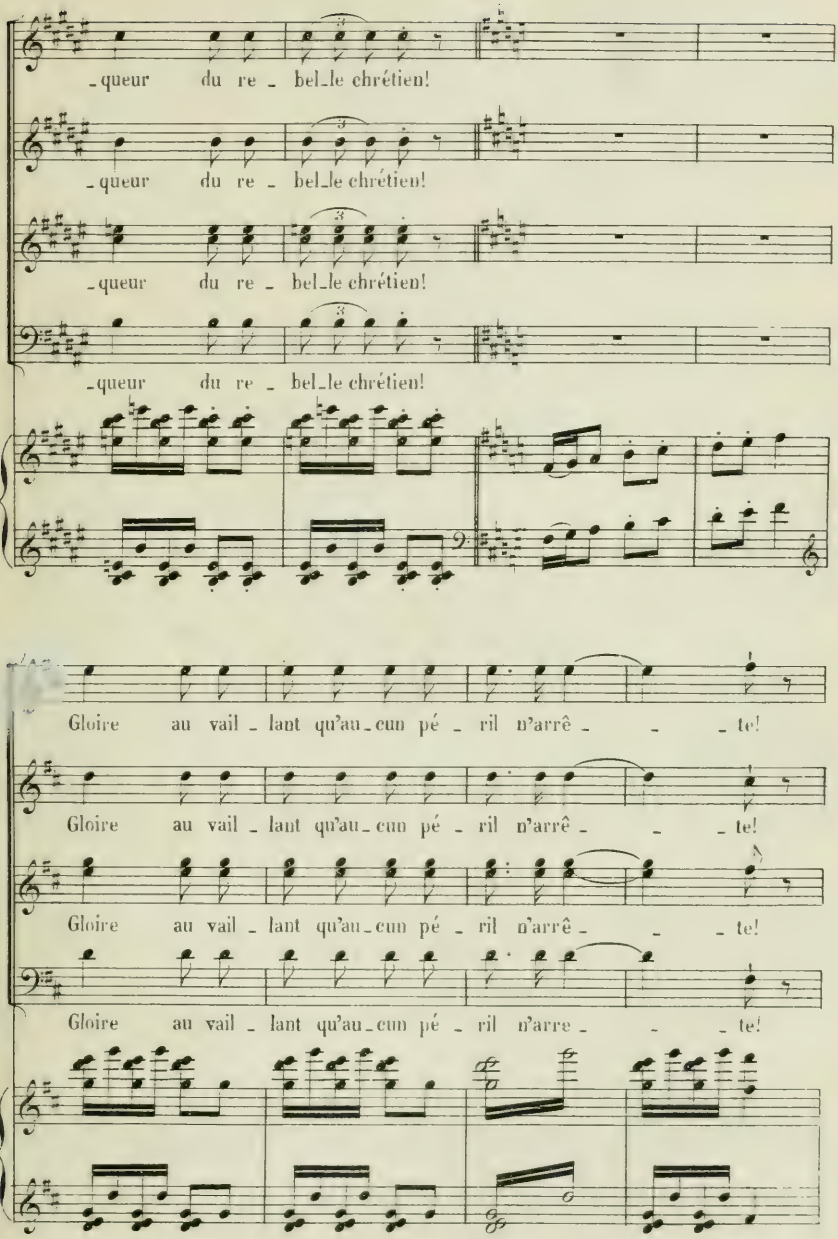
f

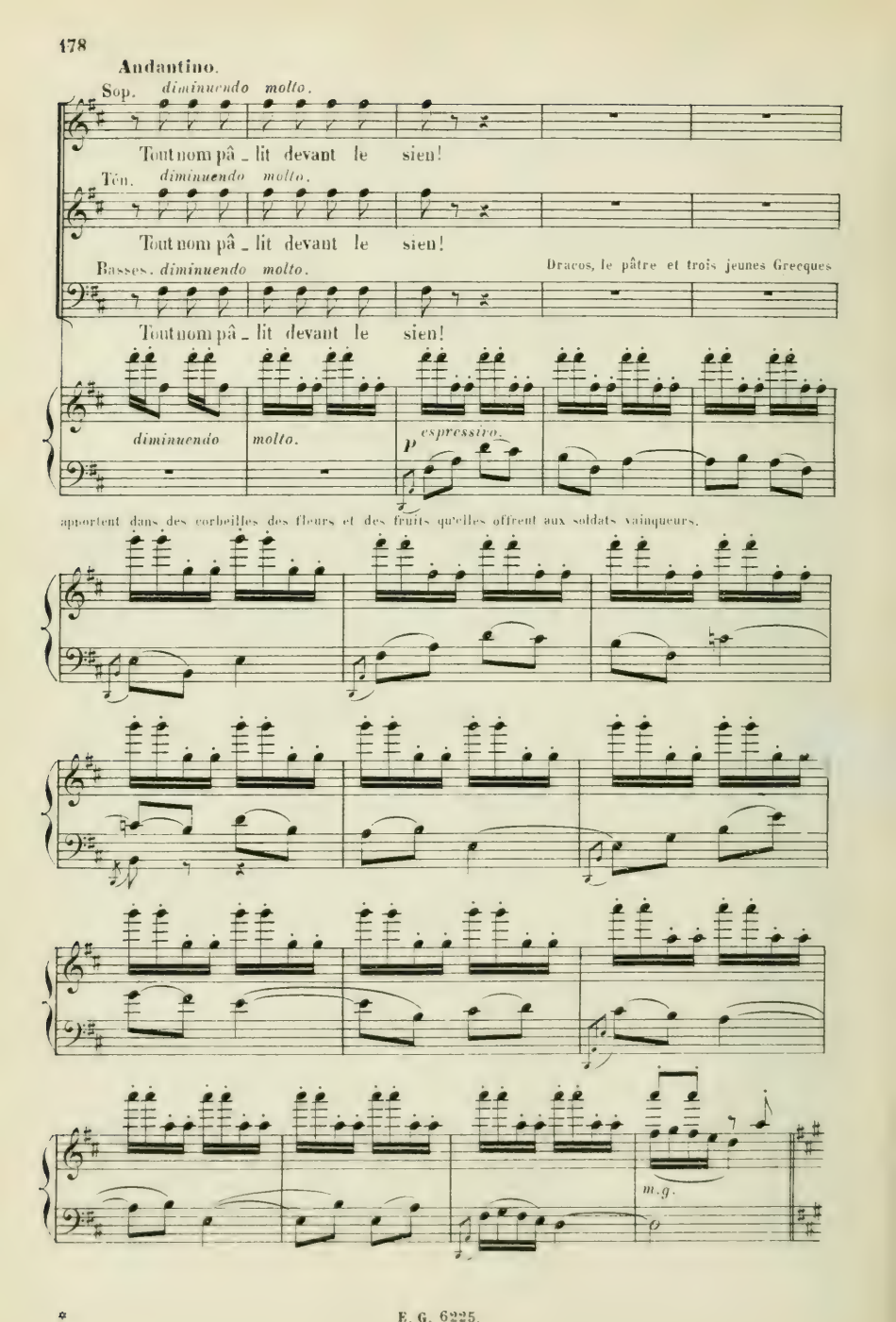
Gloi _ re! Vain _

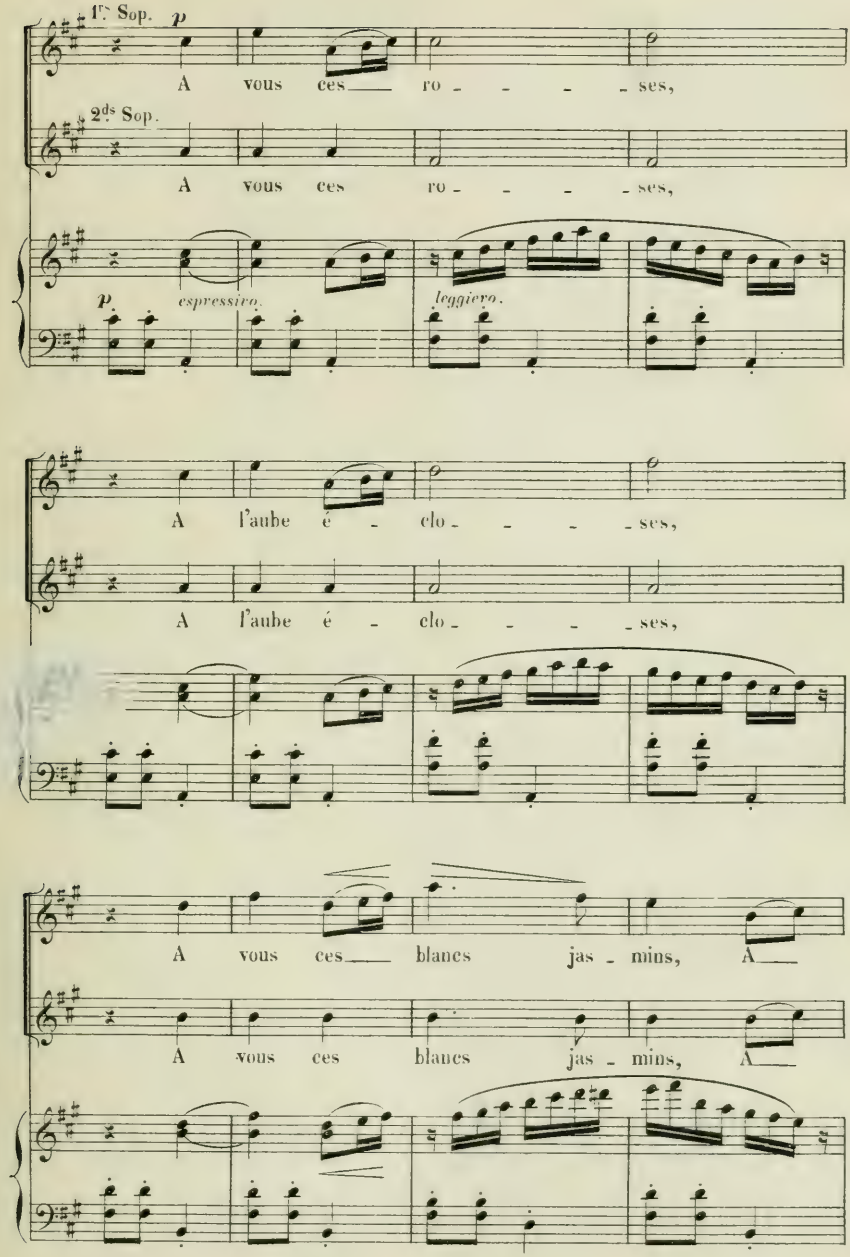
f

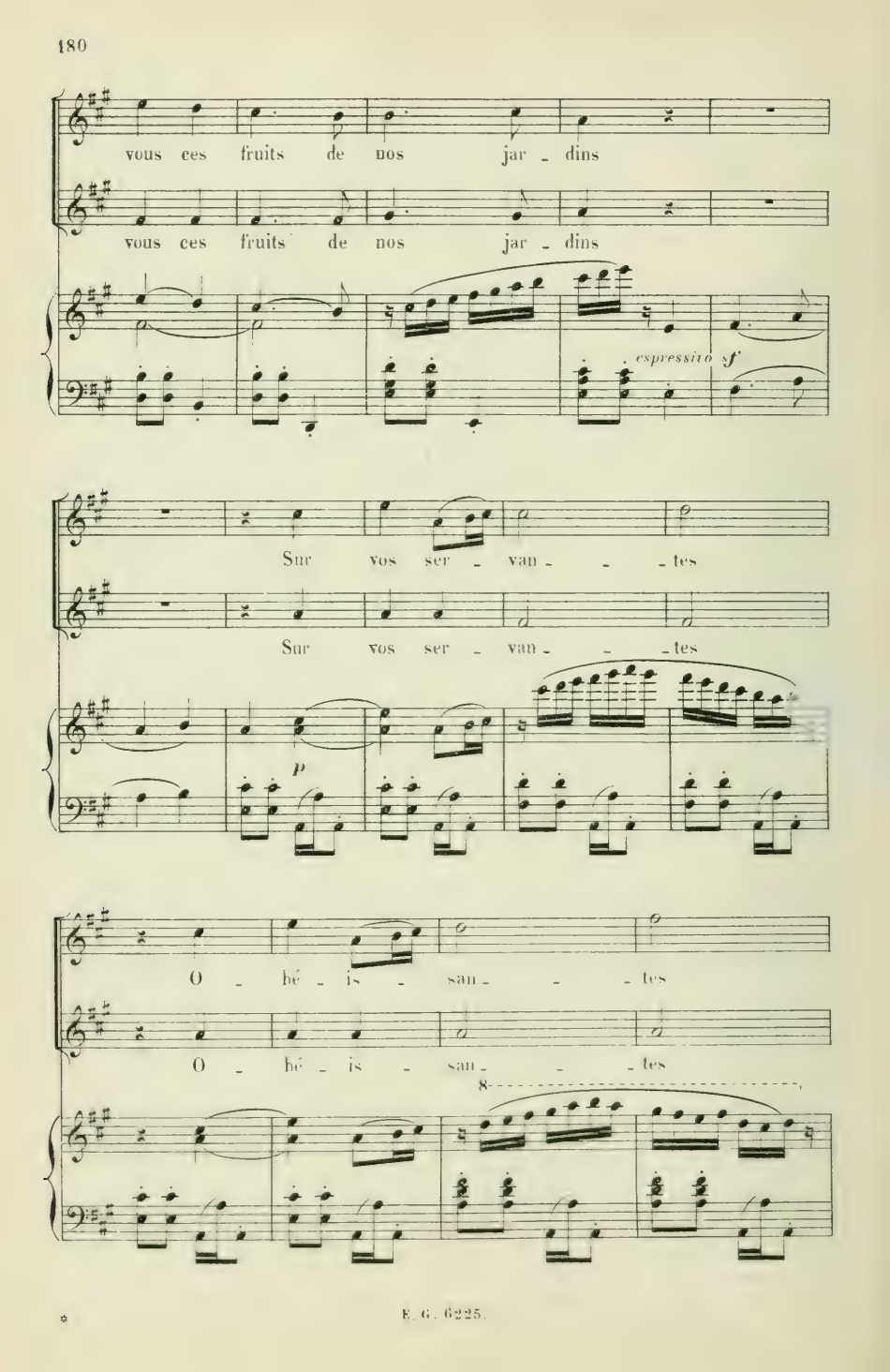
Gloi _ re! Vain _

f


queur du re bel le chrétien!
queur du re bel le chrétien!
queur du re bel le chrétien!
queur du re bel le chrétien!
Gloire au vail lant qu'au cun pé ril n'arrê te!
Gloire au vail lant qu'au cun pé ril n'arrê te!
Gloire au vail lant qu'au cun pé ril n'arrê te!
Gloire au vail lant qu'au cun pé ril n'arre te!


Andantino.
Sop. diminuendo molto.
Tout nom pâ - lit devant le sien!
Ten. diminuendo molto.
Tout nom pâ - lit devant le sien!
Basses. diminuendo molto.
Dracos, le pâtre et trois jeunes Grecques
Tout nom pâ - lit devant le sien!
diminuendo molto.
p espressivo.
apportent dans des corbeilles des fleurs et des fruits qu'elles offrent aux soldats vainqueurs.
m.g.


1rs Sop.
p
A vous ces ro - - - - ses,
2ds Sop.
A vous ces ro - - - - ses,
p
espressivo.
leggiero.
A l'aube é - clo - - - - ses,
A l'aube é - clo - - - - ses,
A vous ces blancs jas - mins, A
A vous ces blancs jas - mins, A


vous ces fruits de nos jar - dins
vous ces fruits de nos jar - dins
espressivo sf
Sur vos ser - van - - - tes
Sur vos ser - van - - - tes
p
O - bé - is - san - - - tes
O - bé - is - san - - - tes
8

Dai - gnez je - - - ter les yeux, O sul -

Dai - gnez je - - - ter les yeux, O sul -

- tan maî - tre glo - - - ri - eux!

- tan maî - tre glo - - - ri - eux!

Più mosso.

1ts Sop. *f*

Gloi - - - re!

2ds Sop. *f*

Gloi - - - re!

Ten. *f*

Gloi - - - re!

Basses. *f*

Gloi - - - re!

Più mosso.

mf risoluto.

cresc.

Gloire à Mar - co!

cresc.

Gloire à Mar - co!

cresc.

Gloire à Mar - co!

cresc.

Gloire à Mar - co!

Tempo 1º

f

Gloi - re!

f

Gloi - re!

f

Gloi - re!

f

Gloi - re!

Tempo 1º

f

Gloire à Mar - co!

Gloire à Mar - co!

Gloire à Mar - co!

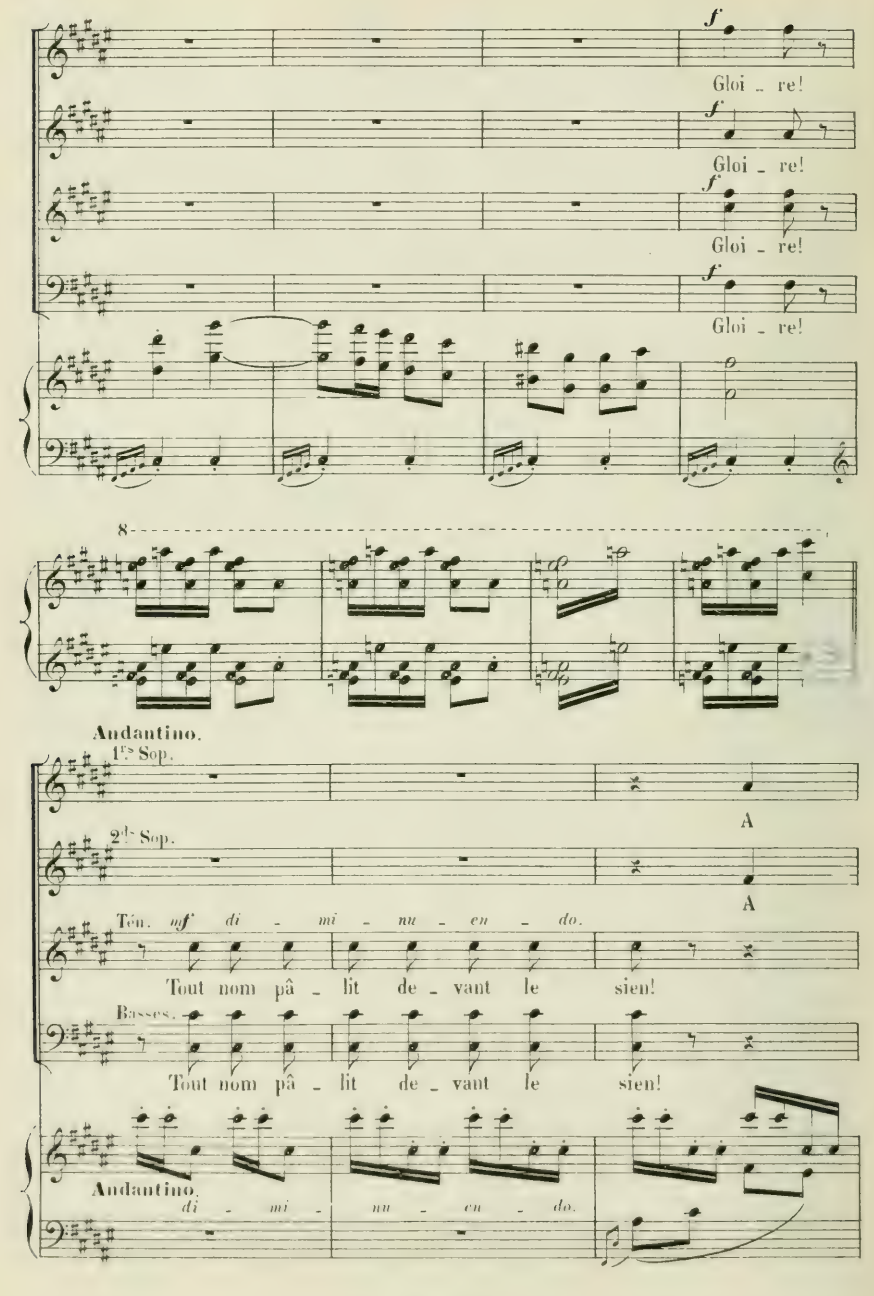
Gloire à Mar - co!

Ser_vi_teur du Prophè - te!

Ser_vi_teur du Prophè - te!

Ser_vi - teur du Pro - phè - te!

Ser_vi - teur du Pro - phè - te!


Gloi - re!
Gloi - re!
Gloi - re!
Gloi - re!
Andantino.
1rs Sop.
A
2ds Sop.
A
Tén. mf di - mi - nu - en - do.
Tout nom pâ - lit de - vant le sien!
Basses.
Tout nom pâ - lit de - vant le sien!
Andantino.
di - mi - nu - en - do.

vous ces ro - - - ses A

vous ces ro - - - ses A

l'aube é - - clo - - - ses; A

l'aube é - - clo - - - ses; A

vous ces blancs jas - mins, A vous ces

vous ces blancs jas - mins, A vous ces

fruits de nos jar - dins!

fruits de nos jar - dins!

Tempo 1°.

m.g.

p

Tén

mf Gloi - - re! Gloi - - re!

Basses.

mf Gloi - - re! Gloi - - re!

cre - - - scen - - - do.

1es Sop.

Gloi - re! Gloi - re!

2es Sop.

Gloi - re! Gloi - re!

mf

1rs et 2ds Sop.

Tén.

Basses.

f

Gloire à Mar_co

Gloire à Mar_co

Gloire à Mar_co

cre - - scen - - do.

f

Gloire à Mar_co

Gloire à Mar_co

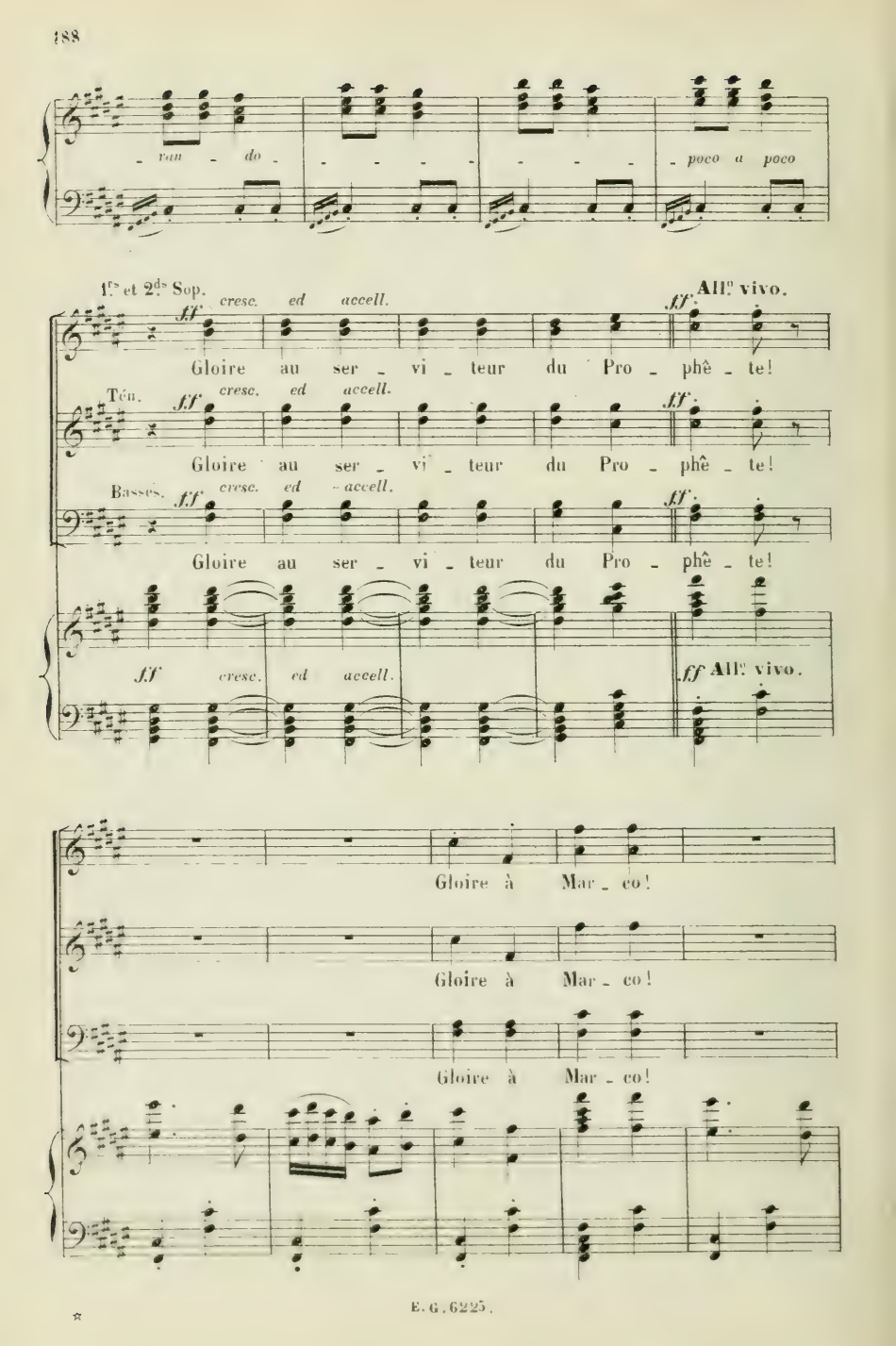
Gloire à Mar_co

Gloi_re! Gloi_re!

Gloi_re! Gloi_re!

Gloi_re! Gloi_re!

cre - - scen - do e ac - ce - le -


- van - do - - - - - - - poco a poco
1.rs et 2.ds Sop.
ff cresc. ed accell.
ff All.o vivo.
Gloire au ser - vi - teur du Pro - phê - te!
Tén.
ff cresc. ed accell.
ff
Gloire au ser - vi - teur du Pro - phê - te!
Basses.
ff cresc. ed accell.
ff
Gloire au ser - vi - teur du Pro - phê - te!
ff cresc. ed accell.
ff All.o vivo.
Gloire à Mar - co!
Gloire à Mar - co!
Gloire à Mar - co!

sempre ff

Gloire au vail - lant que nul pé -

sempre ff

Gloire au vail - lant que nul pé -

sempre ff

Gloire au vail - lant que nul pé -

sempre ff

sff

- ril n'ar - rê - - - - - - te!

sff

- ril n'ar - rê - - - - - - te!

sff

- ril n'ar - rê - - - - - - te!

sff

MOURAD. f

Si -

ff

Ah!

ff

Ah!

ff

Ah!

Presto.

ff staccato il basso

fff

Récit. MARCO. Moderato.

Écoutez tous ce qu'il nous reste a

-len-ce!

Récit. Moderato.

p sf

Ma. fai-re Dans Corin-the, un parlemen-

p

Ma. -taire en-voy-é ce ma-tin, En mon

Ma. nom, doit apprendre à Mi-not-ti qu'il n'a plus qu'à se

Ma. ren - dre Pour dé - ro - ber la ville au mas - sa - cre cer -

Ma. - tain Et vous, fiers - du combat et de la

sf espressivo.

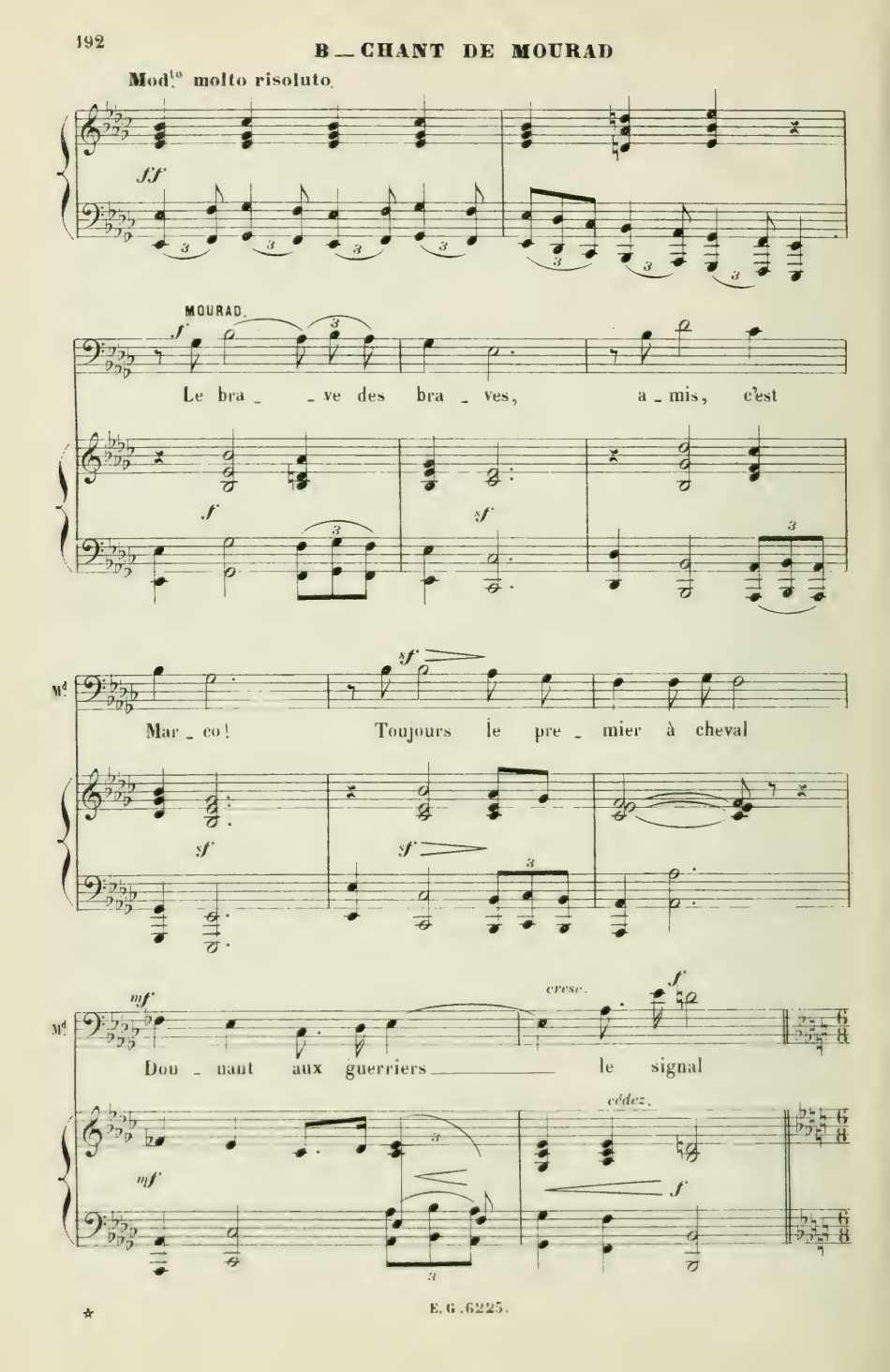
Ma. gloire acqui - se, Avant d'entrer en - fin dans la vil - le con - qui - se, Consa -

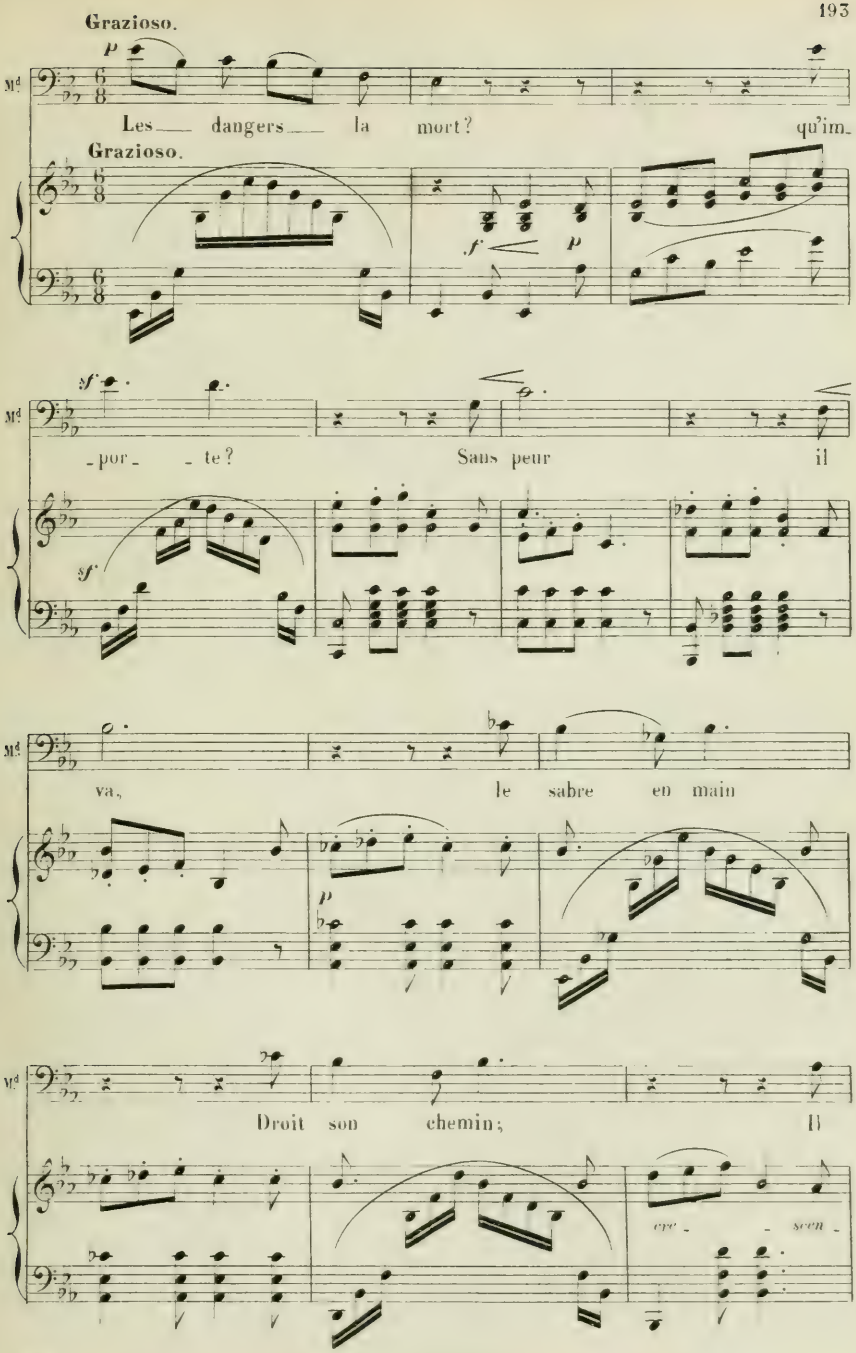
Ma. - crez ces ins - tants au re - pos, — au plai - sirs! —

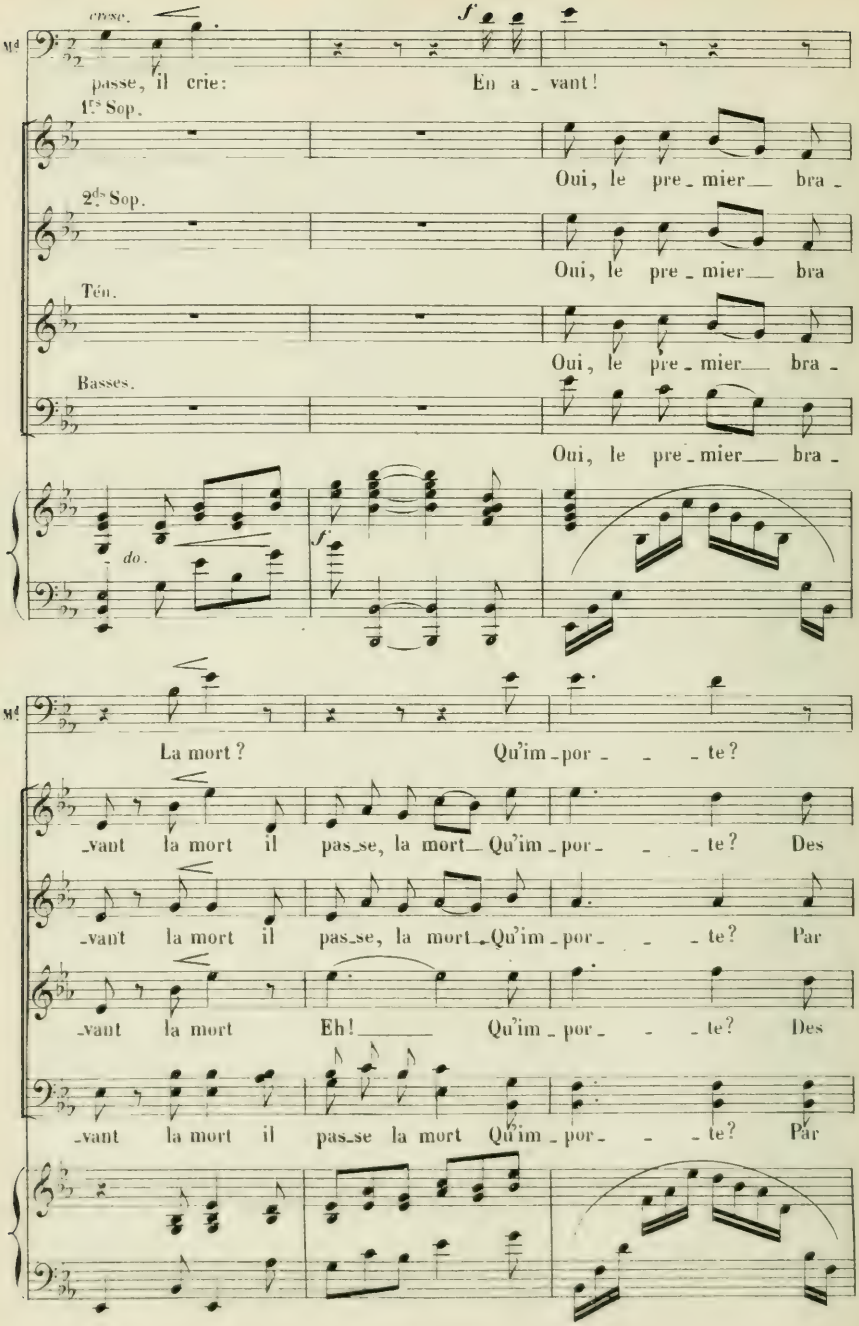
sf *p*

dim. e poco rit.

B — CHANT DE MOURAD




Grazioso.
Md
Les dangers la mort? qu'im-
Grazioso.
-por- -te? Sans peur il
va, le sabre en main
Droit son chemin; Il
cre- -scen-


cresc.
Md
passe, il crie: En a_vant!
1rs Sop.
Oui, le pre_mier bra_
2ds Sop.
Oui, le pre_mier bra
Tén.
Oui, le pre_mier bra_
Basses.
Oui, le pre_mier bra_
do.
Md
La mort? Qu'im_por_ _ _te?
_vant la mort il pas_se, la mort Qu'im_por_ _ _te? Des
_vant la mort il pas_se, la mort Qu'im_por_ _ _te? Par
_vant la mort Eh! Qu'im_por_ _ _te? Des
_vant la mort il pas_se la mort Qu'im_por_ _ _te? Par

Md

sans peur, il

plai_nes aux monts, sans peur, sur son blanc coursier il

plaine ou monts, Toujours sans peur, sur son coursier

plaines aux monts, sans peur, sur son blanc coursier il

plaine ou monts, Toujours sans peur, sur son coursier

Md

va, Le sabre en main,

va, Hache au co_té, le sabre en main,

fier il va. Hache au co_té, le sabre en main,

va, Hache au co_té, le sabre en main,

fier il va. Hache au co_té, le sabre en main,

Md

Droit son che_min; Il

bat mu_sul_man Droit son che_min; les en_trai_nant tous, Il

bat mu_sul_man Droit son che_min; les en_trai_nant tous, Il

bat mu_sul_man Droit son che_min; nous en_trai_nant tous, Il

bat mu_sul_man Droit son che_min; nous en_trai_nant tous, Il

Mt

ff

passe, il crie: En a_vant!

ff

passe, il_ crie: En a_vant!

ff

passe, il crie, il_ crie: En a_vant!

ff

passe, il_ crie: En a_vant!

ff

passe, il crie, il crie: En a_vant!

ff

Md

mf

La nuit, près de nous

mf

Md

dorment nos rou_ges glai_ves; A_mis, ou_bli_

Md

_ons les combats! Mar_co dit: Ri_ez et chantez!

Md

p

Al_lons, à nous les jeux, les fil_les

p

Md

p

Leurs yeux si doux

Md

Jus_qu'au ma_tin vont

Md

nous charmer; le pa_ra_dis est i_

Md

sf

ci! Les jeux, les

mf

A_mis, à nous l'a_mour, les jeux! aux pieds des blon_des

mf

A_mis, à nous l'a_mour, les jeux aux pieds des blon_des

mf

A_mis, à nous l'a_mour, les jeux Blon_ _des

mf

A_mis, à nous l'a_mour, les jeux à vos genoux les

Md

fil _ _ _les! Leurs yeux

fil _ _ _les! En _ i_vrez nos sens, nos yeux, Guer_

fil _ _ _les! En _ i _vrez nos yeux

fil _ _ _les! En _ i_vrez nos sens, nos yeux, En_

fil _ _ _les! En _ i _vrez nos sens,

Md

si doux jus _

_riers aux regards si doux et ber _ cez-nous jus _

d'un re _ gard ten _ dre et doux et ber _ cez-nous jus _

_fants aux regards si doux et ber _ cez-nous jus _

d'un regard ten _ dre et doux et ber _ cez-nous jus _

Md

_qu'au ma_tin Vont nous charmer; le

cresc.

_qu'au ma_tin, les yeux ra_vis, le cœur charmé Par ma foi! mes a_

cresc.

_qu'au ma_tin, les yeux ra_vis, le cœur charmé Par ma foi! ô

cresc.

_qu'au ma_tin, les yeux ra_vis, le cœur charmé Par Allah! mes a_

cresc.

_qu'au ma_tin, les yeux ra_vis, le cœur charmé Par Al_lah! mes ô

cresc.

Md

pa_ra_dis est i_ci.

_mis le pa ra_dis est i_ci.

mes a_mis, le pa_ra_dis est i_ci.

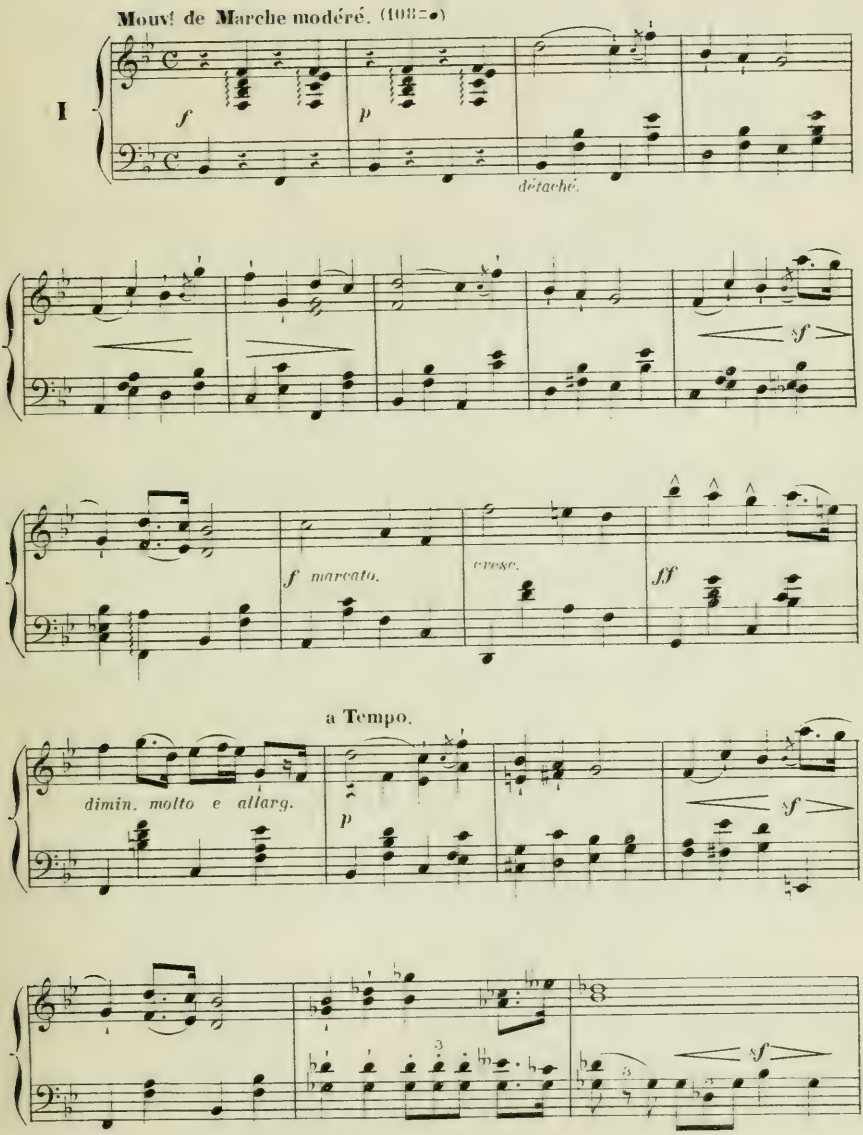
_mis le pa_ra_dis est i_ci.

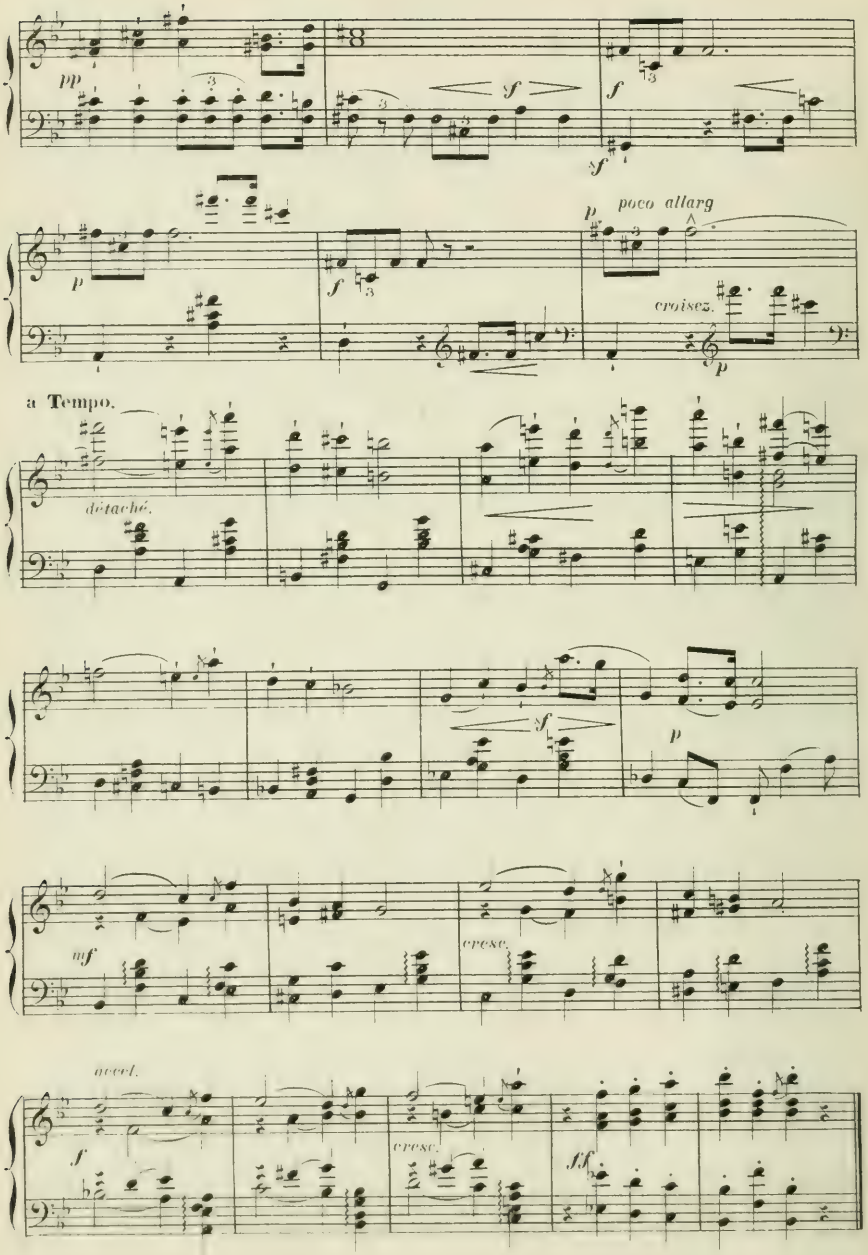
mis le pa_ra_dis est i_ci.

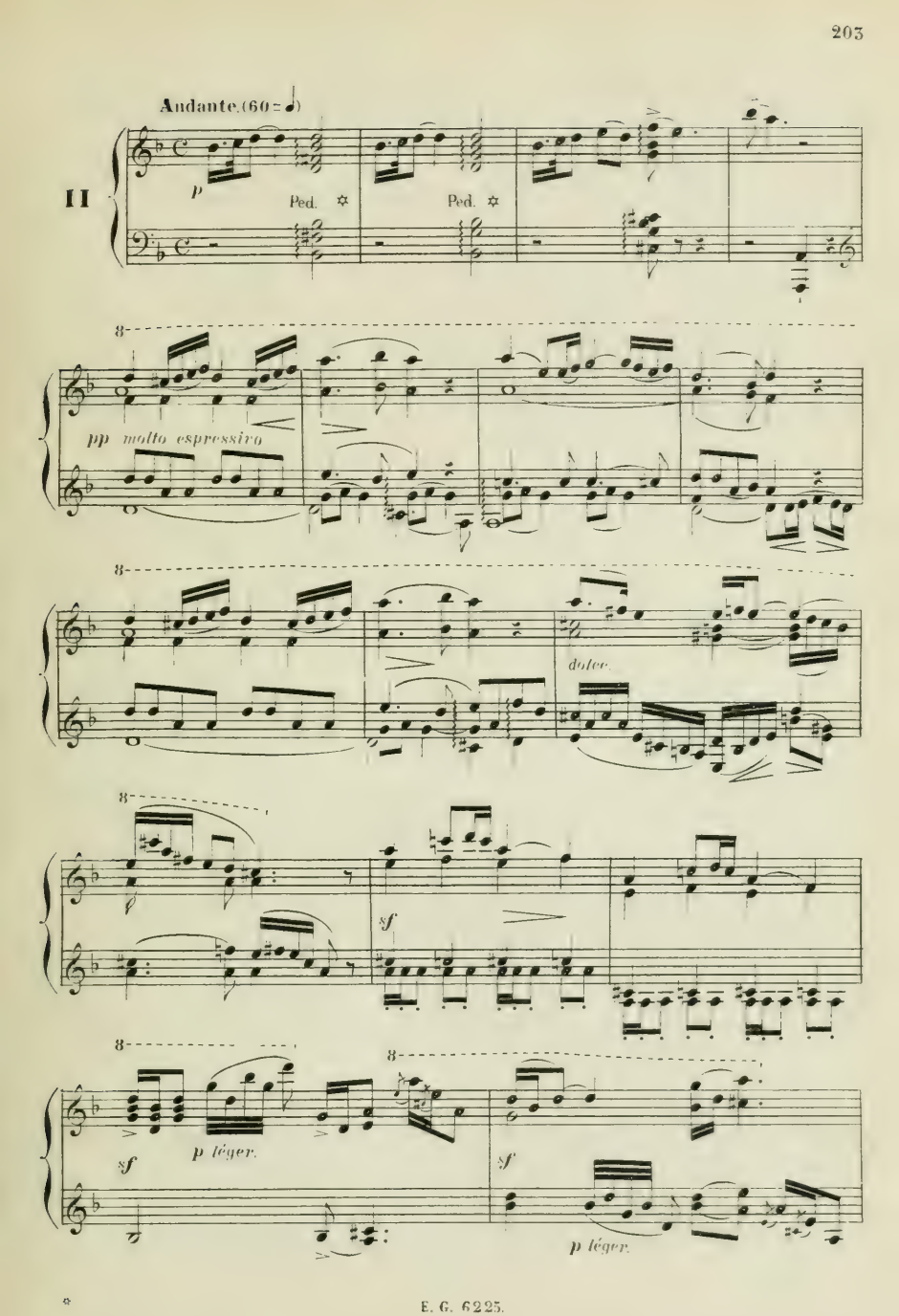
ff

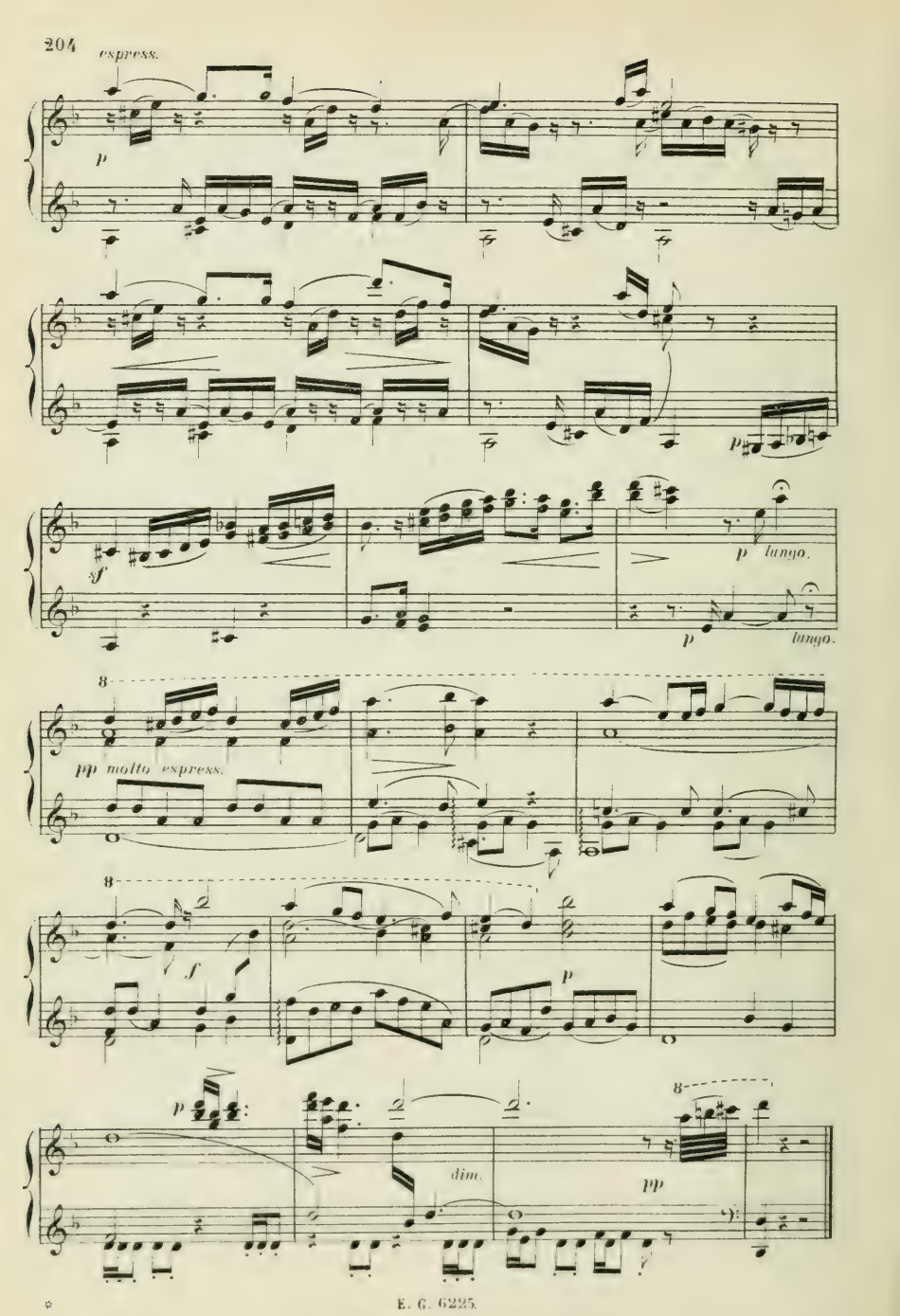
ff

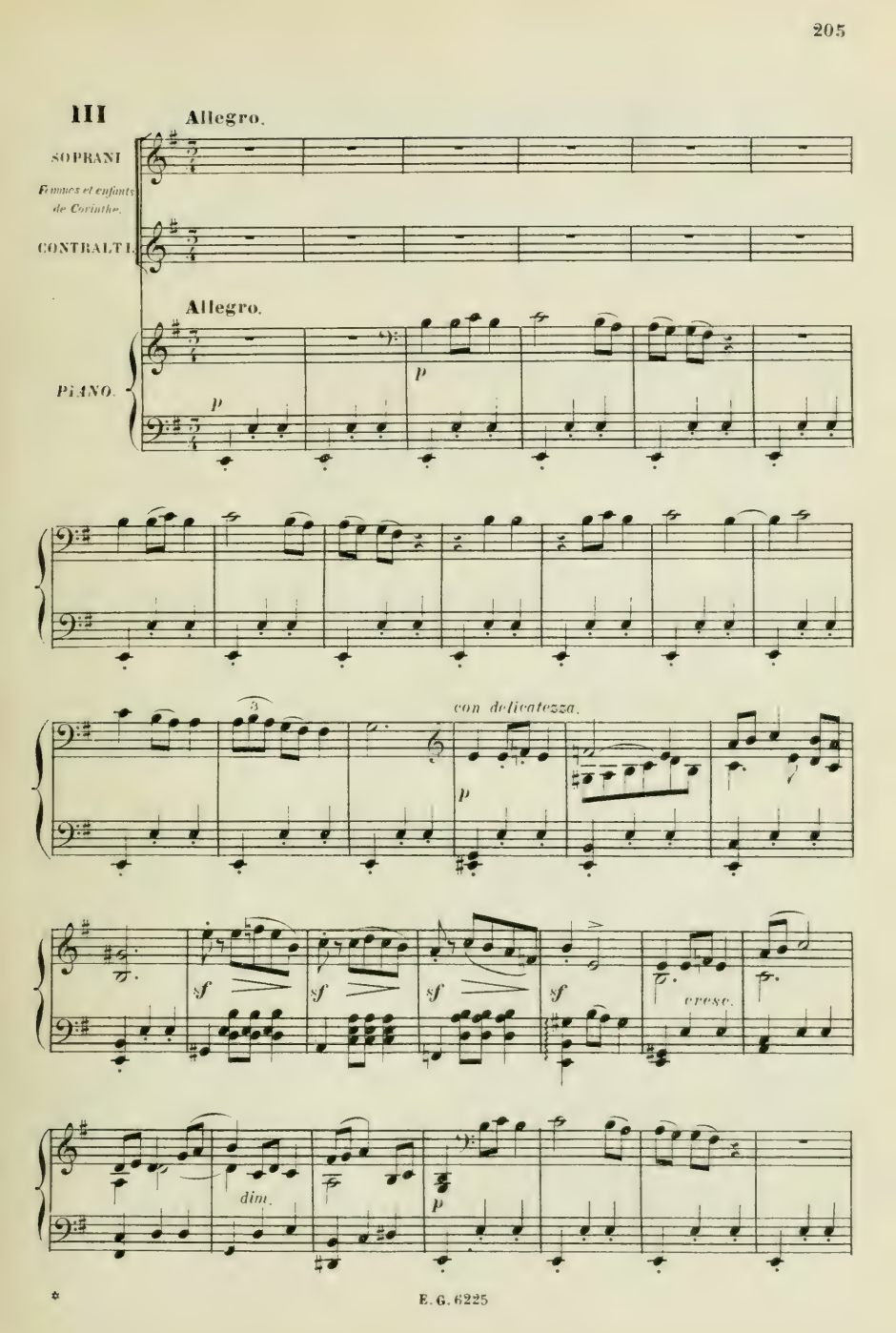
BALLET.

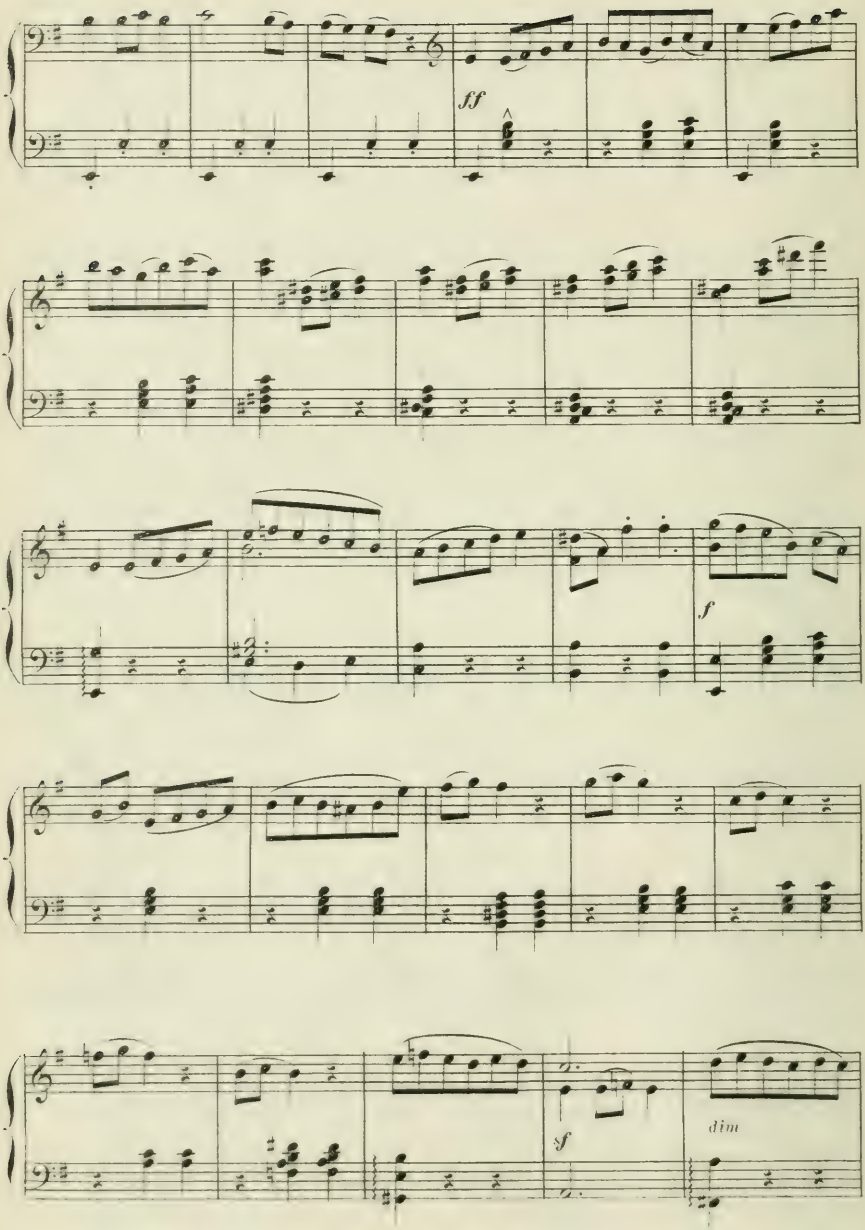

Mouv.t de Marche modéré. (108=●)
I
f
p
détaché.
sf
f marcato.
cresc.
ff
a Tempo.
dimin. molto e allarg.
p
sf
sf

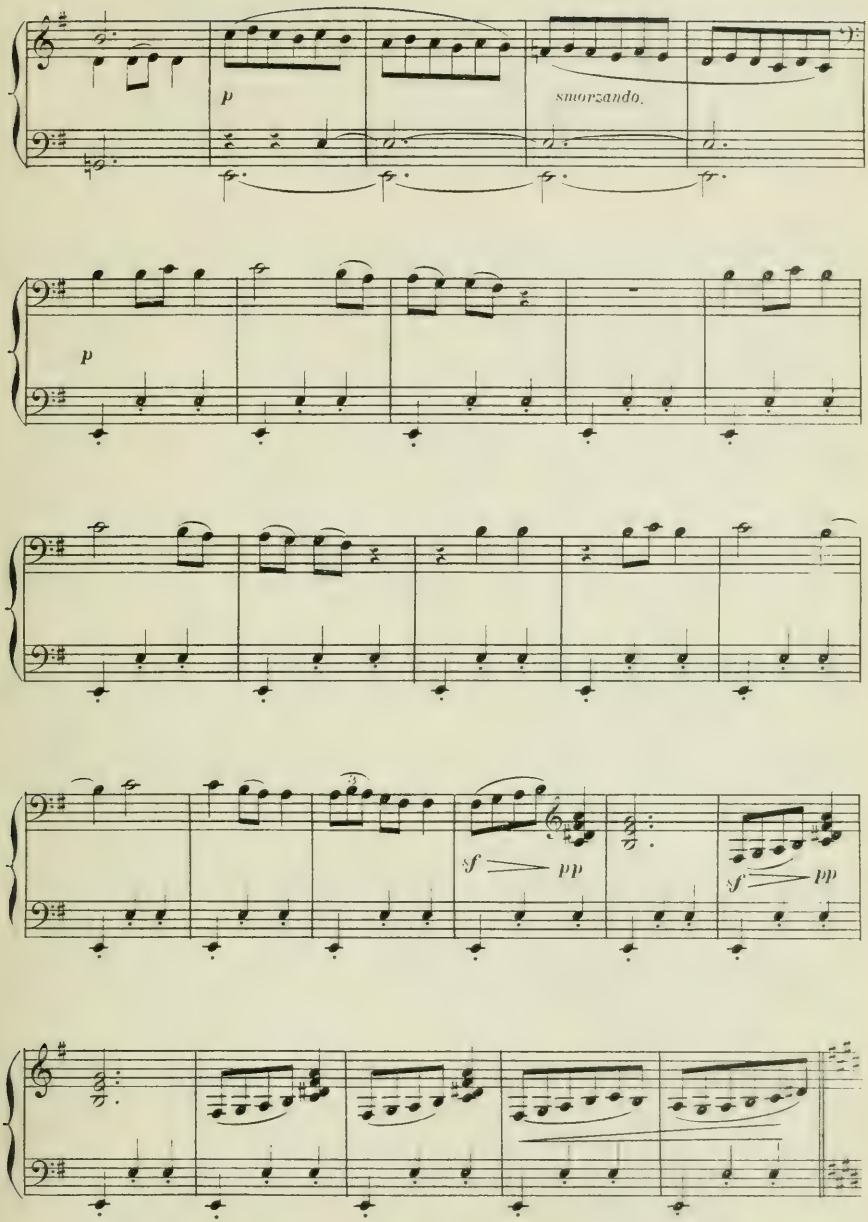

pp
sf
f
sf
p
f
p
poco allarg
croisez.
p
a Tempo.
détaché.
sf
p
mf
cresc.
accel.
f
cresc.
ff

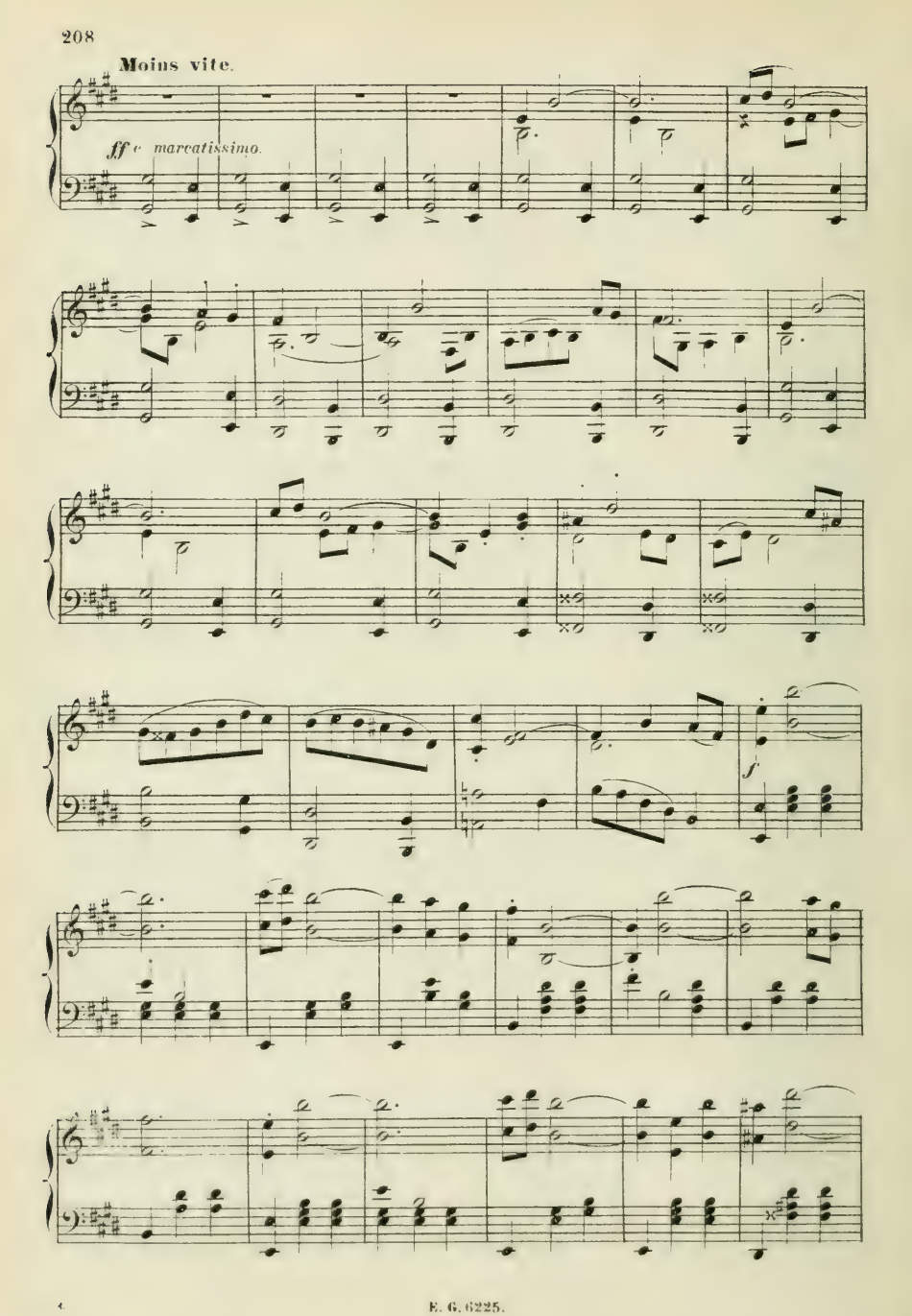

Andante. (60 = ♩)
II
p
Ped. ✡
Ped. ✡
pp molto espressivo
dolce.
sf
sf
p léger.
sf
p léger.

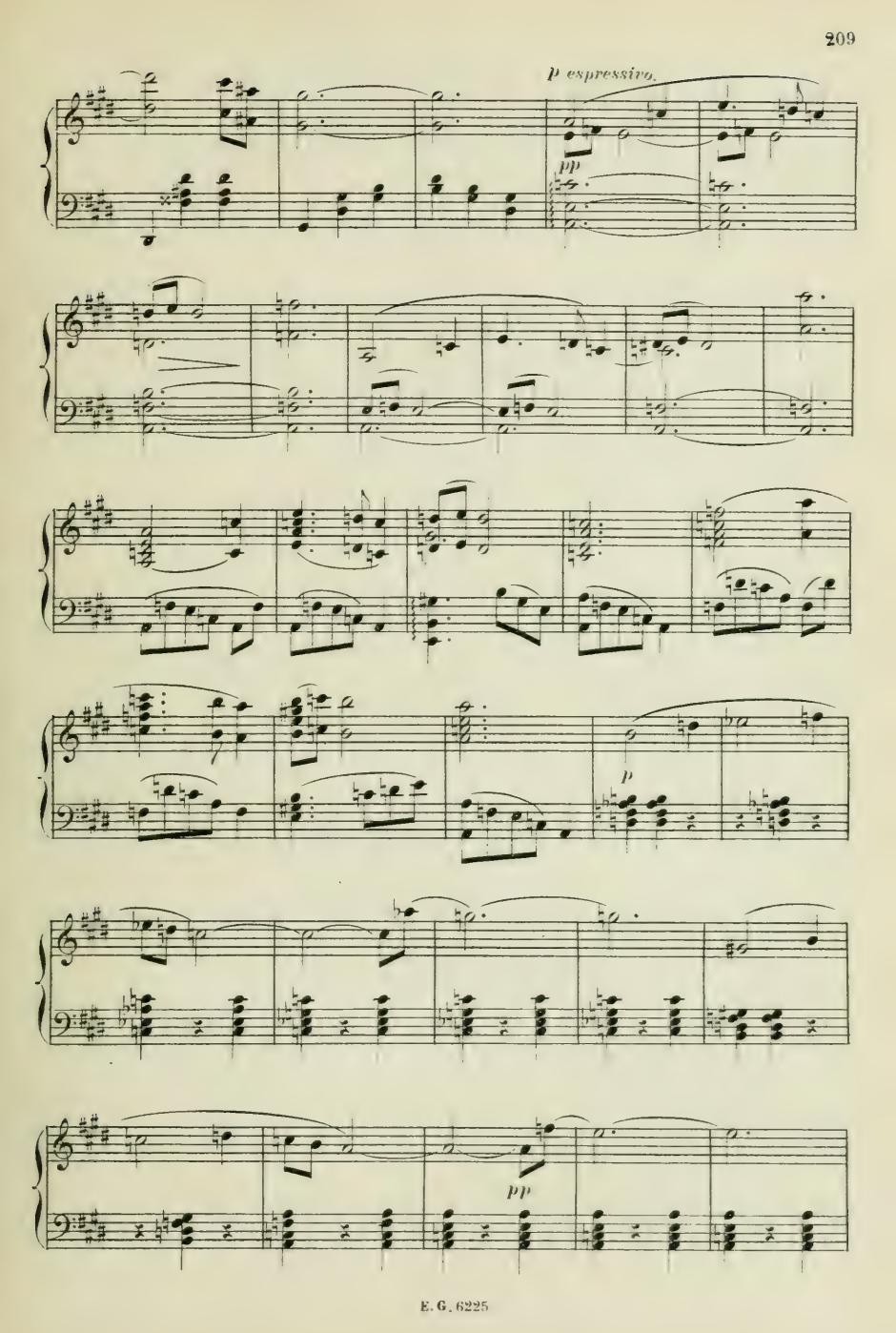

espress.
p
p
sf
p lungo.
p lungo.
8
pp molto espress.
8
f
p
p
dim.
8
pp


III
Allegro.
SOPRANI
Femmes et enfants de Corinthe.
CONTRALTI.
Allegro.
PIANO.
p
p
con delicatezza.
p
sf
sf
sf
sf
cresc.
dim.
p


ff
f
sf
dim


p
smorzando.
p
sf
pp
sf
pp


Moins vite.
ff e marcatissimo.
f


p espressivo.
pp
p
pp

mf

dim. *p* *ral_len_tando.*

a Tempo.

f

CHŒUR. (dans la coulisse)

Soprani.

1º Tempo.

f Kyri_e, ky_ri_e e_le_i_son!

(*Femmes et enfants de Corinthe*)

Contralti.

f Kyri_e, ky_ri_e e_le_i_son!

1º Tempo.

ff *sec.* *suivez* *p*

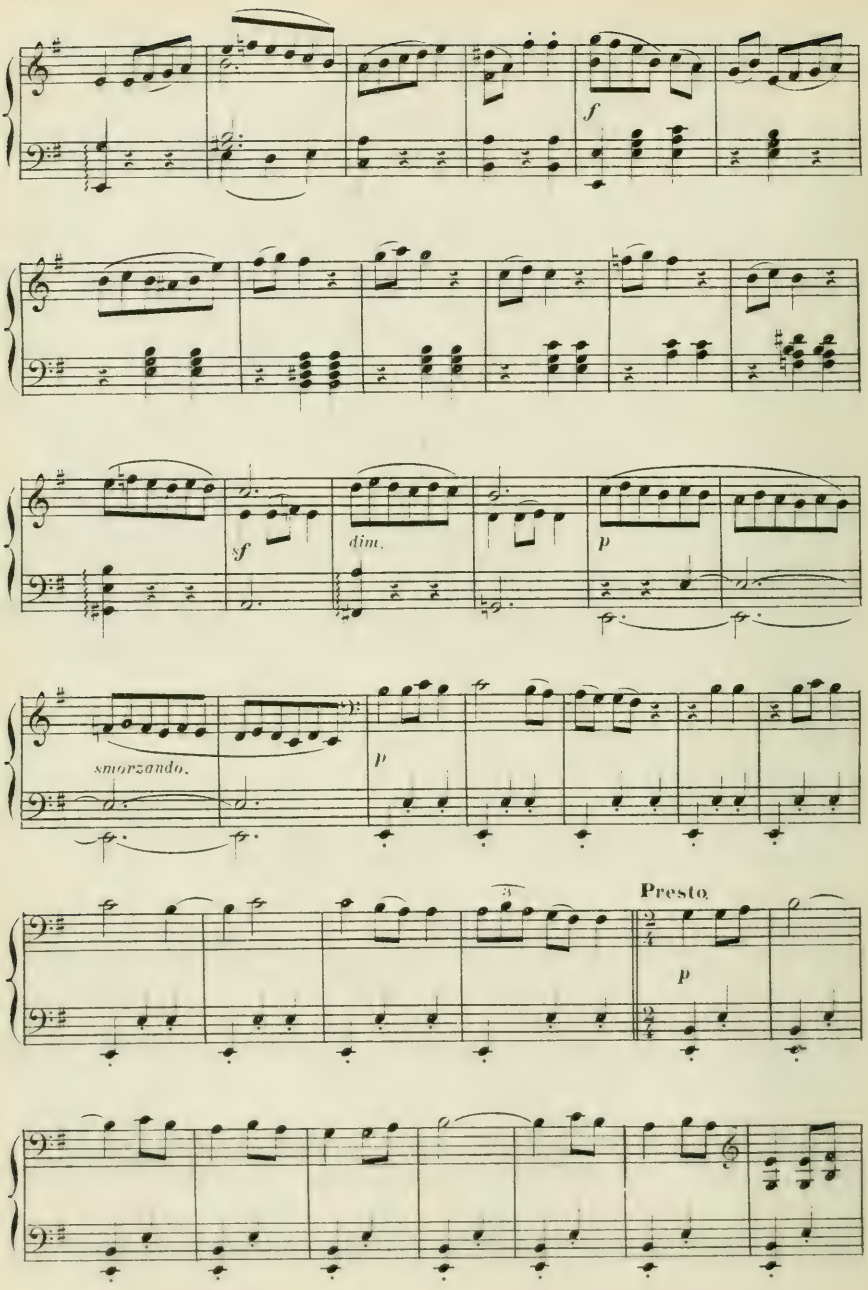
Sop. et Cont.

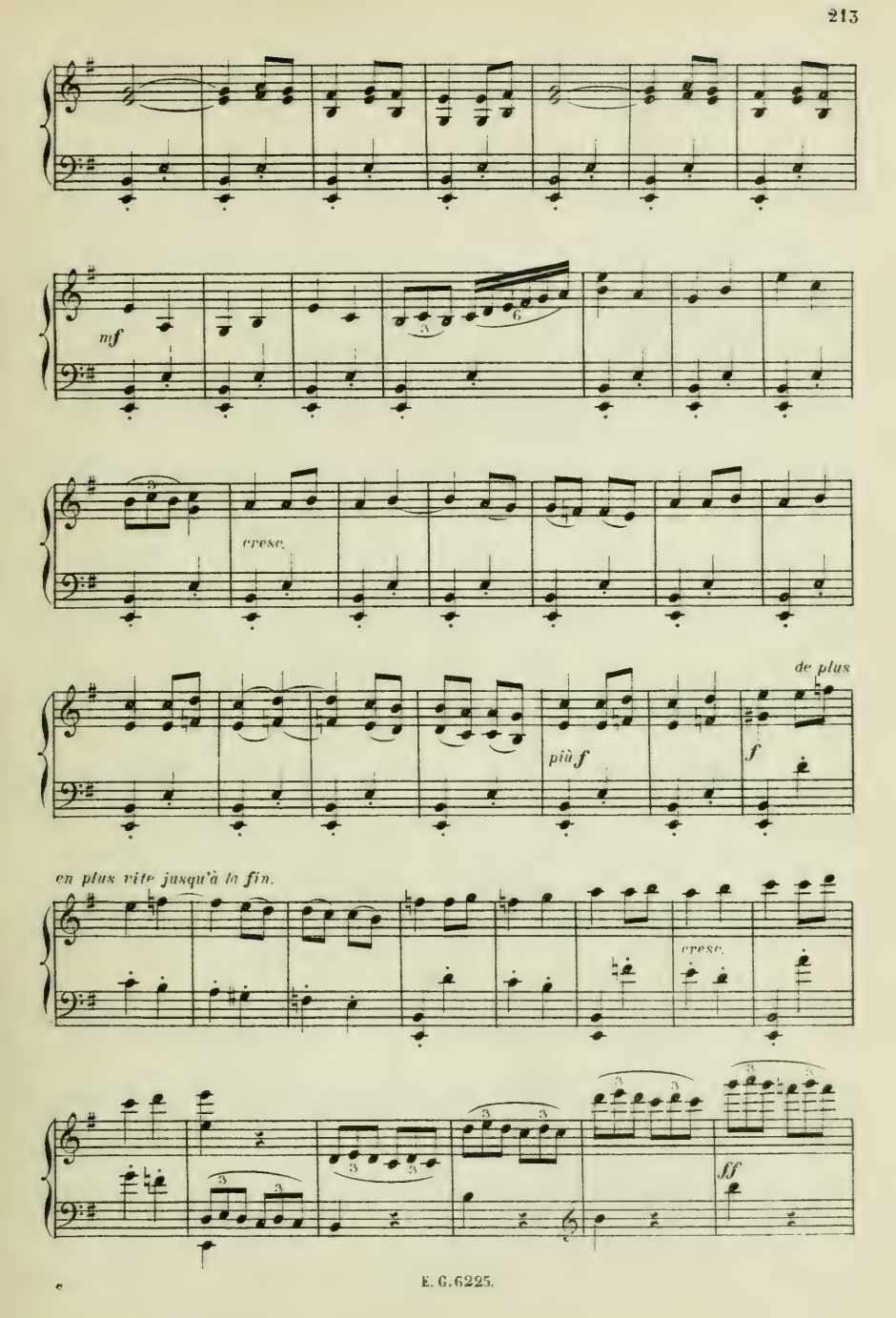
A - si - le! Pi - tié!

con delicatezza.

p f sf sf sf sf cresc.

dim. ff


f
sf
dim.
p
smorzando.
p
Presto
p


mf
cresc.
più f
de plus
f
en plus vite jusqu'à la fin.
cresc.
ff

Sop. et Cont.

ff

Sei - gneur! Pi -

ff

- tie!

ff

Sop.

Moderato.

Ay - ez pi - tié de

Cont.

Ay - ez pi - tié de

Moderato.

SCÈNE II

MARCO, LE PATRIARCHE, UN SOLDAT, FEMMES de CORINTHE, parmi lesquelles RÉGINA, voilée, ENFANTS, VILLAGEOIS GRECS, SOLDATS TURCS.

UN SOLDAT (Coryphée.)

And.no religioso.

Le Patriarche Evêque de Co_

1.ers SOPRANOS.

nous!

2.ds SOPRANOS.

nous!

And.no religioso.

PIANO.

p

Un S.

_rinthe, Glorieux Vizir, s'avan_ce vers nous

Un S.

Une fou_le le suit qui, tremblante de crain_te Sans doute avec

Un S.

lui — vient conjurer ton cour_roux.

sf

dim.

LE PATRIARCHE. Récit.

mf Seigneur Mar_co, je viens répondre à ton mes_sa_ge

Récit

p *p*

Minot_ti n'y répondra pas! Il ne prend con_seil que de son cou_

_ra_ge Il sa cri_fie_ra jusqu'à ses der_

cresc. *f*

_niers soldats.

marcato. *dim e poco rit.*

Tempo I°.

le P.

Moi, je suis le pasteur, le pè - - re, L'hom - me de

le P.

paix en qui le peuple es - pè - - - re, Las de souf -

le P.

cresc.

frir, las de pleu - rer.

cresc.

le P.

sf.

dim.

Et pour tous je viens l'implo - rer.

sf.

dim.

1re Sop.

p Oui c'est lui le pas_teur, le pè_ _re, L'hom_ _ _me de

2e Sop.

p Oui c'est lui le pas_teur, le pè_ _re, L'homme de paix en

paix en qui le peuple es_pè_ _re Las de souf_frir.

qui le peuple es_pè_ _re Las de souf_frir

cresc. *sf*

las de pleu_rer, Et pour tous il vient t'implo_

sf *dim.*

las de pleu_rer, Et pour tous il vient t'im_plo_

sf

las de pleu_rer, Et pour tous il vient t'implo_

dim.

las de pleu_rer, Et pour tous il vient t'implo_

cresc. *sf* *dim.*

-rer. Au nom de la Tri-ni-té Sain-te, Au

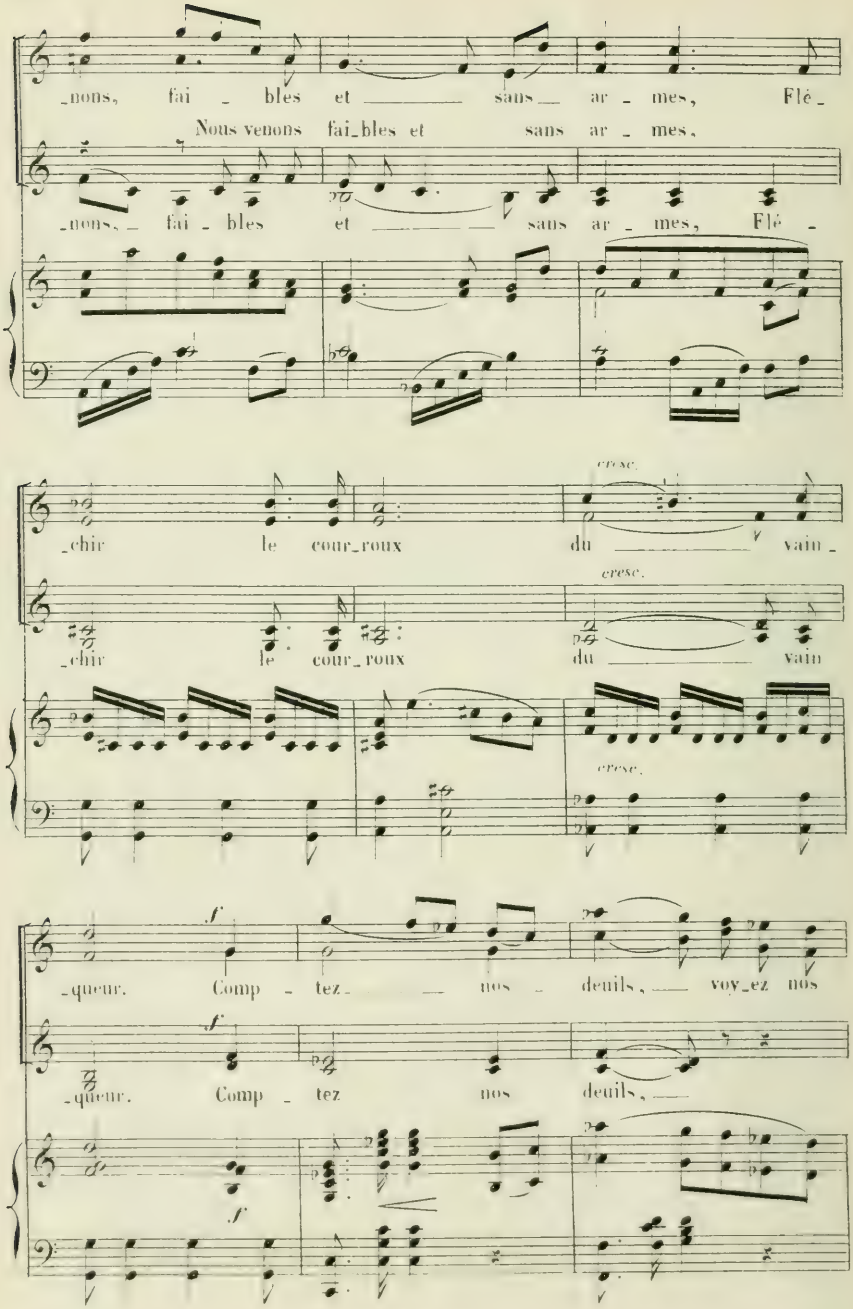
-rer. Au nom de la Tri-ni-té Sain-te, Au

nom du Dieu clément et doux, Nous a-vons franchis cette en-

nom du Dieu clément et doux, Nous a-vons franchis cette en-

-cein-te Pour de-man-der grâce à ge-noux. Nous ve-

-cein-te Pour de-man-der grâce à ge-noux. Nous ve-


_nons, fai _ bles et sans ar _ mes, Flé _
Nous venons fai_bles et sans ar _ mes,
_nons, _ fai _ bles et sans ar _ mes, Flé _
_chir le cour_roux du vain _
cresc.
_chir le cour_roux du vain
cresc.
cresc.
_queur. Comp _ tez nos _ deuils, voy_ez nos
f
_queur. Comp _ tez nos deuils,
f
f

lar_mes Ras_su_rez no_ _tre

voy_ez nos lar_ _mes Ras_su_rez no_ _tre

dim. poco rit.

p

LE PATRIARCHE.

p

Vois ces en_fants, ces fem_ _mes, Pei_

FEMMES GRECQUES.

pp

Ah! voyez ces enfants ces hum_bles

cœur!

cœur!

Téo.

pp

Non! non! ces enfants, ces

Basses.

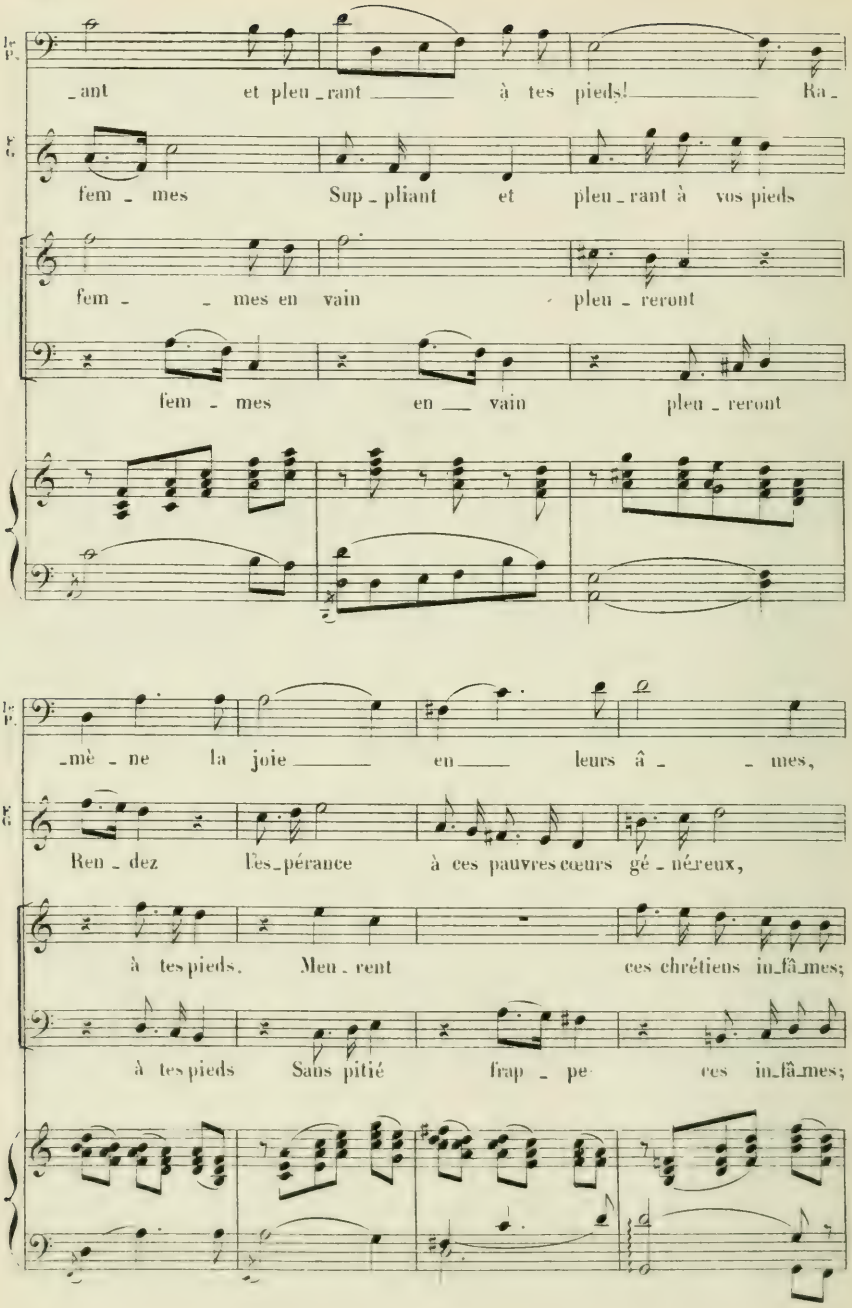
pp

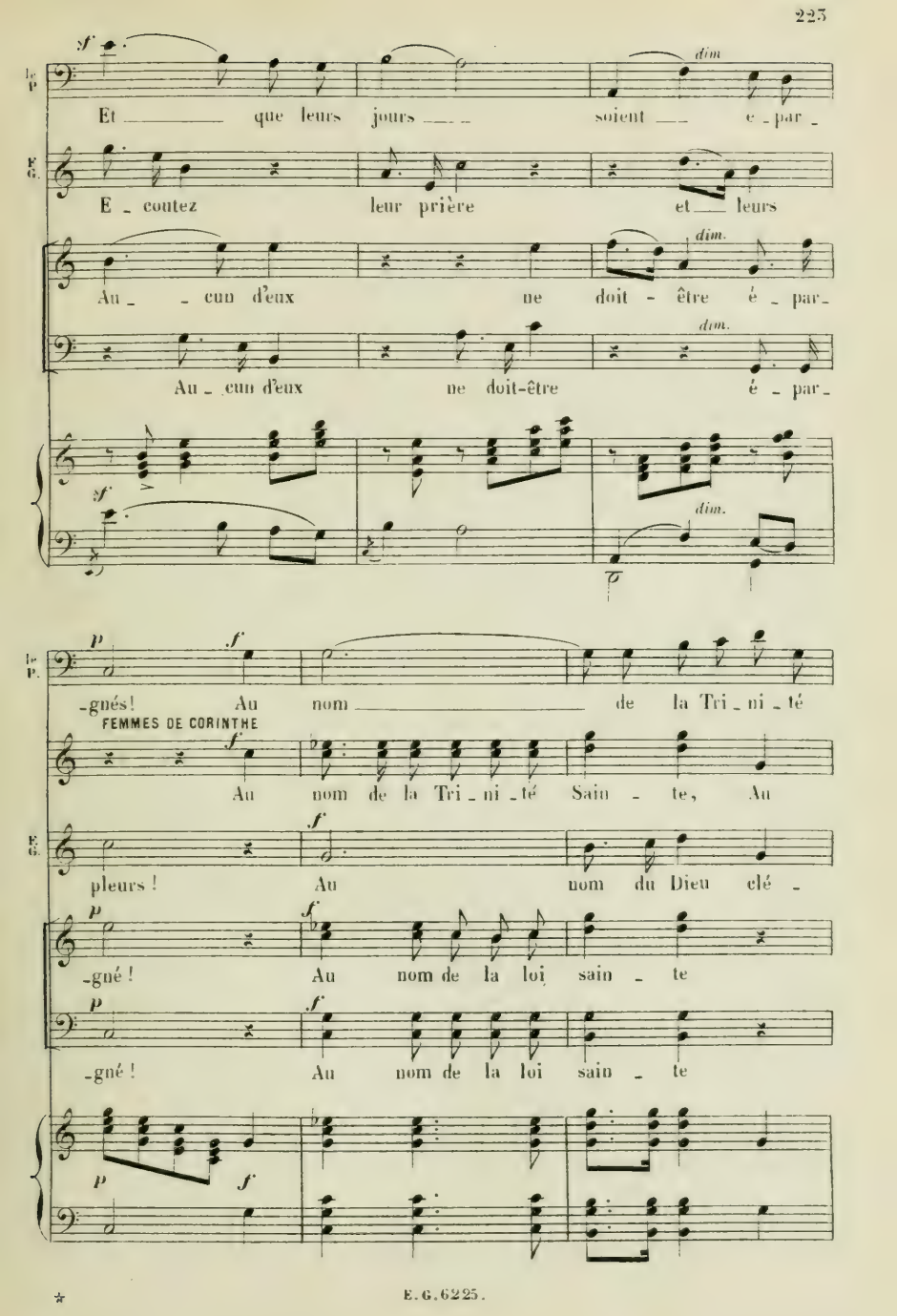
Non, Vizir, en_fants, vieil_lards et

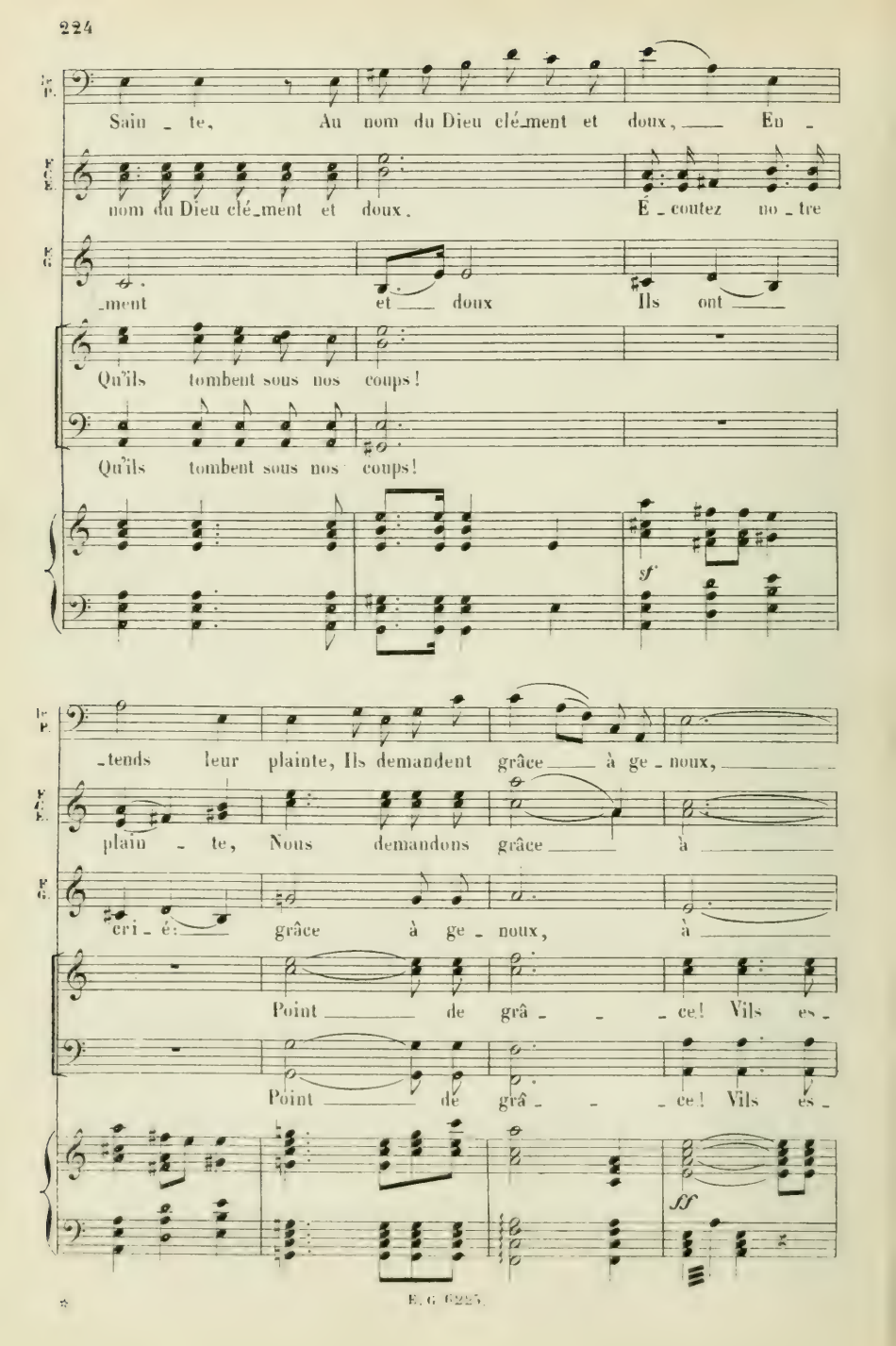
a Tempo.

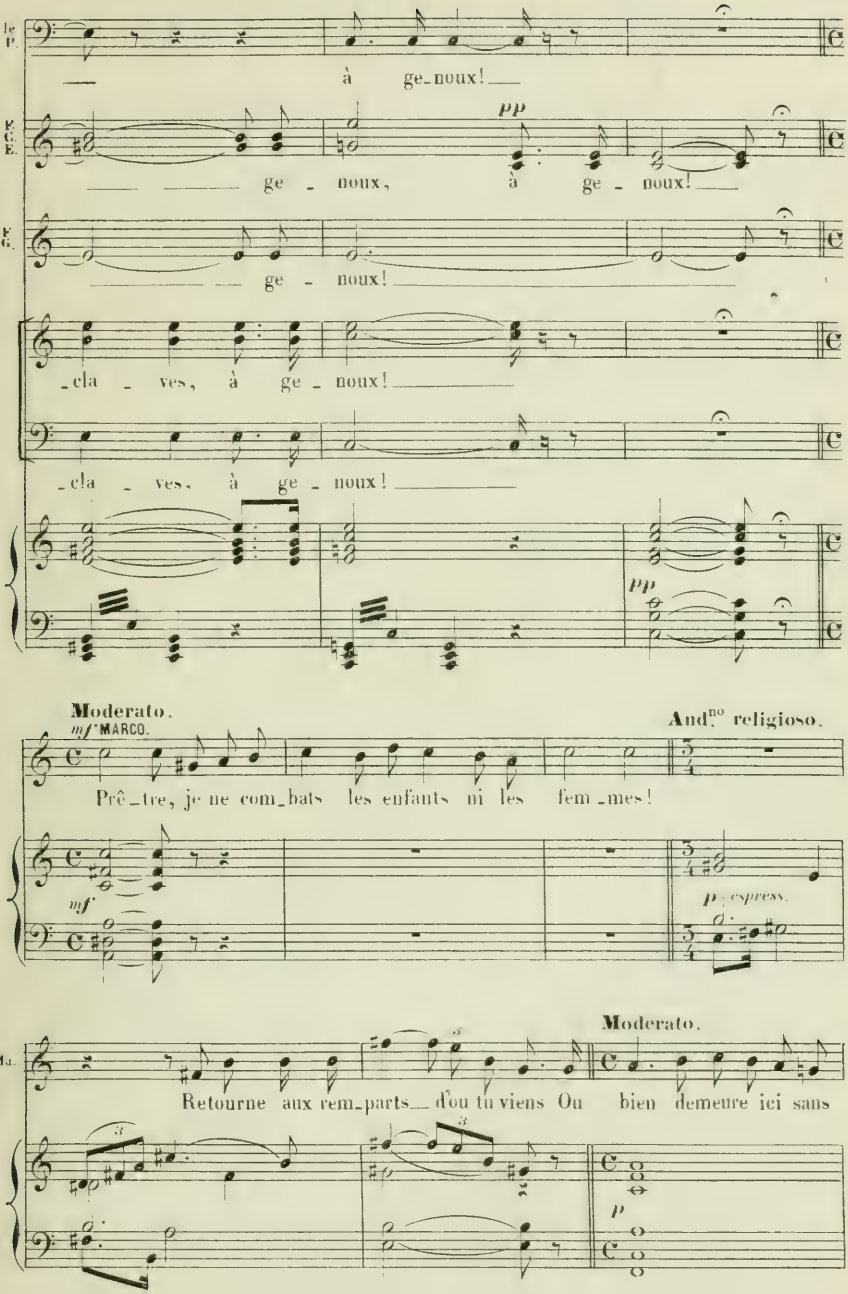
détaché.

p espress. in canto.


le P.
_ant et pleu_rant à tes pieds! Ra_
F. G.
fem _ mes Sup_pliant et pleu_rant à vos pieds
fem _ _ mes en vain pleu_reront
fem _ mes en vain pleu_reront
le P.
_mè _ ne la joie en leurs â _ _ mes,
F. G.
Ren _ dez l'es_pérance à ces pauvres cœurs gé _ né_reux,
à tes pieds. Meu_rent ces chrétiens in_fâ_mes;
à tes pieds Sans pitié frap _ pe ces in_fâ_mes;


Le P.
Et que leurs jours soient e_par_
E. G.
E_coutez leur prière et leurs
Au_cun d'eux ne doit_être é_par_
Au_cun d'eux ne doit-être é_par_
Le P.
_gnés! Au nom de la Tri_ni_té
FEMMES DE CORINTHE
Au nom de la Tri_ni_té Sain_te, Au
E. G.
pleurs! Au nom du Dieu clé_
_gné! Au nom de la loi sain_te
_gné! Au nom de la loi sain_te


Sain - te, Au nom du Dieu clé_ment et doux, En -
nom du Dieu clé_ment et doux. É - coutez no - tre
_ment et doux Ils ont
Qu'ils tombent sous nos coups!
Qu'ils tombent sous nos coups!
sf
-tends leur plainte, Ils demandent grâce à ge - noux,
plain - te, Nous demandons grâce à
cri - é: grâce à ge - noux, à
Point de grâ - - ce! Vils es -
Point de grâ - - ce! Vils es -
ff


le P.
à ge_noux!
F. C. E.
pp
ge - noux, à ge - noux!
F. G.
ge - noux!
_cla - ves, à ge - noux!
_cla - ves, à ge - noux!
pp
Moderato.
mf MARCO.
Prê_tre, je ne com_bats les enfants ni les fem_mes!
And.no religioso.
mf
p espress.
Ma.
Retourne aux rem_parts d'ou tu viens Ou
Moderato.
bien demeure ici sans
p

Ma.

crain - te pour les tiens. Mon camp vous peut-être un a -

Ma.

- si - - - le.

mf *md*

poco più vivo.

p

Ma.

Mais quand à ceux qui dé-fen-dent la vil - le,

cresc.

Ma.

S'ils res-tent in-sou-mis, _____

f

Ma.

Ils apprendront de-main _____ Quels sont leurs en-ne-

sf

*

Allegro.

Ma. _mis!

mf *m.d.* *cresc.*

Récit.

Ma. Qu'on leur donne un a _ bri jusqu'à l'au _ be pro _

f

Récit.

Ma. _chai _ ne Ou qu'ils ail_lent en paix où ce vieil_lard les

dim. *p*

Andantino.

Ma. mè _ ne!..

LE PATRIARCHE.

Hé _ las! l'homme ___ est im_pi_toy_

dolce.

-a-ble: En-fants, n'ay-ez d'es-poir qu'en Dieu!

FEMMES DE CORINTHE ET ENFANTS.

A-men!

p espress.

MARCO.

mf

Et maintenant, voi-ci la nuit. Au re-

sf

M.

sf

dim.

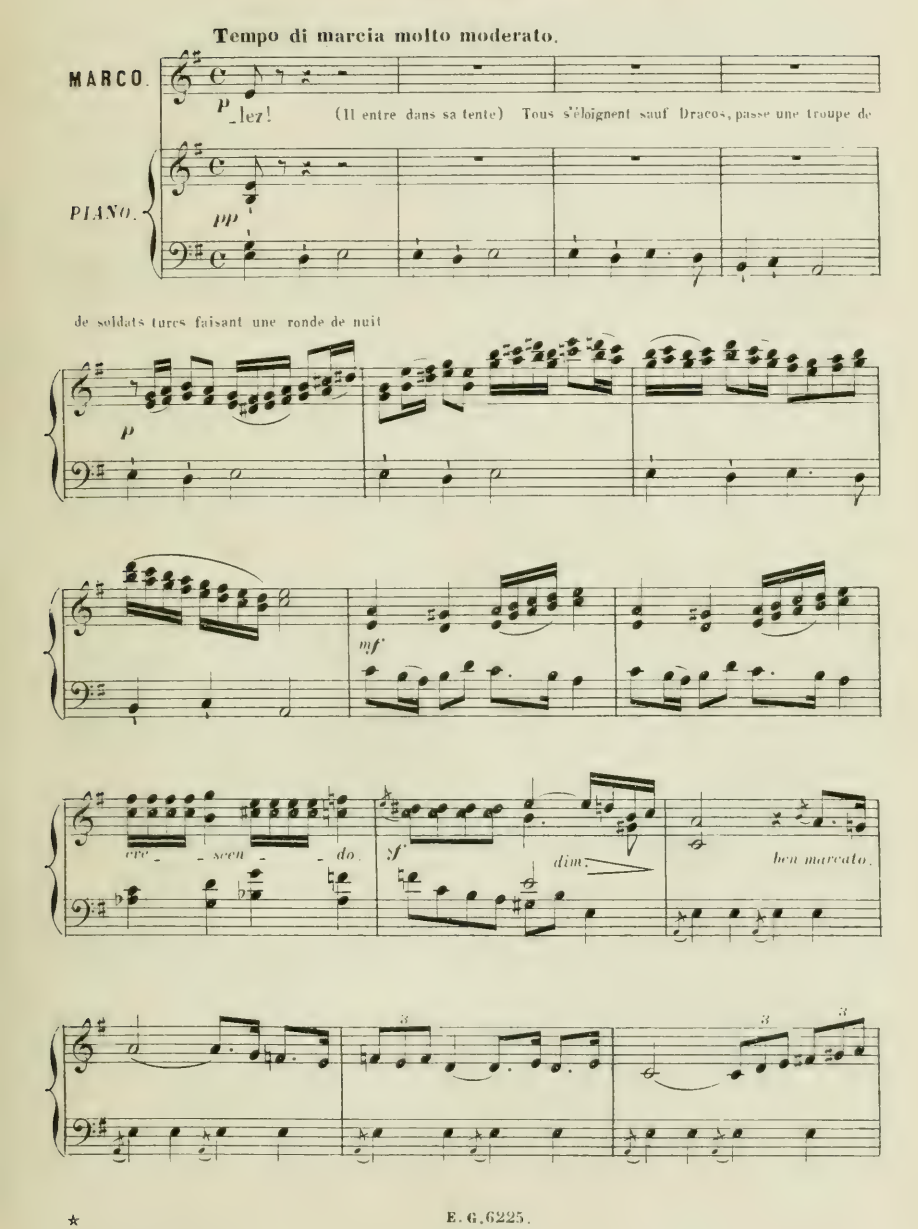
-pos! Vous, gar-des, veil-

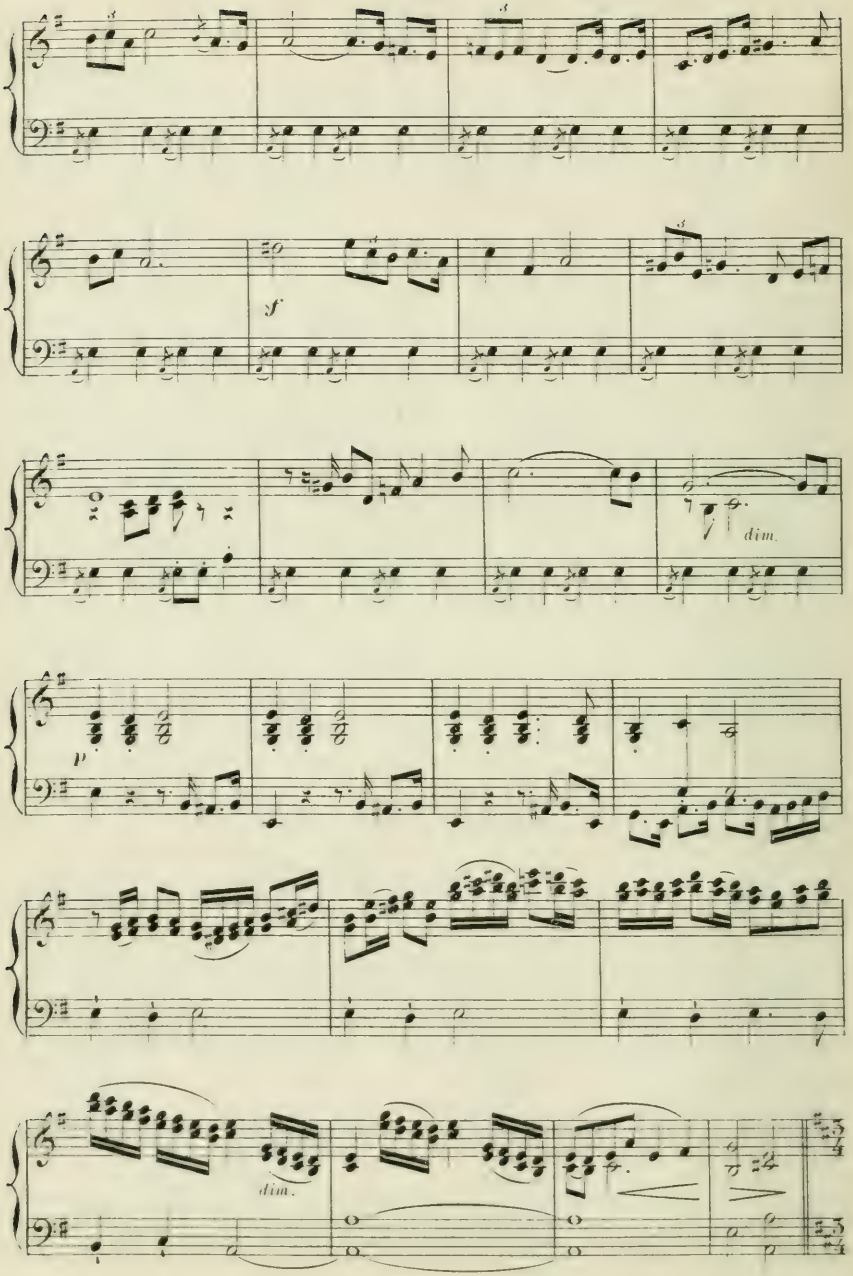
dolce

p

SCÈNE III

RONDE DE NUIT




sf
dim.
p
dim.

Allegretto.

DRACOS.

Myr - to, la bel - le, — S'en - fuit, cru - el - le; —

Allegretto.

p

D.

Plus — prompt qu'une ai - le, — Loin d'i - ci — vont ses — pas!

D.

espress.

bien chanté

Long - temps j'ap -

D

- pel - - le. —

D.

Myr_ _ to__ ne m'entend pas!

p

mf

D.

Mais tout à coup l'ombre é_tin_

cre_ _ _ scen_ _ _ _ do.

cresc.

D.

cel _ _ le! O _ splen_deur je la

cresc.

ff

f

D.

voi! Myr_ to! c'est el_ _ le!

f

allargando e dim.

D. Ah! le ciel, le ciel, est à

allargando e dim.

a Tempo.

p

D. moi! La la la

p a Tempo.

dim.

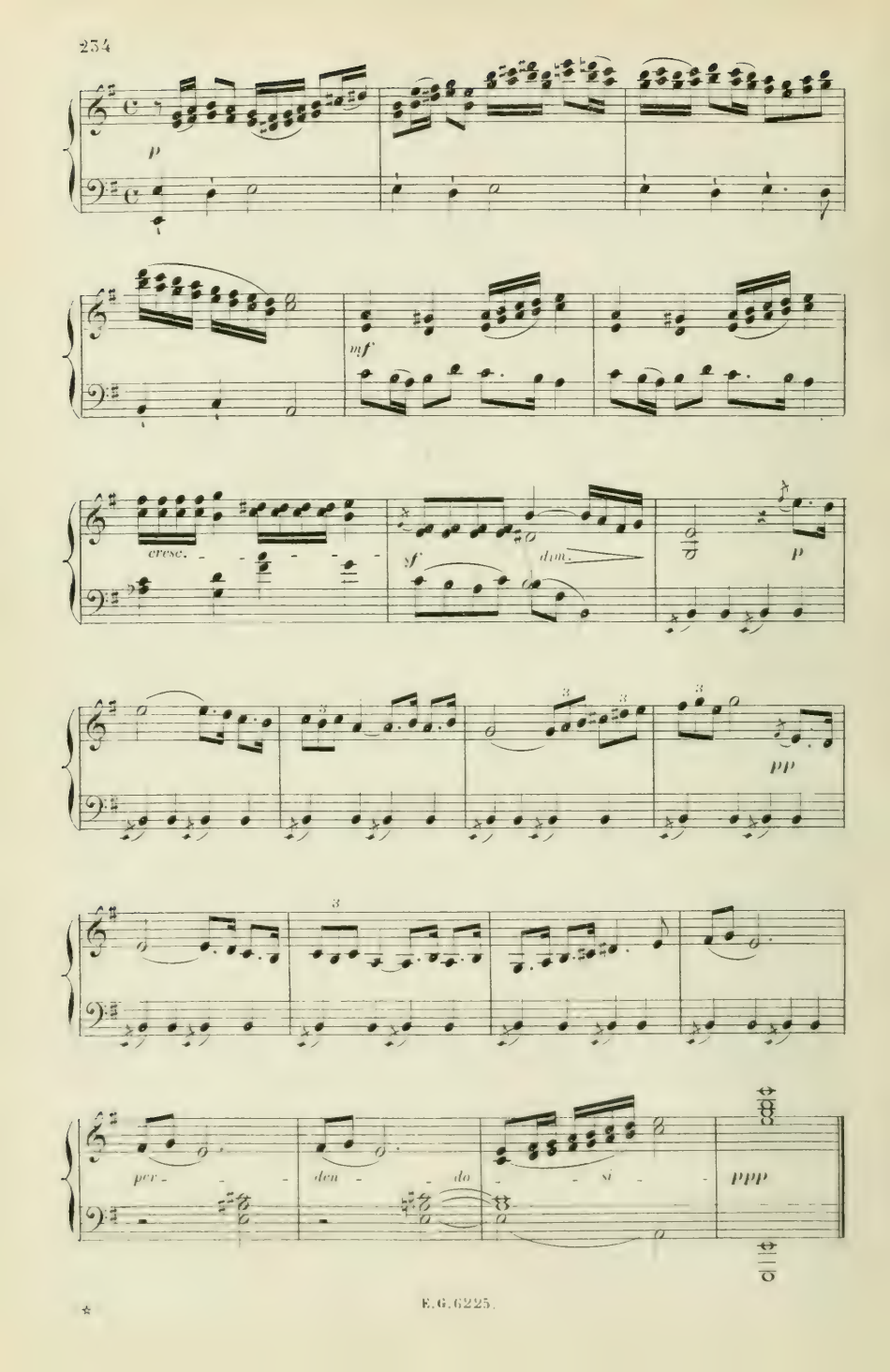
D. S'en - fuit, cru - el - le,

dim.

(en mourant)

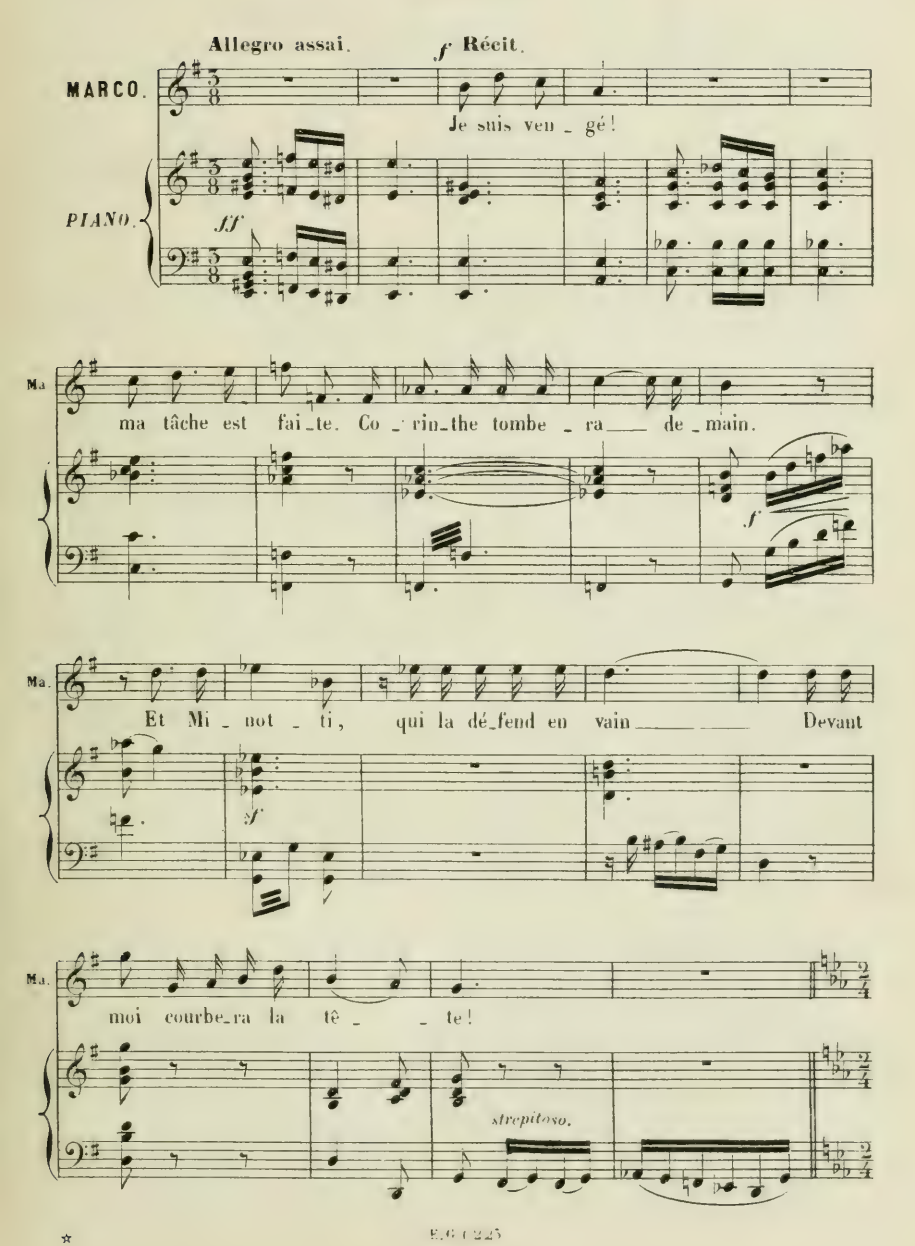
D. Plus prompt qu'une ai - le. (Il s'éloigne)

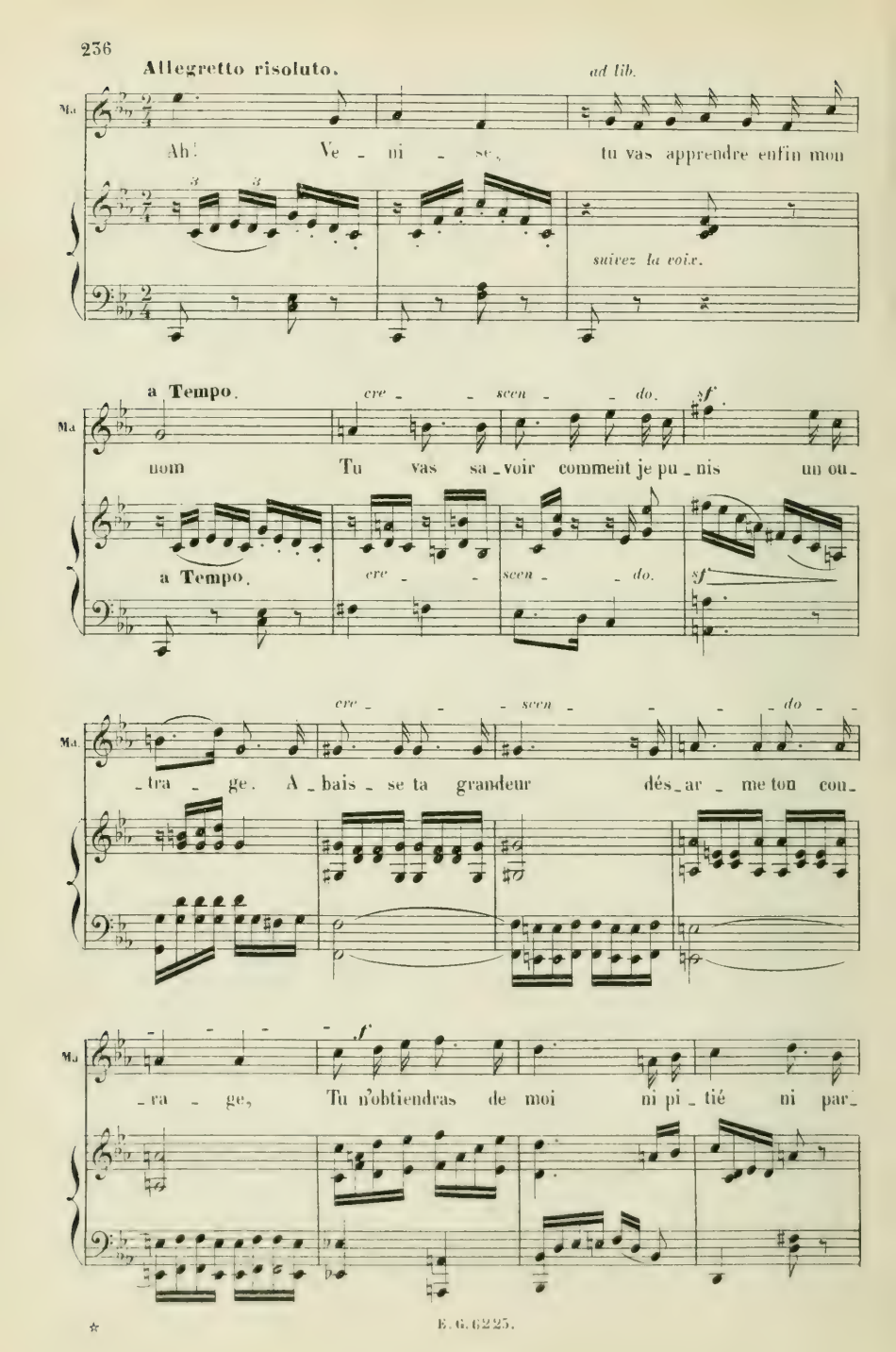
dim.


p
mf
cresc.
sf
dim.
p
pp
per - den - do - si -
ppp

SCÈNE IV

MARCO (seul)




Allegretto risoluto.
ad lib.
Ma
Ah! Ve - ni - se, tu vas apprendre enfin mon
suivez la voix.
a Tempo.
cre - - scen - - do.
sf
nom Tu vas sa - voir comment je pu - nis un ou -
a Tempo.
cre - - scen - - do.
sf
cre - - - scen - - - do - -
- tra - ge. A - bais - se ta grandeur dés - ar - me ton cou -
f
- ra - ge, Tu n'obtiendras de moi ni pi - tié ni par -

Ma.

_don Oui! j'ai re_ni_é Dieu, j'ai tra_hi ma pa_

(avec énergie)

Ma.

_trie. Rien n'a pu m'arrê_ter dans cette œuvre de

Ma.

f

deuil Je n'au_rai ma haine assou_vi_ _e Qu'en voy_

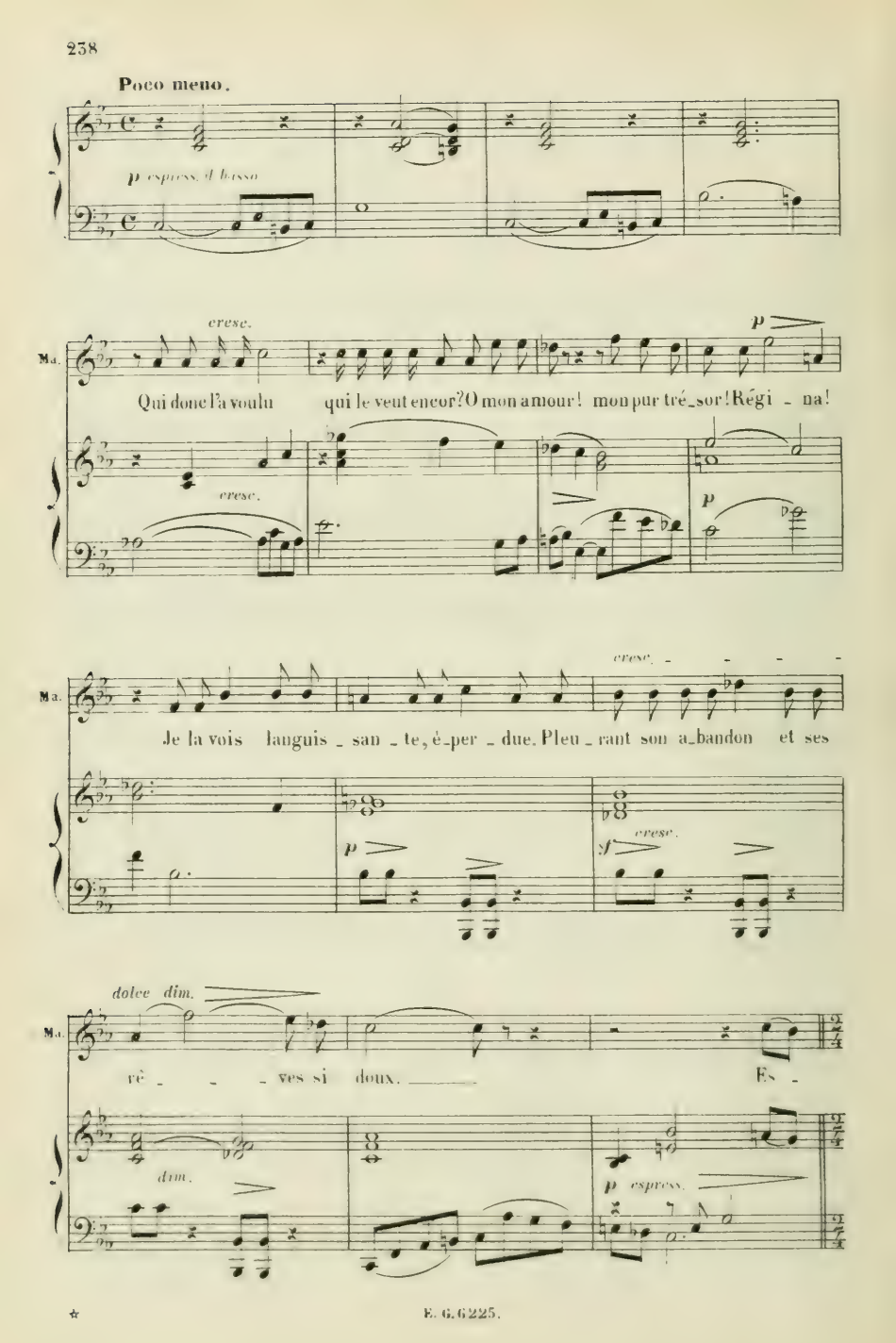
f

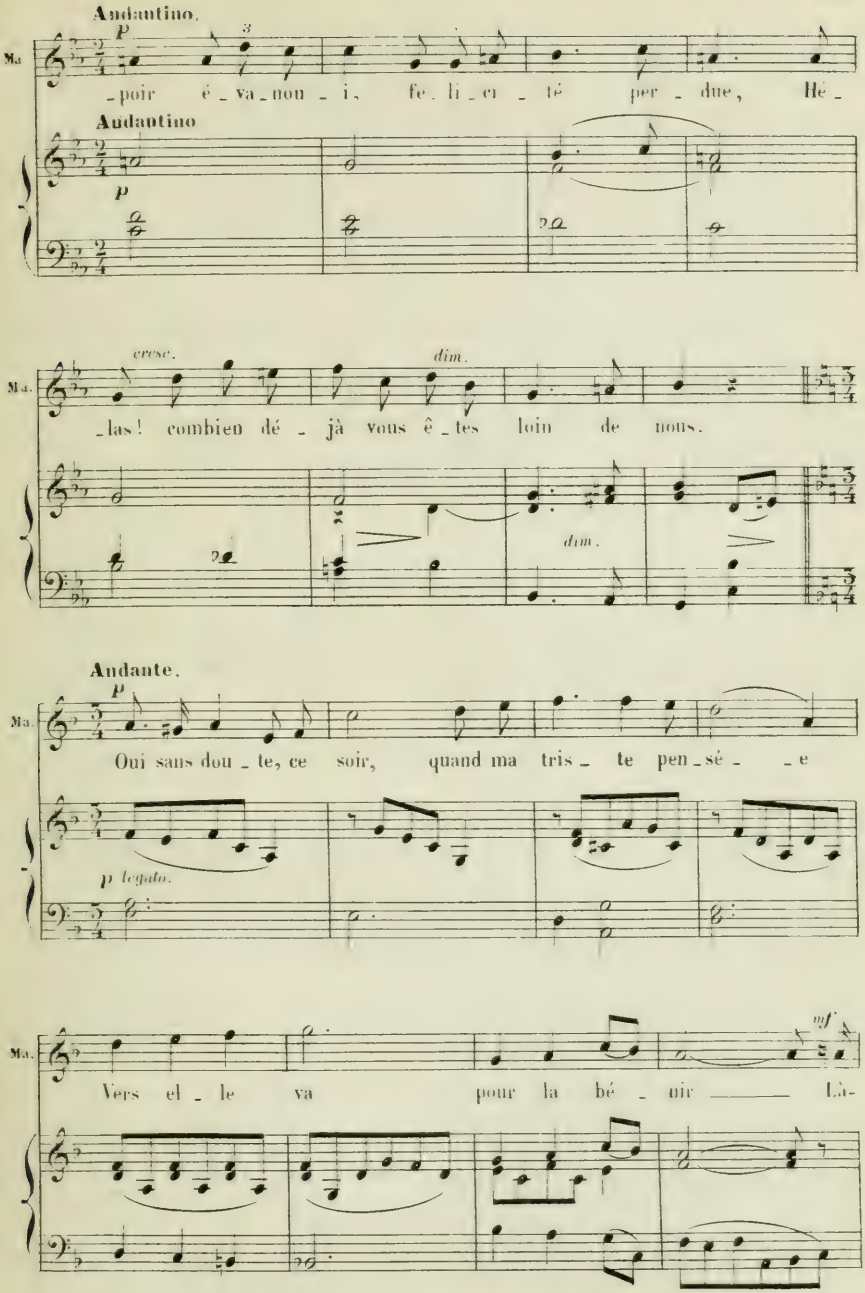
Ma.

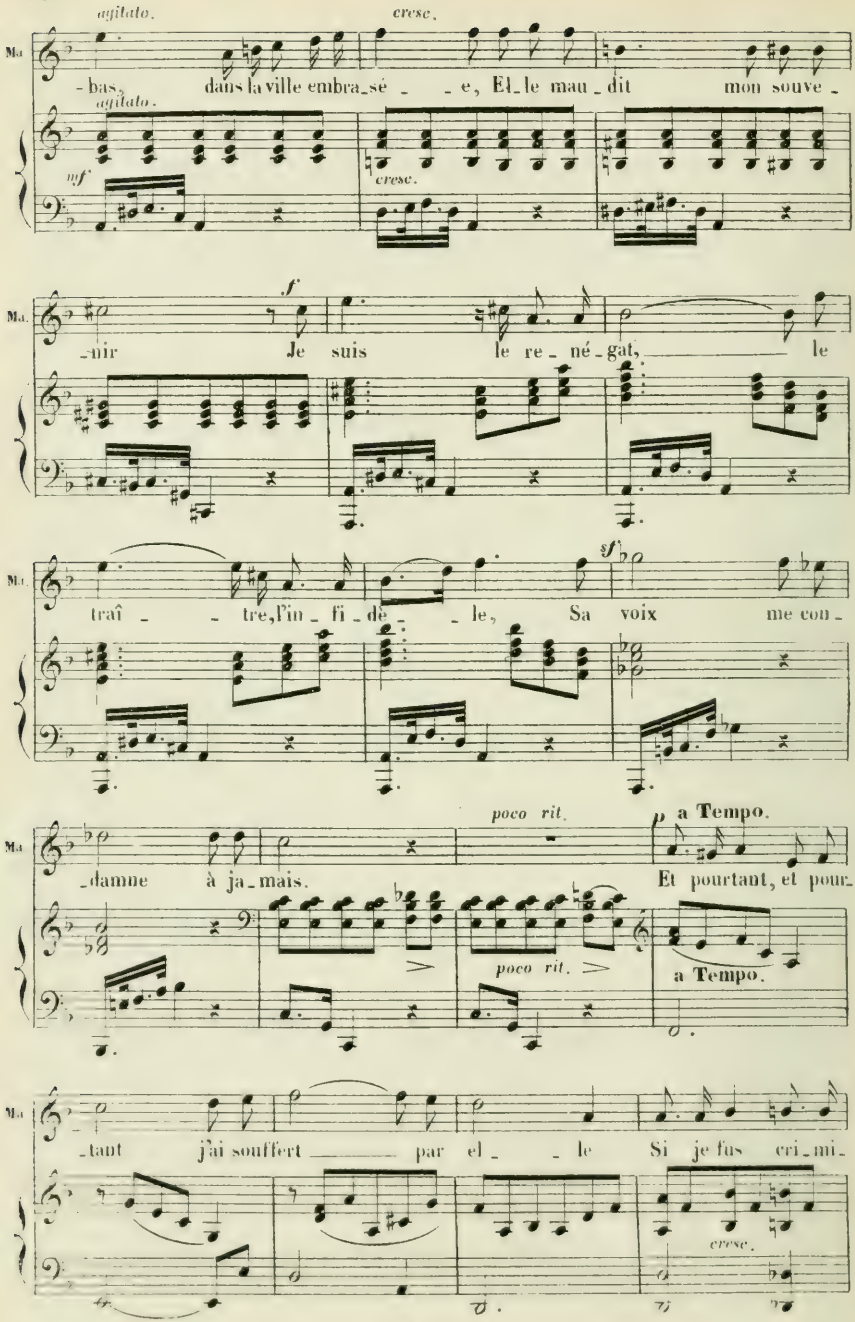
ff

_ant à mes pieds s'a_vi_lir ton or_gueil.

dim


Poco meno.
p espress. il basso
cresc.
Ma.
Qui donc l'a voulu qui le veut encor? O mon amour! mon pur tré_sor! Régi _ na!
p
cresc.
p
Ma.
Je la vois languis _ san _ te, é_per _ due. Pleu _ rant son a_bandon et ses
cresc.
p
cresc.
sf
dolce dim.
Ma.
rè _ _ _ ves si doux. Es _
dim.
p espress.


Andantino.
Ma.
p
_poir é_va_nou_i, fe_li_ci_té per_due, Hé_
Andantino
p
cresc.
dim.
_las! combien dé_jà vous ê_tes loin de nous.
dim.
Andante.
p
Oui sans dou_te, ce soir, quand ma tris_te pen_sé_e
p legato.
Vers el_le va pour la bé_nir Là-
mf


agitato.
cresc.
Ma
-bas, dans la ville embra_sé _ _ e, El_le mau_dit mon souve_
agitato.
mf
cresc.
f
-nir Je suis le re_né_gat, le
traî _ _ tre, l'in_fi_dè _ _ le, Sa voix me con_
sf
poco rit.
p a Tempo.
_damne à ja_mais. Et pourtant, et pour_
poco rit.
a Tempo.
_tant j'ai souffert par el _ _ le Si je fus cri_mi_
cresc.

Allegretto.

Ma.

dim. f

_nel hé_las! c'est que j'ai _ mais. Ah! que

dim. mf

dis - je? el_le peut en _ cor m'ê_tre ren _ due! Vain _

cresc.

f f appassionato.

_queur i_ci, de_main, je se_rai son é _ poux. Es _ poir é _va_nou_

f

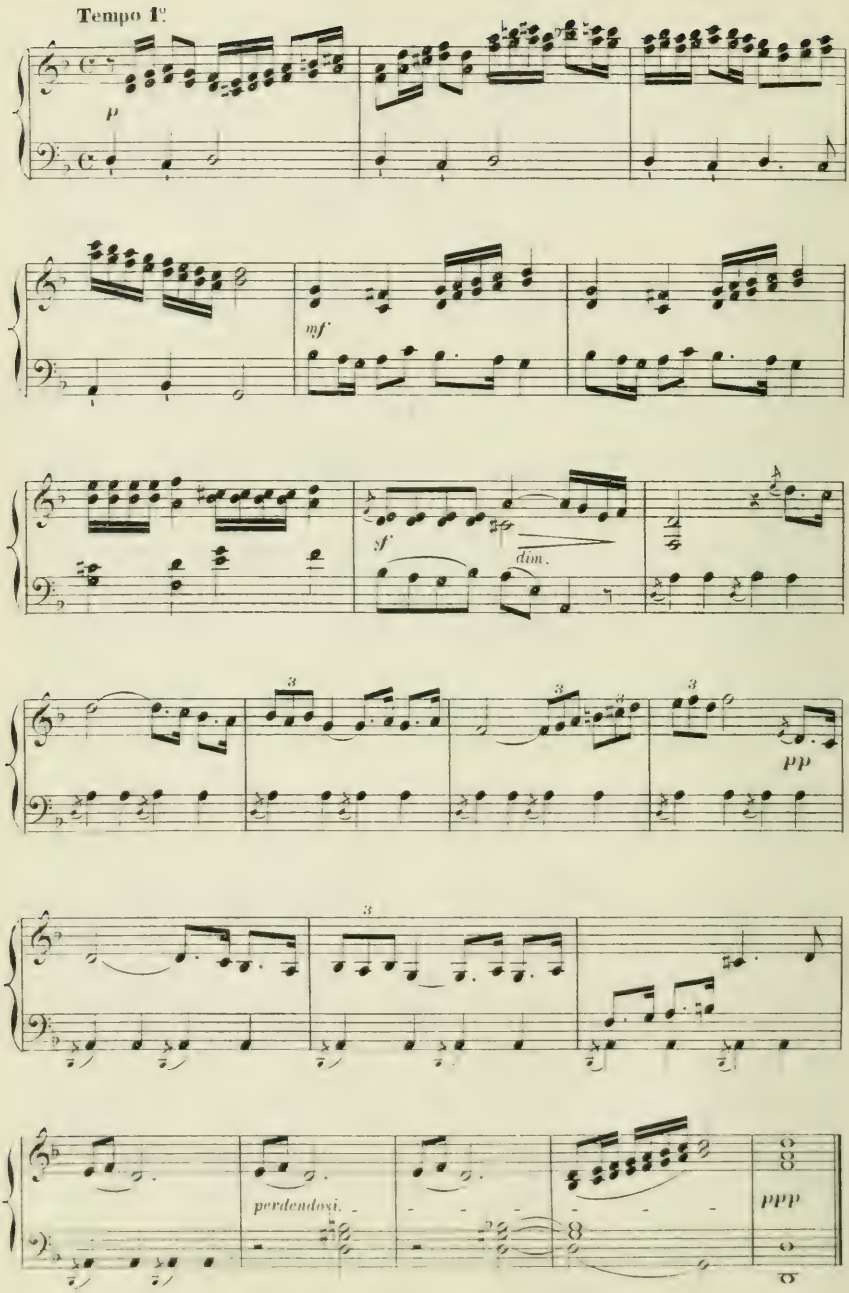
_i, fé_li_ci _ té per _ du _ e Bien_tôt, oui, je le veux, vous revien _

f

_drez vers nous, vous revien _ drez!

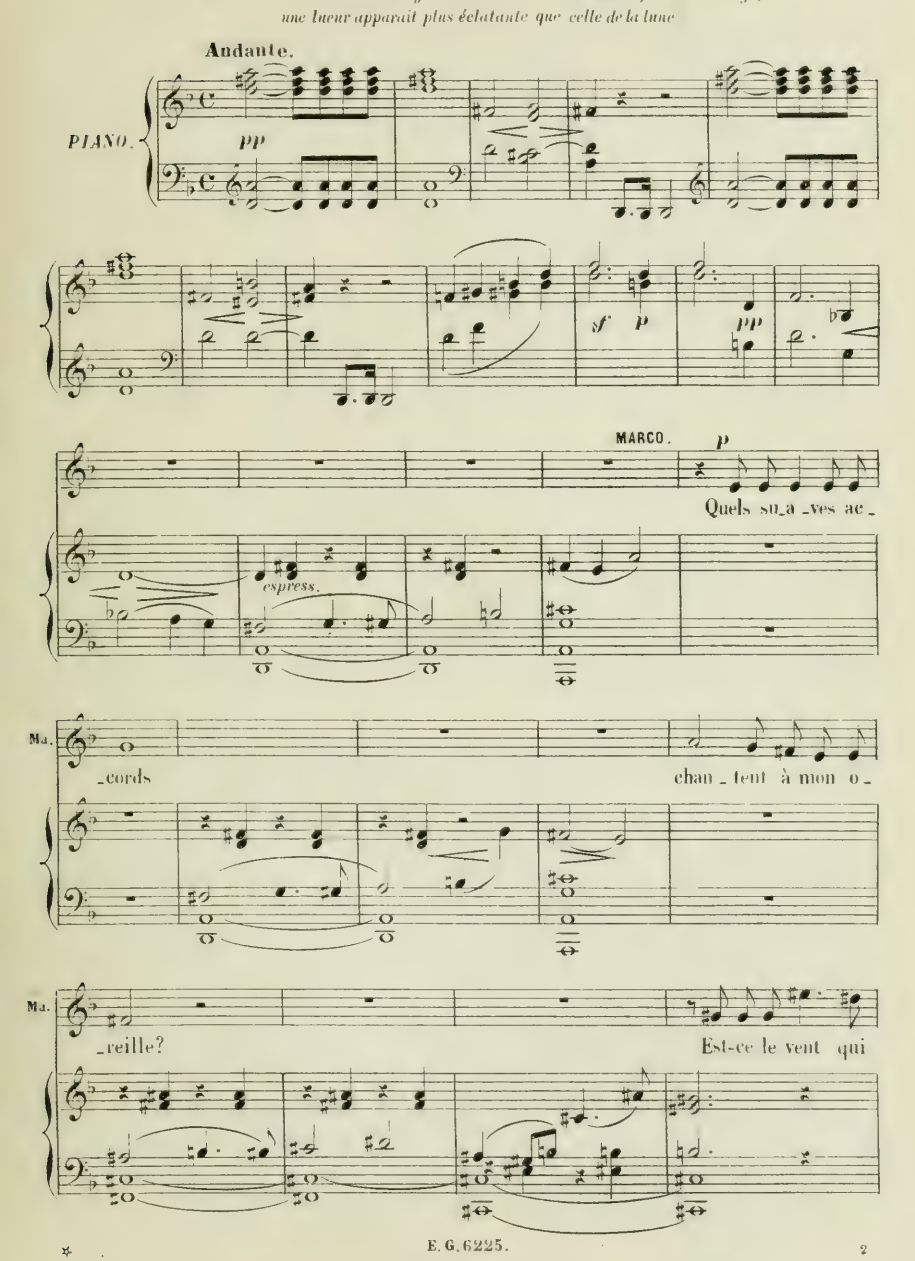
sf cresc. ff dim.

Tempo 1°



MARCO, puis RÉGINA.

Bientôt des murmures étranges s'éveillent autour de Marco, et vers le rivage, une lueur apparaît plus éclatante que celle de la lune



Ma.

mf

pleure à travers les ra_meaux. Là-bas u_ne lueur ver_

poco più f

Più mosso.

cresc.

Ma.

_meil_le sé_pand doucement sur les eaux. Une

Più mosso.

Ma.

f

fem_me! c'est elle! o vi_si_on di_

cresc. molto.

f

Ma.

cresc. molto.

_vi_ ne! Je vois la bien-ai_mée: el_le me tend les bras! Je

molto.

dolce

Ma.

rê_ve!

dolce

Molto moderato.

RÉGINA. *p*

Tu ne rê_ves pas! Et pourquoi tu me vois, ton à_me le de_

B. _vi_ne. J'é_tais là, tout à l'heure hé_las! quand tu par_lais. Pour te

B. voir t'implo_rer j'ai quitté le pa_lais, En secret, j'ai suivi ce

Più mosso.

B. prêtre Mon père, s'il l'apprend, me maudi_ra peut_ê_tre. Qu'im_

B. _por_te? le salut d'a_bord — É_coute_moi et prends pi_

Adagio.

dim. e rall. *p molto espressivo.*

B. _tié de mon cru_el é _ moi — É _ cou_te-moi —

dim. e rall. *p*

B. Mar_co, je t'aime enco _ re Et si je viens à toi C'est que j'attends l'amour —

dim.

B. Oui, si je viens à toi, C'est que j'attends la — vi _ _ e!

cresc.

Moderato. (Moto doppio)

mf

B. Si mes désirs sont méconnus, si j'implore en

mf

cresc.

B. vain mon œuvre est fi - ni - e

B. Et nous ne nous re-verrons plus Rends à mon cœur l'espé-

MARCO. *mf con dolore.*

Oh! ma bien-ai - mé - e!

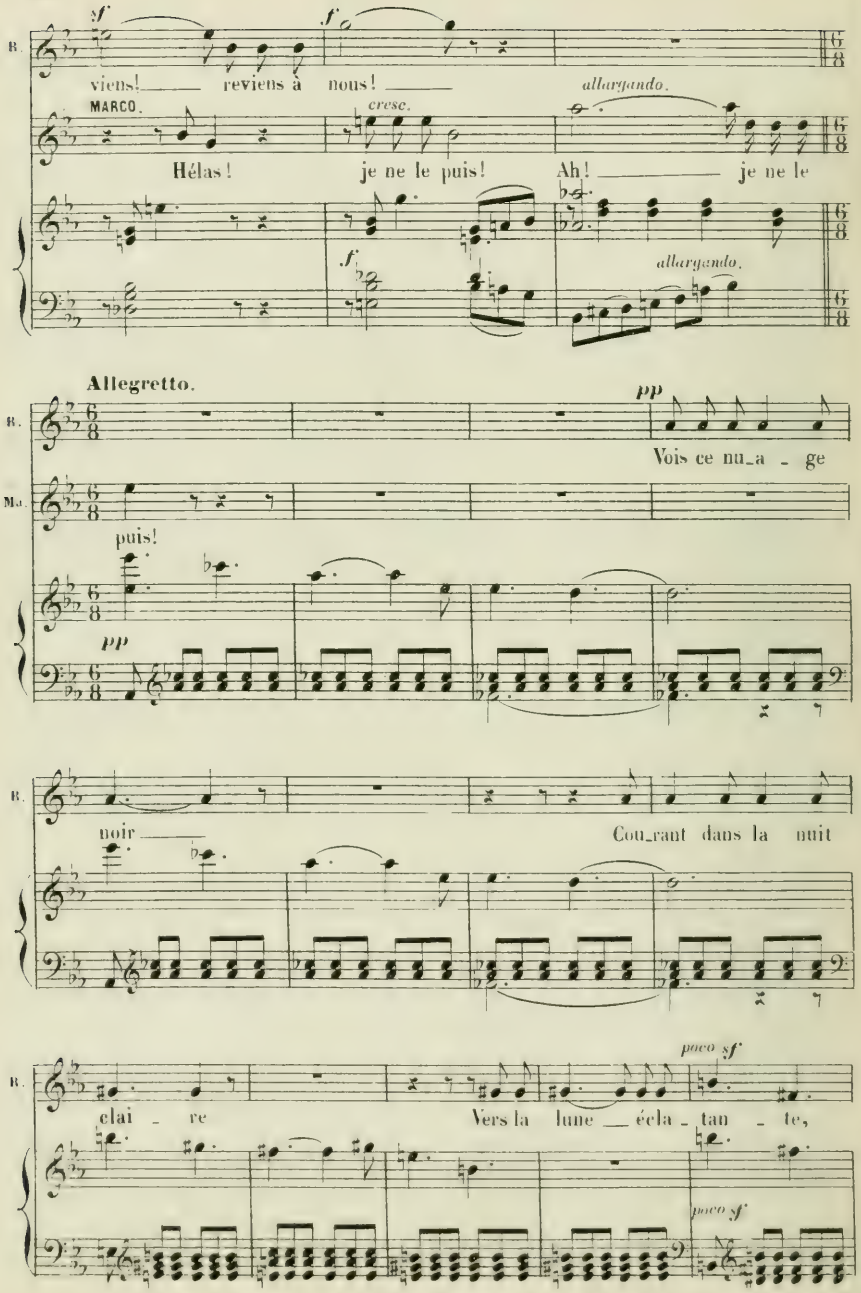
B. -ran - ce, Re-viens à nous sans re - tour *cre-* En re-ni-

Ma. *sf*

Je ne le puis!

B. *scen-* *do*

-ant ta croy-an - ce Tu con-dam-nes notre a-mour Re-


B.
viens! reviens à nous!
MARCO.
Hélas! je ne le puis! Ah! je ne le
cresc.
allargando.
Allegretto.
Ma.
Vois ce nu_a _ ge
puis!
noir
Cou_rant dans la nuit
clai _ re
Vers la lune _ écla _ tan _ te,
poco sf

B.

Aux profon - deurs des cieux,

B.

Quand il au - ra voi - lé le

dim.

B.

dis - que ra - di - eux Quand l'ombre aura ter - ni

pp

B.

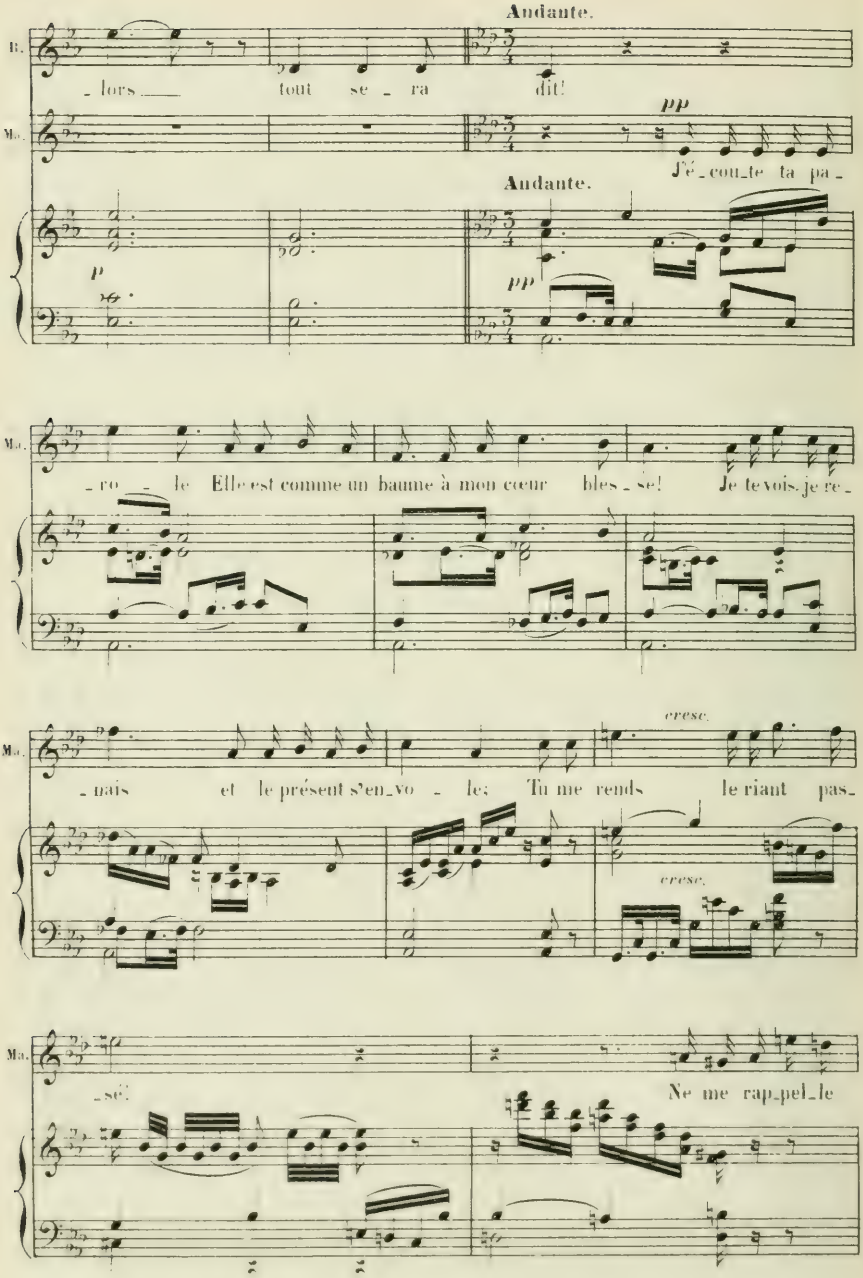
la vi - vante lu - miè - re, Si tu

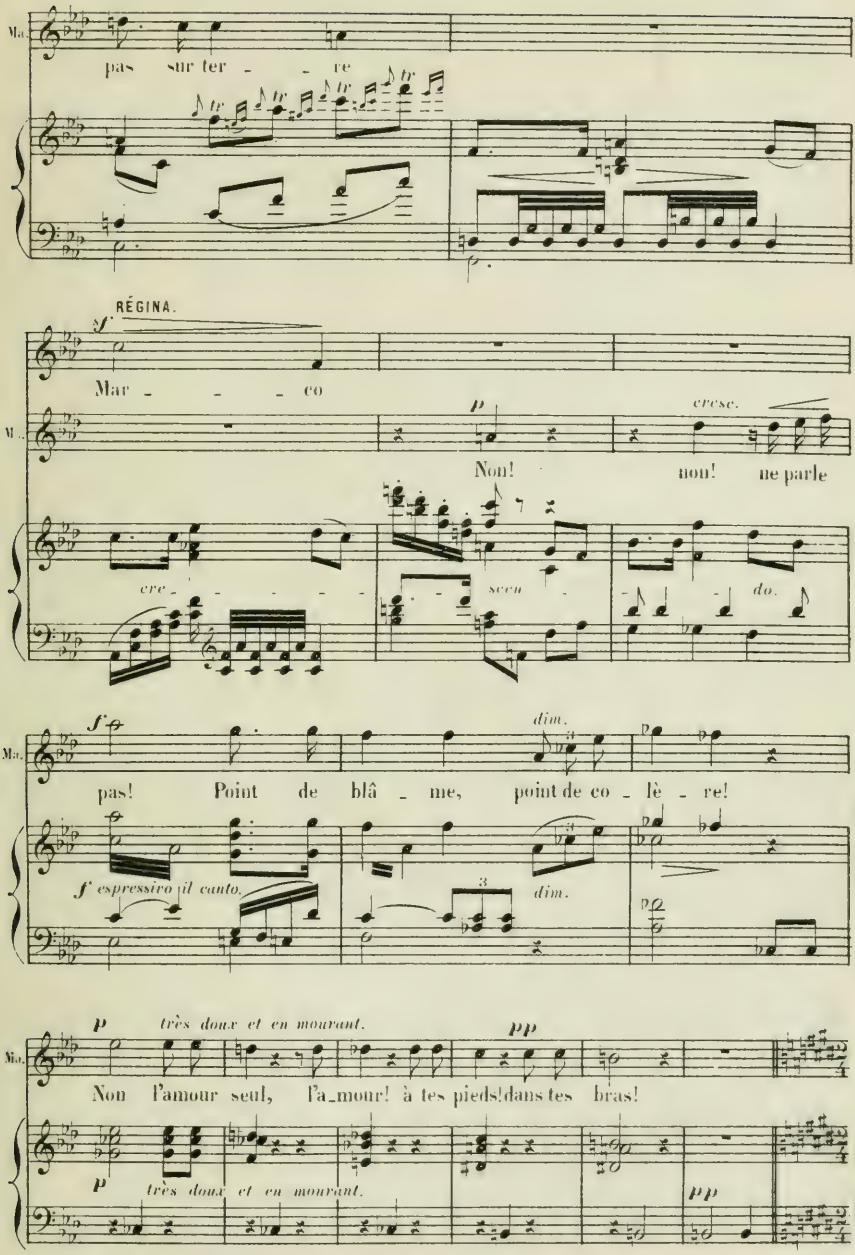
sf *pp*

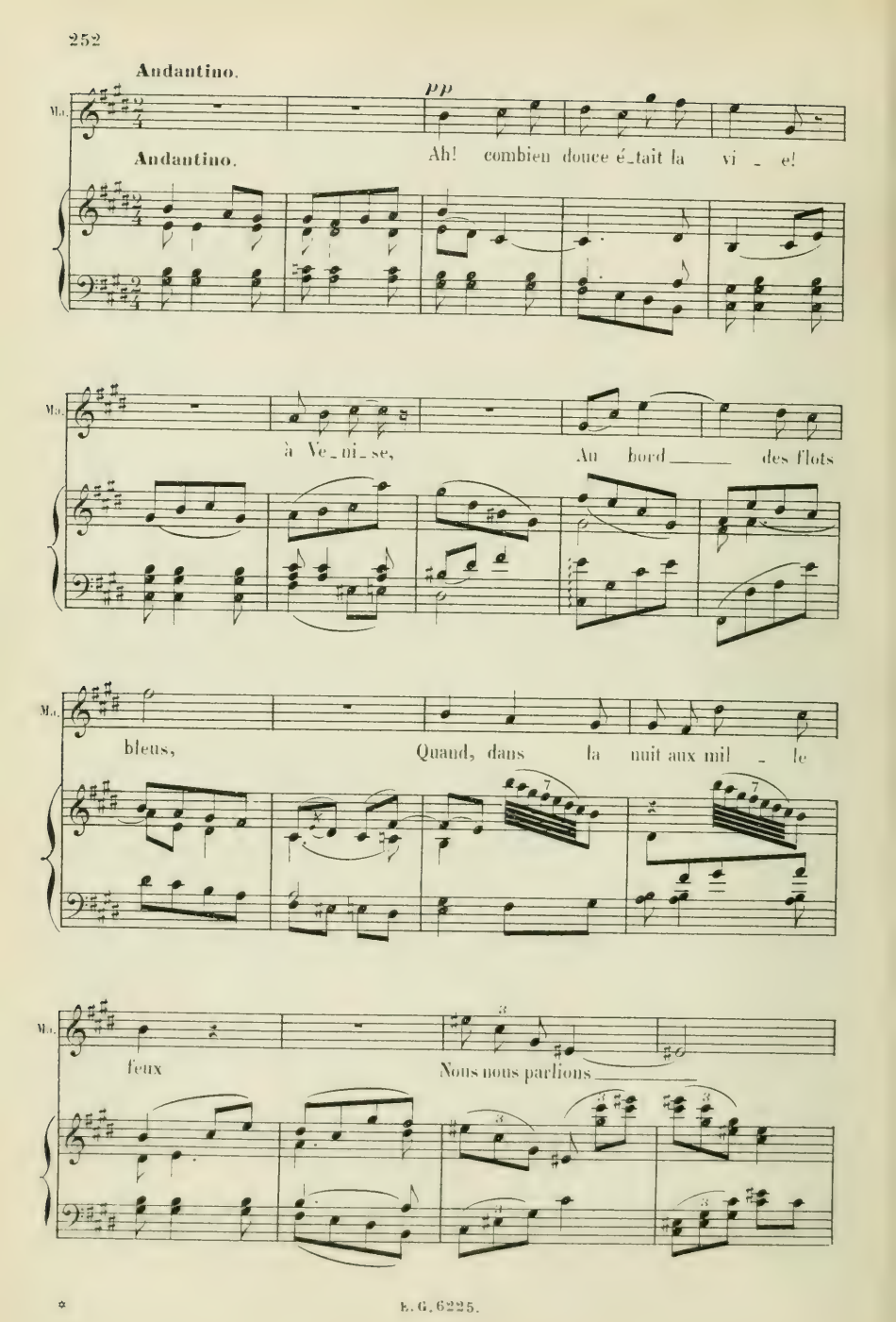
B.

lut - tes en - cor contre mes derniers vœux A

p


Andante.
B.
_lors tout se _ ra dit!
Ma.
pp
J'é_cou_te ta pa_
Andante.
p
pp
Ma.
_ro _ le Elle est comme un baume à mon cœur bles _ se! Je te vois, je re_
Ma.
cresc.
_nais et le présent s'en_vo _ le; Tu me rends le riant pas_
cresc.
Ma.
_sé! Ne me rap_pel_le


Ma.
pas sur ter - - re
RÉGINA.
Mar - - - co
Non! non! ne parle
cresc.
cre - - - - - - scen - - do.
pas! Point de blâ - me, point de co - lè - re!
dim.
f espressivo il canto.
Non l'amour seul, l'a_mour! à tes pieds! dans tes bras!
très doux et en mourant.


Andantino.
pp
Ma.
Andantino.
Ah! combien douce é_tait la vi _ e!
à Ve_ni_se,
Au bord des flots
bleus,
Quand, dans la nuit aux mil _ le
feux
Nous nous parlions

Ma.

L'â_me ra_

dim. *cresc. molto.* *f*

RÉGINA.

pp

Au lent mur_mu_re de la mer

f *dim.* *p*

Ma.

_ vi _ _ _ _ e!

sf *dim.* *très doux, avec un grand sentiment.*

R.

Que d'heu_res dou_ces é_cou_

R.

_lé _ _ _ _ _ es!

p *cresc.*

R.

Que le sou_ve_nir est a_mer

cresc. *sf* *dim. e poco rit.*

R.

Des fé_li_ci_tés en_vo_lé

cresc. *sf* *dim. e poco rit.*

a Tempo.

R.

_es!

MARCO. *animez un peu.*

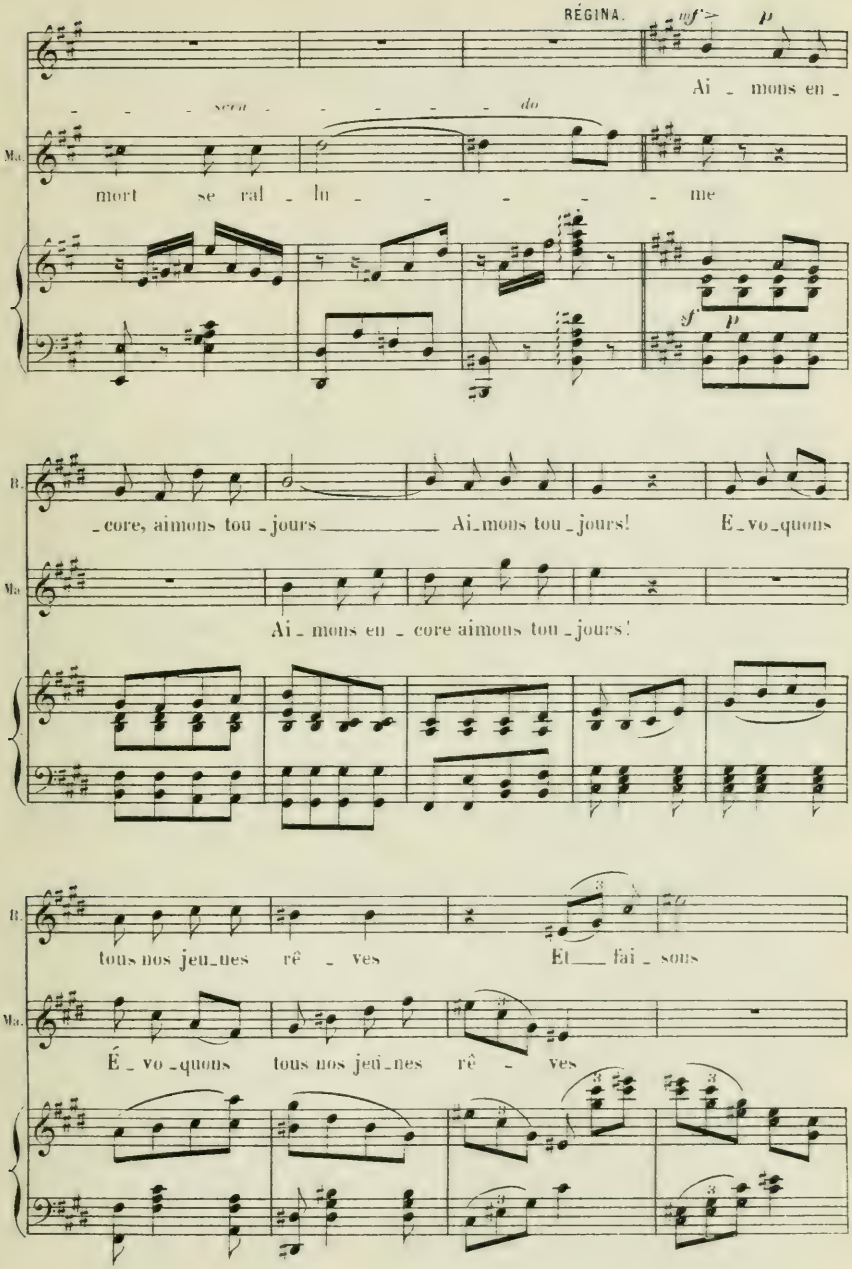
Mais si tout pas_se, tout re_vient au cœur que l'a_mour vrai par_

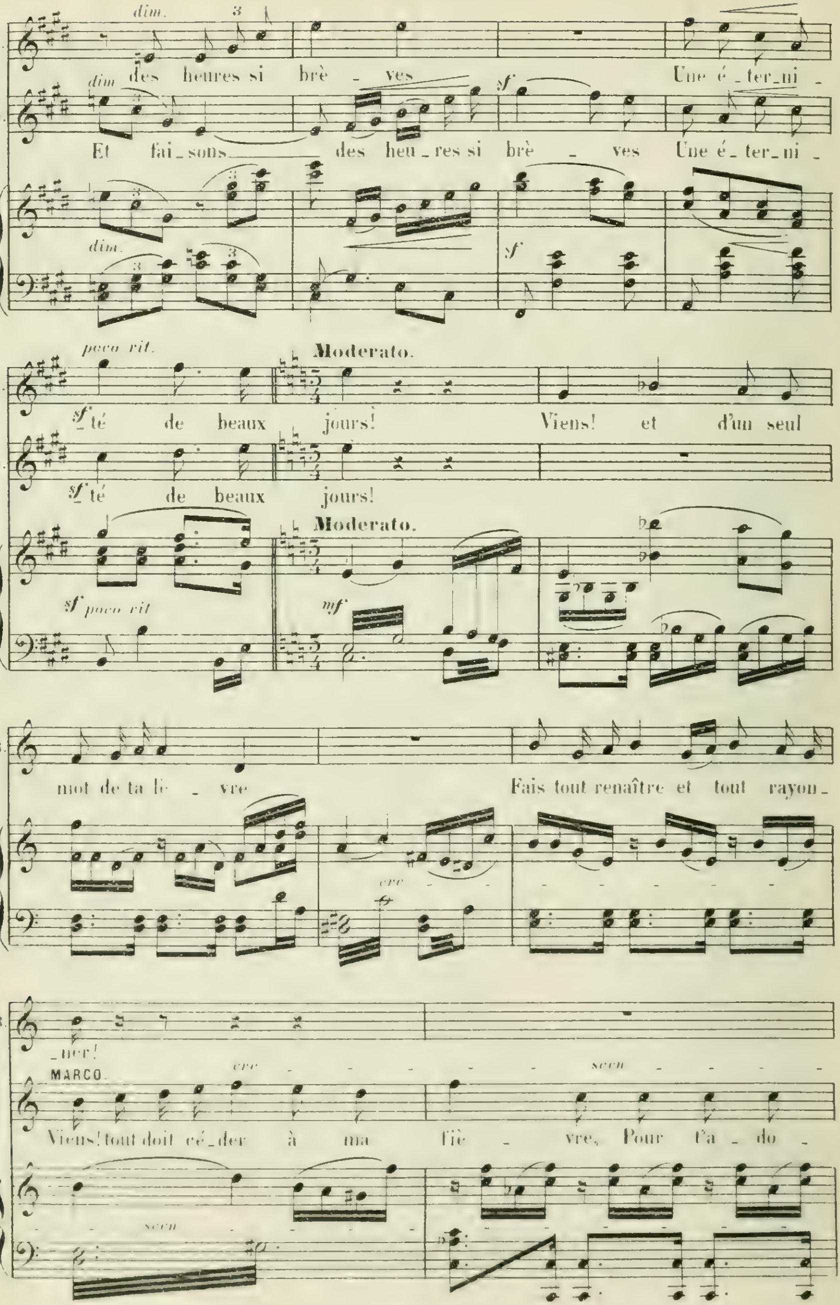
a Tempo. *espressivo.* *p* *animez un peu.*

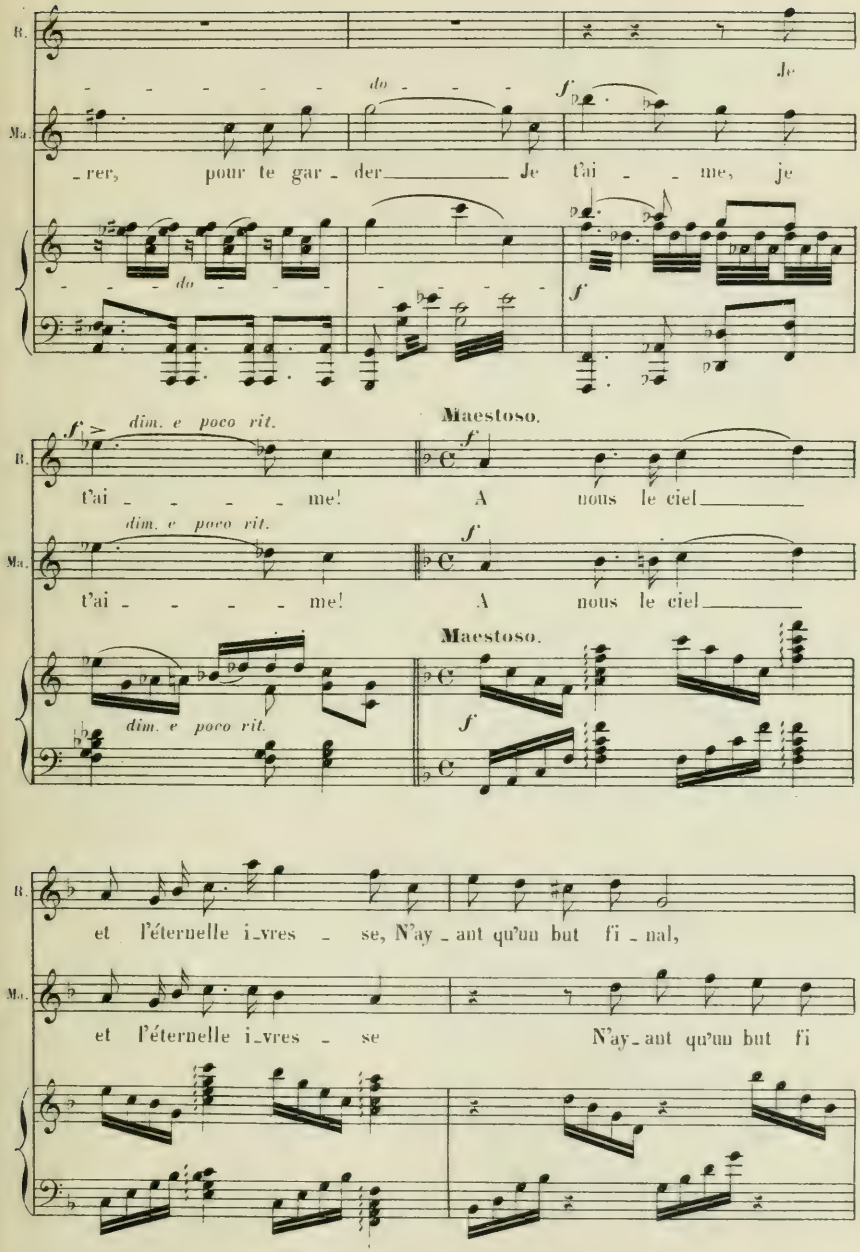
Ma.

_fume On se re_trouve, on se sou_vient Et le foy_er

*cre_*


RÉGINA.
mf
p
Ai _ mons en _
_ _ _ scen _ _ _ _ _ do
Ma.
mort se ral _ lu _ _ _ _ _ me
sf
p
B.
_core, aimons tou _ jours Ai_mons tou _ jours! E_vo_quons
Ma.
Ai _ mons en _ core aimons tou _ jours!
B.
tous nos jeu_nes rê _ ves Et fai _ sons
Ma.
É _ vo _quons tous nos jeu_nes rê _ ves


dim.
R.
des heures si brè _ ves
Une é _ ter_ni _
Ma.
Et fai_sons des heu_res si brè _ ves Une é _ ter_ni _
poco rit.
Moderato.
_té de beaux jours!
Viens! et d'un seul
_té de beaux jours!
sf poco rit
mf
mot de ta lè _ vre
Fais tout renaître et tout rayon_
cre
_ner!
MARCO.
Viens! tout doit cé_der à ma fiè _ vre, Pour t'a _ do _
scen


R.
Ma.
Je
do
f
_rer, pour te gar_der Je t'ai _ _ me, je
do
f
dim. e poco rit.
Maestoso.
f
t'ai _ _ _ _ me! A nous le ciel
dim. e poco rit.
f
t'ai _ _ _ _ me! A nous le ciel
Maestoso.
dim. e poco rit.
f
et l'éternelle i_vres _ se, N'ay_ant qu'un but fi_nal,
et l'éternelle i_vres _ se N'ay_ant qu'un but fi

R. Un u - ni-que chemin,

Ma. -nal Un u-ni-que chemin Gar -

p espress.

p

R. Gar - dant comme un tré -

cresc.

Ma. - dant comme un tré - sor

p

cresc. *dim.* *f*

R. - sor No-tre pu - - re ten - dres - se, Par un ser-

f

Ma. No-tre pu - re ten - dres - se, Par un ser-

cresc. *dim.*

R. -ment nouveau con-sa-crons notre hymen

Ma. -ment nouveau con-sa-crons notre hymen

f espressivo.

R. Viens! Viens!

cresc.

Ma. Viens! Viens!

cre - - scen - - do.

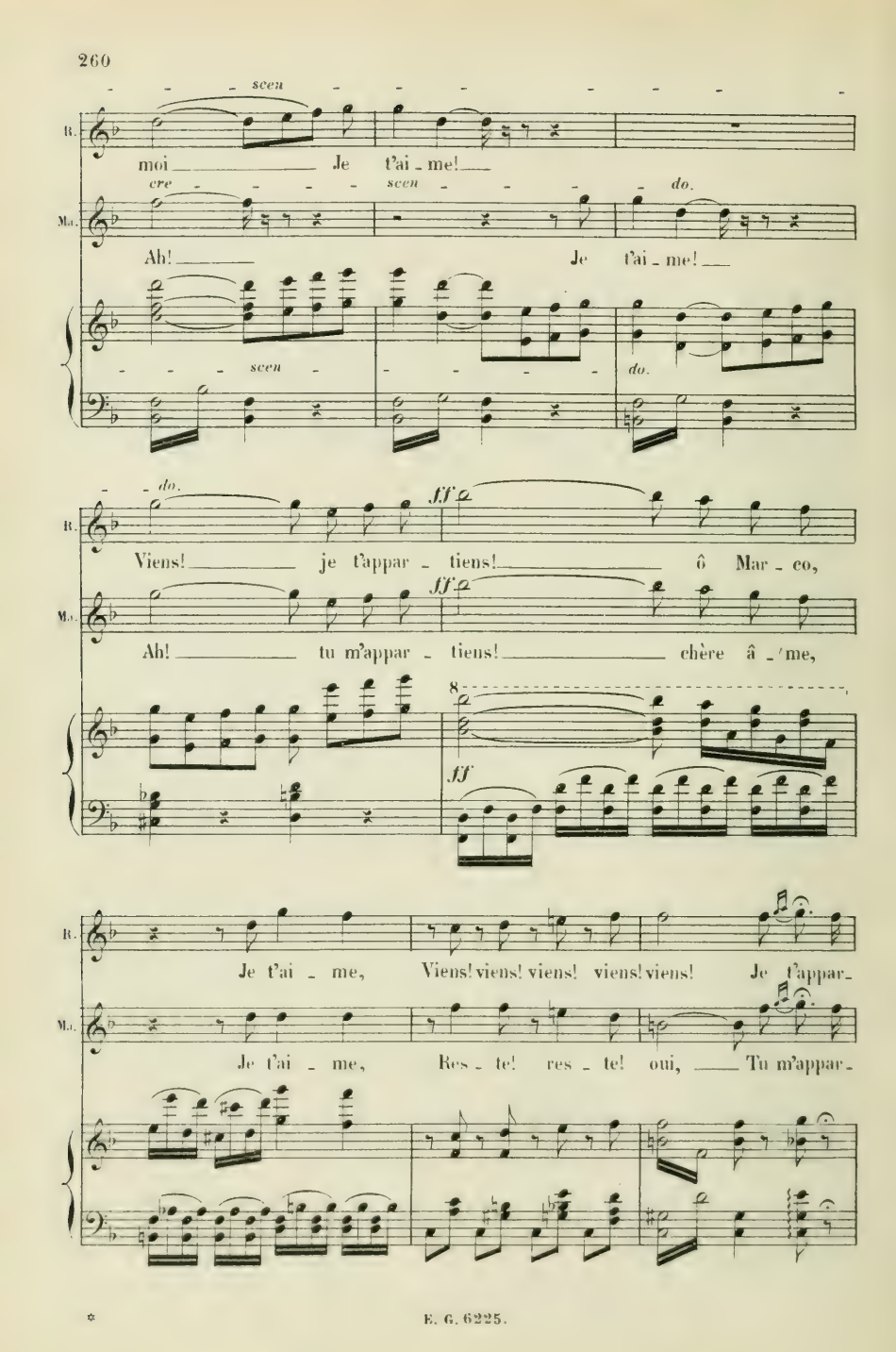
sff *p* *cre - - -*

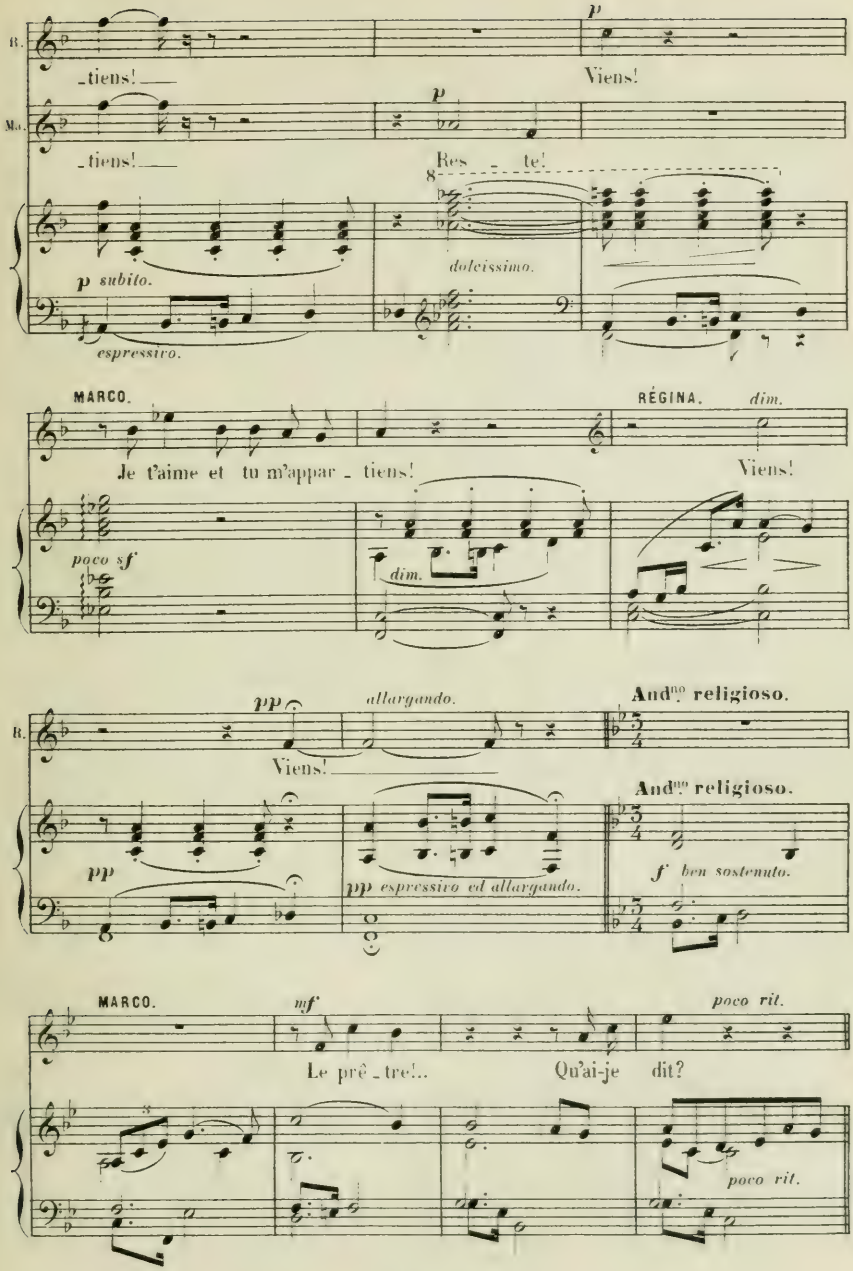
R. Viens! je t'ai-me, je t'ai-me, Viens! suis-moi, suis-

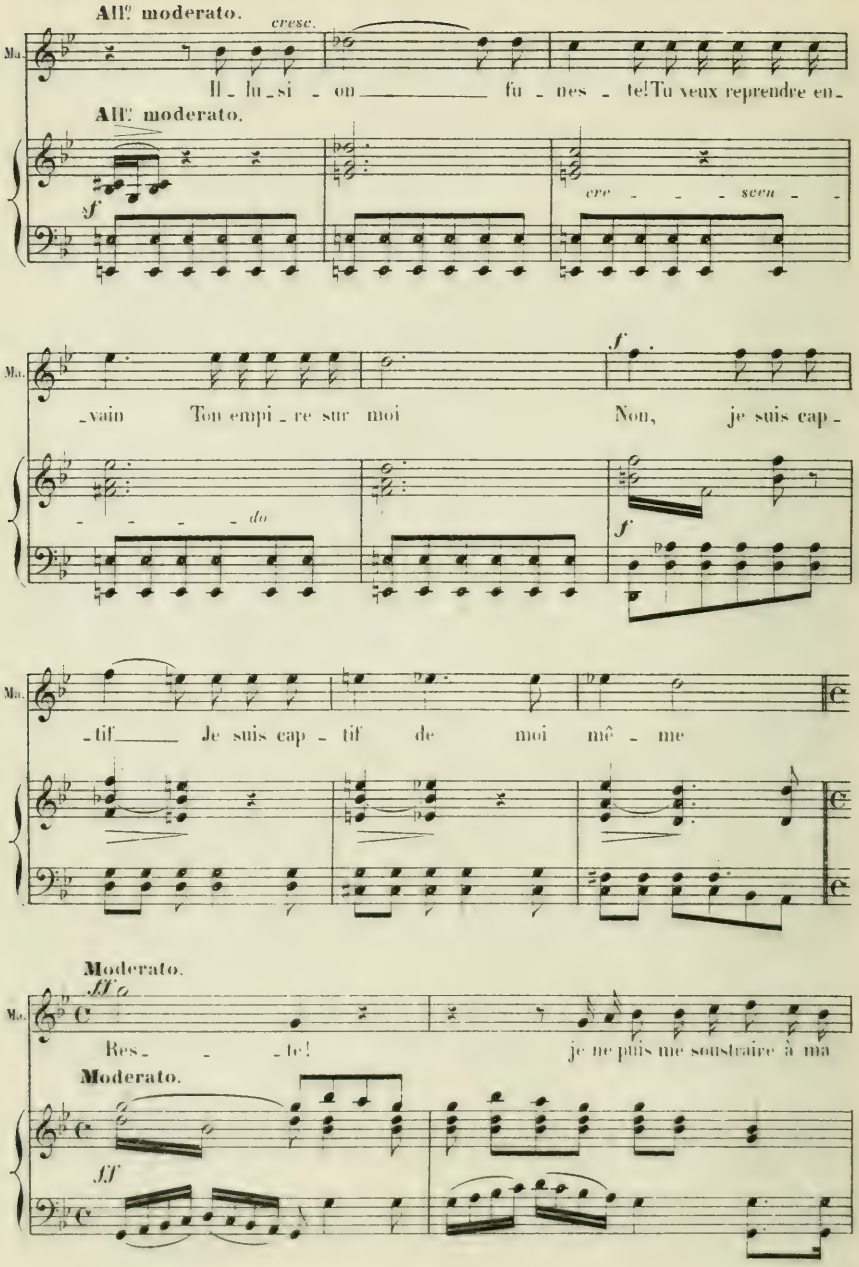
ff *p*

Ma. Res-te je t'ai-me, je t'ai-me, res-te!

sff *p* *cre - - -*


scen
R.
moi Je t'ai - me!
cre scen do.
M.
Ah! Je t'ai - me!
scen do.
do.
ff
R.
Viens! je t'appar - tiens! ô Mar - co,
ff
M.
Ah! tu m'appar - tiens! chère â - me,
8
ff
R.
Je t'ai - me, Viens! viens! viens! viens! viens! Je t'appar-
M.
Je t'ai - me, Res - te! res - te! oui, Tu m'appar-


R.
_tiens!
Viens!
Ma.
_tiens!
Res _ te!
p subito.
dolcissimo.
espressivo.
MARCO.
Je t'aime et tu m'appar _ tiens!
RÉGINA.
dim.
Viens!
poco sf
dim.
pp
allargando.
Viens!
Andno religioso.
Andno religioso.
pp
pp espressivo ed allargando.
f ben sostenuto.
MARCO.
mf
Le prê _ tre!..
Qu'ai-je dit?
poco rit.
poco rit.


All° moderato.
cresc.
Ma.
Il_lu_si_on fu_nes_te! Tu veux reprendre en_
All° moderato.
f
cre_ _ _ scen_ _
_vain Ton empi_re sur moi
f
Non, je suis cap_
_ _ _ _ do
f
_tif Je suis cap_tif de moi mê_me
Moderato.
ff
Res_ _ _te! je ne puis me soustraire à ma
Moderato.
ff

Ma.

loi.

REGINA. *f*

Mar - - co!

REGINA.

Andante. *p*

Mourons a - lors tous

MARCO.

Res - - te!

Andante.

sf *p*

pp

Allegro.

R.

deux!

Ma.

p

Eh! quoi! te frap - per!

cresc.

Toi mou - rir ja -

Allegro.

p

cresc.

Ma.

- mais Va - t - en! va -

Più moderato.

R. — Hé - las! si tu m'ai - mais...

Ma. — en! Va-t-en! à de-

Più moderato.

Allegro.

R. — Mar - co, nous sommes mau - dits!

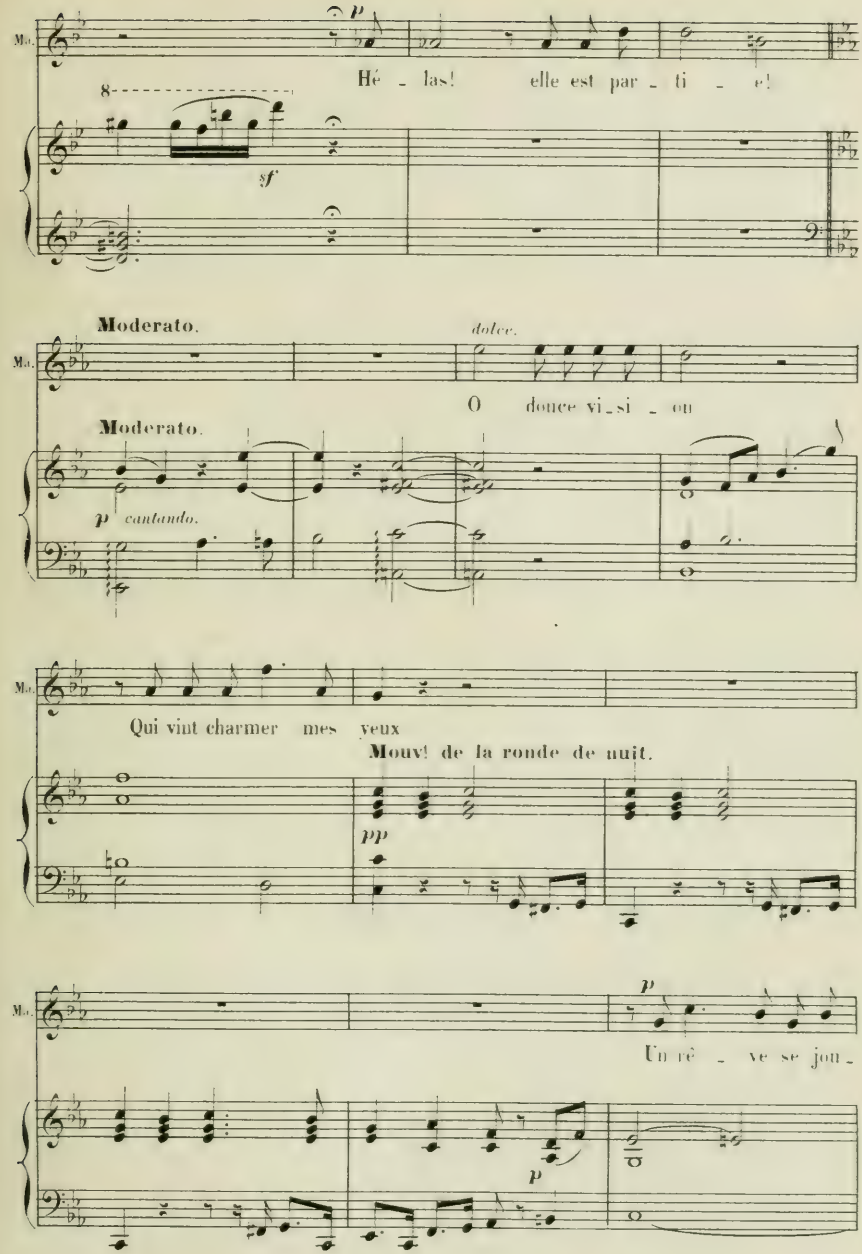
Ma. — - main!

Allegro.

Ma. — Va-t-en, je te le dis... Demeurer en -

RÉGINA. — Malheu - reux

Ma. — - co - re, c'est tenter Dieu!


Ma.
p
Hé - las! elle est par - ti - e!
8
sf
Moderato.
dolce.
O douce vi - si - on
Moderato.
p cantando.
Qui vint charmer mes yeux
Mouv! de la ronde de nuit.
pp
p
Un rê - ve se jou -
p

Ma.

_ait de mon â _ me trou _ blé _ e, Aux rayons de l'au _

p

(marchant vers ses soldats)

avec éclat.

f

_rore, hé_las! il s'est en _ fui. Al _

f (Tambour)

3

_lons, de _ bout, sol _ dats!

3 3 3 3

cresc. 3 3

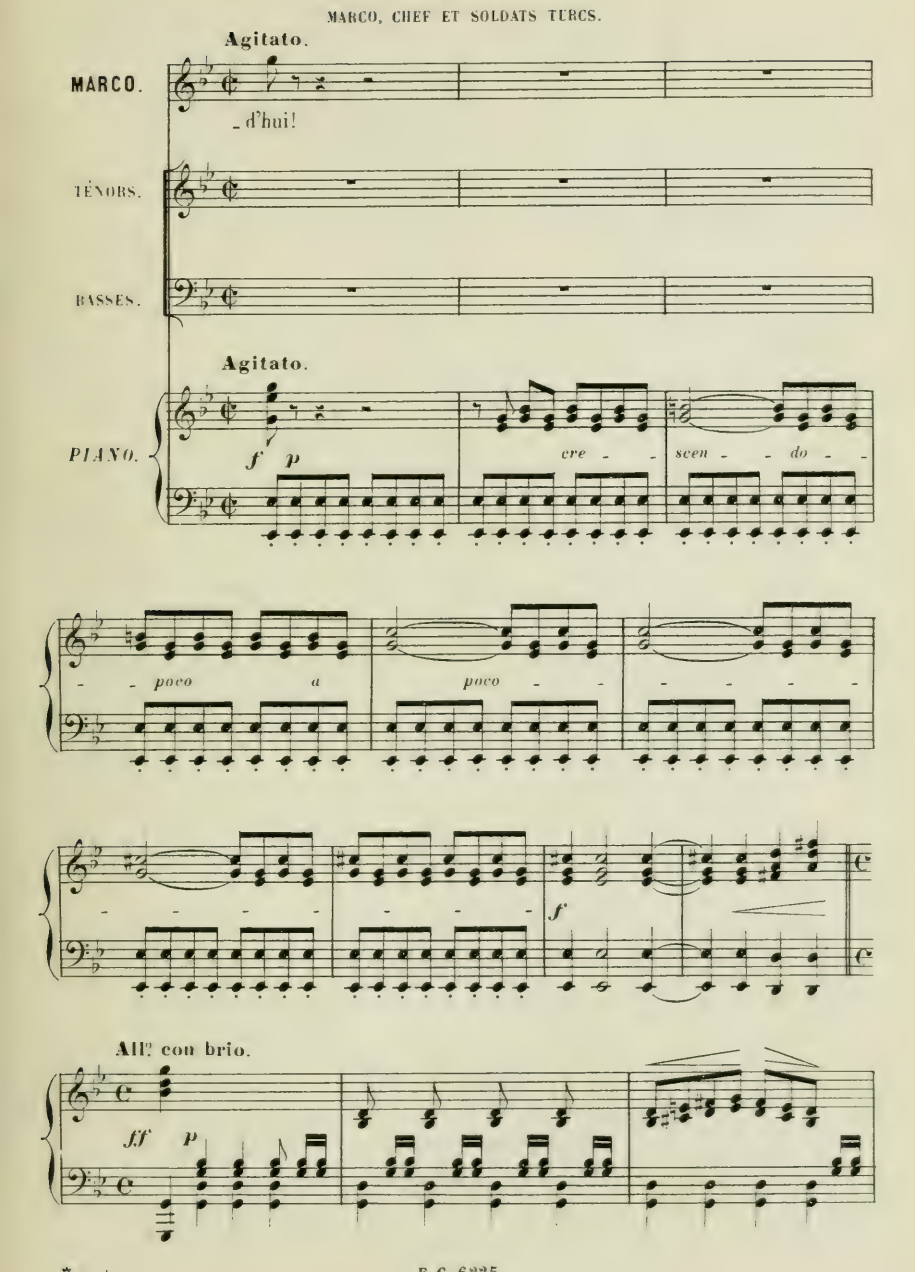
ff

Il faut vaincre au _ jour _

ff

SCÈNE VI.

MARCO, CHEF ET SOLDATS TURCS.



MARCO.

f (avec une grande énergie)

C'est le jour du com - bat, C'est le jour du combat sans trê - ve, Le jour du tri - om - phe, du tri - om - phe cer - tain Devant l'é -

Ma.

_clair de no _ tre glai _ _ _ _ ve

dim.

Ma.

vont pâ _ lir _ _ _ _ les

p

Ma.

feux du ma _ tin _

p

MARCO.

Sachant la valeur de nos ar _ mes,

Ma.

L'enne_mi ne peut ré_sis_ter. Sans crain_te de ses

cresc. f

Ma.

coup, Sans pi_tié pour ses lar_mes, Mar_

Ma.

_chons, marchons, mar_chons! Rien aujourd'hui ne

sf

Ma.

doit nous ar_rêter, Mar_chons, mar_chons

Ma.

Rien aujour_d'hui ne doit nous ar_rê_

Ma.

_ter!

Ténors. *mf*.

Mar_chons, mar_chons! Mar_chons, mar_

Basses. *mf*.

Mar_chons, mar_chons! Mar_chons, mar_

f

Ma.

f

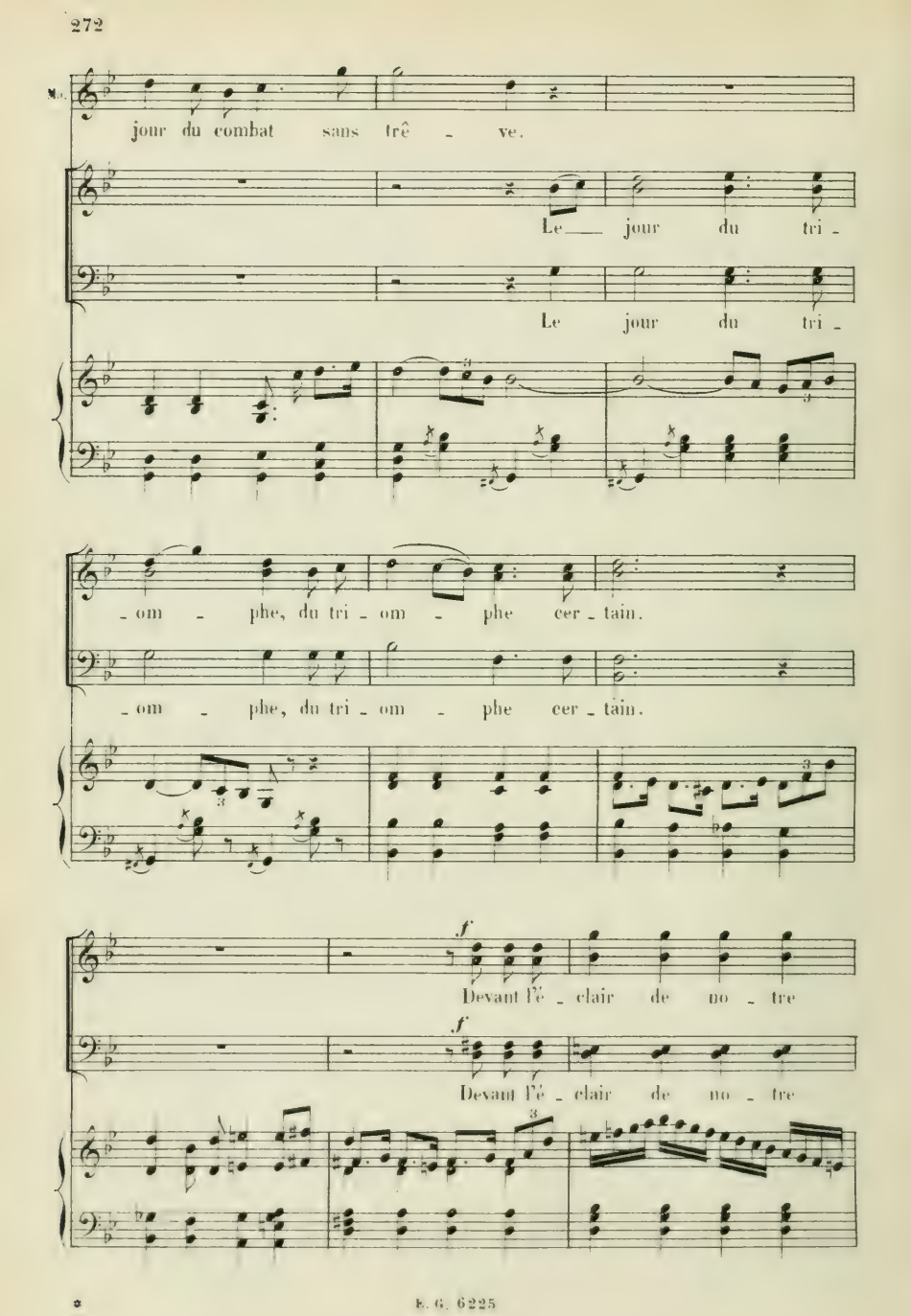
C'est le

f

_chons C'est le jour du com_bat,

f

_chons C'est le jour du com_bat,


Mc.
jour du combat sans trê - ve.
Le jour du tri -
Le jour du tri -
- om - phe, du tri - om - phe cer - tain.
- om - phe, du tri - om - phe cer - tain.
f
Devant l'é - clair de no - tre
f
Devant l'é - clair de no - tre

glai - ve Vont pâ - lir les

glai - ve Vont pâ - lir les

MARCO. *mf*

Sachant la valeur de nos

p

feux du ma - tin.

p

feux du ma - tin.

cresc.

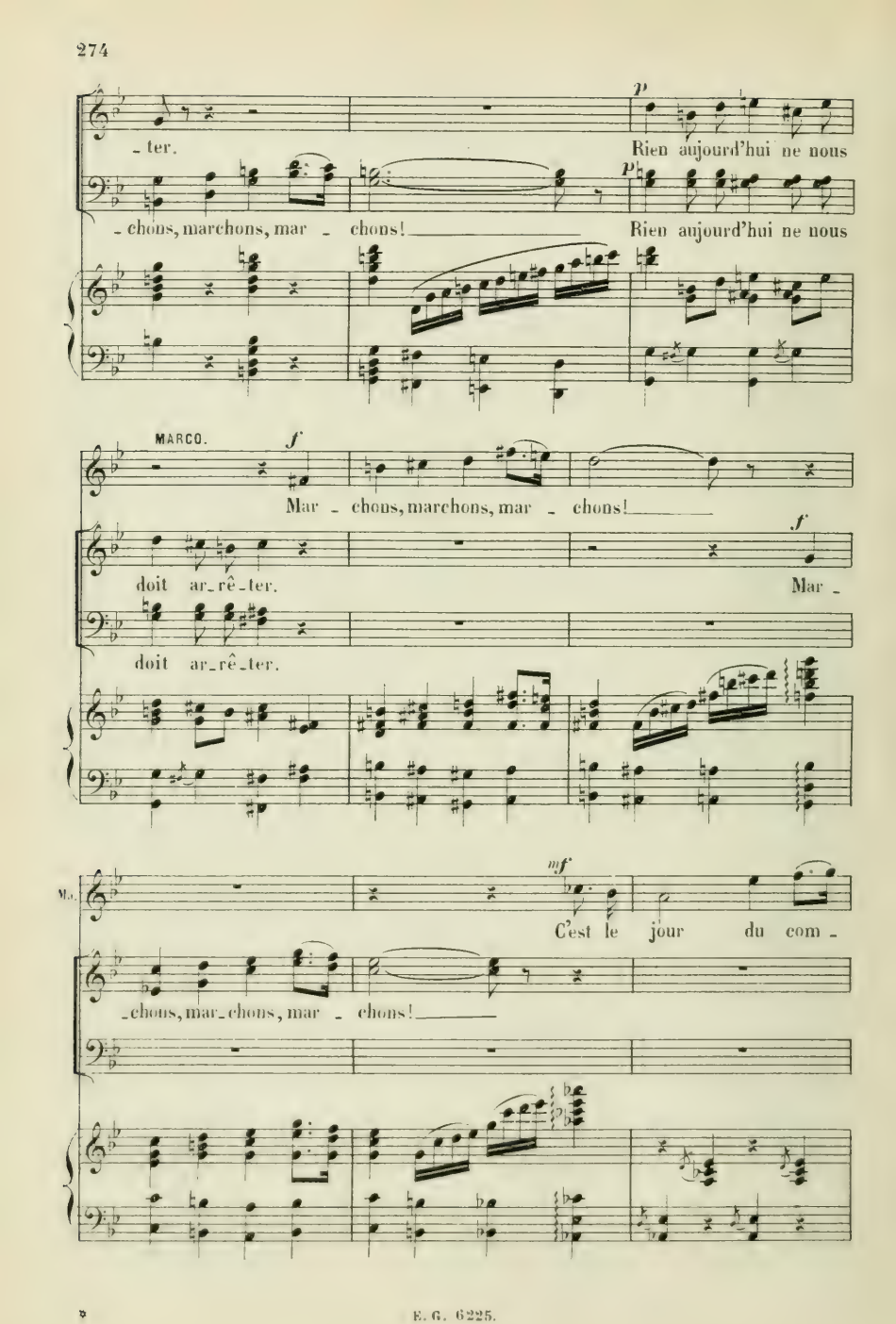
Ma. ar - mes L'en_nemi ne peut ré_sis - ter;

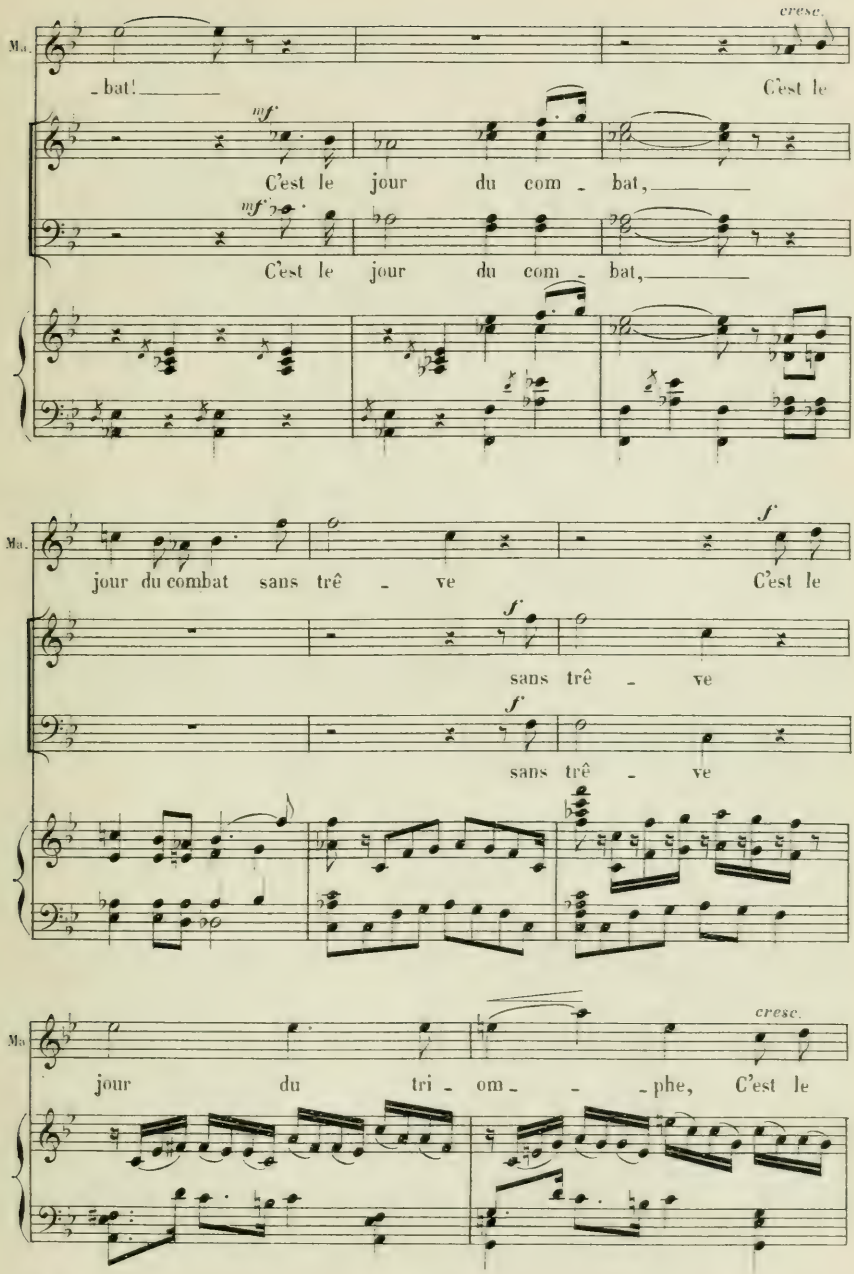
cresc.

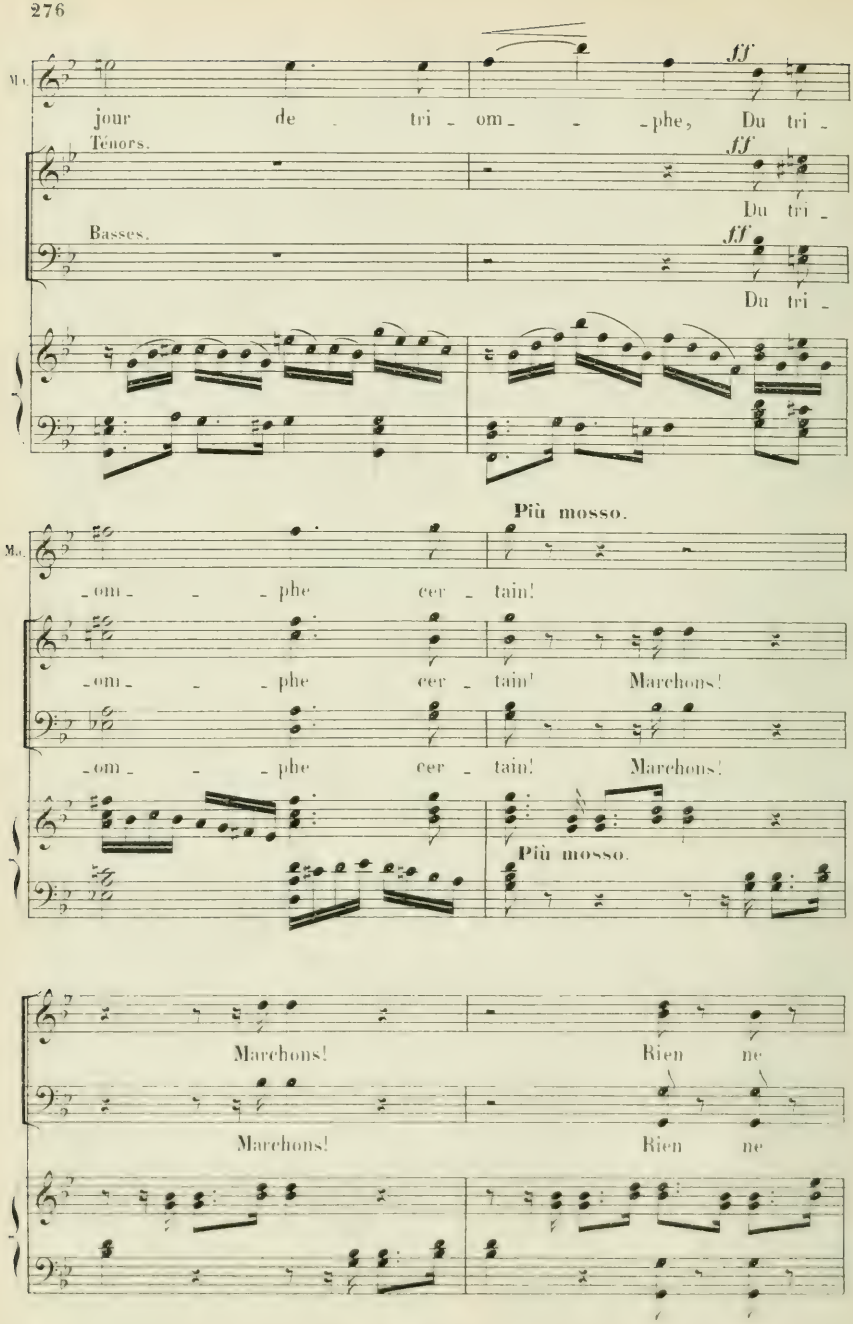
L'ennemi ne peut ré_sis -

mf

Sachant la valeur de nos ar - mes, *f* Mar -


p
ter.
Rien aujourd'hui ne nous
p
chons, marchons, mar - chons!
Rien aujourd'hui ne nous
MARCO.
f
Mar - chons, marchons, mar - chons!
f
doit ar-rê-ter.
Mar -
doit ar-rê-ter.
mf
Ma.
C'est le jour du com -
chons, mar-chons, mar - chons!


Ma.
cresc.
_bat!
C'est le
mf
C'est le jour du com _ bat,
mf
C'est le jour du com _ bat,
Ma.
f
jour du combat sans trê _ ve
C'est le
f
sans trê _ ve
f
sans trê _ ve
Ma
cresc.
jour du tri _ om _ _ _ phe, C'est le


Ma.
jour de - tri - om - - - phe, Du tri -
Ténors.
Du tri -
Basses.
Du tri -
Più mosso.
Ma.
- om - - - phe cer - tain!
- om - - - phe cer - tain! Marchons!
- om - - - phe cer - tain! Marchons!
Più mosso.
Marchons! Rien ne
Marchons! Rien ne

doit nous ar - rê - ter. Marchons! Marchons!

doit nous ar - rê - ter. Marchons! Marchons!

MARCO.

Mohammed!

Rien ne doit nous ar - rê - ter, Non!

Rien ne doit nous ar - rê - ter, Non!

cresc.

Mo.

Abdal-lah! So-li - man!

Non, rien ne doit nous ar - rê - ter,

Non, rien ne doit nous ar - rê - ter

Me.

f

Les fan_tassins par la mon_

f

_ta _ gne

Ténors.

f

par la mon _ ta _ gne

Basses. *f*

Les fan _ tas _ sins

cre _ _ _

Me.

Les ca _ va _ liers par la cam _ pa _ _ _ gne!

par la cam _

Les ca _ va _ liers

_ _ _ *se en* _ _ _ _

do.

Ma.

Mar - chons.

-pa - gne! Mar - chons!

Mar - chons!

cresc.

Ma.

Main_tenant devant moi dé_ployez l'é_ten_

Mar - chons!

Mar - chons!

Ma.

_dard! Mar_chons!

Mar_chons!

Mar_chons!

ff

ff

Ma.

Sol - dats! sans crainte, en a -

ff

Al - lah! Al - lah! Al -

ff

Al - lah! Al - lah! Al -

Ma.

- vant! a - mis, suivez-moi!

- lah! Al - lah! Al - lah!

(Ils s'éloignent en tumulte.)

- lah! Al - lah! Al - lah!

fff strepitoso.

m.d.

Fin du 2e Acte.

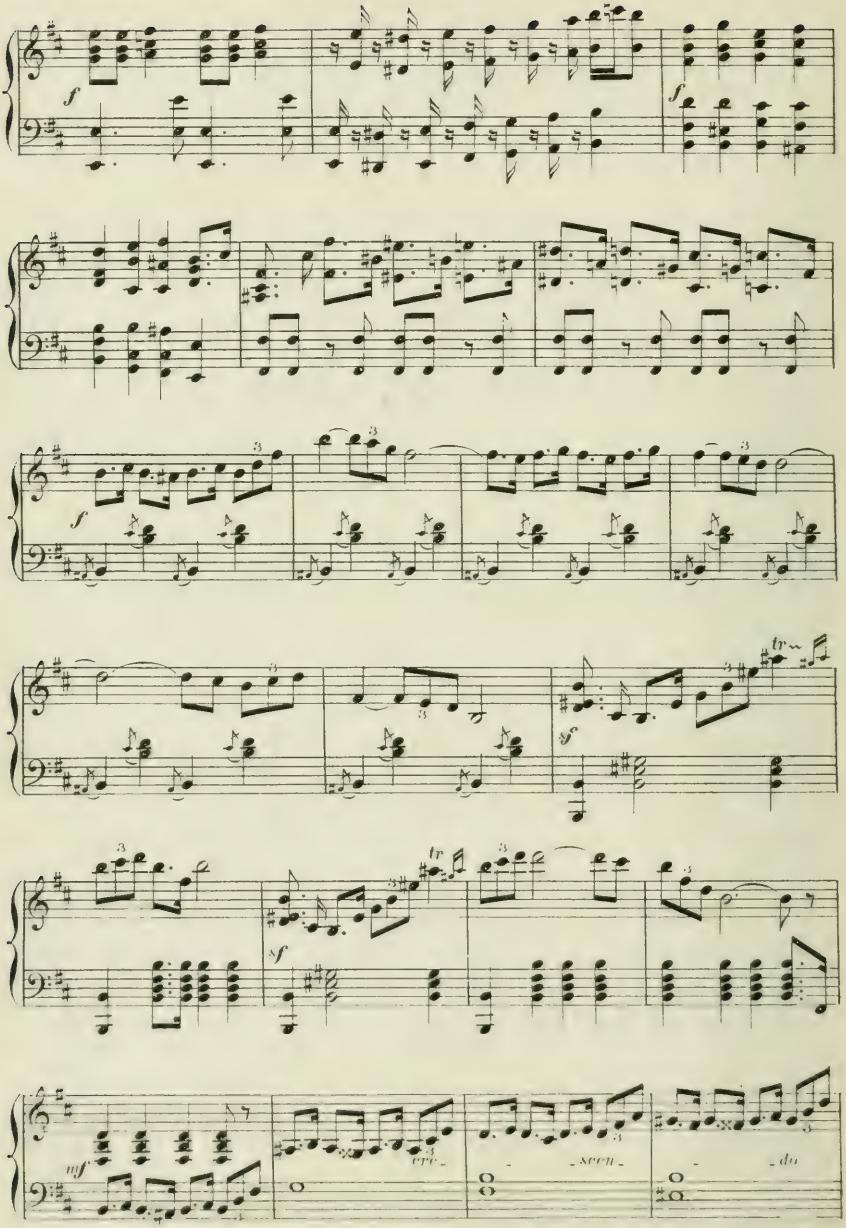
Salle du palais de Minotti, dans Corinthe. — Vieux serviteurs, enfants, femmes Corinthiennes et Vénitiennes se réfugiant autour du Patriarche et de Régina pâle et défaillante.
Détonations. — Rumeurs de combat, coups de canon lointains.
Le Patriarche est debout devant les saintes images au milieu des femmes agenouillées.
Régina, agenouillée aussi, face au public, mais l'œil perdu, l'attitude brisée, soutenue par ses femmes.

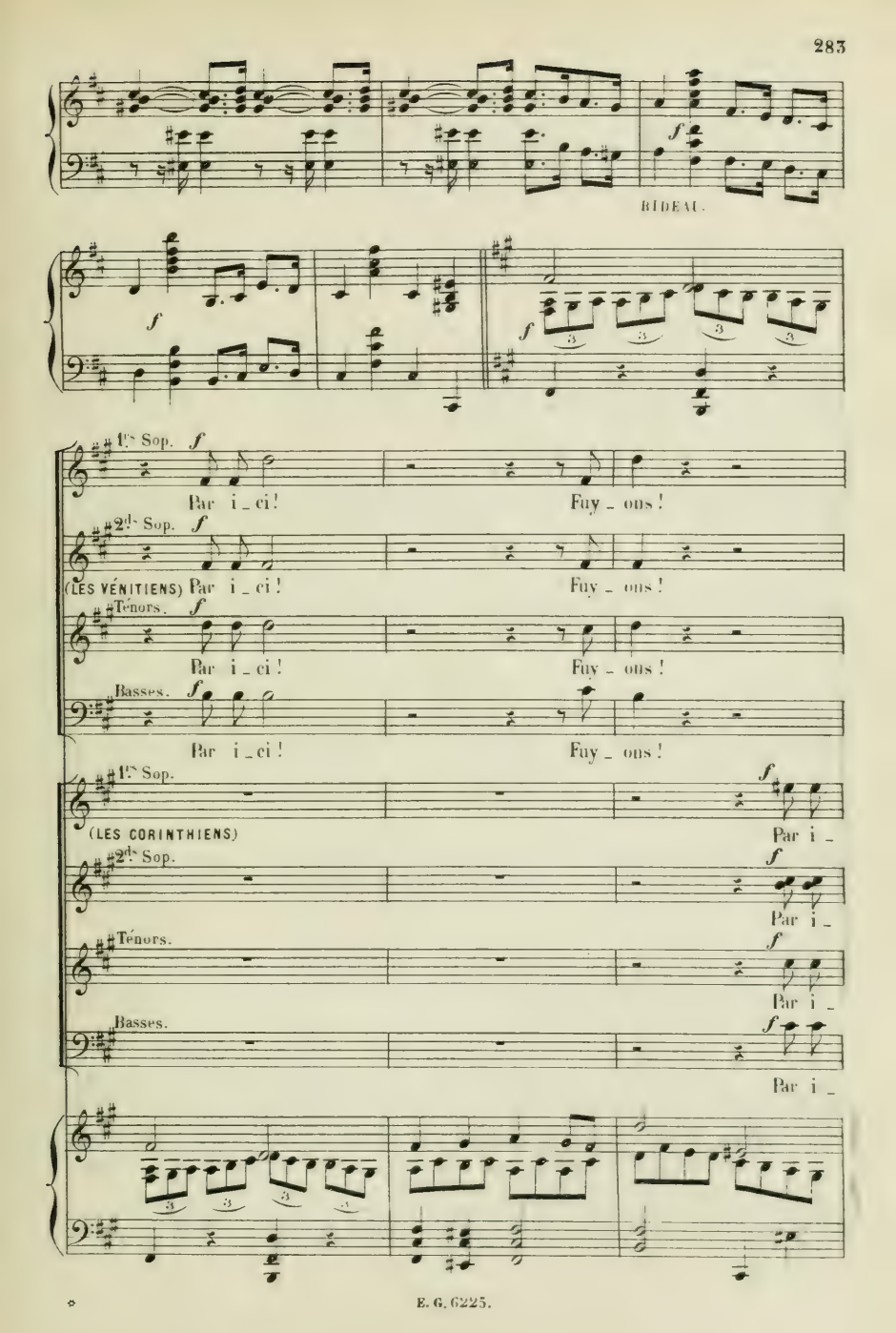
SCÈNE I.

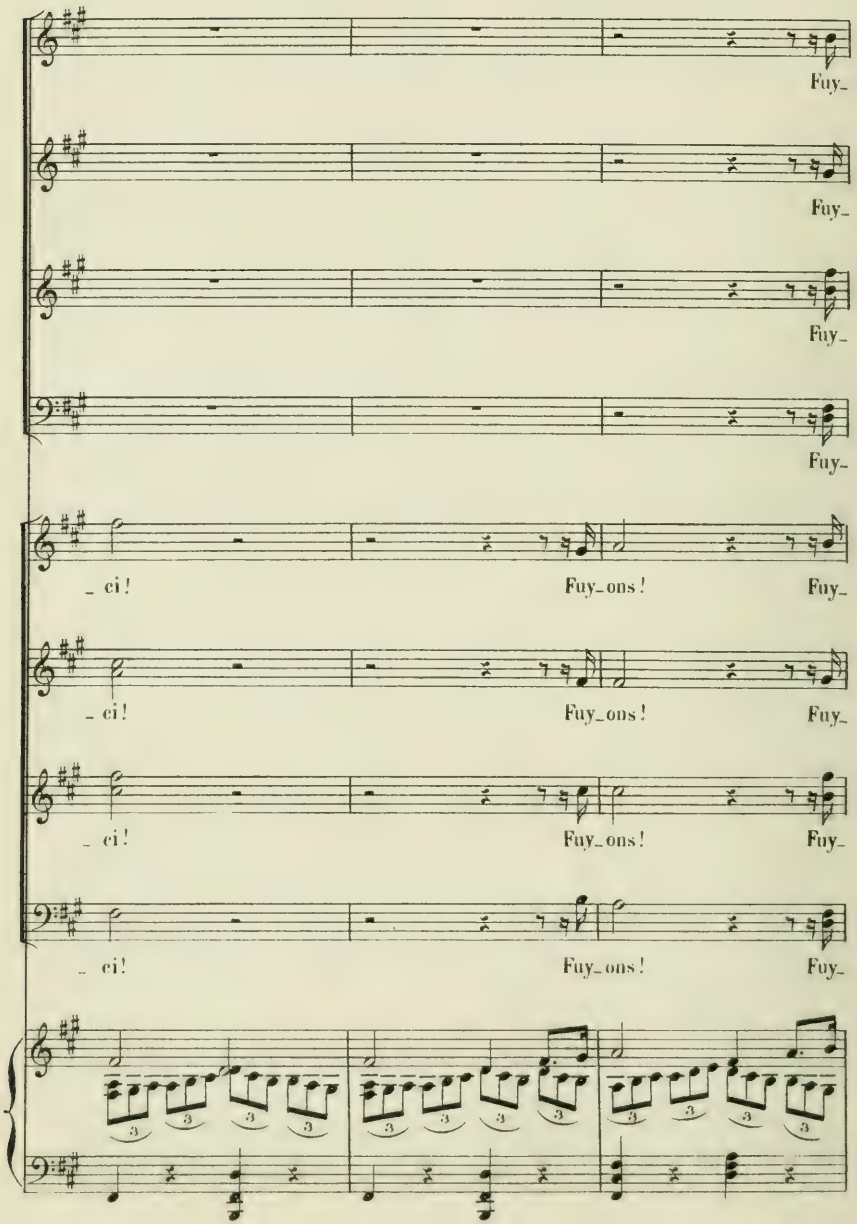
RÉGINA, LE PATRIARCHE, LES VENITIENS, LES CORINTHIENS, *(DOUBLE CHŒUR)*

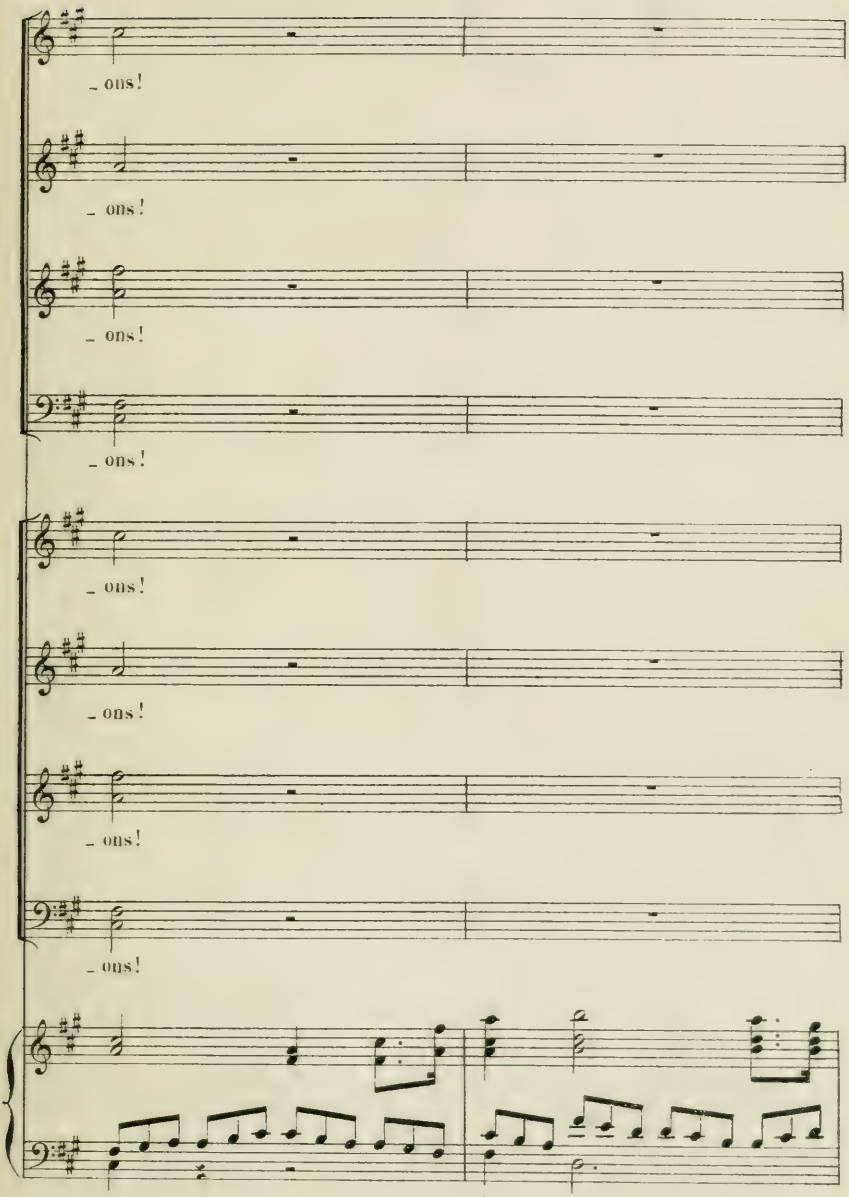
Allegro feroce.

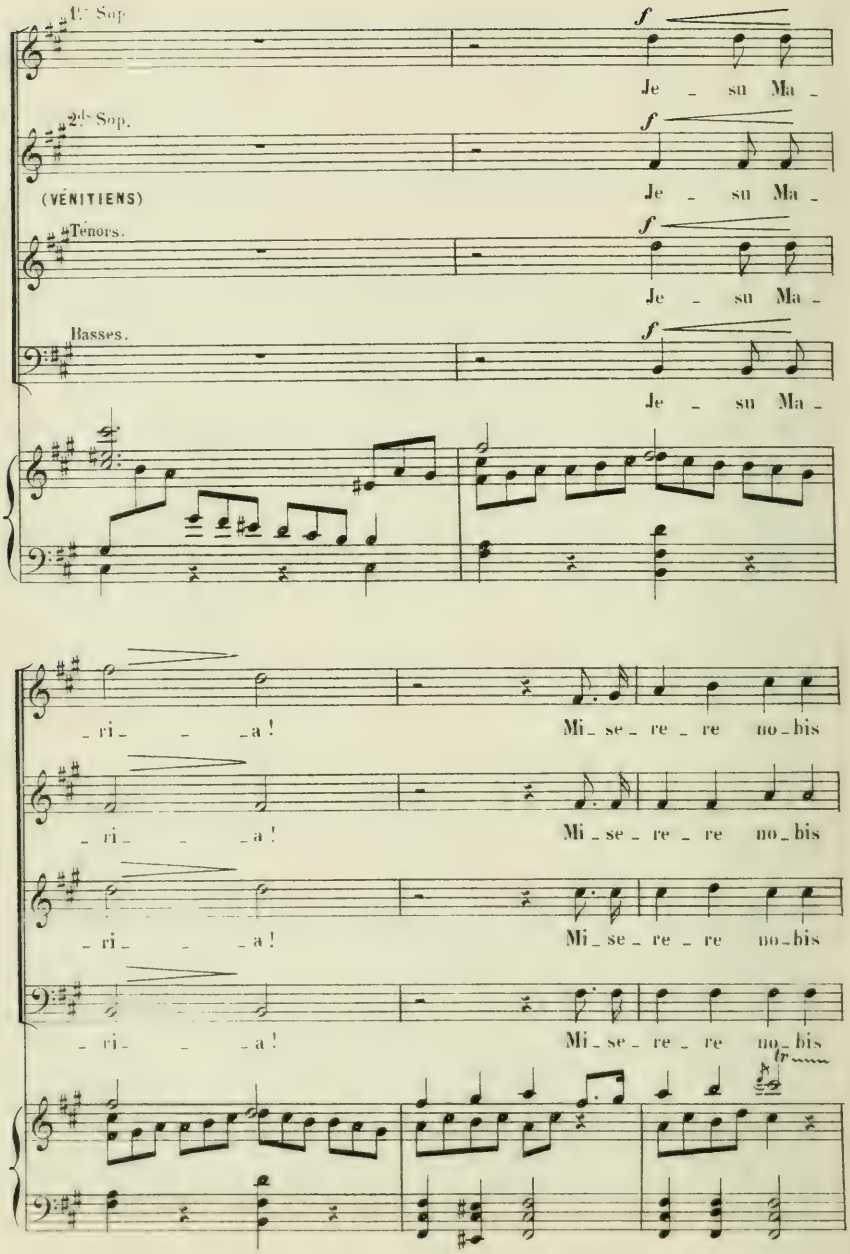
PIANO.


f
f
f
tr
sf
tr
sf
mf
ere -
- seen -
- do


RIDEAU.
1.rs Sop.
Par i_ci!
Fuy_ons!
2.ds Sop.
(LES VÉNITIENS) Par i_ci!
Fuy_ons!
Ténors.
Par i_ci!
Fuy_ons!
Basses.
Par i_ci!
Fuy_ons!
1.rs Sop.
(LES CORINTHIENS)
Par i_
2.ds Sop.
Par i_
Ténors.
Par i_
Basses.
Par i_


Fuy_
Fuy_
Fuy_
Fuy_
_ ci! Fuy_ons! Fuy_
_ ci! Fuy_ons! Fuy_
_ ci! Fuy_ons! Fuy_
_ ci! Fuy_ons! Fuy_


_ ons!
_ ons!
_ ons!
_ ons!
_ ons!
_ ons!
_ ons!
_ ons!


1.er Sop.
2.ds Sop.
(VÉNITIENS)
Ténors.
Basses.
Je _ su Ma _
_ ri _ _ _ a !
Mi _ se _ re _ re no _ bis
tr

1st Sop.

mf "Α - γι-ος ὁ θεός! "α - γι-ος ἰσ - χυρός!

2ds Sop.

mf "Α - γι-ος ὁ θεός! "α - γι-ος ἰσ - χυρός!

(CORINTHIENS)

Ténors.

mf "Α - γι-ος ὁ θεός! "α - γι-ος ἰσ - χυρός!

Basses.

mf "Α - γι-ος ὁ θεός! "α - γι-ος ἰσ - χυρός!

mf *sf* *sf*

dim. *p*

"α - γι-ος ἀ - θά - νατος! ἐ - λε - ί - σον ἡ - μας!

dim. *p*

"α - γι-ος ἀ - θά - νατος! ἐ - λε - ί - σον ἡ - μας!

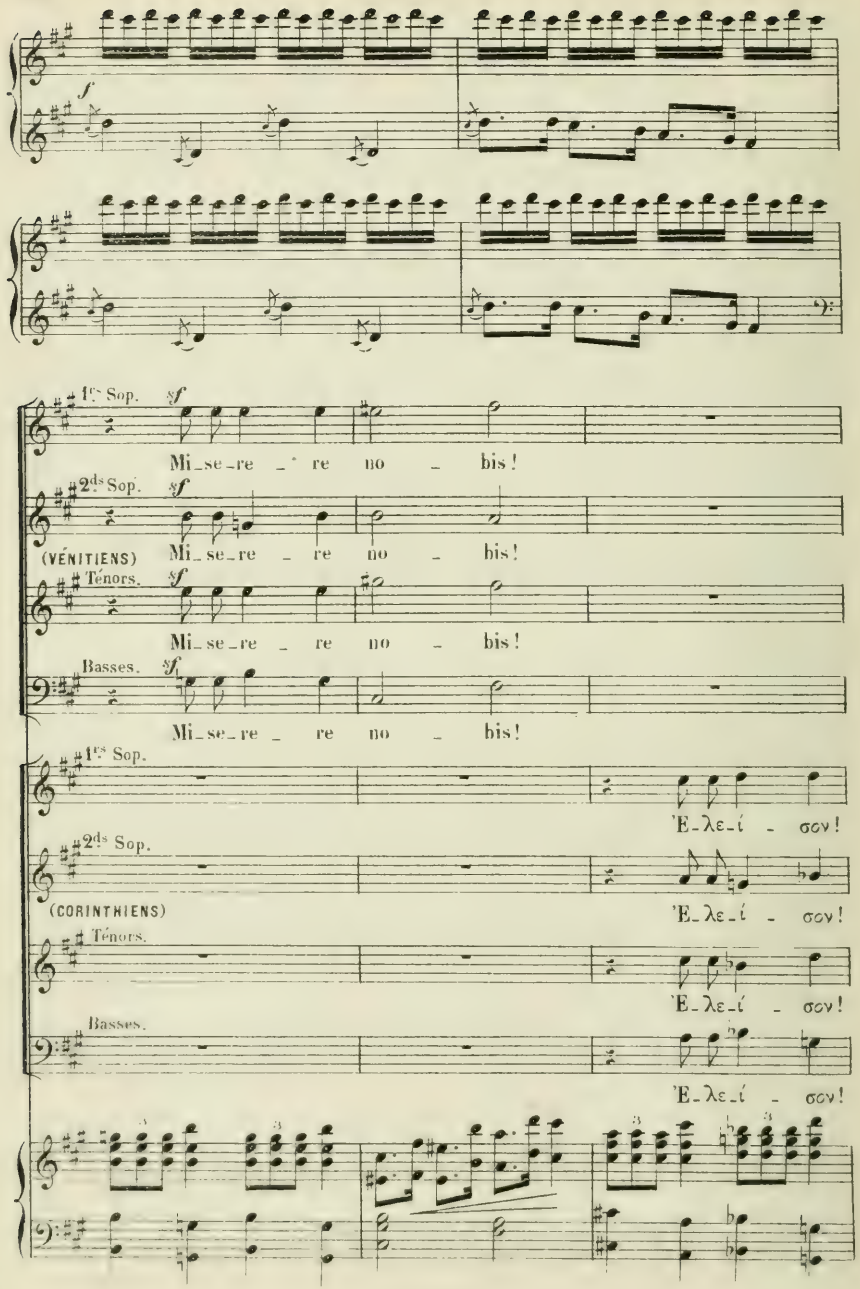
dim. *p*

"α - γι-ος ἀ - θά - νατος! ἐ - λε - ί - σον ἡ - μας!

dim. *p*

"α - γι-ος ἀ - θά - νατος! ἐ - λε - ί - σον ἡ - μας!

dim. *p*


f
1es Sop.
sf
Mi_se_re _ re no _ bis!
2ds Sop.
sf
(VÉNITIENS)
Mi_se_re _ re no _ bis!
Ténors.
sf
Mi_se_re _ re no _ bis!
Basses.
sf
Mi_se_re _ re no _ bis!
1es Sop.
Ἐ_λε_ί _ σον!
2ds Sop.
(CORINTHIENS)
Ἐ_λε_ί _ σον!
Ténors.
Ἐ_λε_ί _ σον!
Basses.
Ἐ_λε_ί _ σον!

Andantino.

Mise_re_re no - bis!

Mise_re_re no - bis!

Mise_re_re no - bis!

Mise_re_re no - bis!

ἡ - - - μᾶς!

ἡ - - - μᾶς!

ἡ - - - μᾶς!

ἡ - - - μᾶς!

Andantino.

LE PATRIARCHE.

O Sei_gneur, puisque tu per_mets

Allegro feroce.

le P

que tes en_ne_mis soient

Allegro feroce.

m.d.

sf

le P

— i_ne_xo_ra_ _ _ _bles,

Andantino.

p

sf

le P

Je te bé_nis, — je me sou_mets — à tes des_

Andantino.

p

cresc.

dim.

le P

_seins — im_pé_né_tra_ _ _

express.

dim.

Allegro moderato.

le P.

- bles!

1rs Sop.

p "A - γιος ὁ θεός! "α - γιος ἰσ - χυρός! "α - γιος ἀ θά - νατος!

2ds Sop.

p "A - γιος ὁ θεός! "α - γιος ἰσ - χυρός! "α - γιος ἀ θά - νατος!

(CORINTHIENS)

Ténors.

p "A - γιος ὁ θεός! "α - γιος ἰσ - χυρός! "α - γιος ἀ θά - νατος!

Basses.

p "A - γιος ὁ θεός! "α - γιος ἰσ - χυρός! "α - γιος ἀ θά - νατος!

Allegro moderato.

p

Largo.

p

le P.

É - par - gne, du moins Dieu — puis-

é - λε - ί - σον ἡ - μας!

é - λε - ί - σον ἡ - μας!

é - λε - ί - σον ἡ - μας!

é - λε - ί - σον ἡ - μας!

Largo.

p

Le P.

sant Ces vieil_lards, ces en_fants, — ces fem_mes.

express.

Allegro.

Le P.

Pro_

1rs Sop.

p Mi_se_re_re no_bis.

2ds Sop.

p

(VÉNITIENS) Mi_se_re_re no_bis.

Ténors.

p Mi_se_re_re no_bis.

Bassés.

p Mi_se_re_re no_bis.

1rs Sop.

p

Ἐ_λε_ί_σον ἡ_μᾶς!

2ds Sop.

p

(CORINTHIENS) Ἐ_λε_ί_σον ἡ_μᾶς!

Ténors.

p

Ἐ_λε_ί_σον ἡ_μᾶς!

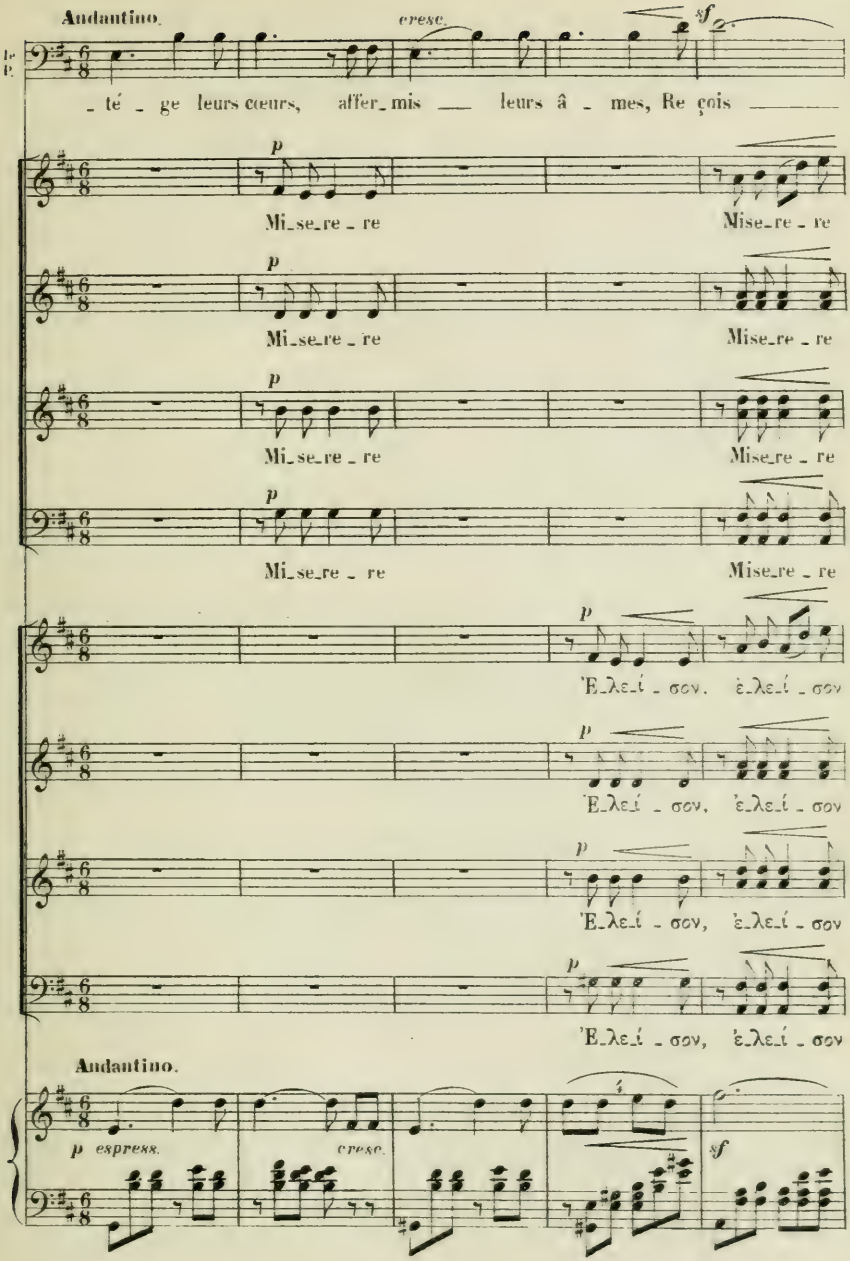
Basses.

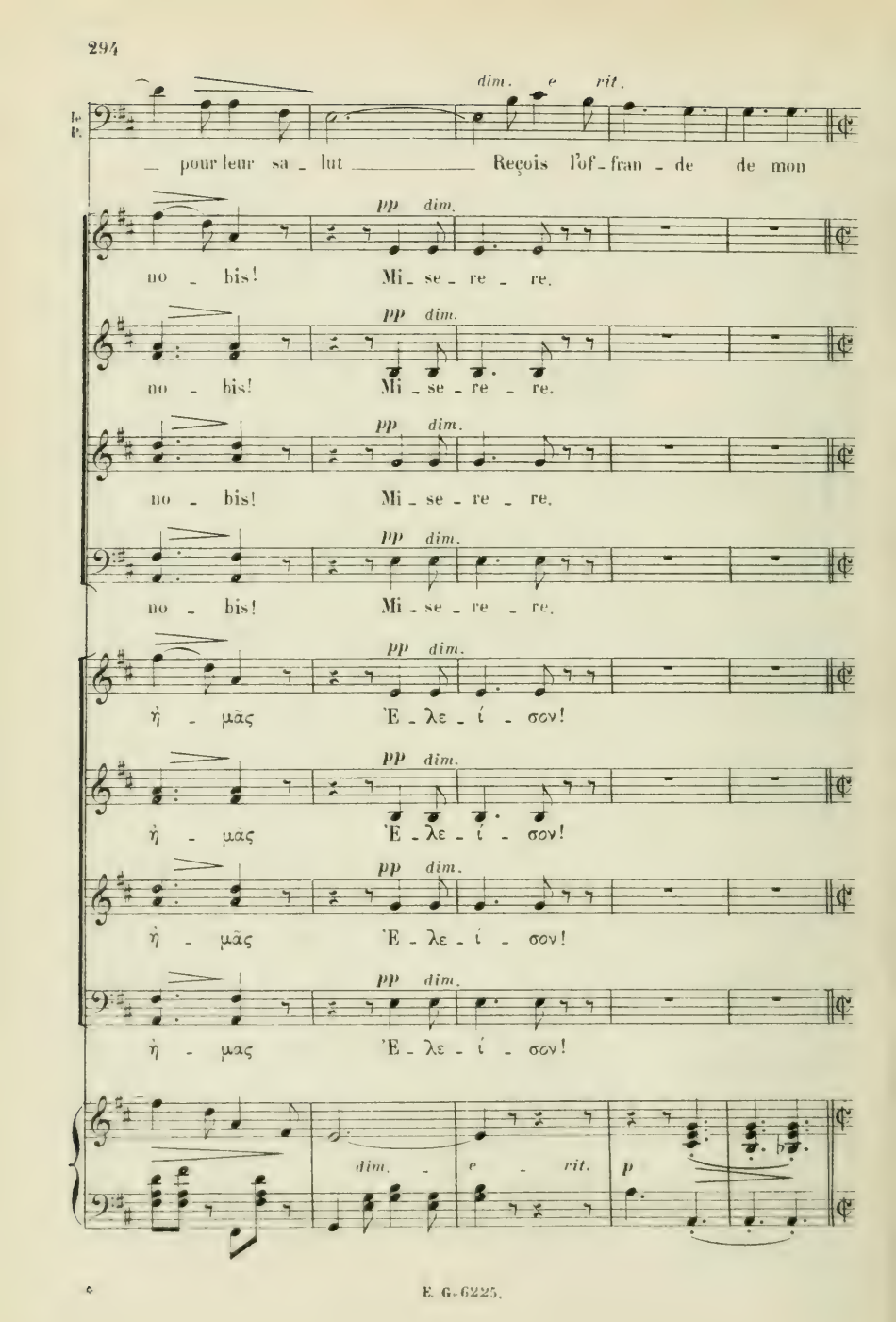
p

Ἐ_λε_ί_σον ἡ_μᾶς!

Allegro.

p *poco cresc.* *dim.*


Andantino.
cresc.
sf
le P.
_té _ ge leurs cœurs, affer_mis ___ leurs â _ mes, Re çois ___
p
Mi_se_re _ re
Mise_re _ re
Mi_se_re _ re
Mise_re _ re
Mi_se_re _ re
Mise_re _ re
Mi_se_re _ re
Mise_re _ re
'Ε_λε_ί _ σον, ἐ_λε_ί _ σον
'Ε_λε_ί _ σον, ἐ_λε_ί _ σον
'Ε_λε_ί _ σον, ἐ_λε_ί _ σον
'Ε_λε_ί _ σον, ἐ_λε_ί _ σον
Andantino.
p espress.
cresc.
sf


dim. e rit.
pour leur sa - lut Reçois l'of - fran - de de mon
pp dim.
no - bis! Mi - se - re - re.
no - bis! Mi - se - re - re.
no - bis! Mi - se - re - re.
no - bis! Mi - se - re - re.
ἡ - μᾶς Ἐ - λε - ί - σον!
ἡ - μᾶς Ἐ - λε - ί - σον!
ἡ - μᾶς Ἐ - λε - ί - σον!
ἡ - μας Ἐ - λε - ί - σον!
dim. - e - rit. p

Allegro.

RÉGINA.

p

Dieu! par - don - ne

Le M.

sang!

Allegro.

All.º mod.to (120=♩)

R.

à ce - lui qui fait couler nos pleurs!.

All.º mod.to

p

sf

1rs Sop. *mf*

Ils com - bat - tent depuis l'au - ro - re,

2ds Sop. *mf*

Ils com - bat - tent depuis l'au - ro - re,

VÉNITIENS.

Tén.

Basses.

1rs Sop. *mf*

Ils com - bat - tent depuis l'au - ro - re,

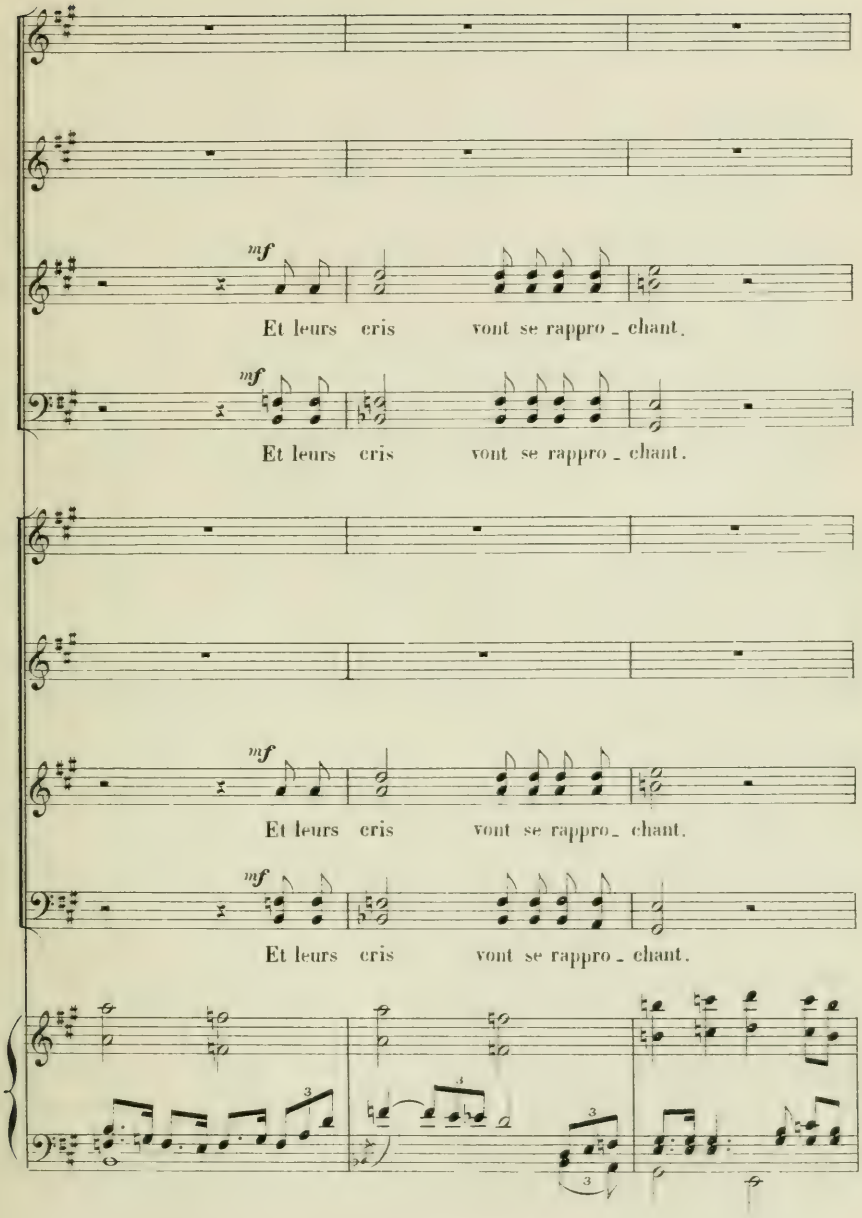
2ds Sop. *mf*

Ils com - bat - tent depuis l'au - ro - re,

CORINTIENS.

Tén.

Basses.


mf
Et leurs cris vont se rappro - chant.
mf
Et leurs cris vont se rappro - chant.
mf
Et leurs cris vont se rappro - chant.
mf
Et leurs cris vont se rappro - chant.

RÉGINA.

Quel feu ter_rible me dé _ vo _ re!

1.ts Sop.

Solo.

Maî_

VÉNITIENS.

2.ds Sop.

Maî_

dim.

_tresse é_loignez-vous!

_tresse é_loignez-vous!

espressites.

RÉGINA.

N'entends-je pas un chant

R.

Un chant joy - eux qui traver - se les pa - ce?

1es Sop.

Son esprit l'aban - don - ne

VÉNITIENS.

2ds Sop.

Son esprit l'aban - don - ne

p

El - le se meurt!

p

El - le se meurt!

1.rs Sop.

cresc. - - -

La place se remplit de sol-

2.ds Sop.

cresc. - - -

La place se remplit de sol-

VÉNITIENS.

Tén.

cresc. - - -

La place se remplit de sol-

Basses.

cresc. - - -

La place se remplit de sol-

1.rs Sop.

mf cre - - scen - -

Ἅ - γι - ος ὁ θε - ός! Ἅ - γι - ος

2.ds Sop.

mf cre - - scen - -

Ἅ - γι - ος ὁ θε - ός! Ἅ - γι - ος

CORINTHIENS.

Tén.

mf cre - - scen - -

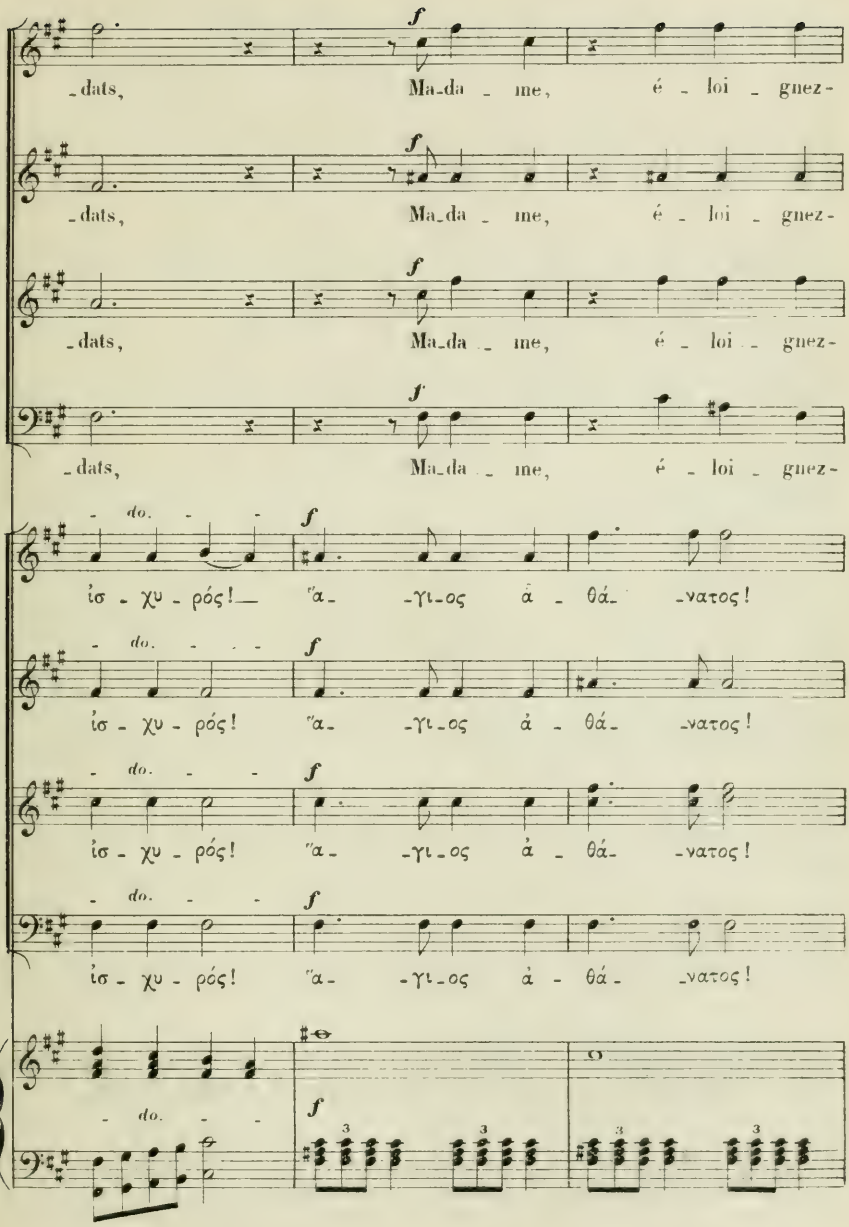
Ἅ - γι - ος ὁ θε - ός! Ἅ - γι - ος

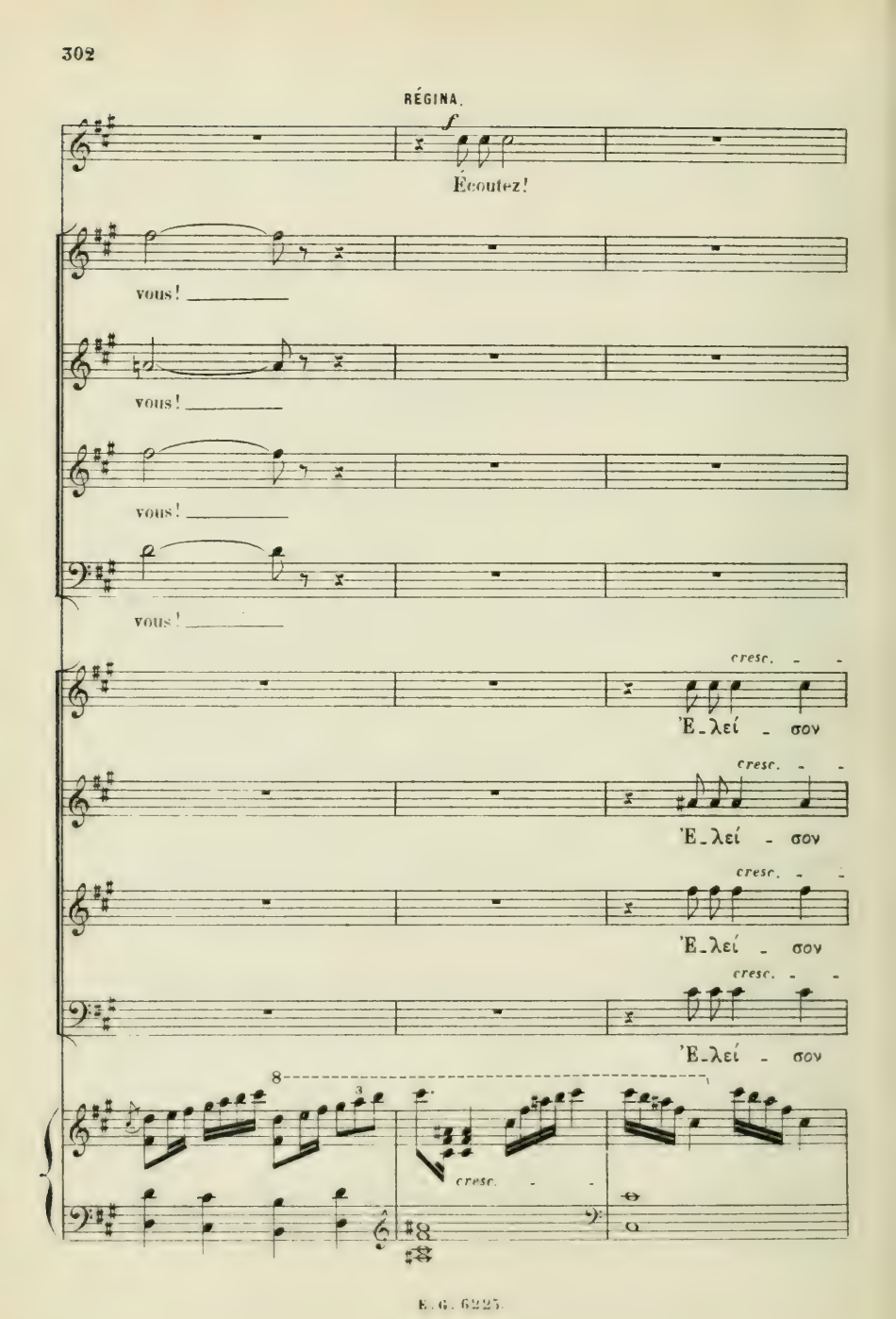
Basses.

mf cre - - scen - -

Ἅ - γι - ος ὁ θε - ός! Ἅ - γι - ος

cresc. - - - cre - - scen - -


f
-dats, Ma-da - me, é - loi - gnez-
f
-dats, Ma-da - me, é - loi - gnez-
f
-dats, Ma-da - me, é - loi - gnez-
f
-dats, Ma-da - me, é - loi - gnez-
do.
f
ἰσ - χυ - ρός! Ἅ- -γι-ος ἀ - θά- -νατος!
do.
f
ἰσ - χυ - ρός! Ἅ- -γι-ος ἀ - θά- -νατος!
do.
f
ἰσ - χυ - ρός! Ἅ- -γι-ος ἀ - θά- -νατος!
do.
f
ἰσ - χυ - ρός! Ἅ- -γι-ος ἀ - θά- -νατος!
do.
f
3
3
3
3


RÉGINA.
f
Écoutez!
vous!
vous!
vous!
vous!
cresc.
'E_λεί _ σον
cresc.
'E_λεί _ σον
cresc.
'E_λεί _ σον
cresc.
'E_λεί _ σον
8
3
cresc.

R.

Le canon précipi - te ses

cresc. - -

Jé - su Ma - ri - a

cresc. - -

Jé - su Ma - ri - a

cresc. - -

Jé - su Ma - ri - a

cresc. - -

Jé - su Ma - ri - a

ἡ - μᾶς!

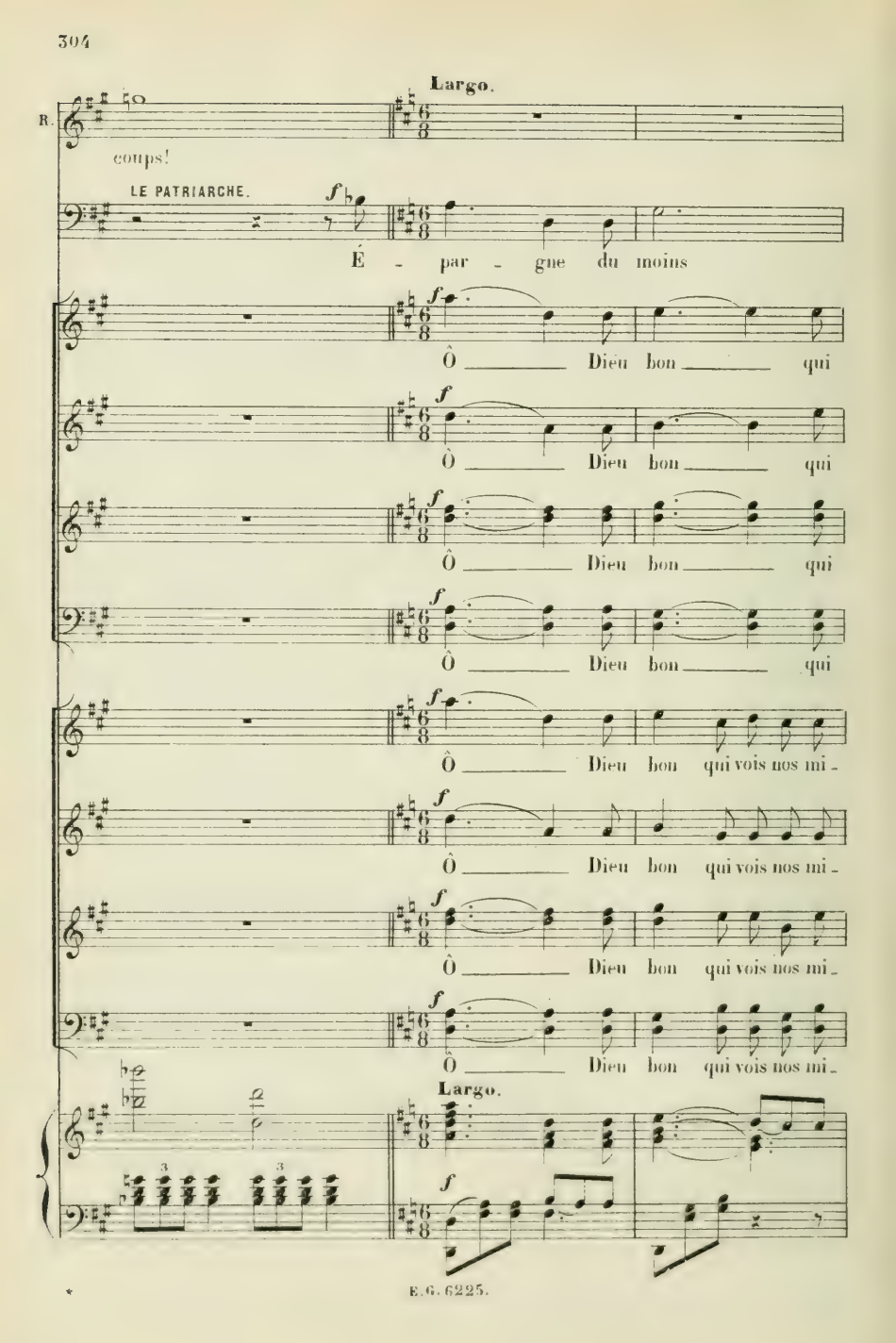
ἡ - μᾶς!

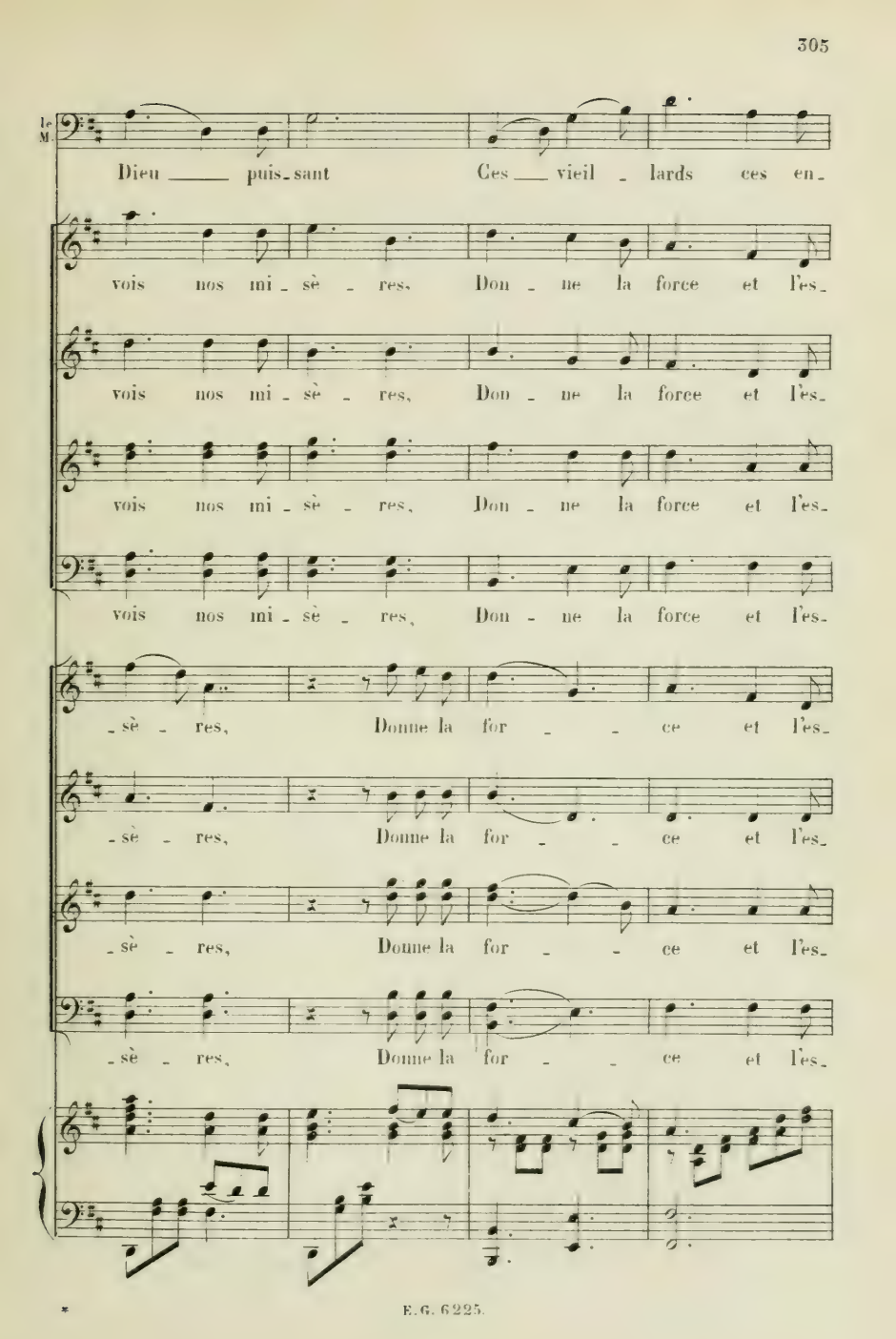
ἡ - μᾶς!

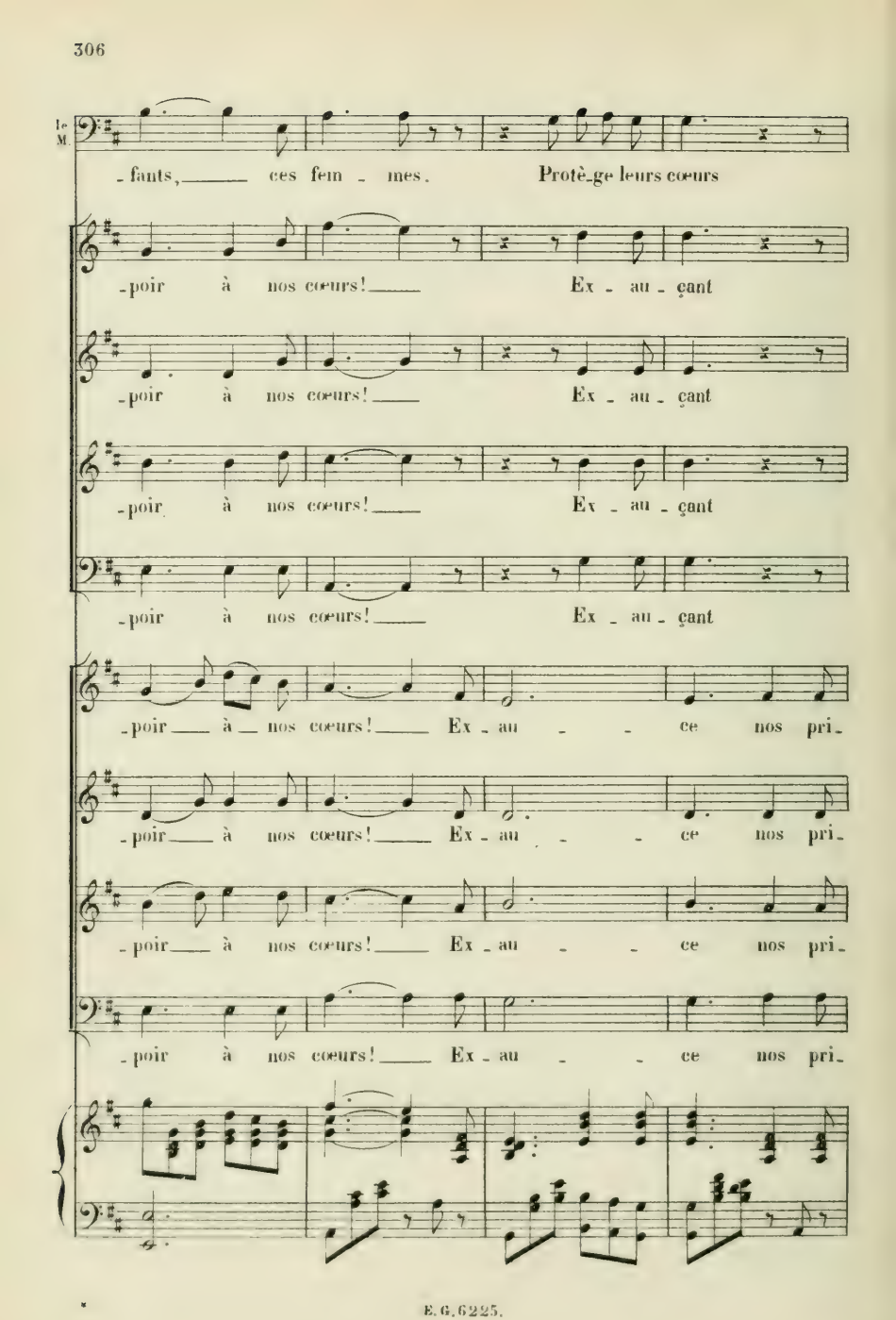
ἡ - μᾶς!

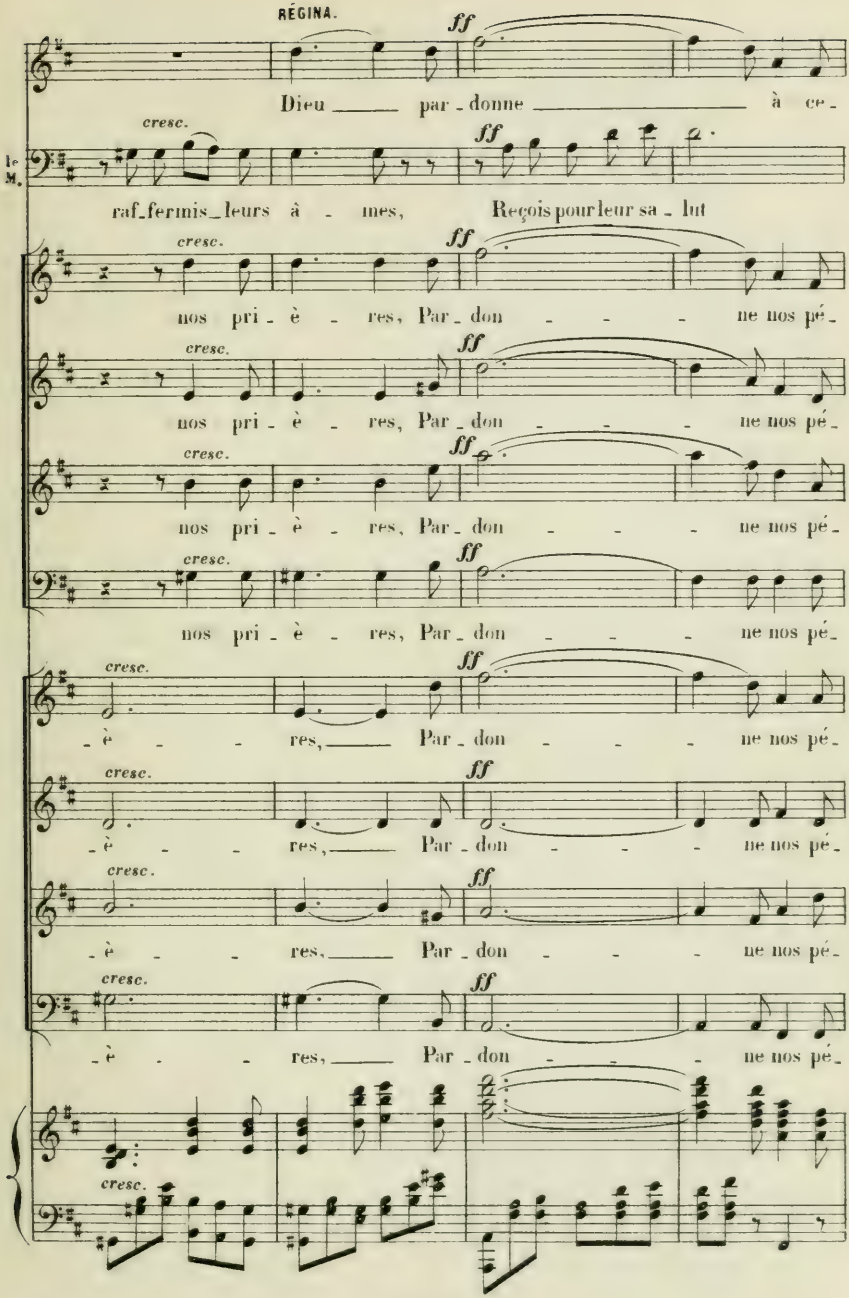
8

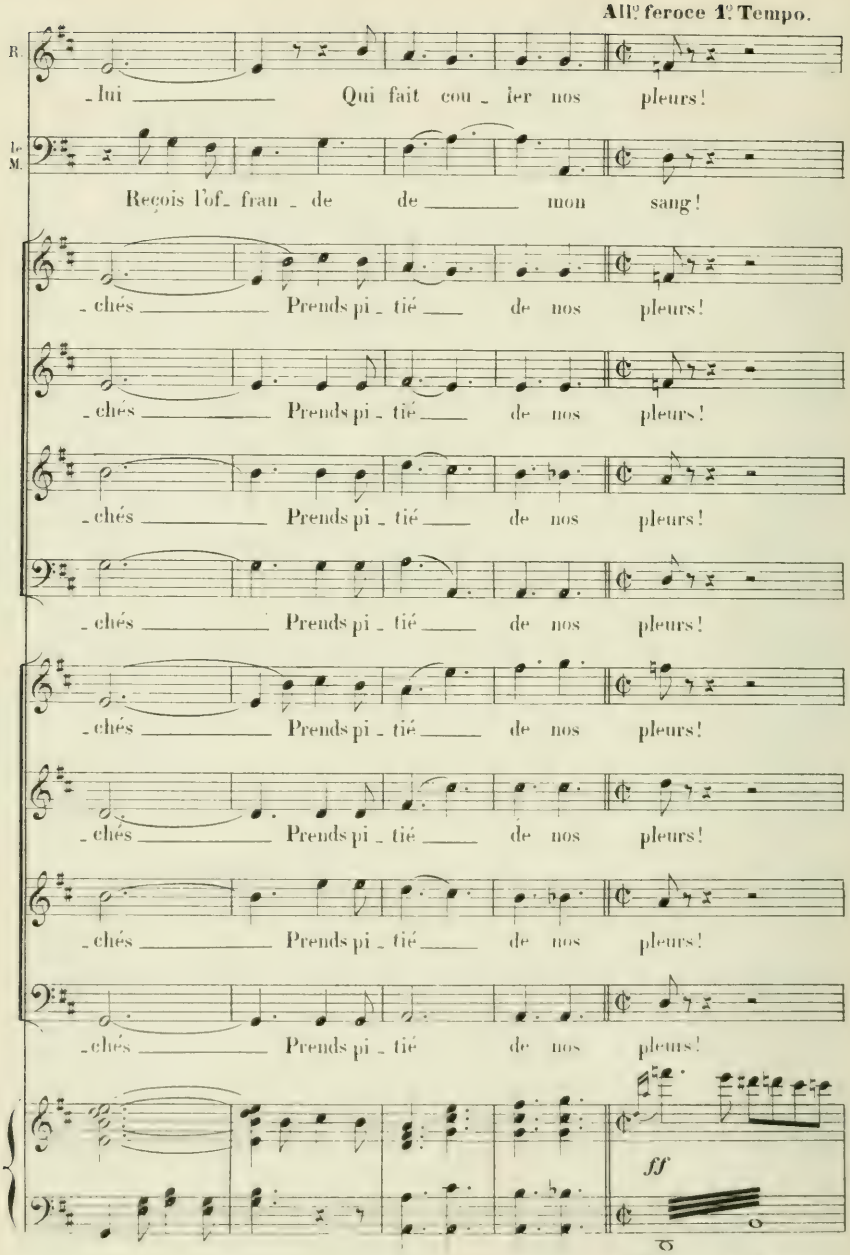
ff

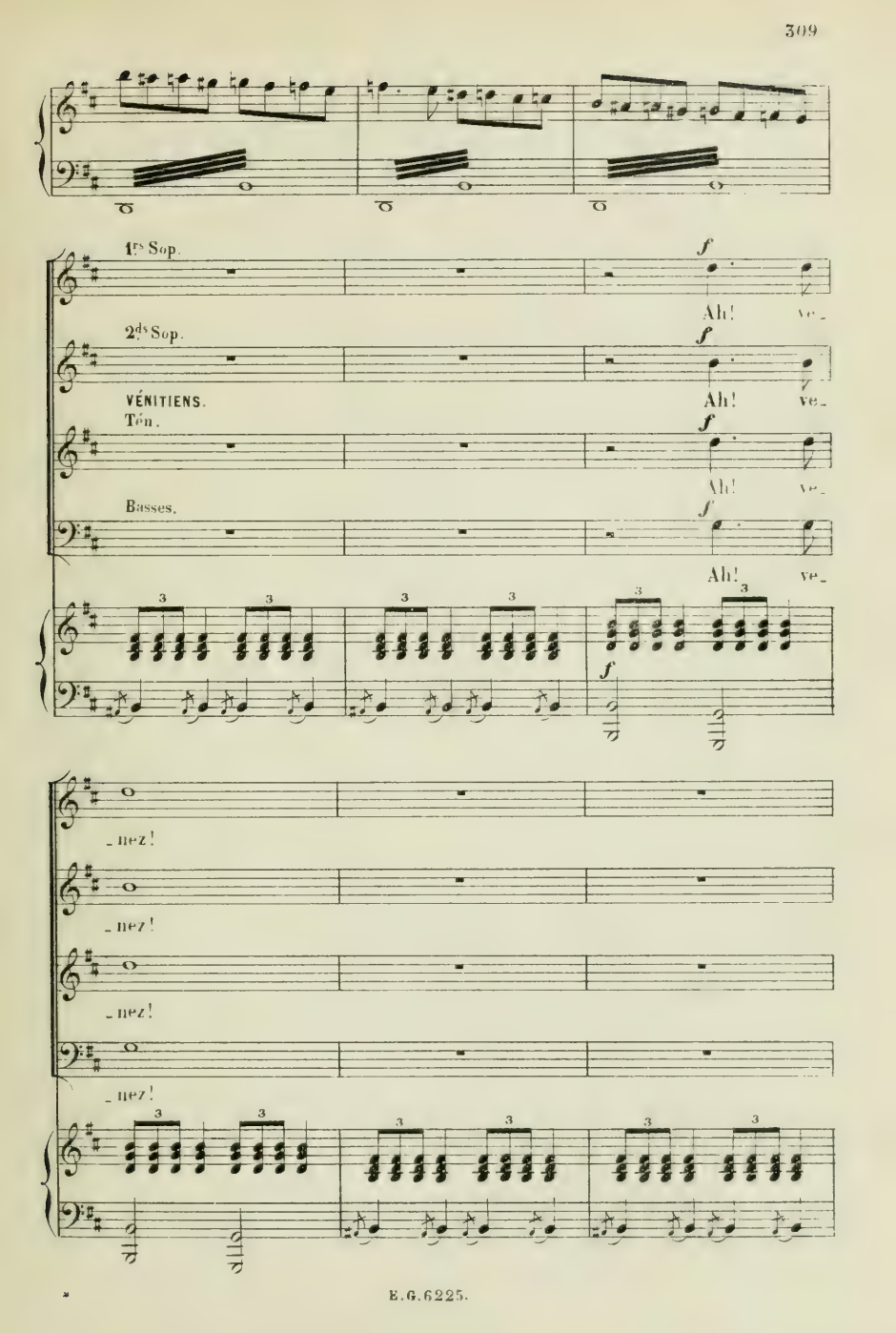

Largo.
R.
coups!
LE PATRIARCHE.
É - par - gne du moins
Ô Dieu bon qui
Ô Dieu bon qui
Ô Dieu bon qui
Ô Dieu bon qui
Ô Dieu bon qui vois nos mi -
Ô Dieu bon qui vois nos mi -
Ô Dieu bon qui vois nos mi -
Ô Dieu bon qui vois nos mi -
Largo.

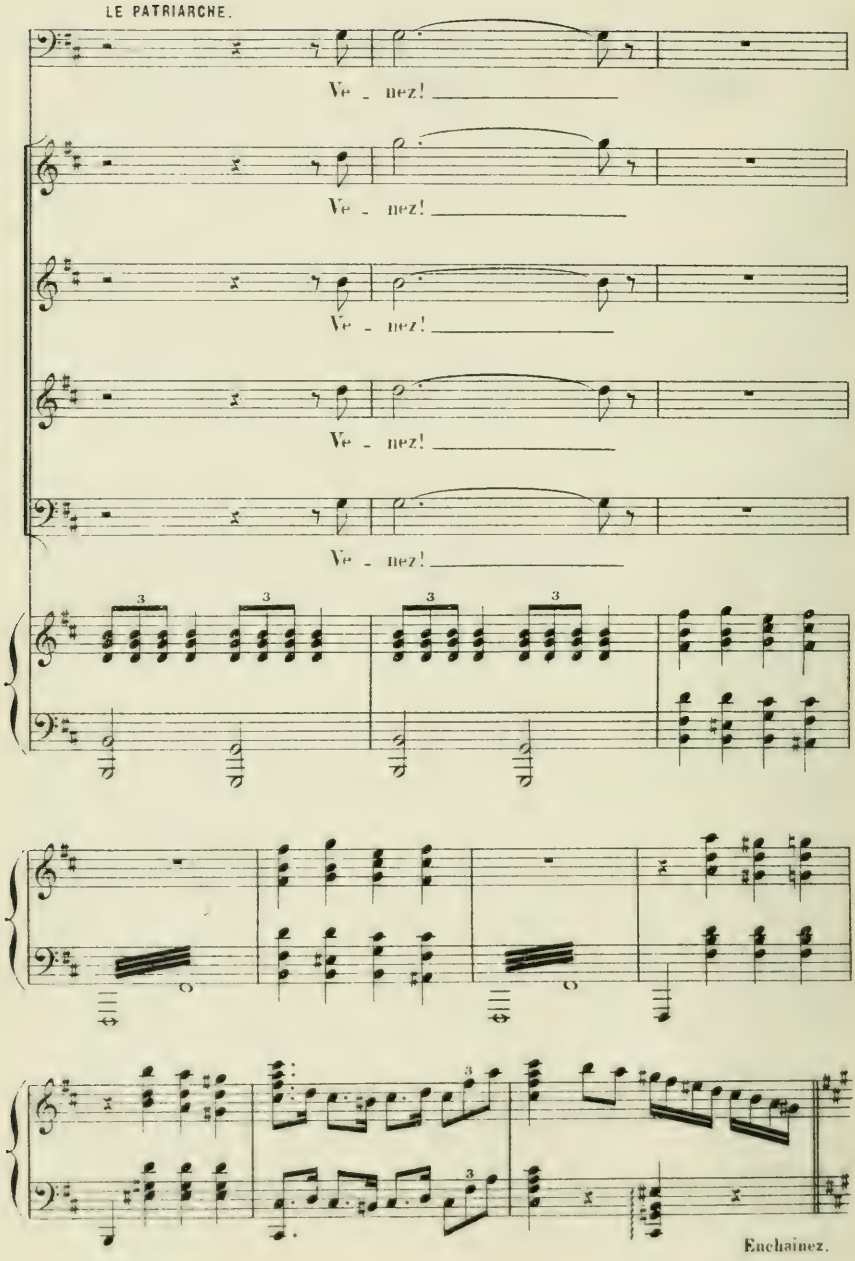

le M.
Dieu puis-sant Ces vieil - lards ces en-
vois nos mi - sè - res, Don - ne la force et l'es-
vois nos mi - sè - res, Don - ne la force et l'es-
vois nos mi - sè - res, Don - ne la force et l'es-
vois nos mi - sè - res, Don - ne la force et l'es-
-sè - res, Donne la for - - ce et l'es-
-sè - res, Donne la for - - ce et l'es-
-sè - res, Donne la for - - ce et l'es-
-sè - res, Donne la for - - ce et l'es-


le M
-fants, ces fem - mes. Protè-ge leurs cœurs
-poir à nos cœurs! Ex - au - çant
-poir à nos cœurs! Ex - au - çant
-poir à nos cœurs! Ex - au - çant
-poir à nos cœurs! Ex - au - çant
-poir à nos cœurs! Ex - au - ce nos pri-
-poir à nos cœurs! Ex - au - ce nos pri-
-poir à nos cœurs! Ex - au - ce nos pri-
-poir à nos cœurs! Ex - au - ce nos pri-


RÉGINA.
ff
Dieu par - donne à ce -
cresc.
le M.
raf_fermis_leurs â - mes, Reçois pour leur sa - lut
nos pri - è - res, Par - don - - - ne nos pé -
nos pri - è - res, Par - don - - - ne nos pé -
nos pri - è - res, Par - don - - - ne nos pé -
nos pri - è - res, Par - don - - - ne nos pé -
- è - - res, Par - don - - - ne nos pé -
- è - - res, Par - don - - - ne nos pé -
- è - - res, Par - don - - - ne nos pé -
- è - - res, Par - don - - - ne nos pé -

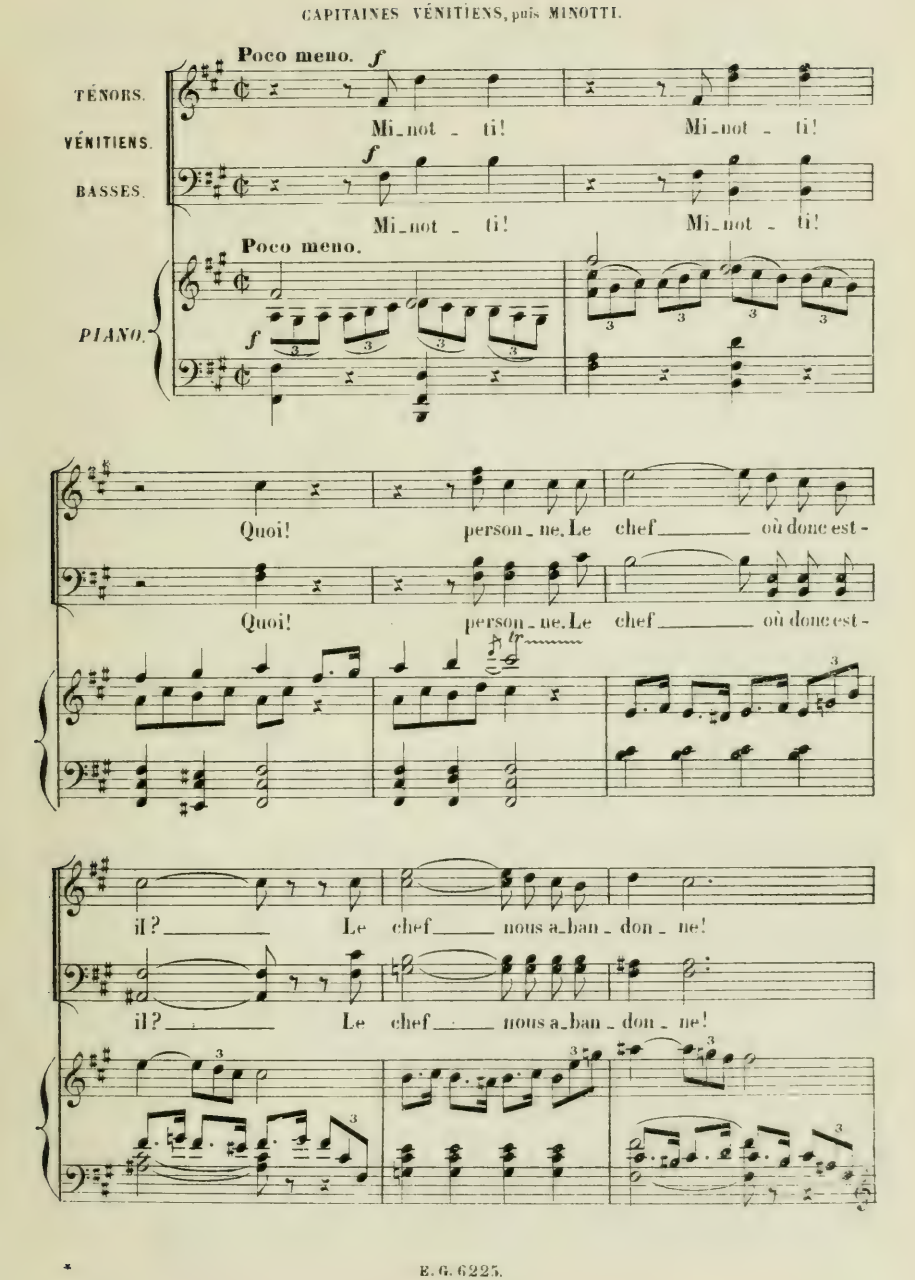

All.o feroce 1.o Tempo.
R.
-lui Qui fait cou - ler nos pleurs!
le M.
Reçois l'of- fran - de de mon sang!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
-chés Prends pi - tié de nos pleurs!
ff
All.o feroce 1.o Tempo.

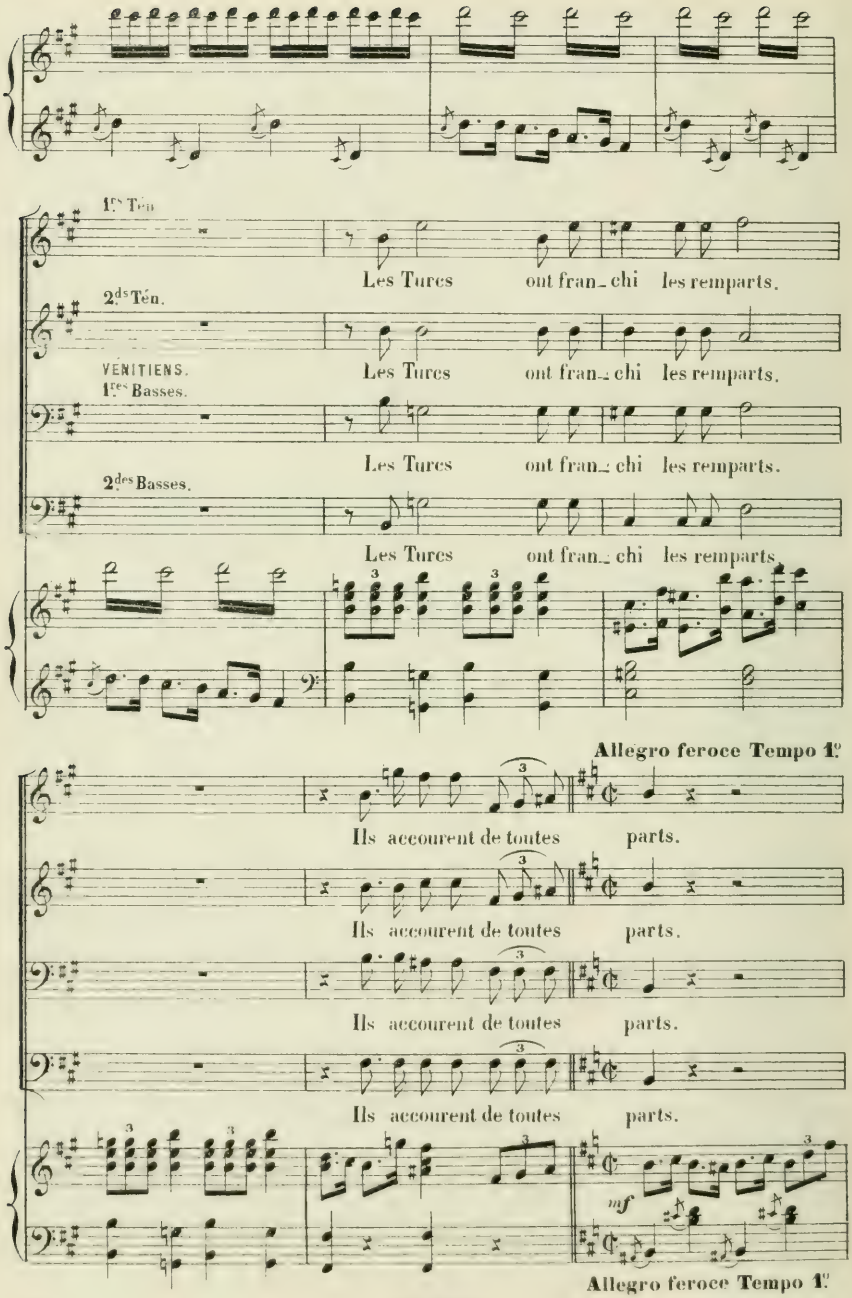

1ers Sop.
2ds Sop.
VÉNITIENS.
Tén.
Basses.
Ah! ve_
Ah! ve_
Ah! ve_
Ah! ve_
_nez!
_nez!
_nez!
_nez!


LE PATRIARCHE.
Ve - nez!
Ve - nez!
Ve - nez!
Ve - nez!
Ve - nez!
Enchainez.

SCÈNE II.

CAPITAINES VÉNITIENS, puis MINOTTI.




1.rs Tén.
Les Turcs ont fran_chi les remparts.
2.ds Tén.
Les Turcs ont fran_chi les remparts.
VÉNITIENS.
1.res Basses.
Les Turcs ont fran_chi les remparts.
2.des Basses.
Les Turcs ont fran_chi les remparts.
Allegro feroce Tempo 1.º
Ils accourent de toutes parts.
Ils accourent de toutes parts.
Ils accourent de toutes parts.
Ils accourent de toutes parts.

Allegro feroce Tempo 1.º

MINOTTI.

mf

Les sol - dats de

p

M.

Mar - co sont en - trés dans la vil - le En -

dim.

M.

- vain j'au - rai ten - té quel - que su - prême ef -

molto.

M

- fort. La résistance est i - mu - ti - le

p

suirez.

mf

Moderato.

dim. p sf

M. Et je n'attends plus que la mort. Plus d'es_

Tén p

VÉNITIENS. Plus d'es_poir?

Basses. p

Plus d'es_poir?

Moderato.

pp p

M. _poir Laissez-moi tous, j'or_

p

Plus d'es_poir!

p

Plus d'es_poir!

dim. pp

M. _don_ne, Pour le sa_lut commun qu'ici l'on m'aban_don_ne, J'y puis trou_

sf

M.

dolce. *sf*

_ver en_cor un glori_eux lin _ ceul

dolce. *f* *sf*

M.

f *dim.*

Mais l'orgueilleux vain _ queur doit m'y rencontrer seul.

f *dim.*

M.

f

(Les officiers hésitent à obéir) J'or _ don _

p *sf*

p dolce con dolore. *pp*

M

_ne!... j'or_ don _ ne!

p *dolce.* *pp espression.*

ppp

SCÈNE III.

MINOTTI (seul)

Récit.

MINOTTI.

f *dim.*

Ah! que m'importe_rait l'injus_te desti_né_e, Si je succom_

PIANO.

f *mf*

Mi

cresc. *sf*

_bais seul; mais hélas! mon enfant! Ma fil_le! c'est

p *cresc.* *sf*

Mi

dim.

moi qui l'ai condam_né_e Et d'un sort cru_el rien ne la dé_fend.

dim. *p*

Andante cantabile.

Mi

p

El_le qui fai_sait naguè_re Et ma joie et mon or_

p

Mi.

-gueil. Je la vois fleur — é-phé-mè - - re Ploy-

cresc

Mi.

-er sous ce vent de deuil. Le regret et — la tristes-se

dim espress. p

Mi.

Ont courbé son front pâ-li Le re-gret et la tris-tesse — Ont cour-

cresc.

dim. p

Mi

-bé son front pâ - li. Je

dim. p sf espress.

Récit.

Mi.

pleu - re! Non! pas de lâ - che fai - bles - se! Que tout le cède en -

Allegro feroce.

Mi.

- fin au de - voir accom - pli. Mar - co jette en nos

cresc.

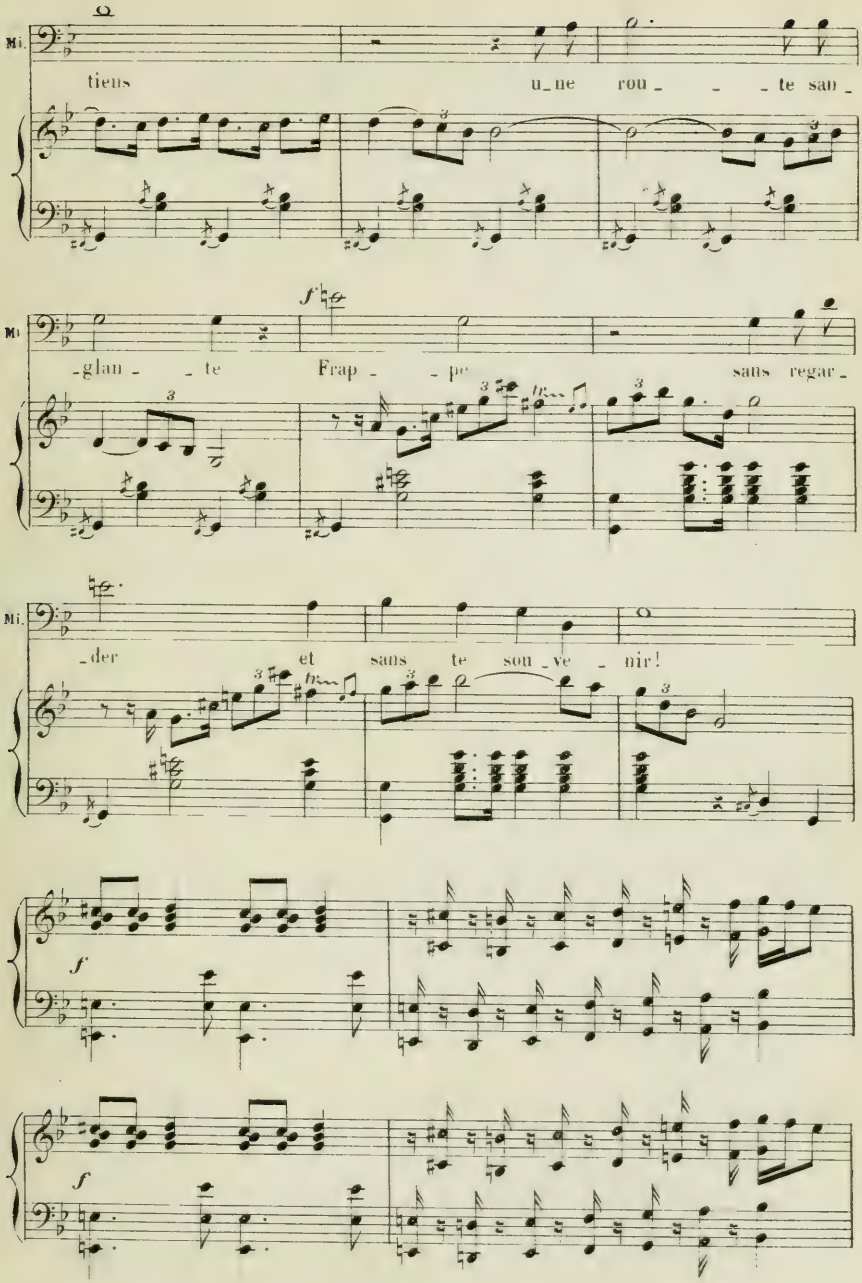
Mi.

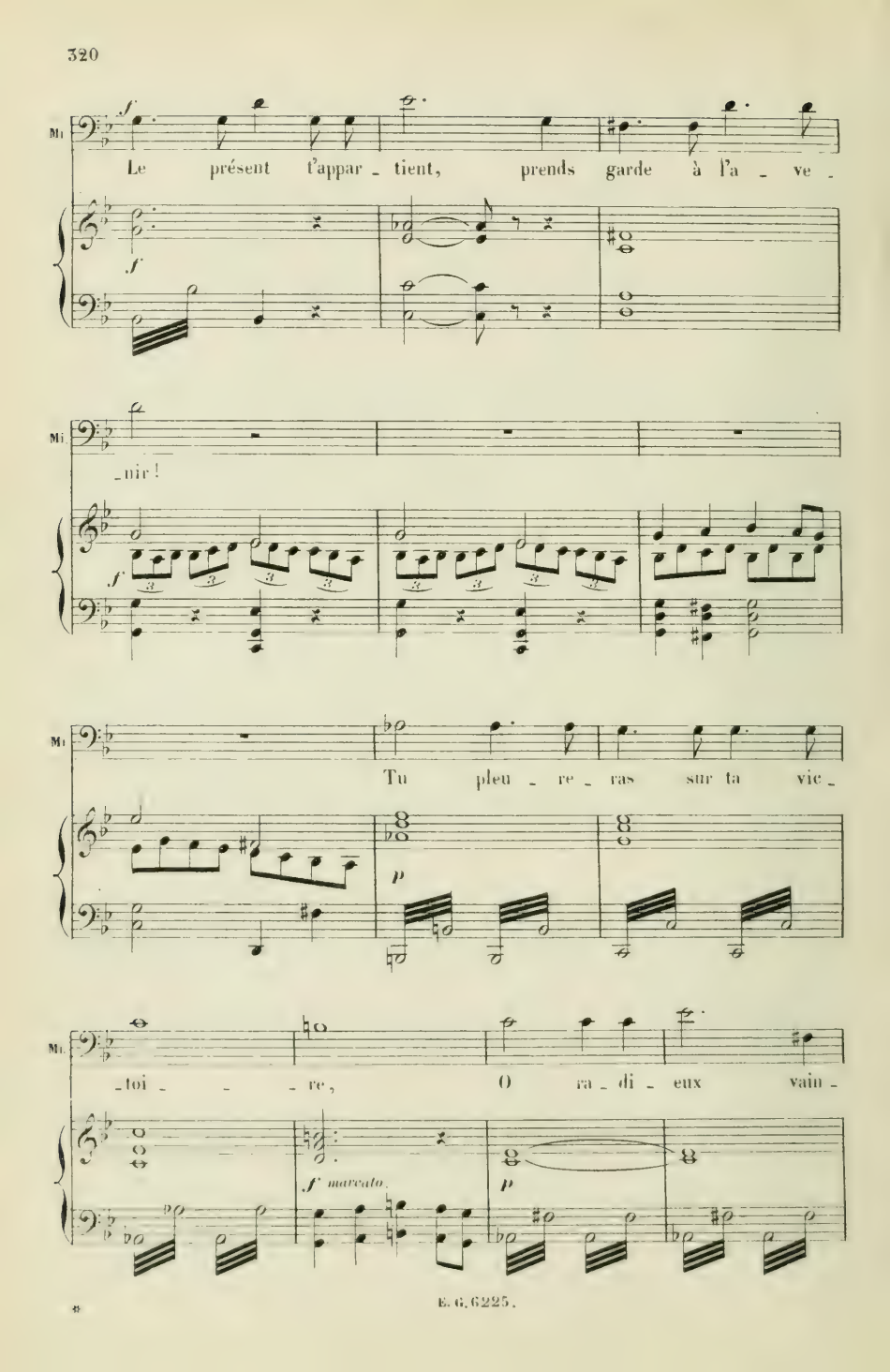
murs la flam - me dé - - vo - ran - - te!

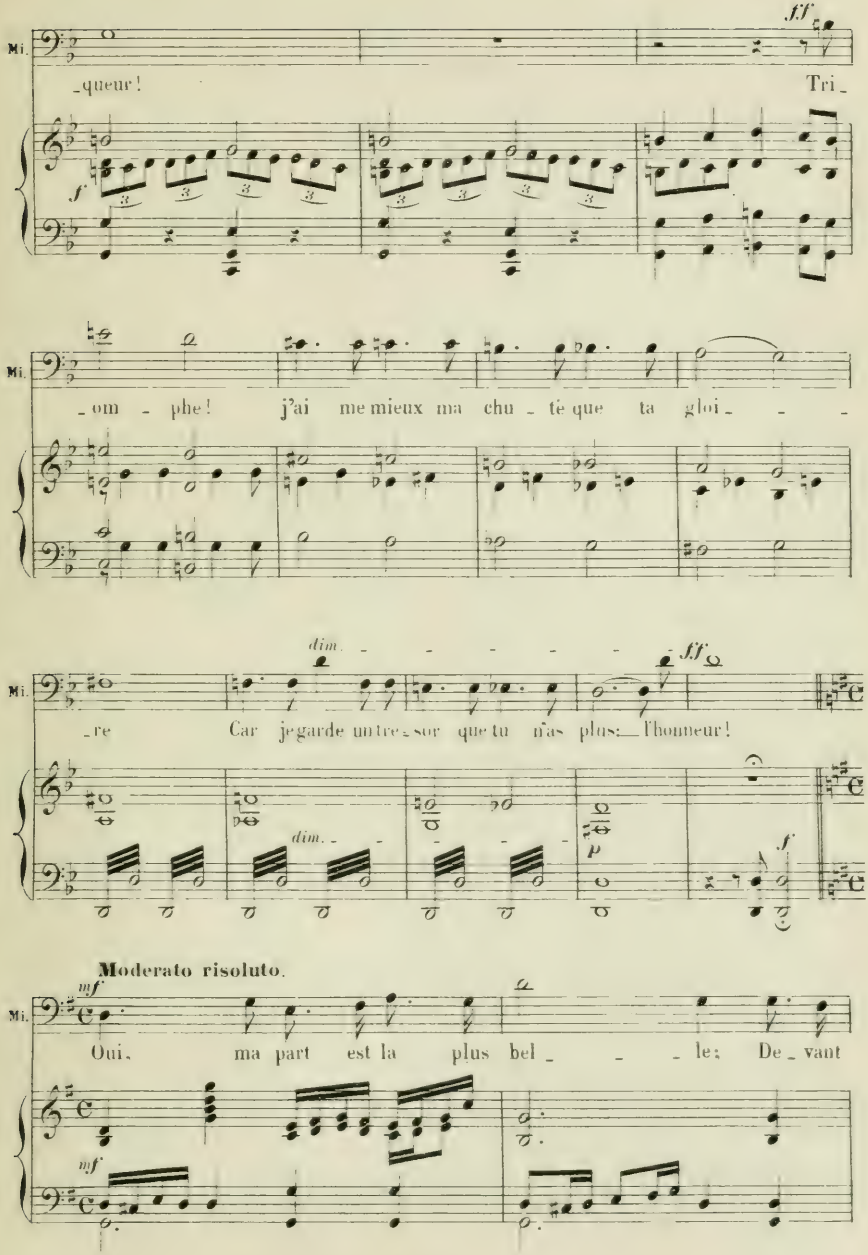
cre - - scen - - do.

Mi.

Fuis - toi parmi les


Mi.
tiens u_ne rou_ _ _te san_
Mi.
glan _te Frap_ _pe sans regar_
Mi.
_der et sans te sou_ve_nir!


Mi
Le présent t'appar _ tient, prends garde à l'a _ ve _
f
f
Mi
_ nir !
f
Mi
Tu pleu _ re _ ras sur ta vic _
p
Mi
_ toi _ _ _ re, O ra _ di _ eux vain _
f marcato.
p


Mi.
queur! Tri
_om _ phe! j'ai me mieux ma chu _ té que ta gloi_ _ _
_re Car je garde un tre_sor que tu n'as plus: l'honneur!
dim.
Moderato risoluto.
Oui, ma part est la plus bel _ _ _ le; De _ vant

Mi.

toi, soldat re_bel_le Le vain_cu. lè_ve le

cresc.

cresc.

Mi.

front Le vain_cu lè_ve le front De_vant

Mi.

sf

toi de_vant toi le vain_cu lè_ve le

sf

Mi.

f

front Je tom_be pour ma pa_tri_e Et je

f

Mi.

puis â - me flé - tri - - - e, Bra -

Mi.

- ver ton dernier af - front.

ff

Mi.

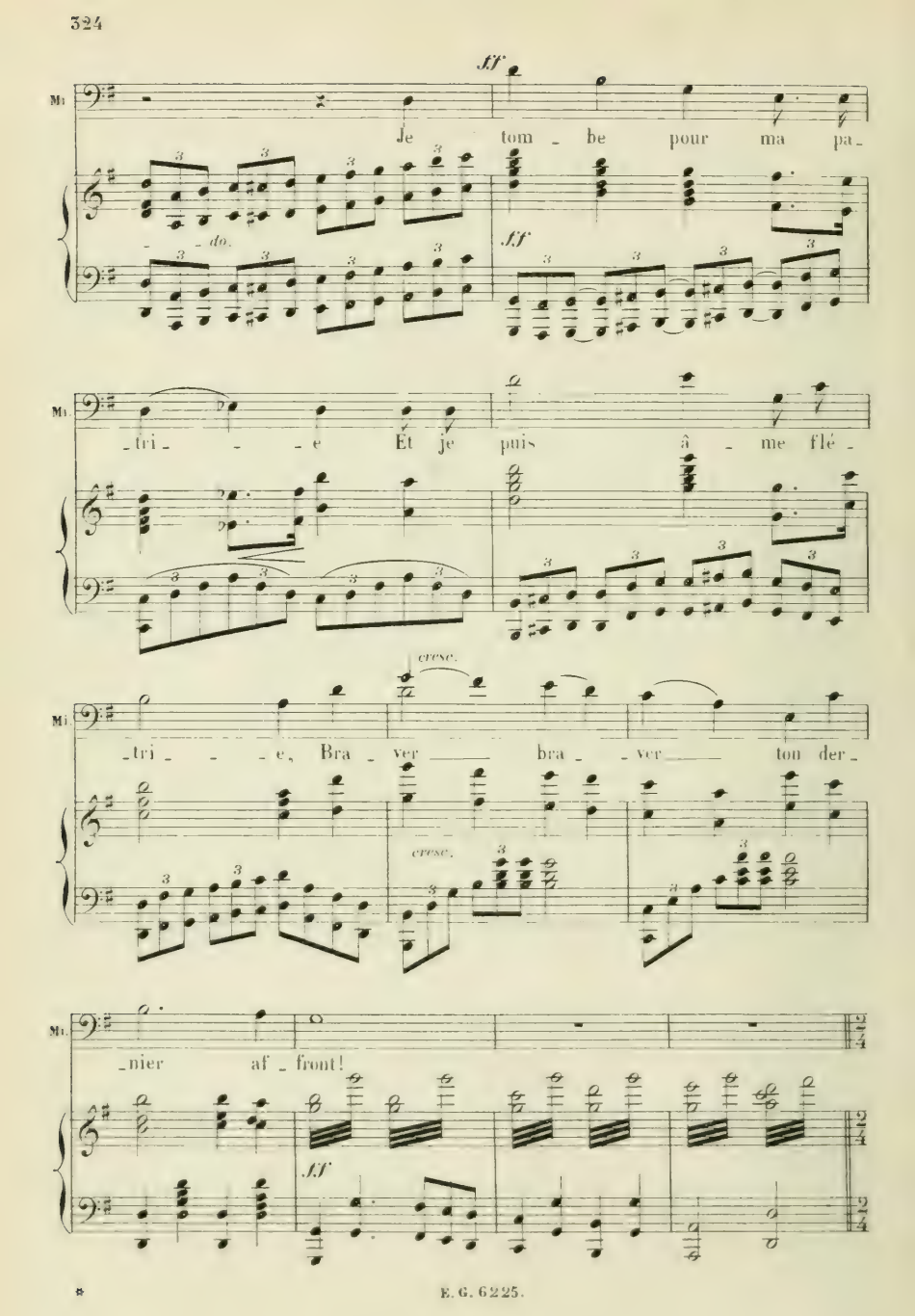
Bra - ver

ff

Mi.

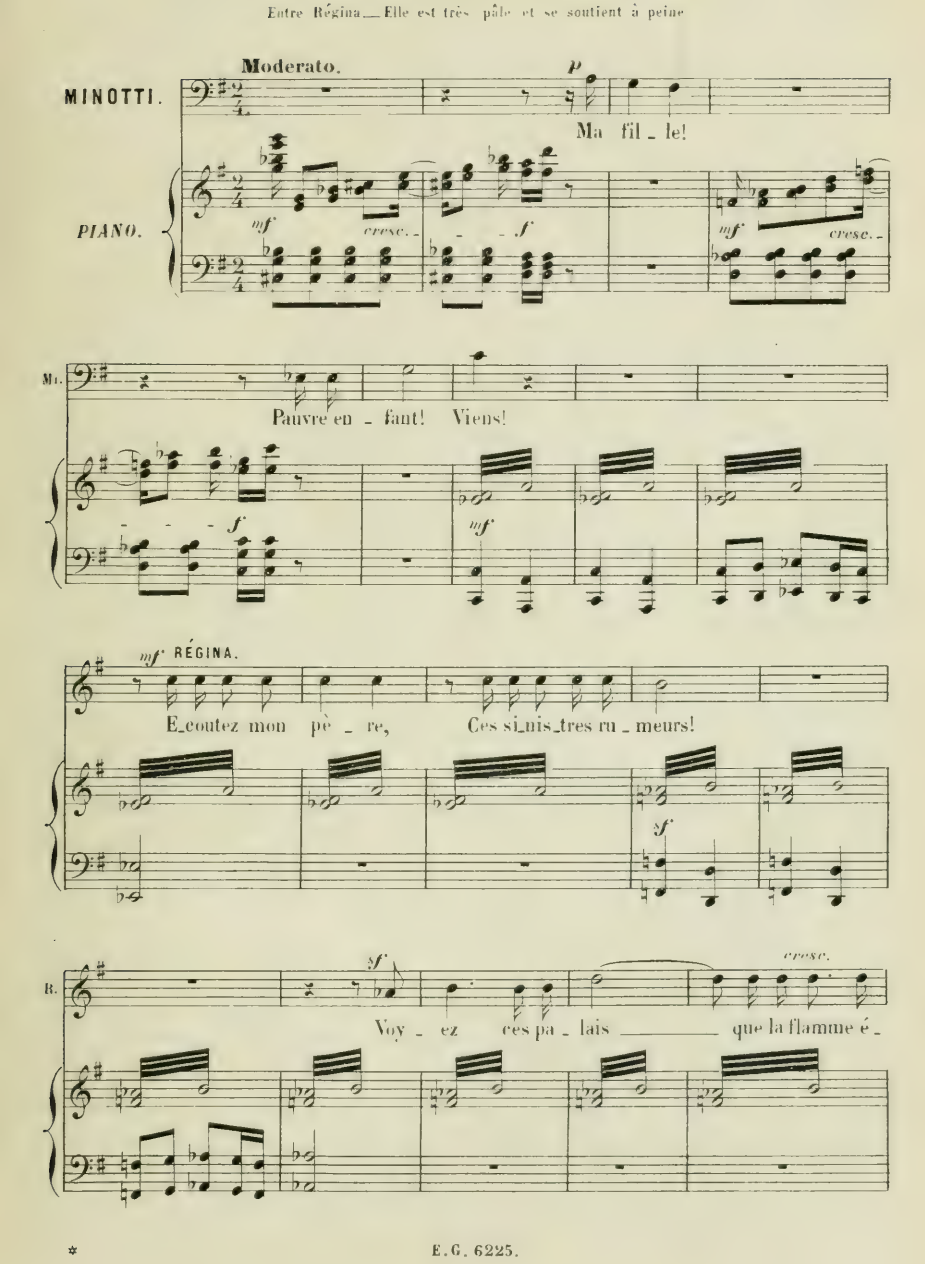
ton der - nier af - front

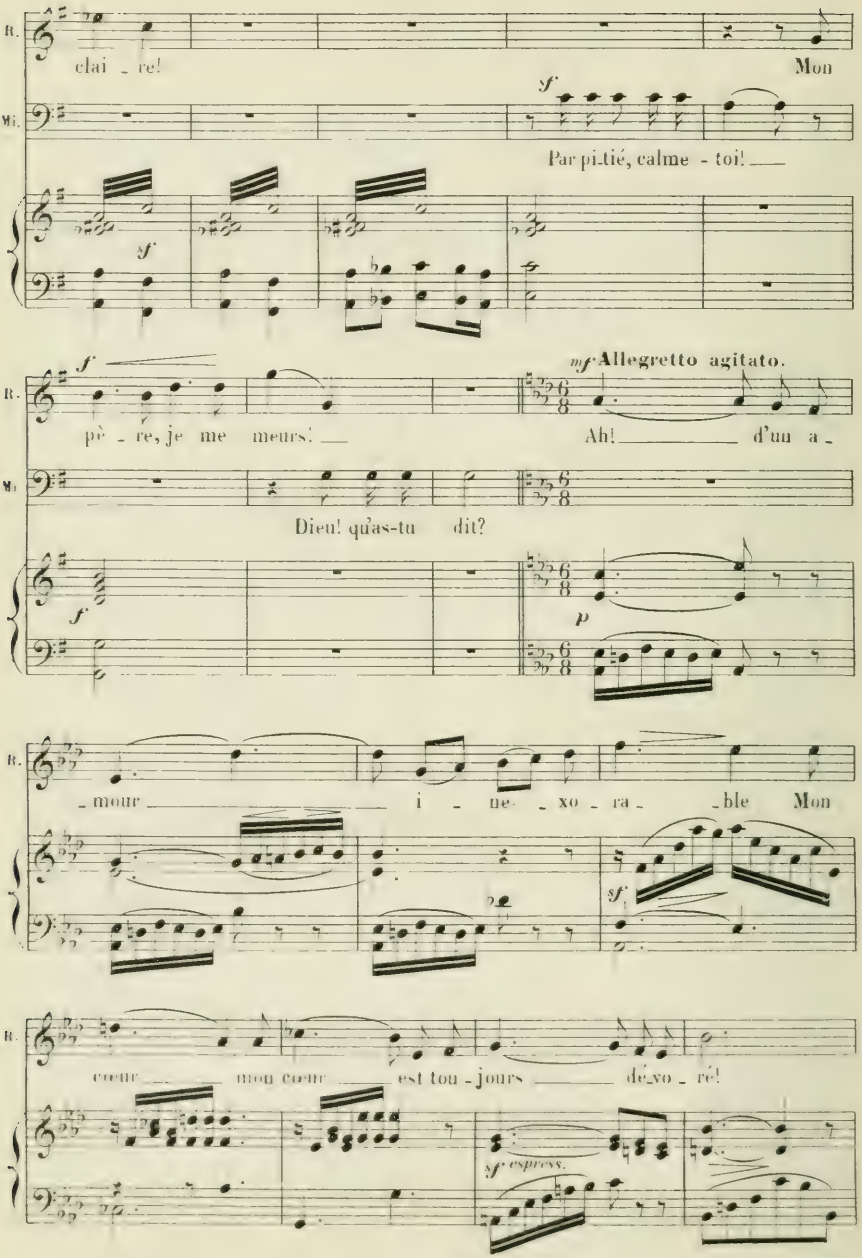
cre - - - scen -


ff
Mi
Je tom - be pour ma pa -
- do.
ff
Mi
- tri - - - e Et je puis â - me flé -
cresc.
Mi
- tri - - - e, Bra - ver bra - - ver ton der -
cresc.
Mi
- nier af - front!
ff

SCÈNE IV.

Entre Régina. — Elle est très pâle et se soutient à peine




R.
clai _ re!
Mon
Mi.
Par pi_tié, calme - toi!
pè _ re, je me meurs!
Allegretto agitato.
Ah! d'un a _
Dieu! qu'as-tu dit?
_ mour i _ ne _ xo _ ra _ _ ble Mon
cœur mon cœur est tou _ jours dé_vo _ ré!
espress.

MINOTTI.

mf

Dieu vou_dra que ton cœur ou_

mf

Mi.

bli _e Un crimi_nel,

sf

sf

cresc.

Mi.

un in_sen_sé Un cri_mi_nel, un in_sen_

f

f

RÉGINA.

mf

De ce sou_ve_nir

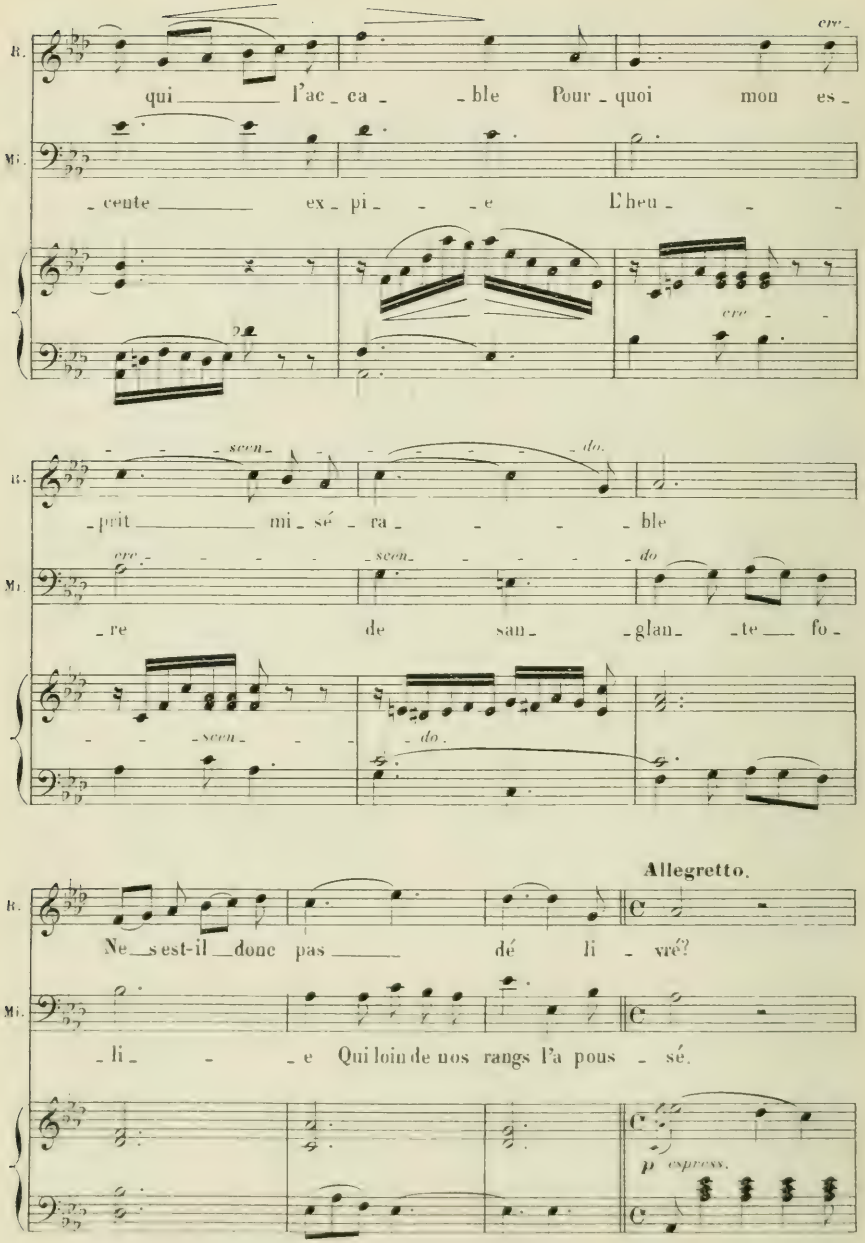
Mi.

mf

_sé Ah! faut_il qu'une in_no_

dim.

p espress.


R.
Mi.
cre-
qui l'ac_ca_ _ble Pour_quoi mon es_
_cente ex_pi_ _ _e L'heu_ _ _
cre_ _
scen _ _ _ _ _ _ _do.
_prit mi_sé_ra_ _ _ _ble
cre_ _ _ _ _ _scen_ _ _ _ _do
re de san _glan_ _te fo_
_ _ _scen_ _ _ _do.
Allegretto.
Ne_s est-il_donc pas dé li_vré?
_li_ _ _e Qui loin de nos rangs l'a pous_sé.
p espress.

R.

p

Ah! Je me sou_viens! cette nuit.

poco sf

dolcissimo.

C'est un rê_ _ve, Je crois;

dim. *dolce.*

mf

Je le voy_ais fa_rou_che,

mf *sf*

cre_ _ _scen_ _ _do.

Sa voix brè_ve Répondait à la mien_ne,

cre_ _scen_ _ _do

dolce molto espress.

B. Et moi, pour le flé - chir, Je m'é-puisais en

più p

dim.

dolce molto espress.

B. vain en touchan - tes pri - è - res. C'est de-puis ce mo-

f

cresc.

m.d.

f

B. - ment C'est depuis ce mo - ment que je me sens mou-

sf

dim.

sf

dim.

B. - rir!

MINOTTI.

mf

E-loi-gne de ton cœur de si tris - tes chi-

RÉGINA.

f *p*

Je souffre — et je par - don - ne à qui me fait souf-

Mi.

- mè - res.

f

Allegro giusto.

- frir —

Mi.

f

Ah! cet hom - me frap - pé du cé -

f

Mi

- leste a - na - thè - - me Qui va semant par -

Mi.

_tout la mort, la mort autour de lui.

Mi.

Dans sa vic_toire, il doit s'en_se_ve_lir lui-

cresc.

Mi

mê_ _me, Le ciel jus_ _te ne peut l'épar_

cresc.

Mi.

_gner au_jourd'hui.

dim

RÉGINA.

mf

Ah! cet hom_me frap_pé du cé_leste a_na_

p

R. _thê_me. Qui va semant partout la mort autour de lui, la

cresc.

cresc.

R. mort autour de lui. Hé_las! malgré sa

sf

sf

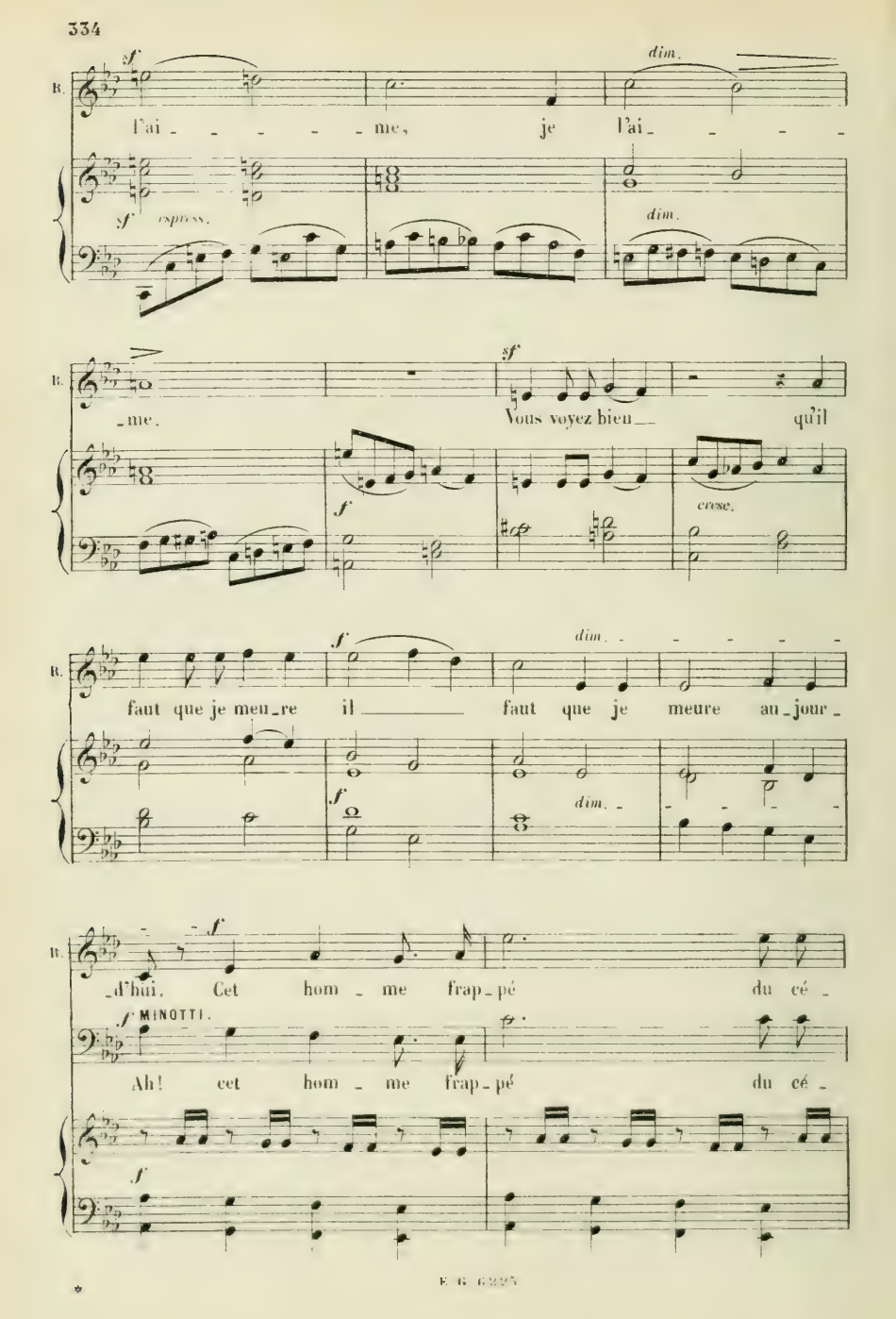
mf

mf

R. hon_te, hé_las! malgré son cri_me, je

cresc.

cresc.


B.
sf
dim.
l'ai - - - - - me, je l'ai - - - -
sf espress.
dim.
B.
sf
- me. Vous voyez bien qu'il
f
cresc.
B.
f
dim.
faut que je meu - re il faut que je meure au - jour -
f
dim.
B.
f
- d'hui. Cet hom - me frap - pé du cé -
f MINOTTI.
Ah! cet hom - me frap - pé du cé -
f

B. _leste a _ _ na _ thê _ _ _ me Qui

Mi. _leste a _ _ na _ thê _ _ _ me Qui

B. va semant partout la mort au_tour de lui ___ la mort autour de

sf

Mi. va semant par_ tout la mort la mort autour de

sf

cresc. *sf*

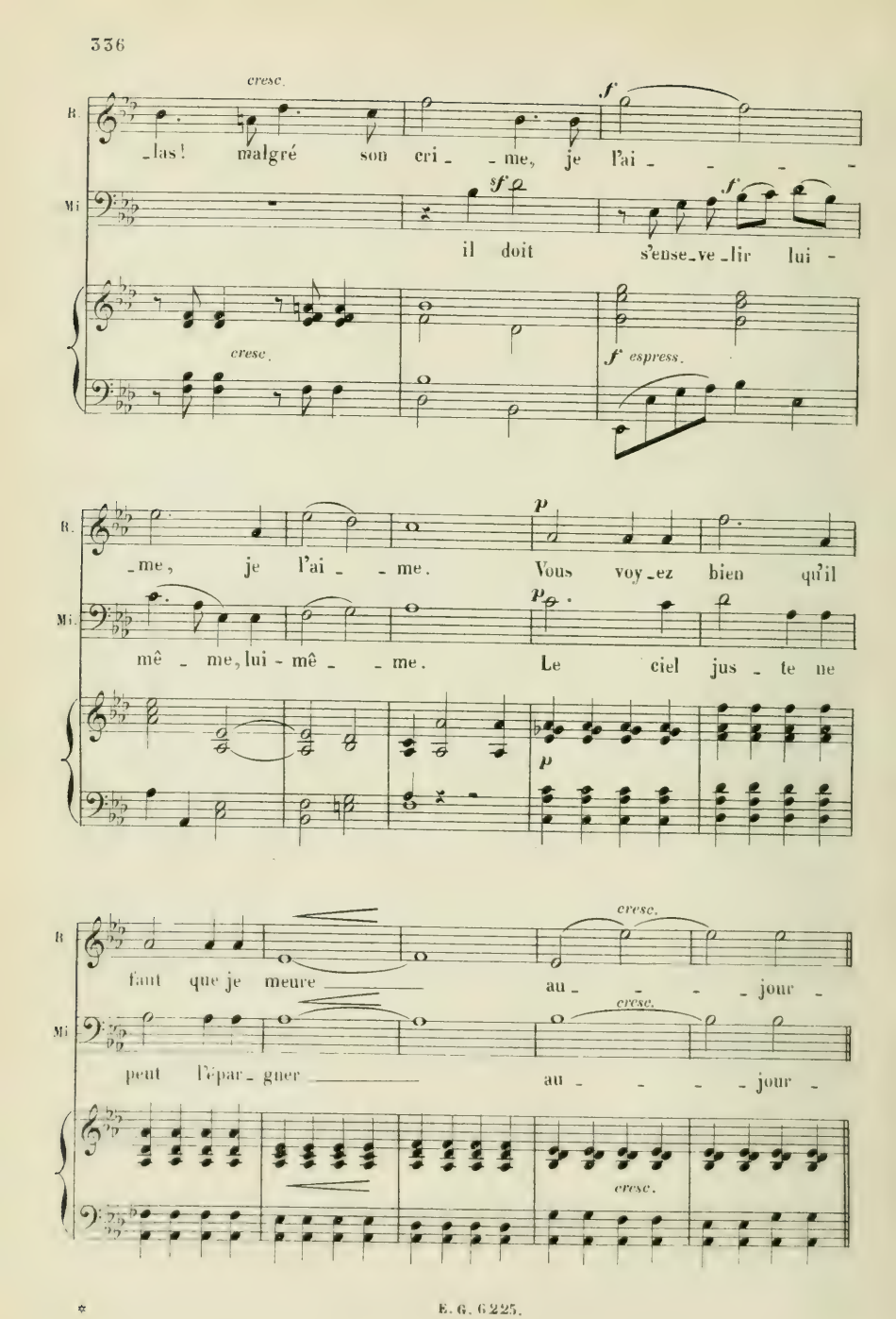
B. lui ___ Hé _ las! malgré sa hon _ _ te hé _

mf

Mi. lui ___ Dans sa victoi _ re

mf

mf


cresc.
f
R
-las! malgré son cri - - me, je l'ai - - - -
sf
f
Mi
il doit s'ense - ve - lir lui -
cresc.
f espress.
p
R.
- me, je l'ai - - me. Vous voy - ez bien qu'il
p
Mi.
mê - me, lui - mê - - me. Le ciel jus - te ne
p
cresc.
R
faut que je meure au - - - jour -
cresc.
Mi
peut l'épar - gner au - - - - jour -
cresc.

SCÈNE V

LES MÊMES, MARCO.

Allegro assai.

RÉGINA. d'hui.

MARCO.

MINOTTI. d'hui.

Allegro assai.

PIANO. *mf* *cre* - - - *scen* - - - *do*

R. *f* C'est lui!

Mi. *f* Viens!

f *cre*

f

R. Je ne puis!

MARCO. (se précipitant dans la salle et apercevant Régina et Minotti) (avec joie) *ff* Ils

scen *do* *molto*

Allegro.

R. O mon pè _ re!

M. vi _ _vent! Ils vi _vent!

MINOTTI. Loin de

Allegro.

M. nous, mi_sé_ra_ble! MARCO. Vieillard, vieillard, Cel_le que ton dédain

M. _me refusait na_ guè_re Je viens la pren _

Più lento.

M. _ dre.

Più lento.

RÉGINA.

Il est trop tard! O

dolce.

R. Mar - co! souviens-toi des heu - res pas -

espress.

Allegro mod.to

R. - sé - es.

MARCO. *sf*

Ah! ne réveille pas de funes - tes pen - sé - es!

MINOTTI. *sf*

Re -

Allegro mod.to

sf

sombre.

Mi. - gar - de ce front pâle et ces yeux sans lu - eur;

sf *sombre.*

MARCO

El_le meurt! _

MINOTTI. *cresc.*

Marco, voilà ton œu _ vre! el_le meurt! _

cresc. *f* *f* *mf* *espress.*

p

Andantino.

RÉGINA.

p

Mar _ co, la mort me dé _

Andantino.

p cantando.

li _ vre Car tout me dé _ fend _ de

p

R. vi _ vre Près de ce_lui que j'ai_mais. Ah!__ la

R. for_ce m'a_ban _ don _ ne, A _ dieu pour ja _ mais.

MARCO. Dieu ven _

R. A _ dieu! je te par_

Ma. _geur! qu'ai-je fait?__

Più mosso. MARCO.

R. _don _ _ _ne! J'ai bri_sé mon a _ mour

M.

pour sauver mon or_gueil, J'ai tra_hi mon pa_ys

sf

et j'ai perdu mon â_me; Mau_di_te soit mon œuvre in_

f

cre_ _scen_ _do.

_fâ_me Et maudit ce jour de deuil! Et mau_

RÉGINA.

sf

dim.

Non! Non!

_dit ce jour de deuil!

f

dim.

Andante.

R. Je la bé_nis ___ l'heu_re tant at_ten_du _ e

Andante

p

R. Où le saint repen_tir ___ est en_tré ___ dans ton cœur.

cresc. f

cresc. f

R. Je re_trouve en mou_rant ___ l'es_ péran_ce per_du _ e, Je puis

p cre_ _ _ _ scen_ _

p cre_ _ _ scen_ _

R. croire enco_re au bon_heur, ___ au ___ bon_heur.

do. f dim. p

do. f dim. p

R.

Ah! jai _ souf _ fert trop d'a _ lar _ _ _ mes

R.

Pour m'é _ pouvanter du tré _ pas.

R.

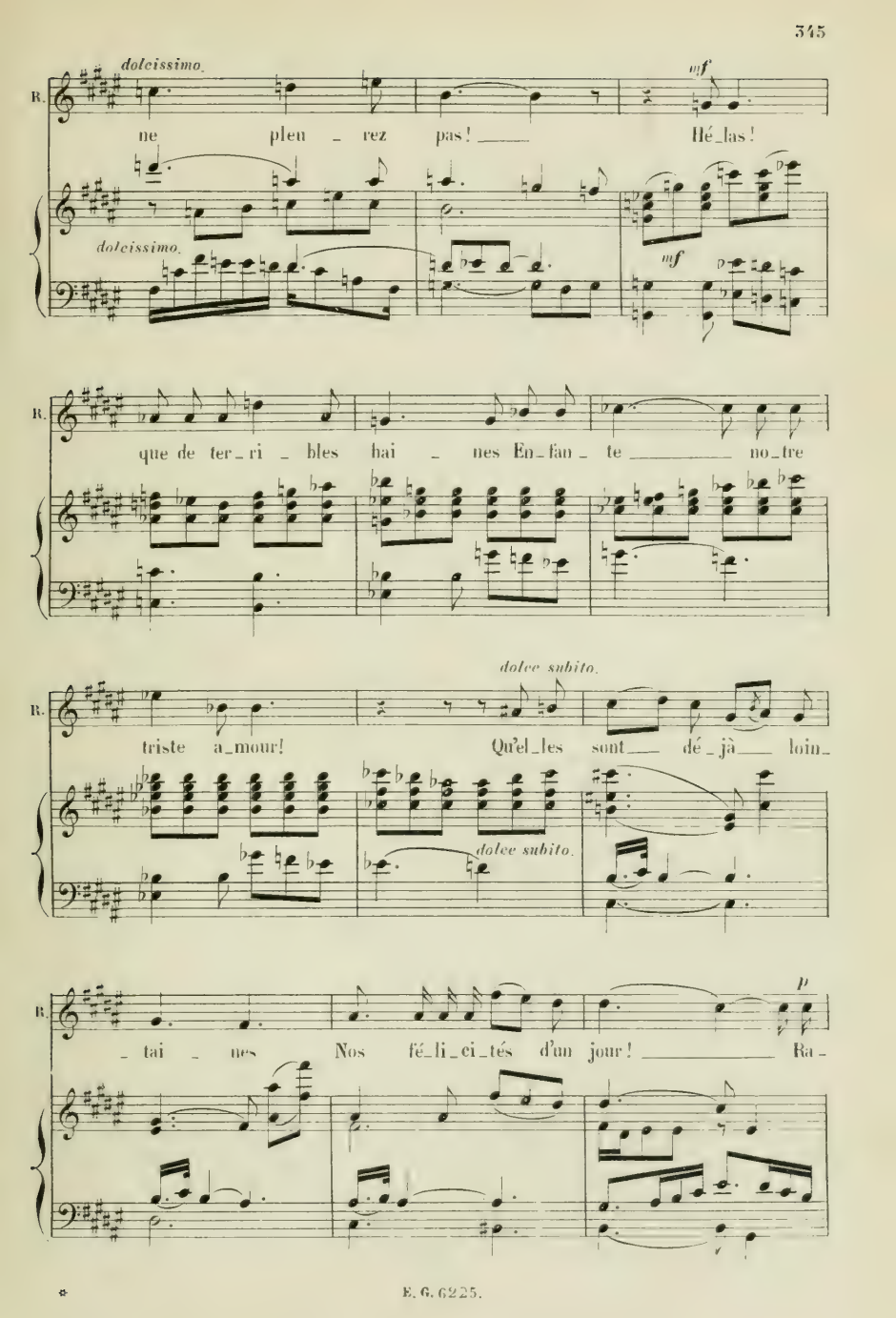
Point d'a _ mers re _ grets, point de

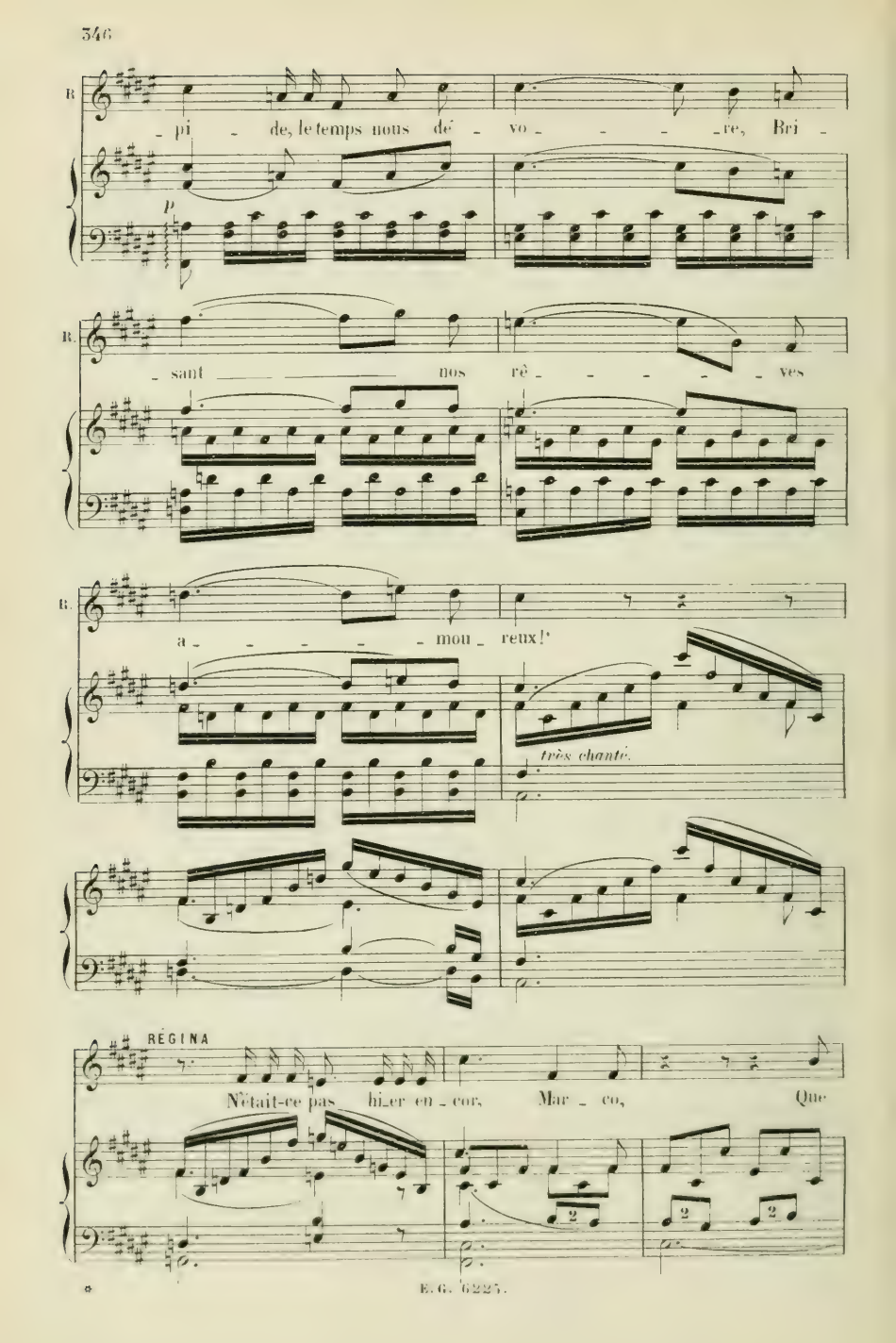
R.

cresc *p*

lar _ _ mes, Vous qui m'ai _ mez

cresc. *p*


dolcissimo.
mf
R.
ne pleu_rez pas! Hé_las!
dolcissimo.
mf
R.
que de ter_ri_bles hai_nes En_fan_te no_tre
dolce subito.
R.
triste a_mour! Qu'el_les sont dé_jà loin_
dolce subito.
p
R.
_tai_nes Nos fé_li_ci_tés d'un jour! Ra_


R
pi - de, le temps nous dé - vo - - - - re, Bri -
p
R.
- sant nos rê - - - - - ves
R.
a - - - - - mou - reux!
très chanté.
REGINA
N'était-ce pas hi-er en - cor, Mar - co, Que
2
2
2

R.

nous é_tions heu_reux? Qu'im_por_tent

cresc.

cresc. dim.

R.

les heures pas_sé_es Et qu'im_por_tent les

dim.

R.

maux souf_ferts Ces fé_li_ci_tés que je

p

p

cresc. sf dim. e rit.

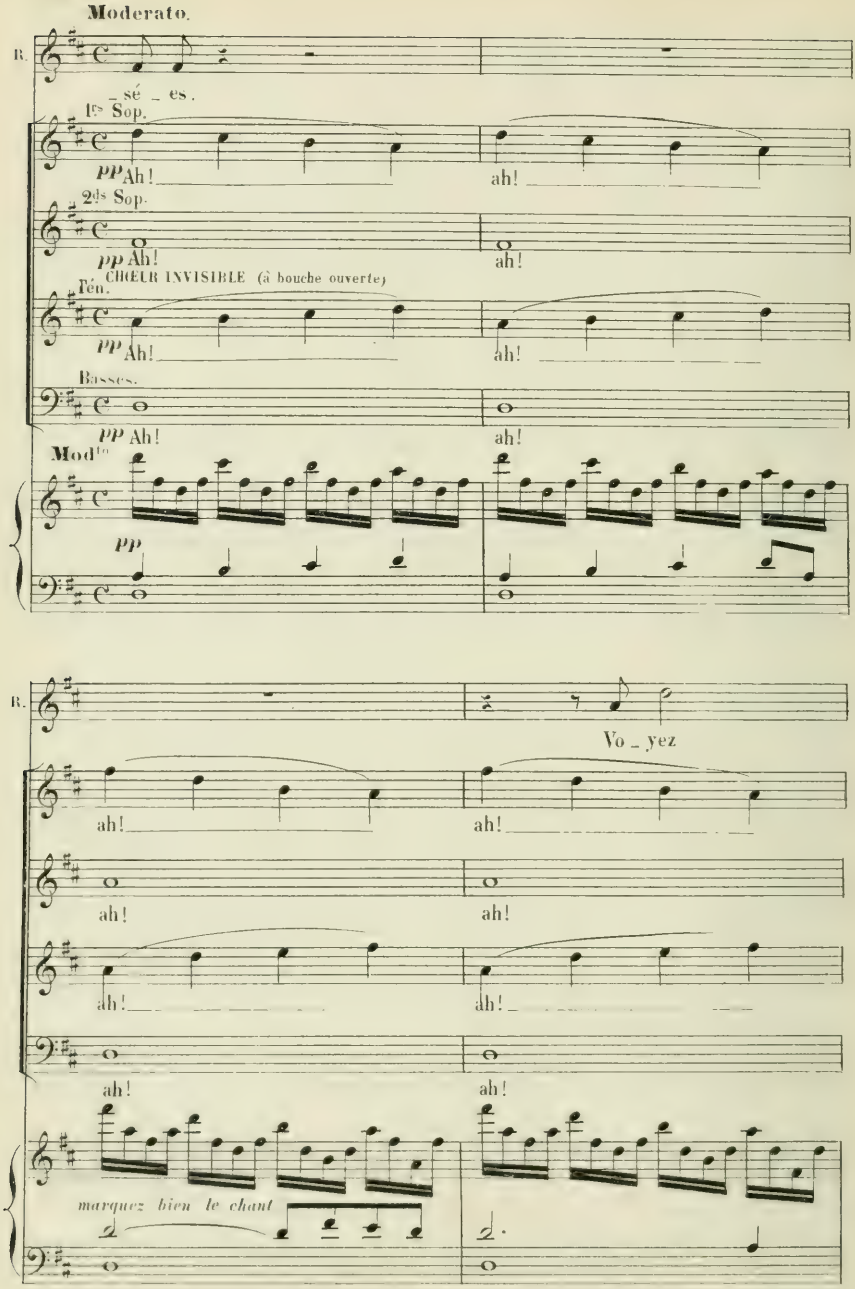
R.

perds Par d'éternels tré_sors Sont dé_jà compen_

cresc

sf

m.g. dim. e rit


Moderato.
R.
_ sé _ es.
1rs Sop.
pp Ah!
ah!
2ds Sop.
pp Ah!
ah!
CHŒUR INVISIBLE (à bouche ouverte)
Tén.
pp Ah!
ah!
Basses.
pp Ah!
ah!
Modto
pp
R.
Vo _ yez
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
marquez bien le chant

R. Là-haut les cieux ou - verts!

ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah!

ah! ah!

R. Les ché - ru - bins aux blanches

ah! ah! ah!

ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

R. aî - - les Penchent leurs vi - sa - ges vers

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

R. nous. Et chan - tent sur les luths

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

p *espressivo.*

B.

Le chant mystique et doux de leurs ten - dres - ses é - ter -

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

sf **Allegro** *pp*

B.

- nel - - les! Plus haut, tou -

sf ah! ah!

sf ah! ah!

sf ah! ah!

sf ah! ah!

Allegro

sf *pp*

m.d. m.g. m.d. m.g.

R.

-jours! très

MINOTTI *p*

Dou - leur mor - tel - le!

ah!

ah!

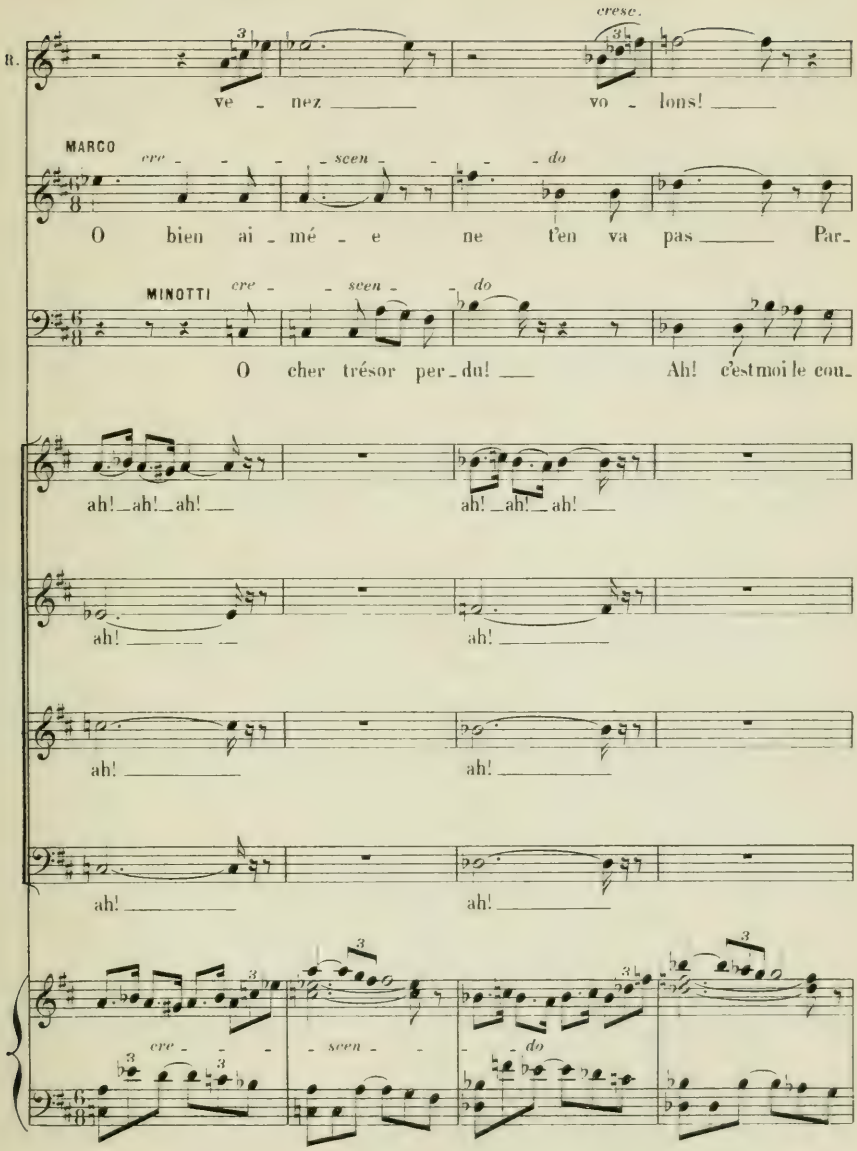
ah!

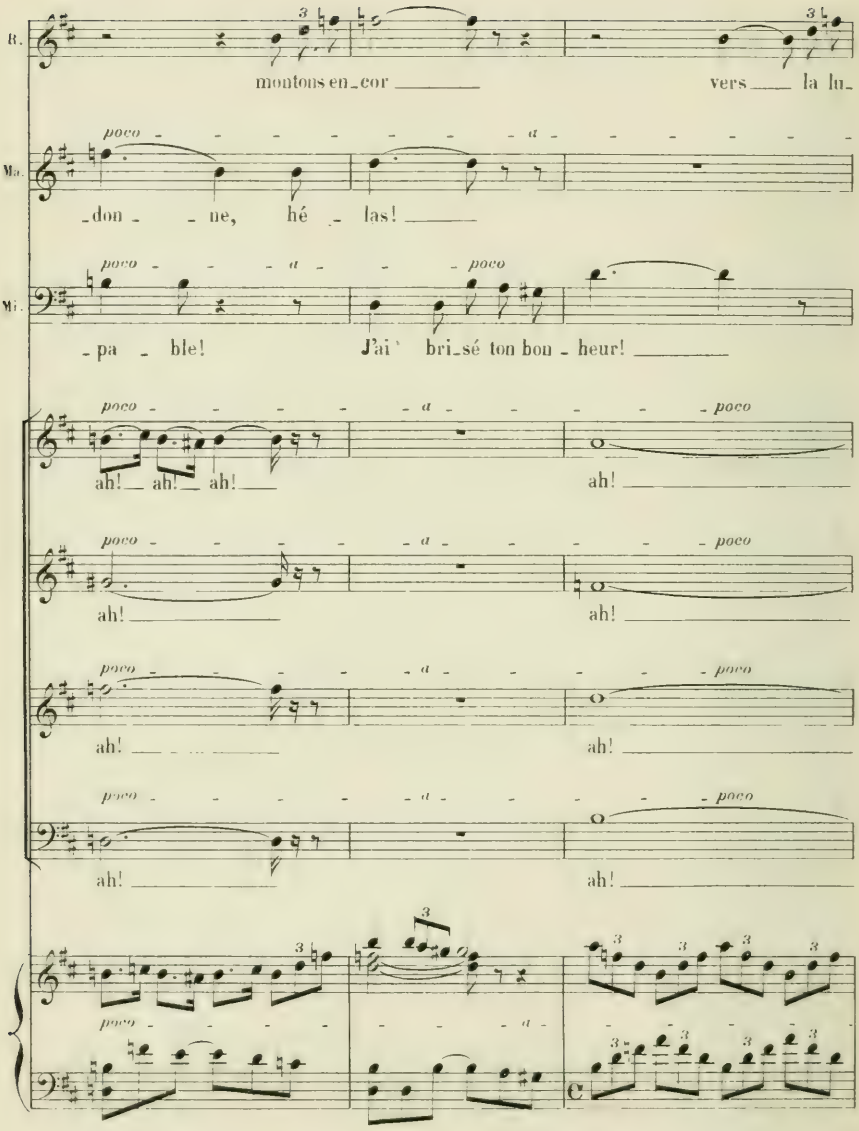
ah!

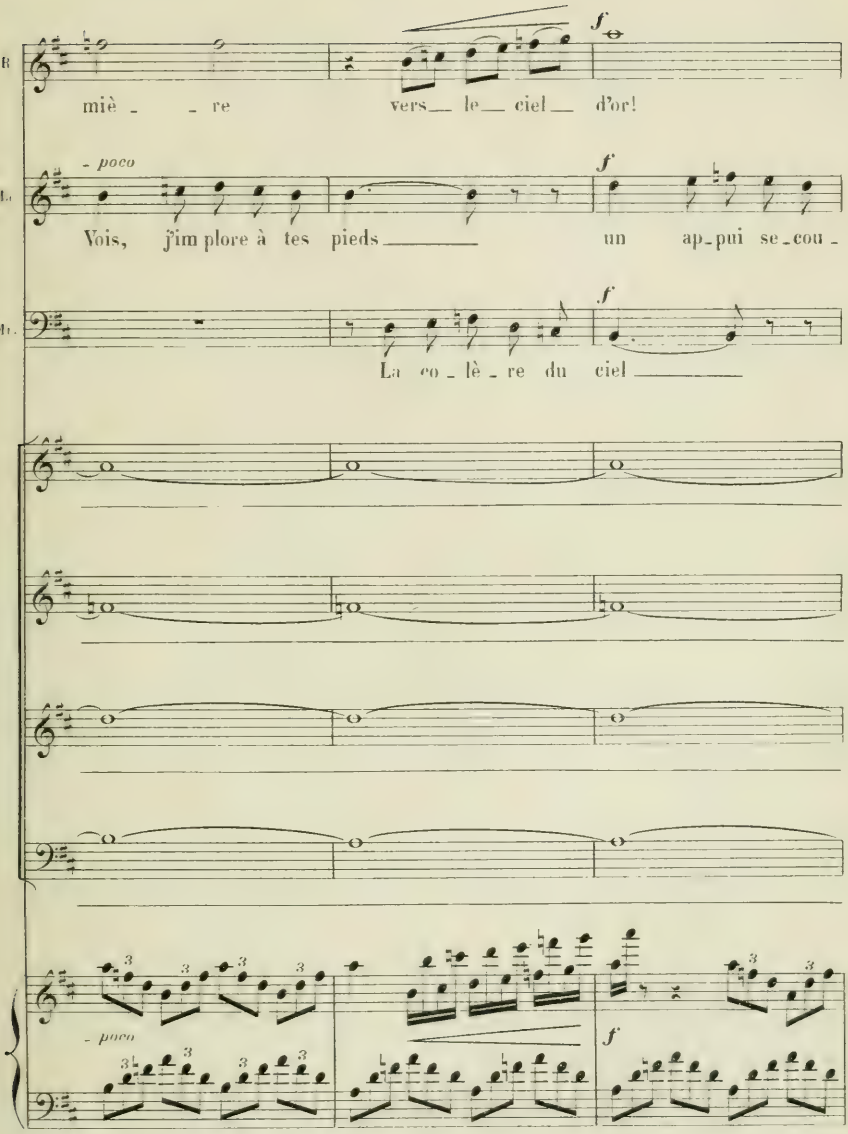
m d. *m g.*

R.

loin des hu - mai - nes que - rel - les


cresc.
R.
ve - nez vo - lons!
MARCO
cre - - - - scen - - - - do
O bien ai - mé - e ne t'en va pas Par-
MINOTTI
cre - - scen - - do
O cher trésor per - du! Ah! c'est moi le cou-
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah!
ah! ah!
ah! ah!
cre - - - - scen - - - do


R.
montons en_cor vers la lu_
Ma.
poco a
_don ne, hé las!
Mi.
poco a poco
_pa ble! J'ai bri_sé ton bon_heur!
poco a poco
ah! ah! ah! ah!
poco a poco
ah! ah!
poco a poco
ah! ah!
poco a poco
ah! ah!
poco a
poco a


R
miè - - re vers le ciel d'or!
- poco
Ma
Vois, j'im plore à tes pieds un ap_pui se_cou_
Mr.
La co_lè_re du ciel
- poco

B. ve_nez!

Ma. _ra _ ble Ah! chère en _ fant Par _ donne à l'impie, au cou _

cresc.

Mi. A fondu sur ma tête Et d'un ar_rêt cru _ el qu'aucun re _

cresc.

ah! ah! ah! ah!

cresc.

ah! ah! ah! ah!

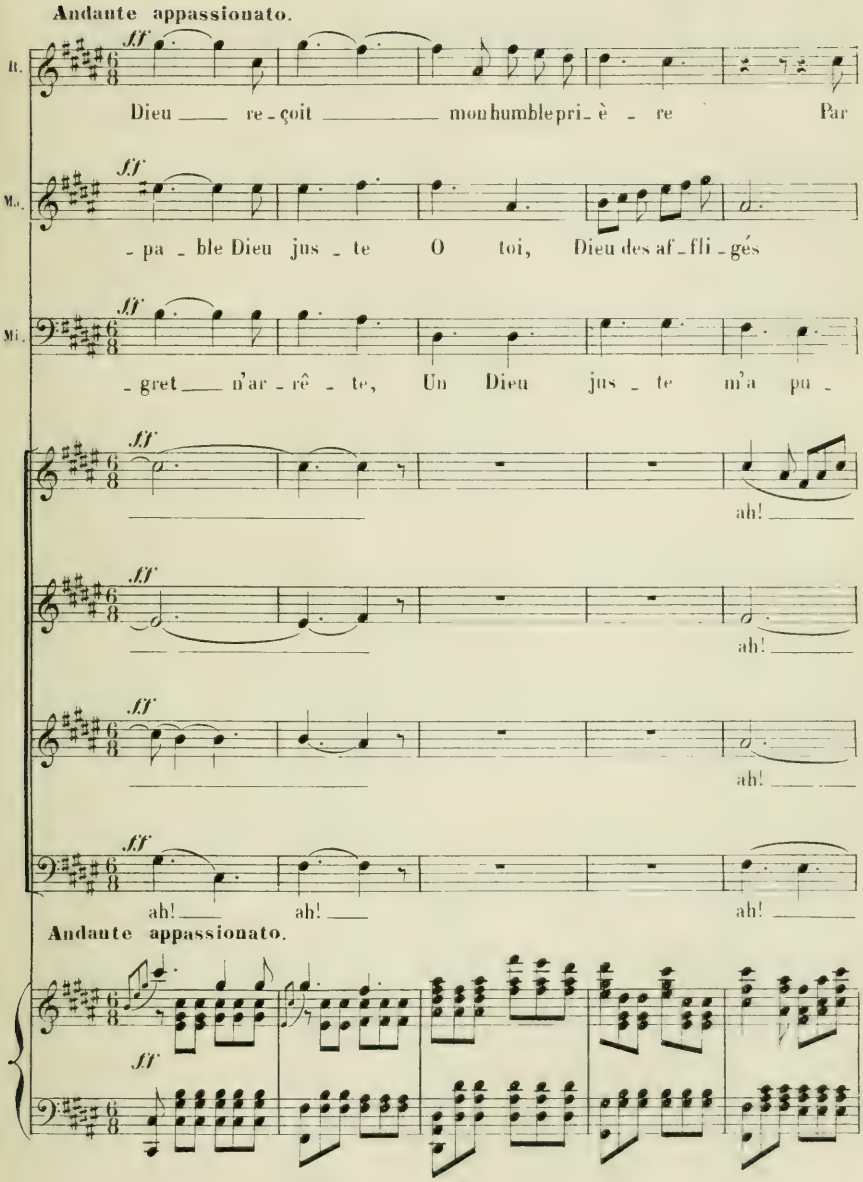
cresc.

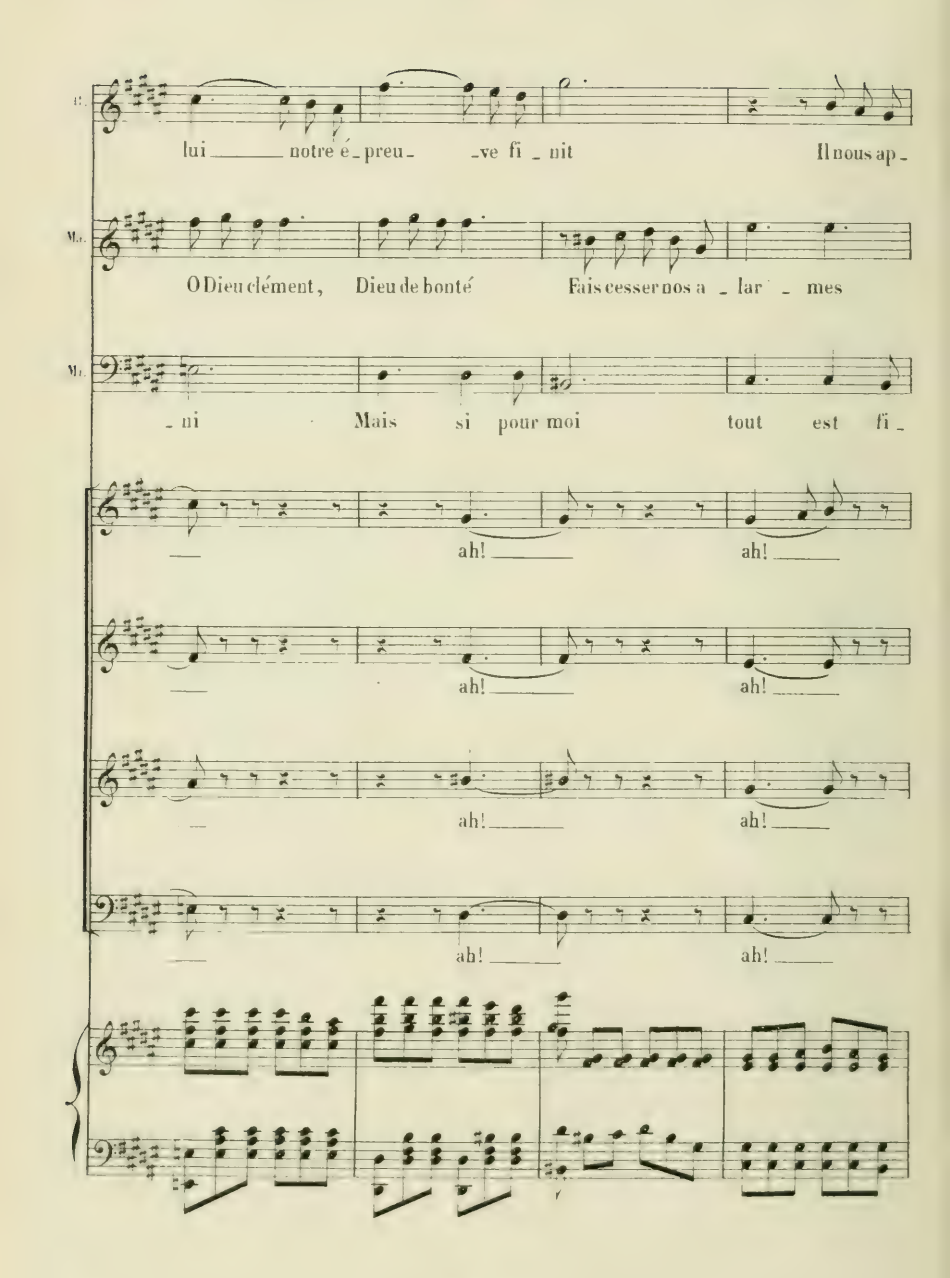
ah! ah! ah! ah!

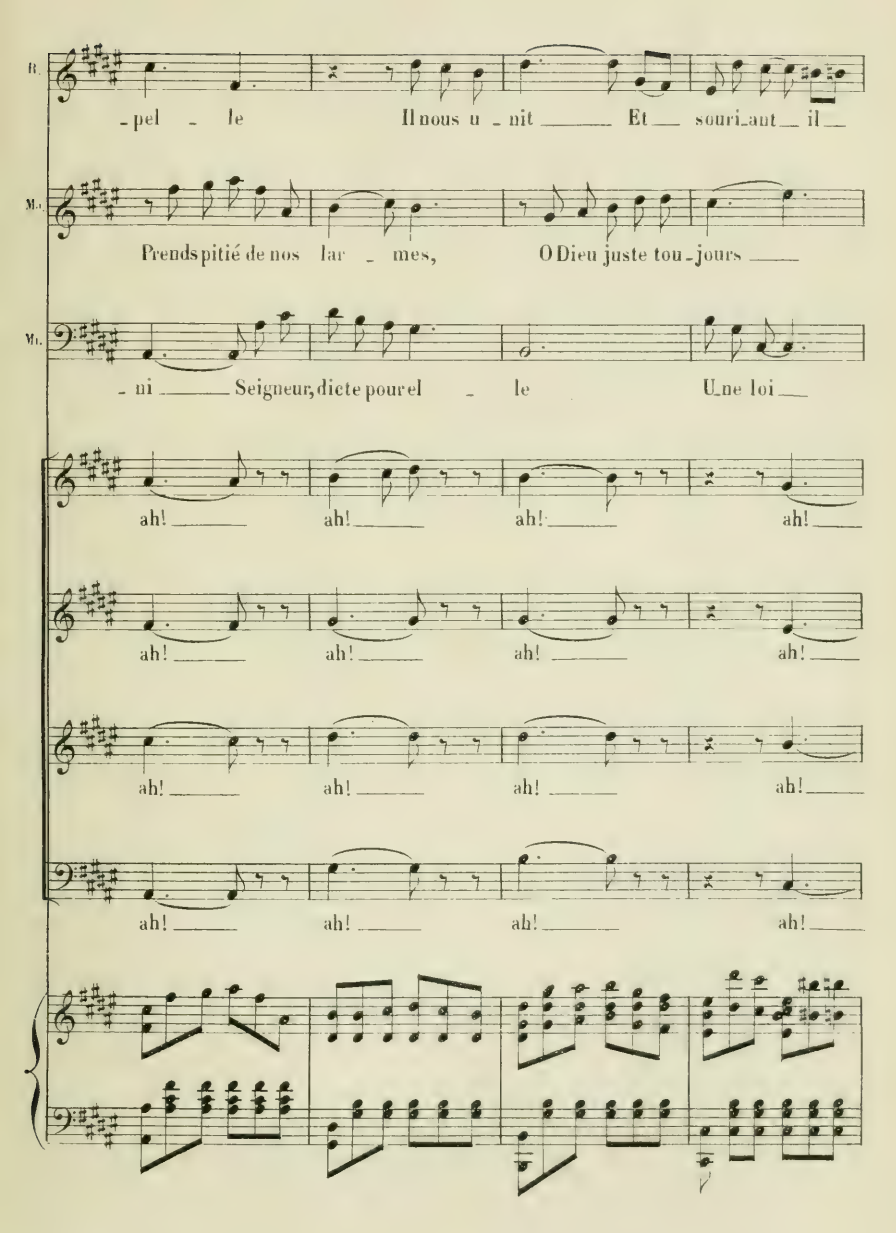
cresc.

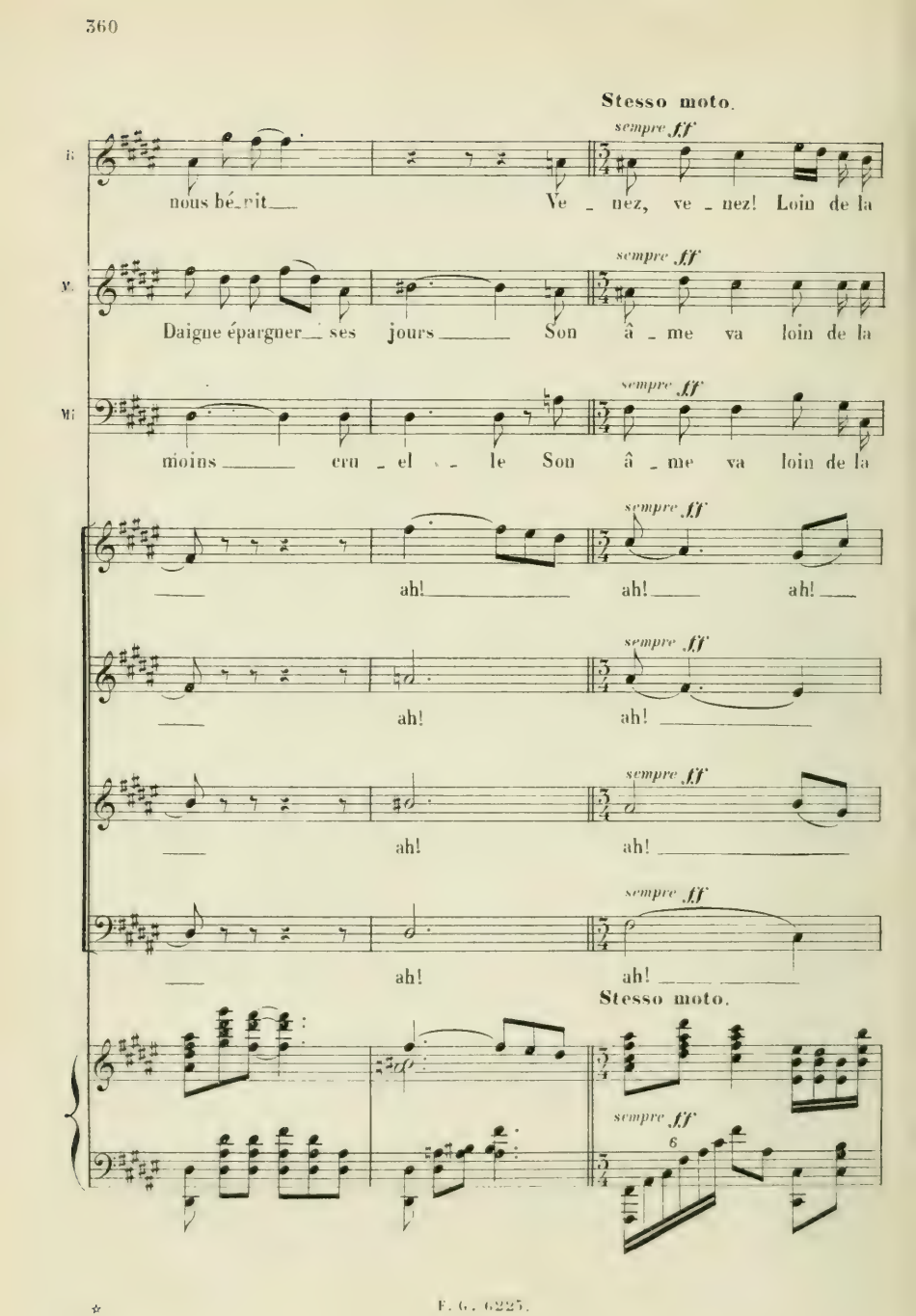
ah! ah! ah! ah!

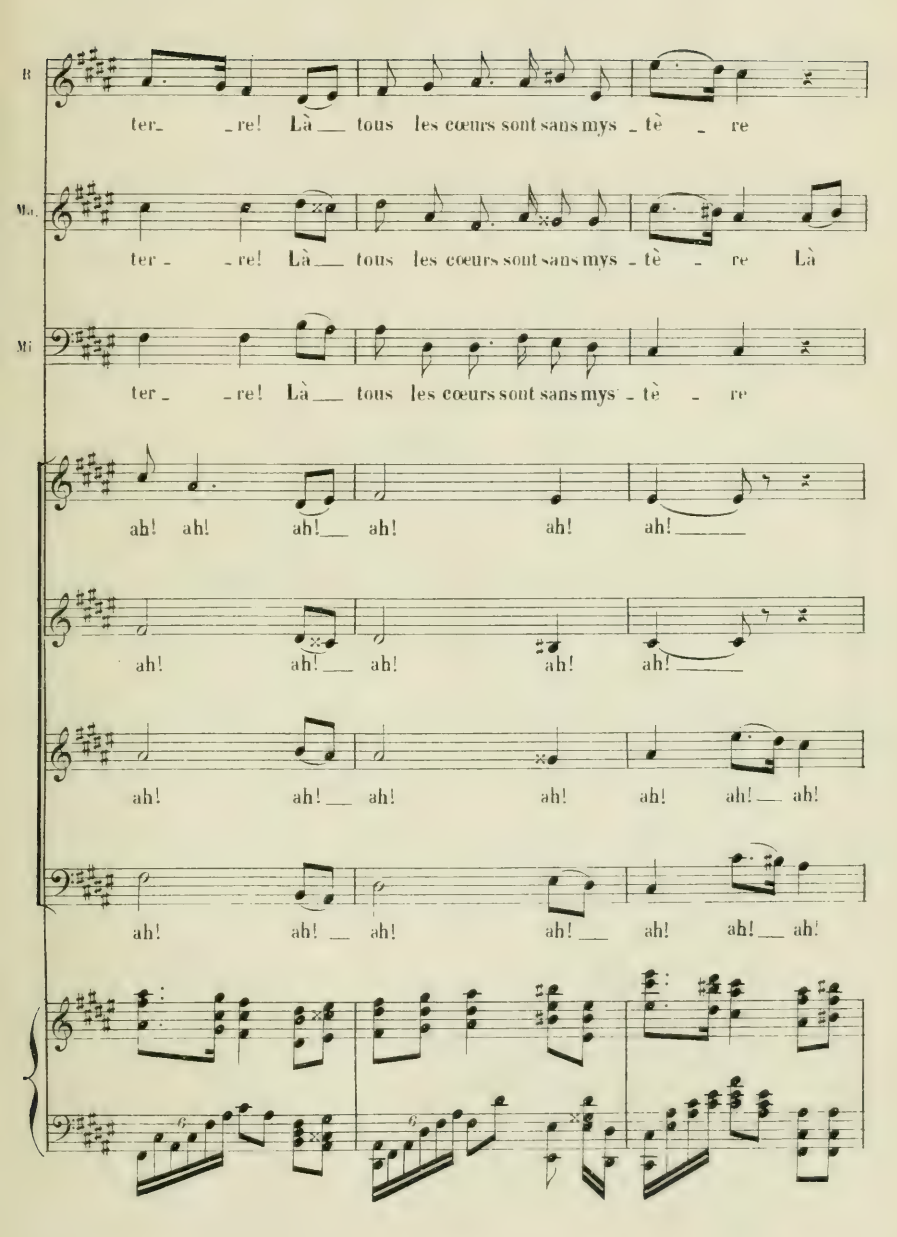
cresc.

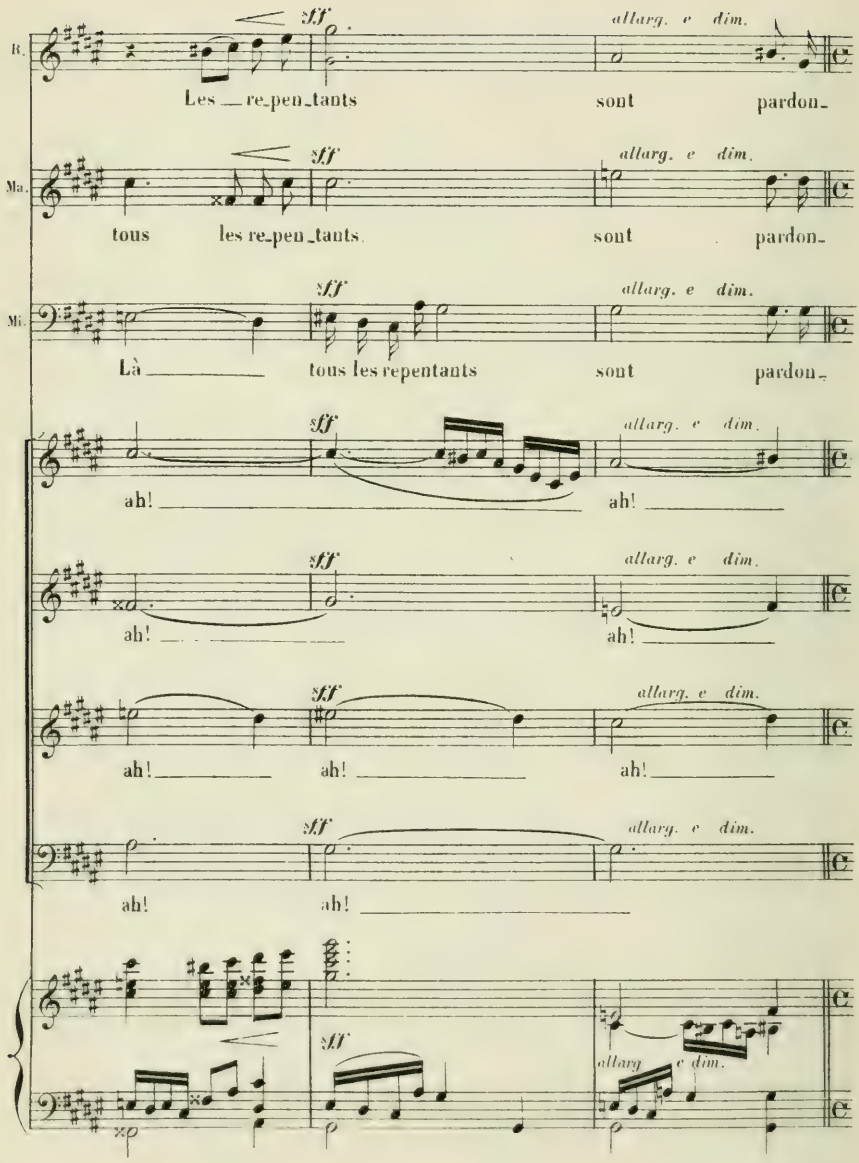

Andante appassionato.
R.
Dieu re_çoit mon humble pri_è_re Par
Ma.
_pa_ble Dieu jus_te O toi, Dieu des af_fli_gés
Mi.
_gret n'ar_rê_te, Un Dieu jus_te m'a pu_
ah!
ah!
ah!
ah! ah! ah!
Andante appassionato.

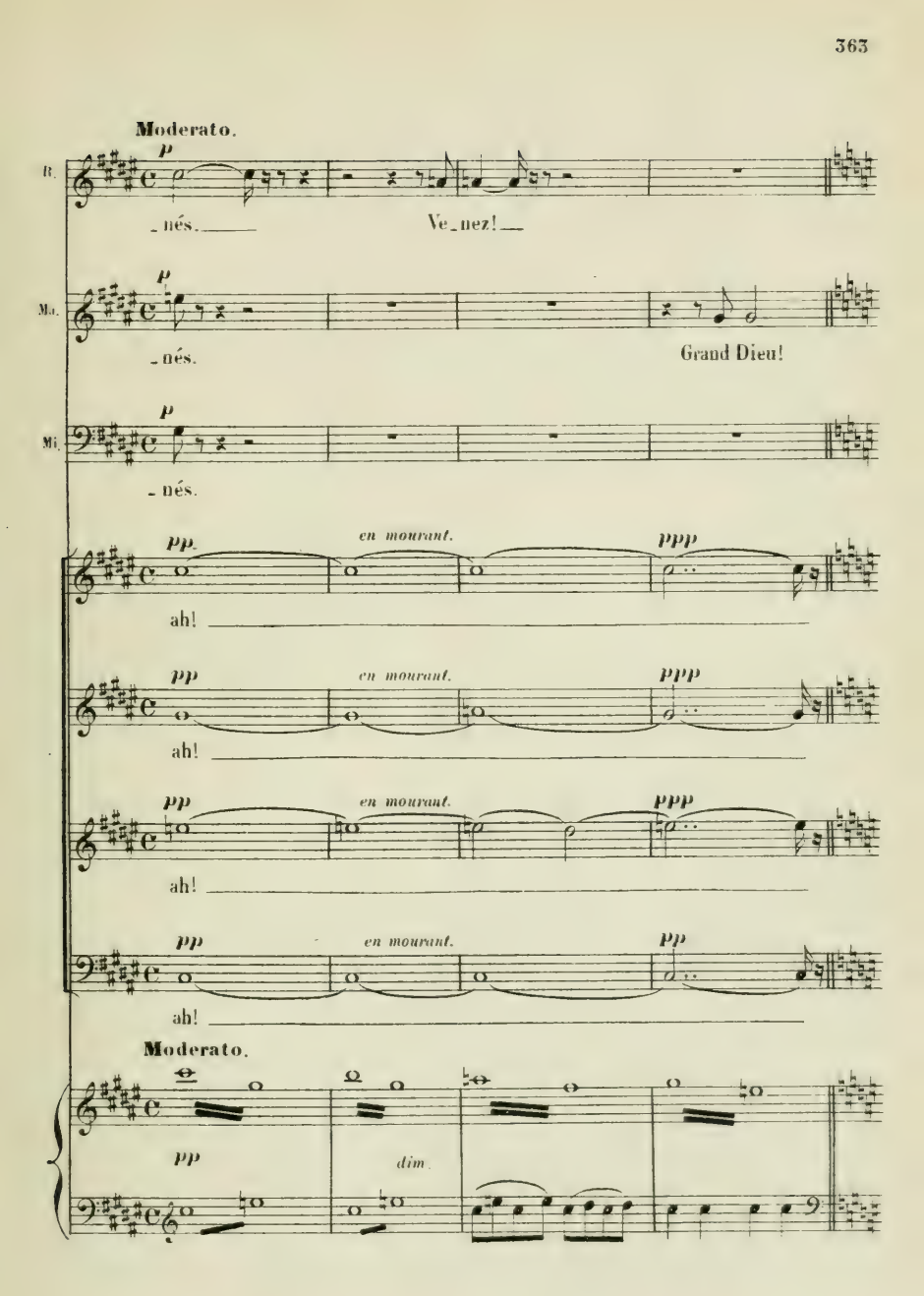

lui notre é_preu_ve fi_nit Il nous ap_
O Dieu clément, Dieu de bonté Fais cesser nos a_lar_mes
ni Mais si pour moi tout est fi
ah! ah!
ah! ah!
ah! ah!
ah! ah!


R.
-pel - le Il nous u - nit Et souri-ant il
M.
Prends pitié de nos lar - mes, O Dieu juste tou-jours
Vl.
- ni Seigneur, dicte pour el - le Une loi
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!


Stesso moto.
sempre ff
nous bé_nit
Ve _ nez, ve _ nez! Loin de la
Daigne épargner ses jours
Son â _ me va loin de la
moins cru _ el _ le
Son â _ me va loin de la
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!
Stesso moto.
sempre ff
6


R
ter_ _re! Là tous les cœurs sont sans mys _tè _ re
Ma.
ter _ _re! Là tous les cœurs sont sans mys _tè _ re Là
Mi
ter _ _re! Là tous les cœurs sont sans mys _tè _ re
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!


R.
Ma.
Mi.
sff
allarg. e dim.
Les re-pen-tants sont pardon-
tous les re-pen-tants sont pardon-
Là tous les repentants sont pardon-
ah! ah!
ah! ah!
ah! ah! ah!
ah! ah!
allarg e dim.


Moderato.
p
B.
_nés.
Ve_nez!
p
Ma.
_nés.
Grand Dieu!
p
Mi.
_nés.
pp
en mourant.
ppp
ah!
pp
en mourant.
ppp
ah!
pp
en mourant.
ppp
ah!
pp
en mourant.
pp
ah!
Moderato.
pp
dim.

(Elle tombe expirante dans les bras de son père)

dolcissimo.

B. Mon pè - re! pourquoi pleurez-vous? Ah! Ah!

Ma. Ma

All°. mod.to

MARCO. *ff*

Ah! que la mort me dé - li - vre comme fil - le!

All°. mod.to

f *f*

(se précipite au dehors et s'offre aux coups des soldats de Venise qui viennent d'apparaître à l'entrée de la salle)

FIN

Ma. el - le!

cresc. *ff* *ff*

M
1503
C142V4

Cahen, Albert
[Le Vénitien. Piano-vocal score. French]
Le Vénitien

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY